

耶 稣 基 督 后 期 圣 徒 教 会 • 2 0 1 7 年 1 2 月

利阿贺拿

总会大会
讲辞





「我郑重、喜悦地向各位见证，主耶稣基督在掌舵。祂领导着祂的教会和仆人。」总会会长团第一咨理亨利·艾宁会长在第187周年下半年总会大会说道。「我见证，多马·孟荪是世上唯一持有并运用所有神圣圣职权钥的人。我祈求，愿所有在耶稣基督复兴教会中乐意且做出美好服务的谦卑仆人，都能蒙福；祂亲自带领着这教会。我见证约瑟·斯密见到父神和耶稣基督；领袖的话圣职的权钥已复兴，要造福天父的所有儿女。我们有使命和托付，要为主的伟业在自己的位置上服务。」

耶稣基督
后期圣徒教会



© 马可·米司曼和马可·梅百利，不得复制

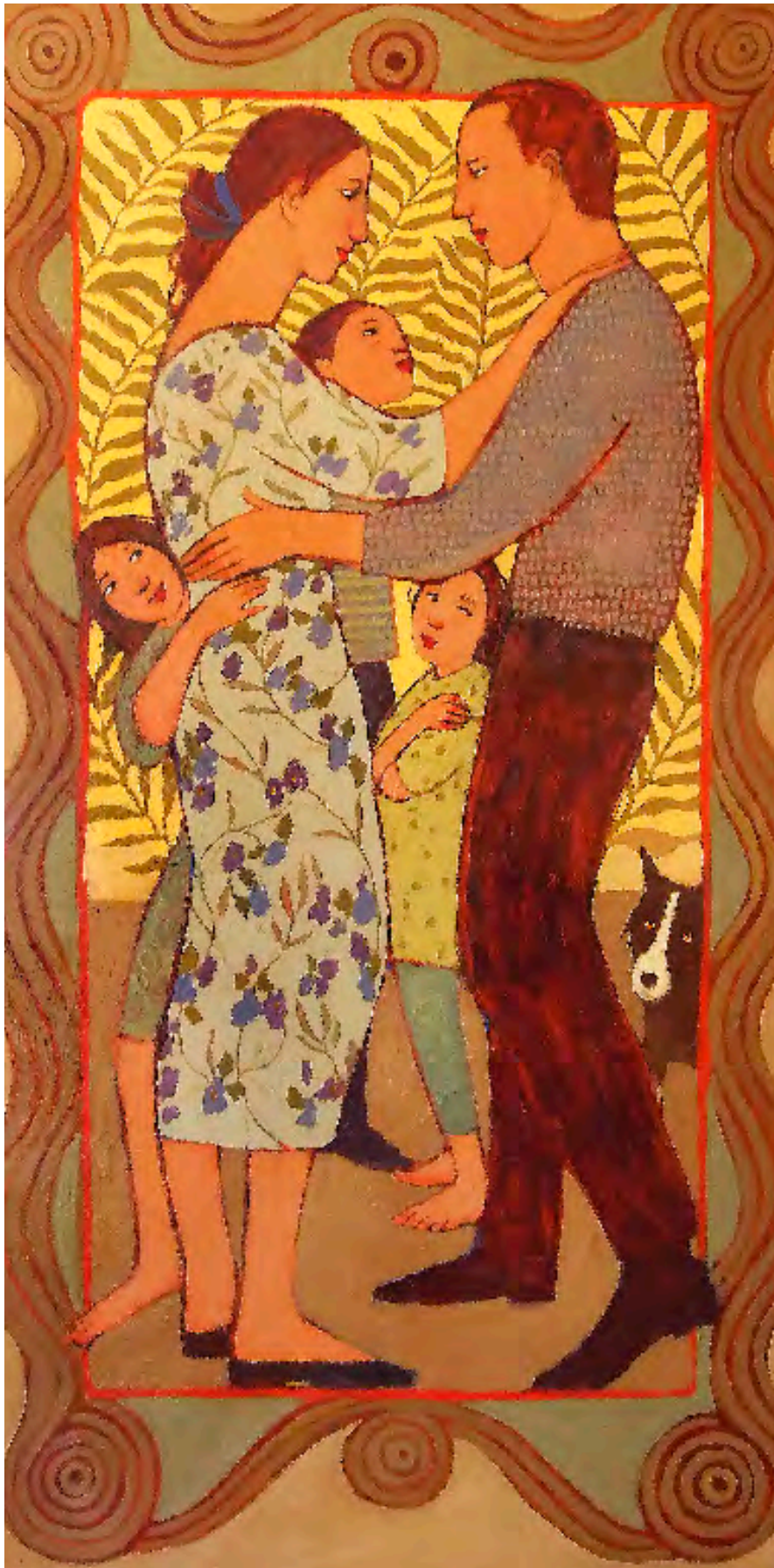
「我们要如何归向他？今年4月，罗素·纳尔逊会长和罗素·培勒长老鼓励我们认识救主，其中一件事就是要研读『活着的基督』。

……

「在我更专心地研读耶稣基督的生平和教训，并下定决心要把『活着的基督』背起来时，我对救主的感激和爱也随之增加了。这份受灵启发的文件，句句蕴含着宝训，加深了我对他神圣角色和尘世使命的理解，我在这段研读和省思期间的学习和感受，证实了耶稣的确『是世界的光、生命和希望』。」

琴恩·宾翰，总会慈助会会长，「叫你们的喜乐可以满足」，第85页。

透过信心之眼，
马可·米司曼
和马可·梅百利绘



「教会在1995年提出『家庭：致全世界文告』，概述了家庭若要获得永生和超升作准备，所应遵循的福音计划。……

「……过去22年来，这份文告一直是教会教导和作法的依据，将来仍然如此。这样去理解、教导和奉行这篇文告，会使你蒙受祝福。

「四十多年前，泰福·彭荪会长教导：『每个世代都有它的考验，也有它捍卫和证明自己的机会。』我相信我们对家庭文告的态度和运用，是这个世代的一项考验。」

十二使徒定额组达林·鄂克司长老，「救恩计画与家庭文告」，第29，30-31页。

跳舞，
凯瑟琳·彼得生绘

总会妇女大会

- 6 点亮你的灯
雪伦·尤班克
- 10 住在神里面并修补裂痕
伊芙琳·马里欧
- 13 无法衡量的价值
乔依·琼斯
- 16 三姊妹
迪特·鄂希铎会长

星期六晨间大会

- 21 回家的渴望
迪特·鄂希铎会长
- 25 在我们面前的需求
邦妮·奥斯卡森
- 28 救恩计划与家庭文告
达林·鄂克司长老
- 32 「我有件事工给你」
小约翰·平桂长老
- 36 从天上降下来生命的粮
陶德·克理斯多长老
- 40 所以，你们〔最终〕要完全
杰佛瑞·贺伦长老

星期六午间大会

- 43 支持教会职员
亨利·艾宁会长
- 44 灵性日蚀
盖瑞·史蒂文生长老
- 48 悔改永远是件好事
司提反·欧文
- 51 永恒的每一天
昆丁·柯克长老
- 55 藉着神圣的安排
罗纳德·罗斯本长老
- 58 寡妇之心
文森·哈雷克长老
- 60 摩尔门经：如果没有这本书，
你的生活会是什么样子？
罗素·纳尔逊会长

总会圣职大会

- 64 圣职与救主的赎罪力量
戴尔·瑞隆长老
- 68 一切事情的真实性和
大卫·伊凡长老
- 75 赢得主和家人的信赖
理查·梅恩长老
- 78 天上之光的持有人
迪特·鄂希铎会长
- 81 主领导祂的教会
亨利·艾宁会长

星期日晨间大会

- 85 叫你们的喜乐可以满足
琴恩·宾翰
- 88 奇迹的日子是否已终止了呢？
唐诺·贺史东长老
- 90 又宝贵又极大的应许
大卫·贝纳长老
- 94 转向主
克里斯多·瓦德尔主教
- 97 主啊，求您开启我的眼睛
奎格·瑞克长老
- 100 不要怕行善
亨利·艾宁会长

星期日午间大会

- 104 这趟艰辛旅程仍在持续进行！
罗素·培勒长老
- 107 摩尔门经：神的强有力见证
塔德·克利斯特
- 110 即使分开，却仍合一
琼尼·柯赫长老
- 112 我们信任祂吗？困难是好事
史坦立·艾利斯长老
- 115 极其重要的真理——
我们需要采取行动
艾迪尔生·裴瑞拉长老
- 117 你们要从最好的书中寻求
艾恩·阿尔登长老
- 119 像祂爱我们那样彼此相爱
荷西·雅龙索长老
- 122 主的声音
尼尔·安德森长老
- 72 耶稣基督后期圣徒教会
总会持有权柄人员及总会职员
- 127 总会大会故事索引
- 128 教会新闻
- 137 来跟从我——
供麦基洗德圣职和慈助会使用



第187周年下半年总会大会

2017年9月23日， 星期六晚间总会妇女大会

主持：琴恩·宾翰。

开会祈祷：山口惠。

闭会祈祷：李丝丽·雷顿。

音乐：犹他州帕克市地区跨支联会慈助会唱诗班；指挥：珍·菲兹泰德，管风琴司琴：邦妮·古德里夫：「让锡安美丽兴起」，英文圣诗，第41首，卡森编曲，杰克曼出版；「歌颂赞美主」，英文圣诗，第70首，菲兹泰德和古德里夫编曲；「忠于信仰」，圣诗选辑，第159首；「我们领受了您的爱」，英文圣诗，第155首，菲兹泰德和古德里夫编曲。

2017年9月30日， 星期六晨间总会大会

主持：亨利·艾宁会长。

开会祈祷：赖瑞·劳伦斯长老。

闭会祈祷：马西莫·德费欧长老。

音乐：大会堂唱诗班；指挥：迈克·威柏格和莱恩·墨菲；管风琴司琴：理查·艾略特和安德烈·恩斯华，「爱主的人齐来」，英文圣诗，第119首；「神啊，兴起发光」，圣诗选辑，第166首，威柏格编曲，牛津大学出版社出版；「求神祝福先知」，圣诗选辑，第13首，威柏格编曲；「在巍峨高山上」，圣诗选辑，第5首；「神是爱」，圣诗选辑，第43首，墨菲编曲；「每一步都是信心」，戴蕾，杰克曼出版。

2017年9月30日， 星期六午间总会大会

主持：迪特·邬希铎会长。

开会祈祷：劳伦斯·寇布吉长老。

闭会祈祷：亚伦·潘长老。

音乐：犹他州密德威尔及桑迪地区跨支联会青少年唱诗班；指挥：利亚·泰伦特，管风琴司琴：琳达·马格兹：「来吧！神的儿女们」，圣诗选辑，第31首，威柏格编曲，德撒律书店出版；组曲，莎莉·迪佛编曲：「我愿效法耶稣基督」，儿童歌本，第40-41页；「祂差遣爱子」，儿童歌本，第20-21页；「日光照我心」，圣诗选辑，第141首；「欢欣，救主是王」，圣诗选辑，第34首，卡森编曲，杰克曼出版。

2017年9月30日， 星期六晚间总会圣职大会

主持：亨利·艾宁会长。

开会祈祷：凯文·皮尔森长老。

闭会祈祷：洛斐尔·皮诺长老。

音乐：犹他州凯希郡跨支联会父子唱诗班；指挥：乔佛瑞·安德生；管风琴司琴：柯雷·柯丁森；「用肩膀扛起巨轮」，圣诗选辑，第158首，戴腾编曲，后期圣徒音乐来源出版；「静静的祈祷」圣诗选辑，第79首，卡森编曲，杰克曼出版；「稳当根基」，圣诗选辑，第41首；「为先知祷告」，圣诗选辑，第12首，卡森编曲，杰克曼出版。

2017年10月1日， 星期日晨间总会大会

主持：迪特·邬希铎会长。

开会祈祷：麦可·林梧长老。

闭会祈祷：荷西·德西拉长老。

音乐：大会堂唱诗班；指挥：迈克·威柏格；管风琴司琴：安德烈·温斯华和柯雷·柯丁森：「赞美全能之主」，英文圣诗，第72首；「前进圣徒」，英文圣诗，第81首，威柏格编曲；「想想百合花」，霍夫曼，里昂编曲，索诺斯出版；「听，各国请听！」圣诗选辑，第165首，威柏格编曲；「荣归真神」，圣诗选辑，第35首；「牧者所爱」，圣诗选辑，第136首，威柏格编曲，未出版；「我信赖基督」，圣诗选辑，第74首，威柏格编曲，杰克曼出版。

2017年10月1日， 星期日午间总会大会

主持：亨利·艾宁会长。

开会祈祷：约瑟·希塔提长老。

闭会祈祷：伊凡·舒慕兹长老。

音乐：大会堂唱诗班；指挥：迈克·威柏格和莱恩·墨菲；管风琴司琴：邦妮·古德里夫和琳达·马格兹：「万王之王请来」，圣诗选辑，第33首，墨菲编曲，未出版；「我可曾行善？」圣诗选辑，第135首，札布斯基编曲，后期圣徒音乐来源出版；「我们举行庆祝」，圣诗选辑，第3首；「如果救主站我身旁」，迪佛，卡登编曲。「以色列哪，神在召唤」，圣诗选辑，第7首，威柏格编曲。

取得大会讲辞

若欲在线上取得总会大会多种不同语言的演讲资料，请至网站conference.lds.org，然后选择语言。也可在福音图书馆行动应用程序中取得讲辞。有关身心障碍成员可用的总会大会媒体格式，资讯可在disability.lds.org取得。

家庭教导和探访教导信息

家庭教导及探访教导请视探访对象的需要，由大会讲辞中任选一篇作为信息。

封面

前：雷斯·尼尔逊摄。

后：奎格·戴蒙摄。

大会照片

在盐湖城的照片由下列人员拍摄：寇迪·贝尔、珍娜·宾翰、梅逊·科伯利、兰迪·柯利尔、卫斯顿·柯尔顿、奎格·戴蒙、艾胥黎·拉森、雷斯利·尼尔逊、马太·赖尔和戴夫·瓦德。



2017年11月, 第41卷第11期

利阿贺拿 14451 266

耶稣基督后期圣徒教会国际版杂志

总会会长团: 多马·孟孙, 亨利·艾宁, 迪特·邬希铎
十二使徒定额组: 罗素·纳尔逊, 达林·邬克司, 罗素·培勒, 杰佛瑞·贺伦, 大卫·贝纳, 昆丁·柯克, 陶德·克里斯多, 尼尔·安德森, 罗纳德·罗斯本, 盖瑞·史蒂文生, 戴尔·瑞隆

编辑: 约瑟·希塔提

副编辑: 蓝道·班尼, 卡罗·麦康基

顾问: 布莱恩·艾希顿, 邦妮·高登, 小黎格兰·柯蒂斯, 雪伦·尤班克, 克里斯·戈登, 道格拉斯·柯梅兹, 艾易希·柯毕施凯, 赖瑞·劳伦斯

总经理: 理察·席顿

教会杂志主管: 亚伦·洛伯

业务经理: 葛夫·肖农

主编: 亚当·奥申

助理主编: 莱恩·卡尔

出版助理: 克露蜜达·阿曼拉

编辑组: 玛丽莎·丹尼斯, 大卫·狄克生, 大卫·爱德华兹, 马太·富利顿, 罗利·傅勒, 盖瑞·葛夫, 蓝妮·高恩特, 强·简森, 夏绿蒂·拉克贝, 米迦勒·莫里斯, 艾力克·莫达, 莎莉·奥肖克, 约书亚·伯凯, 珍·宾柏若夫, 理查·罗慕义, 敬蒂·梭鲁, 玛丽莎·韦迪森
实习编辑组: 洁西卡·葛费斯

美术总主编: 史考特·纳德森

美术主编: 泰德·彼得生

设计组: 珍妮特·安德鲁, 菲·安德勒斯, 甘·巴特, 多马·柴德, 大卫·格林, 科琳·兴格莱, 艾力克·森森, 苏珊·罗夫根, 史考特·慕义, 马可·罗宾孙, 瑞秋·斯密, 布莱德·提尔, 妮可·沃霍斯

设计实习生: 艾蜜莉·雷明顿

智慧财产协调员: 珂利特·欧尼

出版经理: 珍妮·彼得斯

出版组: 格温·艾戴尔, 康妮·布利治, 茉莉·布德, 多马·克罗斯, 布莱恩·盖吉, 吉妮·尼尔逊, 德瑞克·李察森

印刷前作业: 约书亚·丹尼斯

印刷主管: 司提反·路易斯

发行主管: 特洛伊·魏林嘉

翻译主任: 杨亿泉

中文出版助理: 黄仰秀

美加以外地区的订阅事宜以及价格, 请至网站store.lds.org

查询, 或洽当地教会发行中心或支会、分会领袖。

投稿或有任何疑问, 请至网站liaihona.lds.org 线上提交; 或以电子邮件寄至liaihona@ldschurch.org; 或是来函寄至 Liaihona, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA.

利阿贺拿(本词出自摩尔门经, 意谓「罗盘」或「导向器」) 发行下列语言版本: 阿尔巴尼亚文、亚美尼亚文、波斯拉瓦文、保加利亚文、柬埔寨文、宿露文、中文、简体中文、克罗地亚文、捷克文、丹麦文、荷兰文、英文、爱沙尼亚文、斐济文、芬兰文、法文、德文、希腊文、匈牙利文、冰岛文、印尼文、意大利文、日文、基里巴斯文、韩文、拉脱维亚文、立陶宛文、马达加斯加文、马绍尔文、蒙古文、挪威文、波兰文、葡萄牙文、罗马尼亚文、俄文、萨摩亚文、斯洛文尼亚文、西班牙文、斯瓦希里文、瑞典文、塔加洛文、大溪地文、泰文、东加文、乌尔都文、乌尔都文及越南文。(发行期数依语言之不同而有区别。)

Intellectual Reserve, Inc. ©2017 版权所有。美国印行。

版权资料: 除非另有指示, 利阿贺拿中的内容均可复制, 供非商业的私人用途(包括为了教会召唤), 此项权利得随时予以撤销。若有任何版权问题, 请咨询 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., FL 13, Salt Lake City, UT 84150, USA; 电子邮箱: cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

For Readers in the United States and Canada:

November 2017 Vol. 41 No.11, LIAIHONA (USPS 311-480) English (ISSN 1080-9554) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (American Express, Discover, MasterCard, Visa) may be taken by phone or at store.lds.org. (Canada Post Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send all UAA to CFS (see DMM 507.1.5.2). NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES: Send address changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O. Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.



演讲者名单

阿尔登, 艾恩, 117
艾利斯, 史坦立, 112
艾宁, 亨利, 43, 81, 100
安德森, 尼尔, 122
奥斯卡森, 邦妮, 25
贝纳, 大卫, 90
宾翰, 琴恩, 85
哈雷克, 文森, 58
贺伦, 杰佛瑞, 40
贺史东, 唐诺, 88
柯赫, 琼尼, 110
柯克, 昆丁, 51
克理斯多, 陶德, 36
克利斯特, 塔德, 107
罗斯本, 罗纳德, 55
马里奥, 妮尔, 10
梅恩, 理查, 75
纳尔逊, 罗素, 60
欧文, 司提反, 48
培勒, 罗素, 104
裴瑞拉, 艾迪尔生, 115
平桂, 小约翰, 32
琼斯, 乔依, 13
瑞克, 奎格, 97
瑞隆, 戴尔, 64
史蒂文生, 盖瑞, 44
瓦德尔, 克里斯多, 94
邬克司, 达林, 28
邬希铎, 迪特, 16, 21, 78
雅龙索, 荷西, 119
伊凡, 大卫, 68
尤班克, 雪伦, 6

主题索引

爱, 10, 25, 100, 119
安全, 44
安息日, 90, 117
才能, 32
传道事工, 48, 51, 60
慈助会, 6
端庄, 51
恩典, 36, 40
服务, 21, 25, 32, 36, 78, 100, 119
父神, 10, 40, 115
父职, 75
妇女, 6
感恩, 58
个人价值, 13, 40
工作, 32
沟通, 6
归信, 13, 58, 60, 115, 117
合一, 110
悔改, 6, 36, 48
婚姻, 75
基督的光, 21, 78
家, 21, 90
家庭(家人), 25, 28, 75, 115
见证, 68, 78, 85, 100, 107
骄傲, 10, 44, 51
教会历史, 55
教会领袖, 81, 122
教会召唤, 81
教仪, 90
救恩计划, 28, 88, 112, 115
恐惧, 10, 100
宽恕, 48, 51, 119
麦基洗德圣职, 64
媒体, 44
门徒身份, 16, 21
摩尔门经, 60, 68, 100, 107, 117
耐心, 68, 117
逆境, 21, 32, 44, 85, 88, 94, 97, 100, 112

配称, 13
批评, 97, 110
平安, 13, 75, 85
奇迹, 88
启示, 81, 122
谦卑, 44, 51
什一奉献, 112
神性, 13, 16, 55, 90
神组, 112
圣餐, 36, 97
圣殿, 58, 68, 90
圣洁, 36
圣灵, 13
圣约, 64, 68, 90
圣职, 64
赎罪, 10, 13, 36, 40, 48, 64, 85, 88, 94
希望, 94
牺牲, 58, 112
喜悦, 6, 16, 21, 85
先驱者, 104, 112
先知, 115, 122
献纳, 58
信赖, 75, 94, 112
信心, 68, 81, 85, 88, 100, 104, 112, 117
选择权, 55, 94
亚伦圣职, 64
研读经文, 60, 117
眼光, 40, 44, 97
耶稣基督, 10, 13, 16, 21, 36, 40, 48, 51, 60, 64, 78, 81, 85, 94, 97, 100, 107, 112, 115, 119, 122
医治, 78, 85, 88, 94, 97
勇气, 100
约瑟·斯密, 107, 115, 122
真理, 68, 78
正直, 75
指引, 55
主教, 81
总会大会, 122



第187周年下半年总会大会 精选片段

求神祝福先知，
愿他蒙受赏赐，
健康睿智。
他的话语真诚，
感动您的仆人，
我们决心终生
事奉真神。

（「求神祝福先知」，圣诗选辑，
第13首，演唱于星期六晨间大会）

50多年来，多马·孟荪会长动人的个人故事以及对耶稣基督的有力见证，一直是总会大会的一环。但是孟荪会长和十二使徒定额组罗拔·海尔斯长老由于健康状况日益衰退，我们注意到他们缺席了总会大会。

缺席，却没有被忘记。

虽然孟荪会长在家中观看大会，而海尔斯长老就在最后一场大会前于医院中安详辞世，我们不只是在为他们祷告时才想到他们两人，在大会的许多演讲中，他们的影响力也显而易见。

十几位演讲者引用了孟荪会长的话，其中包括罗素·纳尔逊会长（见第60页），他特别指出孟荪会长在上次大会的邀请：「每天透过祈祷研读摩尔门经，并加以沉思。」¹

最后一位演讲者尼尔·安德森长老（见第122页），分享了海尔斯长老为大会作准备，后来却无法发表的演讲：「当我们选择持守信心，我们就准备好站在神面前。」无疑地，海尔斯长老

选择了信心。

缺席，却没有真的不见人影。孟荪会长和海尔斯长老不在讲台上，但是，他们仍扮演了重要的角色，让大会对许多人来说富有意义。

先知，我们永远为你祷告，
求神赐你安慰平安欢笑；
年华易逝，皱纹印你头上，
如今仍然散发内心之光，
如今仍然散发内心之光。

（「为先知祷告」，圣诗选辑，第12首，于总会圣职大会演唱）■

注：

1. 多马·孟荪会长，「摩尔门经的力量」，2017年5月，利阿贺拿，第87页。





雪伦·尤班克
总会慈助会会长团第一咨理

点亮你的灯

我的姊妹们，众先知在呼唤我们。你愿意为人正义吗？你愿意表达自己的信仰吗？你愿意点亮你的灯吗？

大家可能不知道我和孟荪会长是双胞胎。我在北加州出生的那一天，36岁的多马·孟荪在同一时间接受支持，成为最新出炉的使徒；我很珍惜和神的先知孟荪会长之间的特殊个人连结。

众先知都提到了妇女，¹各位将在这场大会中听到他们的一些话。针对我的演讲，我想回到将近40年前，由宾塞·甘会长写下的一项非凡预言。1979年9月，这个全球性教会的妇女才第二次召开自己的全体大会。甘会长准备了自己的演讲，但大会那天他正在住院，所以他请妻子嘉美娜·甘代为读出讲稿。²

甘姊妹读出了先知的話，强调在救主第二次来临之前，后期圣徒妇女将对世上美好的妇女所产生的影响。演讲接近尾声时，他向教会妇女提出一项令人振奋的责任，自此至今，我们还在谈

论这份责任。

让我稍微引用甘会长的话：

「我亲爱的姊妹，最后容我建议一些以前没说过的，或者说未曾这样提及的事。在这末后的日子里，教会会有重大成长，这主要是因为世上有许许多多美好的妇女……加入教会。本教会妇女的生活越正义、越能自我表达，越能用快乐的方式显示出我们的独特以及与世上其他妇女的不一样，就越能吸引世上的妇女



1979年9月，嘉美娜·甘代替宾塞·甘会长宣读他的演讲。

加入教会。

「世上那些愿意来到本教会的真正女英豪都是在乎公义胜于私利的人。这些真正的女英豪都非常地谦卑，把操守看得比名声重要。……

「……教会里的许多女性楷模，将在末世时代为本教会的人数及灵性上的成长带来重要的贡献。」³

这是多么有先见之明的预言啊。总括说来：

- 在未来的岁月里，妇女间良好的关系将会是促进教会主要成长的因素。
- 慈助会妇女、女青年、初级会女孩和其他宗教信仰的诚恳、忠信、属神妇女和女孩所建立的友谊，将会为教会在末世时代的成长产生重要的贡献。
- 甘会长称这些来自其他背景的妇女为「女英豪」，她们在乎公义胜于私利，向我们显示出操守比名声重要。

我在世界各地工作时，认识了许许多多这样美好的妇女，我很珍惜与她们之间的友谊，你们也认识这样的朋友和邻人。她们现在或许是教会成员，或许不是，但是我们的友谊非常重要。那么，我们要如何善尽己任呢？我们该做什么呢？甘会长提到了五件事情：

首先是要正义。正义的意思并不是变得完美，也不是从来不犯错，这意思是与神培养内在的

连结，悔改我们的罪和过错，并慷慨帮助他人。

悔改的妇女能扭转历史。我的一个朋友在年轻时发生车祸，导致她从那时起开始对止痛药上瘾。后来，她的父母离婚了，一段短暂的关系让她怀孕，她的习瘾也没有间断。但是，一天晚上，她审视自己失序混乱的生活，然后想：「够了。」她呼求救主耶稣基督帮助她。她说她学到，即使她的情况如此糟糕，耶稣基督都能胜过。走在悔改的道路上，让她可以仰赖祂的力量。

回到主的身边和祂的道路，让她扭转了自己的历史，也扭转了她的小男孩和她新任丈夫的历史。她是正义的；她对其他犯了错、想要改变的人，抱持宽大的心胸。而就像我们所有人一样，她并不完美，但她知道要如何悔改和继续尝试。

第二是要善于自我表达。善于自我表达就是清楚说出自己对事情的看法，并说明原因。今年稍早的时候，我的Facebook动态消息上出现一则批评基督教的贴文。我读了以后觉得有点不高兴，但是不把它当一回事。不过，一个不是本教会成员的朋友留言回应了。她写道：「〔这〕和耶稣的主张完全相反——在祂的年代，祂是……激进的，因为祂……让世界变得平等。……祂与娼妓〔说话〕，……和税吏〔共餐〕，……与弱勢的妇女和儿童为友，〔并且〕告诉我们好撒马利亚人的故事。……因此……，真正的基督徒会努力成为世界上



最有爱心的人。」我读到这些时，心想：「为什么我没有这样写呢？」

我们每个人都需要更善于表达自己信仰的缘由。你对耶稣基督有什么感觉？你为什么留在教会？你为什么相信摩尔门经是经文？你从何处得到平安？先知在2017年有话要说为什么很重要？你怎么知道他真的是先知？要在社群媒体、与朋友私下交谈，以及和孙子女聊天时，运用你的声音和力量去表达自己的知识和感觉。告诉他们你为什么相信、那是什么样的感觉；如果你曾经怀疑，你又是如何度过，以及耶稣基督对你的意义。正如使徒彼得说的：「不要怕……，只要心里尊主基督为圣。有人问你们心中盼望的缘由，就要常作准备，……回答各人。」⁴

第三是要不一样。让我告诉

大家今年7月在佛罗里达州巴拿马市海边发生的故事。⁵接近傍晚的时候，萝贝塔·厄斯利看到她两个年幼的儿子在90公尺外的大海中大声呼救。他们被卷进了一股强大的水流，正被拉向外海。附近的一对夫妻试图营救男孩，但是也被水流困住了。因此，厄斯利家的人冲进海里，要援救奋力求生的泳客，但很快地，有九个人被困在激流中。

当时没有绳索，也没有救生员。警方已经要求派一艘救生船前来，但是那些人已经在海中挣扎了20分钟，精疲力竭，他们的头就要没入海下了。当天在海边目睹这个景象的人包括洁西卡·西蒙斯，她丈夫想到组成人链的办法。他们对着海边的人大声呼喊，要大家前来帮忙，于是，几十人手勾手大步走进了海中。洁

西卡写道：「看到不同种族、性别的人一起行动帮助完全陌生的人，真是令人大为惊奇！」⁶80人组成的人链往受困泳客的方向延伸；看看这张照片捕捉到那不可思议的一刻。

海边的每个人都只能想到传统的解决方法，所以都不知如何是好。但是，这对夫妻在瞬间想到不一样的解决方法。创新和创造是属灵的恩赐，遵守圣约可能会让我们有别于自己文化和社会中的其他人，但也让我们可以获得灵感启发，想到不一样的解决方法、不一样的途径、不一样的应用方式。虽然我们不见得总是能融入这个世界，但是用正向的方式与人有所不同，却可以成为遭遇困难之人的救生绳。

第四是要独特。独特就是有清楚可见的明显特征。让我再回到海边的洁西卡·西蒙斯。人链伸向受困泳客之后，她就知道自己可以帮忙了。洁西卡说：「我可以在奥运标准池轻松地一口气游完一趟！〔我知道要怎样游出激流。〕我知道我可以把〔每个受困泳客〕拉到人链上。」⁷于是，她和丈夫抓起趴板，与另一位救援者沿着人链一直游到受困泳客身边，然后用趴板将受困泳客一一载到人链上，让他们可以沿着人链回到安全的海滩上。洁西卡拥有一项独特的技能：她知道如何在激流中游泳。

福音也有清楚可见的明显特征，但是我们必须清楚知道要如何遵循福音。就像洁西卡练习游泳一样，我们必须在发生紧急状

况前先练习遵行福音，这样一来，当他人被水流冲走时，我们才会有足够的力量，毫无畏惧地去帮忙。

最后，第五，要用快乐的方式做到上述四点。快乐的意思并不是无论发生什么事，脸上都挂着一副假笑，却是意指遵守神的律法，去成就、提升他人。⁸当我们成就他人、减轻他人的重担时，我们的生活就会获得连考验也无法剥夺的祝福。我把戈登·兴格莱会长说的一段话，放在每天看得到的地方。他说：「悲观或愤世嫉俗……成就不了什么。只要乐观其成，用信心工作，成功就会随之而来。」⁹

我要举一个这种快乐、乐观态度的例子。我认识一位名叫爱莎的13岁女孩，他们全家要搬到路易斯安那州巴顿鲁治，离她朋友2,900公里远的地方。13岁要搬到新的地方可不太容易，爱莎对搬家的不确定感是可以理解的，因此她的父亲给了她一个祝福。就在接受祝福的当下，她母亲的

电话「叮」的一声，收到了一则简讯。住在路易斯安那州的女青年寄来这张照片，上头写着：「请搬来我们支会！」¹⁰

这些女青年甚至都还没见过爱莎，却乐观地相信她们会喜欢她。她们的热诚让爱莎对即将搬家这件事乐观起来，也回答了她的祈祷，让她知道一切都会没事。

快乐和乐观所带来的活力不仅会造福我们，也会造就周遭的每个人。你所做的任何小事，如果能点燃他人心中真正的快乐，都显示出你已经举起了甘会长点亮的火把。

甘会长发表这篇演讲的时候，我15岁。我们这些超过40岁的人，从那天起就承担了甘会长赋予的这份责任。现在，我放眼望去看到8岁、15岁、20岁和35岁的你们，并且要把这个火炬传给你们。你们是这个教会未来的领袖，这道光要向前传递，这项预言要实现，全都取决于各位。我们这些超过40岁的人，会和你们手勾手，感受你们的力量和活力。



80名志愿者组成的人链连成一线，搭救身陷激流的泳客。

我们需要你们！

听听教义和圣约49：26-28的这段经文。虽然这是在不同情况下所写的，但今晚，我希望各位将会藉着圣灵，把这当作是在呼召你个人去从事这神圣的事工。

「看啊，我告诉你们，照我的命令出去；悔改你们所有的罪；祈求，你们就得到；叩门，就给你们开门。

「看啊，我要走在你们的前面，也要作你们的后卫；我会在你们的中间，你们必不羞愧。

「看啊，我是耶稣基督，我很快就来。」¹¹

神对你的爱很丰盛，我恳请各位将自己放在一个可以感受到这份爱的地方，你不能让自己置身于这份爱的范围之外。只要你感受到祂的爱，只要你爱祂，就会悔改并遵守祂的诫命。只要你遵守祂的诫命，就可以在祂的事工中为祂所用，祂的事工和荣耀就是女人和男人的超升和永生。

我的姊妹们，众先知在呼唤我们。你愿意为人正义吗？你愿意表达自己的信仰吗？你可以忍受成为独特、不一样的人吗？尽管身处考验，你所展现出的快乐，是否能吸引美好、高贵，需要你的友情的人？你愿意点亮你的灯吗？我见证，主耶稣基督会走在我们的前面，也会在我们的中间。

我要用受人爱戴的先知多马·孟荪的话作结：「亲爱的姊妹们，这是〔你们〕的时节，这是〔你们〕的年代。」¹²奉耶稣基督的名，阿们。■



注：

1. 百翰·杨会长：「让〔姊妹们〕在各支会成立慈助会。我们之中有许多能干的妇女，而我们希望她们能帮忙这件事。有些人也许认为这是件小事，事实却不然。你们会发现姊妹们将成为这项行动的主力」（出自*我国度中的女儿：慈助会的历史与事工*〔2011〕，第41页）。
朗卓·舒会长：「〔你们〕始终从旁辅佐圣职，准备好……尽到自己的本分，以协助增进神国的福祉；由于〔你们〕分担了重担，将来主在这事工上赐给祂忠信的儿女们胜利，并赐予他们超升及荣耀时，你们必定能共享这一切」（出自*我国度中的女儿*，第7页）。
宾塞·甘会长说：「这个〔慈助会〕组织有一股力量，尚未充份用来巩固锡安的家庭及建立神的国度——那要等到圣职弟兄与姊妹们都看到慈助会未来的愿景时才会实现」（出自*我国度中的女儿*，第142页）。
豪惠·洪德会长：「我觉得我们非常需要将教会的妇女团结起来，支持总会弟兄，一起抵抗周遭的邪恶浪潮，和推动救主的事工。……我们也恳求各位用〔你们〕那强大的良善影响力来施助和巩固我们的家庭、教会和社区」（出自*我国度中的女儿*，第157页）。
戈登·兴格莱会长：「这教会的妇女很坚强、很有才干。她们具领导、管理长才，富有独立精神，但更

高兴自己是主国度中的一份子，能与圣职弟兄一同携手工作，让国度向前推进」（出自*我国度中的女儿*，第143页）。

多马·孟荪会长引用第九任总会慈助会会长贝拉·施百福的话说：「『从未有妇女比今日世界的妇女更具影响力。机会之门从未如此为她们敞开。这是一个令人动心、充满刺激与挑战，并对妇女要求甚多的时节。但只要我们保持均衡，学习生命真正的价值，并明智地决定优先顺序，这便是一个酬赏丰富的时节』」（*A Woman's Reach* (1974), 21）。亲爱的姊妹们，这是〔你们〕的时节，这是〔你们〕的年代」（「慈助会的伟大力量」，1998年1月，*圣徒之声*，第109页）。

罗素·纳尔逊会长：「因此，今天我要向耶稣基督后期圣徒教会中的姊妹们呼吁，要勇往直前！更加努力地光大你们在家中、社区中，及神的国度中应有的地位及职责。我呼吁各位努力实现甘会长的预言。我要奉耶稣基督的名应许各位，只要你们这么做，圣灵就会以前所未有的方式扩大你们的影响力！」（「对姊妹们的一项呼吁」，2015年11月，*利阿贺拿*，第97页）。

2. 嘉美娜·甘姊妹读出宾塞·甘会长的演讲录影请见 conference.lds.org；亦见宾塞·甘，「正直妇女的责任」，1980年3月，*圣徒之声*，第138-140页。
3. 参阅宾塞·甘，「正直妇女的责任」，第140页。
4. 彼得前书3：14-15。
5. See McKinley Corbley, “80 Beachgoers Form Human Chain to Save Family Being Dragged Out to Sea by Riptide,” July 12, 2017, goodnewsnetwork.org.
6. Jessica Mae Simmons, in Corbley, “80 Beachgoers Form Human Chain.”
7. Simmons, in Corbley, “80 Beachgoers Form Human Chain.”
8. 见阿尔玛书41：10；34：28；教义和圣约38：27；路加福音16：19-25。
9. 总会会长的教训：戈登·兴格莱（2016），第71页。
10. 维吉妮·皮尔斯家庭的记事。
11. 教义和圣约49：26-28。
12. 多马·孟荪，「慈助会的伟大力量」，1998年1月，*圣徒之声*，第109页。



妮尔·马里奥
总会女青年会长团第二咨理

住在神里面 并修补裂痕

基督有能力带领我们与父及他人建立充满爱心的情谊。

我们需要持续加深对天父的认识和服从，我们与祂的关系是永恒的，我们是祂挚爱的子女，这一点永远不会改变。我们要如何全心全意接受祂的邀请，靠近祂，好使我们能享有祂希望在今生和来世赐给我们的祝福呢？

耶和華曾告诉古代以色列人，现在也告诉我们：「我以永远的爱爱你，因此我以慈爱吸引你。」¹祂也像天父那样说话般地对我们说：「你要住在我里面，而我在你里面；所以，与我同行。」²我们是否足够信赖祂，会住在祂里面，与祂同行呢？

我们来到这世上学习并成长，而最重要的学习与成长是来自个人与天父和耶稣基督的圣约关系。忠于与祂们之间的关系能带来属神的知识、爱、力量和服务的能力。

「我们有责任去学习神已透露有关祂自己的一切事情。」³我们一定要知道，为了我们的成长，父神指示祂的儿子耶稣基督创造大地；为了我们的救恩，天父献出祂的儿子，偿付公道的要求；为了我们的祝福，父的圣职能力和子的真实教会已连同必要的教仪而复兴。祂们为了我们的喜悦和成长作了准备，各位能感受到贯穿其中的爱有多么深厚吗？我们必须明白，天父的救恩计划就是要我们服从福音的律法和教仪，获得永生，因而变得像神一样。⁴这正是天父要赐给我们的真正恒久的幸福，其他的都不是真正恒久的幸福。

我们的挑战可能会让我们脱离这条幸福的道路。如果考验使我们分散了注意力、不谦卑跪下寻求神，那么我们就失去与神之间的信任关系。

以下这两句话恳请我们要调整优先顺序：

事有轻重，也有缓急；
多为过眼云烟，少能历久弥坚。⁵

姊妹们，什么对你来说是重要的？什么对你来说是恒久的？对天父具有恒久价值的事情就是，我们向祂学习，谦抑自己，透过尘世的各种经验而变得对祂更加服从。祂希望我们化自私为服务，化恐惧为信心。这些恒久的事物会彻头彻尾地考验我们。

正是因为我们现在处于种种尘世的限制，天父才要我们在越难去爱的情况下去爱，在越不方便服务时去服务，在灵魂越难宽恕时去宽恕。要怎么做呢？我们会怎么做呢？我们要恳切寻求天父的协助，奉祂儿子的名，以祂的方法行事，而不是骄傲地坚持自己的主张。

泰福·彭荪会长谈洁净器皿的内部那篇演讲，让我认清自己





的骄傲。‘我把自己想成一个水壶，而我要如何去除这水壶里面所累积的骄傲呢？一心一意逼自己谦卑，试图强迫自己去爱别人，既虚假又无意义，根本是行不通的。天父是一切爱的来源，但罪与骄傲在我们与祂之间造成了一道裂痕或鸿沟。

唯有救主的赎罪才能洗净我们所犯的罪，把鸿沟或裂痕填补起来。

我们若想徜徉在天父爱的怀抱与指引之中，就要把祂的旨意放在首位，怀着破碎的心，恳求基督能把洁净之水倒进我们的水壶里。起初或许会是一滴一滴地流，但只要我们寻求、求问并服从，就会越流越丰沛。这活水会开始充满我们，并让我们盛满祂的爱，我们只要稍微倾一下这灵魂的水壶，就能把其中活水分享给渴望医治、希望及归属的人。

等到水壶的内部变得洁净了，我们在尘世间的各种关系也开始得到医治。

为了腾出地方给神的永恒计划，我们需要牺牲个人的想望。替天父发言的救主恳切地对我们说：「靠近我，我就靠近你们。」⁷靠近天父，可以意味着透过经文学习祂的真理，跟从先知的忠告，以及更加彻底地努力去行祂的旨意。

我们是否了解基督有能力带领我们与父及他人建立充满爱心的情谊？藉着圣灵的力量，祂能给我们在这样的关系中所需要的理解。

一位初级会教师告诉我，他跟他那11岁男孩的班级有个强而有力的经验。有个小男孩，叫他吉米好了，在班上是不合群的独行侠。有个星期天，教师得到灵感，先不上课，而是先讲述他

为什么喜欢吉米。他谈到对这个男孩的感谢和信任，然后请班员讲述他们欣赏吉米的地方。班员一一告诉吉米为什么他很特别以后，这个男孩低着头，眼泪开始从脸颊流了下来；教师和全班搭起了通往吉米孤独心灵的桥梁。简单的爱，诚实地表达，赋予人希望和价值，我把这个称作「修补裂痕或鸿沟」。

或许我们前生住在一个充满爱的环境里，因此引发我们渴望在世上也能获得真正恒久的爱。神创造我们，是要我们去爱与被爱，而最深刻的爱则来自与神合一。摩尔门经邀请我们「要藉着基督……的赎罪来与神和谐」。⁸

以赛亚讲到，那些忠信奉行禁食律法的人将在自己后裔中成为修补裂痕的人，他们就是以赛亚应许要「修造久已荒废之处」的人。⁹救主以类似的方式修补



我们与天父之间的裂痕。祂透过伟大的赎罪牺牲，为我们开辟道路，使我们能领受神慈爱的大能，进而有能力修补个人生活中的「荒废之处」。要医治彼此疏离的情感，需要我们接受神的爱，还需要牺牲自私的天性和恐惧的倾向。

在一个难忘的夜晚，我和一个亲戚对某个政治议题产生歧见。她气急败坏地将我的看法批评得体无完肤，向旁边的家人证明我是错的。我觉得自己愚蠢可笑，不了解情况——也许我真是这样。那天晚上，我跪下祈祷，急着向天父解释这个亲戚是多么难相处！我一直讲个不停。可能是我暂停了抱怨，圣灵终于有机会抓住我的注意力，因为，接下来，我很讶异地听到自己说：「您大概会要我去爱她。」去爱她？我继续祈祷，说着类似以下的话：「我

怎么爱她？我甚至根本不喜欢她。我心里很难受，我的感觉受伤了，我做不到。」

然后，我有个新的想法，那肯定是来自圣灵的帮助，因为我说：「不过，天父，您爱她呀，可以把您对她的爱分一点给我，让我也能爱她吗？」我难受的感觉趋缓了，我的心开始改变了，我开始从不同的角度来看待这个人，并开始用天父的眼光来感觉她真正的价值。以赛亚写道：「耶和華纏裹他百姓的損處，醫治他民鞭傷。」¹⁰

我们之间的嫌隙随着时间温馨地修补了起来。但就算她没有接受我那已经转变的心，我也学到，即使我们认为对方不值得爱，只要去祈求天父的协助，祂会帮助我们去爱。救主的赎罪是一个管道，不断涌流着天父的仁爱之泉。我们必须选择住在这样的爱

里，才能对所有人心怀仁爱。

我们把心交给父和子以后，就算周遭的环境没有改变，我们还是可以改变自己的世界。我们会与天父更加靠近，也会感觉到祂温柔地接纳我们为了成为基督真正门徒而作的努力。我们的洞察力、自信与信心都会增加。

摩尔门告诉我们要全心全力来祈求这样的爱，那爱就能从源头，也就是从天父那里赐给我们。¹¹唯有到那时候，我们才能去修补尘世间各种关系的裂痕。

天父给我们的爱是无限的，祂要把我们带回到祂的荣耀和喜悦里。祂赐下祂的独生子耶稣基督，来修补我们与祂之间的鸿沟，能够与天父团聚就是恒久的爱与永恒目标的意义所在。我们现在就必须与神建立关系，学习什么才是真正重要的事，像祂一样去爱人，并逐渐成长，变得像祂一样。我见证，忠于与天父及救主之间的关系，对祂们和我们而言，永远都是重要的。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 耶利米书31：3。
2. 摩西书6：34。
3. Bruce R. McConkie, "The Mystery of Godliness" (Brigham Young University fireside, Jan. 6, 1985), 1, speeches.byu.edu.
4. See Bruce R. McConkie, "The Mystery of Godliness," 4.
5. 作者不详。
6. 见泰福·彭荪，「洁净器皿的内部」，1986年7月，圣徒之声，第2-4页。
7. 教义和圣约88：63。
8. 摩尔门经雅各书4：11。
9. 以赛亚书58：12。
10. 以赛亚书30：26。
11. 见摩罗乃书7：48。



乔依·琼斯
总会初级会会长

无法衡量的价值

我们可以经常享受到圣灵恬静的低语，
证实着我们属灵价值的真理。

我拜访西非塞拉利昂这个国家时，参加了由一位支联会初级会领袖所主持的聚会。玛莉亚玛带着爱、优雅与自信主持会议，很容易就让人以为她加入教会很久了，但她其实是最近才归信的成员。

玛莉亚玛的妹妹先加入教会，并邀请她一起去教会上课。那堂课让她留下了深刻的印象，课程内容谈的是贞洁律法。她请传教士教导她更多课程，很快地，她又得到了对先知约瑟·斯密的见证。她是在2014年受洗的，她女儿也在上个月受洗了。大家想想看，带领玛莉亚玛归信的两项基本教导是贞洁律法和先知约瑟·斯密，但这两点往往却是世人认为无关紧要、落伍或难以接受的。不过，玛莉亚玛作证说，她就像被光吸引的飞蛾一样。她说：「我找到福音的时候，也找到了自己。」她从神圣的原则中发现了

自我的价值；圣灵向她透露她是神的女儿，这就是她的价值。

现在，我们来见见印度来的辛格家的姊妹们。最右边的芮努，在五姊妹中最早加入教会，她说到以下感想：

「我在开始了解这个教会以前，并不觉得自己有什么特别。我和许多人一样，这个社会 and 文



玛莉亚玛（与女儿合照）在找到神圣的原则后，也找到了自己的价值。

化并没有真的教我明白个人有什么价值。学习了福音，知道自己是天父的女儿之后，我才改变了想法。我忽然觉得好特别——神确实创造了我，创造了我的灵魂和生命，使之带有目的和价值。

「在认识福音之前的生活中，我总是试图向其他人证明自己与众不同。但是学到了我是神的女儿这项真理后，我就不再需要向任何人证明什么了；我知道我是特别的。……千万不要认为自己微不足道。」

多马·孟荪会长引述过的一句话说得很好：「人类灵魂的价值在于他有能力成为像神一样。」¹

我最近很荣幸认识一名同样了解这项真理的女青年。她的名字叫泰安娜，我是在盐湖城儿童医院认识她的。泰安娜在高二那年被诊断出罹患癌症；她勇敢对抗病魔18个月，就在短短几周前，她过世了。泰安娜充满了光与爱，大家都知道她有感染力



知道自己是神的女儿，给予泰安娜平安和勇气去面对个人的考验。

很强的笑容，她的招牌手势就是「竖起两个赞」。当别人问起：「泰安娜，为什么会是你得这种病呢？」她便回答：「为什么不是我呢？」泰安娜努力想变得像她挚爱的救主那样。我们去看她的时候，我知道泰安娜明白自己有神圣的价值。知道自己是神的女儿，让她有平安和勇气，能用正面的方式去面对艰巨的挑战。

玛莉亚玛、芮努和泰安娜都教导我们，圣灵会个别向每一个人证实我们的神圣价值。真正知道自己是神的女儿，将影响你们生活的每个层面，也会指引你们每天所从事的服务。宾塞·甘会长用以下这些荣耀的话语解释道：

「神就是你们的父亲，祂爱你们，祂和天上的母亲把你们看得比什么都贵重。……你们是独一无二的。你们是一个由永恒的智能所组成的个体，你们的智能使你们有资格得到永生。

「千万不要在你们心里怀疑你们个人的价值。整个福音计

划就是要提供你们每个人机会，让你们达到自己最大的潜能，也就是永恒的进步和成为神的机会。」²

请容我指出区分价值和配称这两个关键词的必要，它们是不一样的。属灵的价值意思是，要用天父看待我们的方式来看重自己，而不是用世人对我们的评价来评价自己。我们的价值早在我们来到世上以前，就已经决定了；「神的爱是无限的而且会持续到永远。」³

但是，配称是透过服从而达到的境界。我们若是犯罪，配称度会降低，但价值绝不会减少！我们要带着完好无损的价值持续悔改，努力变得像耶稣一样。诚如百翰·杨会长所教导的：「目前世界上最卑微、最低下的灵……其价值都等同于诸世界。」⁴ 不论如何，我们在天父的眼里一直都是有价值的。

尽管有这项非凡的真理，但我们之中有多少人，还是不时地

会与负面思想或感觉搏斗呢？我会。这是个很容易就掉进去的陷阱。撒但是万谎之父，他尤其会歪曲我们自身的神圣本质与目的。小看自己对我们没有一点好处，反而会阻碍我们前进。我们常听到有句话说：「没有你的同意，任何人都不能让你觉得低人一等。」⁵ 我们可以不要再拿自己的弱点去跟别人的优点比较，「比较是窃取喜悦的小偷。」⁶

反观之下，救主则保证，只要有美德的思想，祂就会祝福我们获得自信，也就是知道自己真正身份而带来的自信。现在就是最需要注意听祂这些话的时候了，祂说：「要不停地以美德装饰你的思想，然后你的自信必在神面前愈发坚强；……圣灵必成为你经常的伴侣。」⁷

主向先知约瑟·斯密透露了更多的真理：「凡接受那来自神的，就让他视之为来自神的，并让他因神认为他配称接受而快乐。」⁸ 如同这节经文所解释的，我们感受到圣灵后，就会知道我们所感受到的是从天父而来。我们要感谢祂并赞美祂赐给我们的祝福，然后，就能因为被认为配称接受而快乐。

想象一下，有天早上，你正在读经文，圣灵轻声地对你说你所读的是真实的。你认得出那是圣灵吗？你会因为感受到祂的爱及配称接受而快乐吗？

各位母亲，设想你和四岁大的孩子跪在一起，作睡前祷告。你听着听着，一股感觉油然而生，你感觉到温暖与平安。那感觉很



芮努（最右边）透过福音学到身为神的女儿的价值，并成为五个姊妹中最先加入教会的人。

短暂，但是你在那一刻认出，自己被认为是配称接受的。我们就算在生活中接受过巨大的属灵显示，那可能也是少有的经验；不过，我们可以经常享受到圣灵恬静的低语，证实着我们属灵价值的真理。

主说明我们的价值与祂伟大赎罪牺牲之间的关系，祂说：

「记住，在神眼中，灵魂的价值是大的；

「因为看啊，主，你们的救贖主，忍受了肉身的死亡；因此，祂忍受了全人类的痛苦，让全人类可以悔改而归向祂。」⁹

姊妹们，由于祂为我们做的事，我们才得以「永远与〔祂〕为伴」。¹⁰祂说：「父派遣了我，使我得被高举于十字架上；我被高举于十字架后，才能吸引所有的人接近我。」¹¹

便雅悯王也说明了与救主之间这种紧密连结的关系：「看啊，祂要承受试探，忍受肉体的痛苦、饥渴、疲乏，甚至世人无法活着忍受的一切；因为看啊，血从每一个毛孔流出，祂为祂人民的邪恶和憎行所忍受的痛苦就是如此剧烈。」¹²那痛苦，以及那痛苦成就的结果，让我们的心充满了爱与感激。保罗·柯莱克长老教导说：「当我们摆脱将我们拖向世俗的各种纷扰，并且运用选择权去寻求祂时，就能打开心扉，接受高荣的力量，那力量能牵引我们归向祂。」¹³我们对救主与祂所做的一切所感受到的爱，若能胜过我们放在弱点、自我怀疑或不良习惯上的精力，祂一定会



帮助我们克服生活中带来痛苦的那些事情，把我们从自己的软弱中拯救出来。

我再次强调：世俗的拉扯如果强过我们对救主的信心与信赖，它就会每一次都占上风。我们若不依靠救主，反而选择把注意力放在负面思想和怀疑自我价值上的话，就会越来越难感受到圣灵的提示。

姊妹们，不要再怀疑自己真正的身份了！比起在灵性上努力追求、记住并接受自己的神圣身份来说，在属灵上消极被动通常是比较容易，但是我们承担不起在这后期时代还这样纵容自己的代价。但愿我们姊妹们都「忠于基督；……但愿基督提升〔我们〕，愿祂的受难和死亡、……祂的慈悲和恒久忍耐，以及对祂的荣耀和对永生的希望，永远都

留在〔我们〕心里」。¹⁴当救主将我们举起到更高的境地，我们不仅可以更清楚地看见自己的身份，也会超乎想象地更加与祂接近。奉耶稣基督的圣名，阿们。■

注：

1. 多马·孟荪，「我们神圣圣职的托付」，2006年5月，*利阿贺拿*，第56页。
2. 参阅宾塞·甘，「宾塞·甘会长对妇女发表的炉边聚会演讲词」，1979年2月，*圣徒之声*，第146页。
3. 陶德·克理斯多，「常在我的爱里」，2016年11月，*利阿贺拿*，第48页。
4. Brigham Young, "Remarks," *Deseret News*, Mar. 6, 1861, 2.
5. 此为美国小罗斯福总统夫人名言。
6. 此为美国老罗斯福总统名言。
7. 教义和圣约121: 45, 46。
8. 教义和圣约50: 34。
9. 教义和圣约18: 10-11。
10. 「救主之爱」，*圣诗选辑*，第62首。
11. 尼腓三书27: 14。
12. 摩赛亚书3: 7。
13. 保罗·柯莱克，「祂真的爱我们」，2012年5月，*利阿贺拿*，第18页。
14. 摩罗乃书9: 25。



迪特·邬希铎会长
总会会长团第二咨理

三姊妹

我们要为自己的门徒身份负责，而那跟别人怎样对待我们并没有太大的关系。

亲爱的姊妹们，亲爱的朋友们，总会大会以全球姊妹场次揭开序幕，意义重大又美好。想象一下：所有不同年龄、背景、国家和语言的姊妹们，怀着对主耶稣基督的信心和爱而团结在一起。

我们最近与敬爱的先知多马·孟荪会长会面，他向我们表达他有多么爱救主。我知道孟荪会长非常感谢各位的爱、各位的祈祷，以及各位对主的忠诚。

很久以前在遥远的地方，有个家庭住着三姊妹。

第一个姊妹生性忧伤。从鼻子到下巴，从皮肤到脚趾，似乎每件事都让她感到不对劲。她说话时，有时会因拙于言辞而受人嘲笑。每当有人批评她，或是「忘记」邀请她参与某件事，她就会红着脸走开，找一个隐密的地方忧伤地唉声叹气，不明白为什么生活变得如此惨淡、了无生趣。

第二个姊妹生性易怒。她认为自己非常聪明，但总是有人在学校的考试拿到比她更高的分数。她认为自己风趣、美丽、时髦又迷人，但似乎总是有人比她更风趣、更美丽、更时髦或更迷人。

她从来没有在任何事上拿过第一，这叫她无法忍受；人生不应该是这样子！

有时候她会严厉地指责别人，

她似乎总是很容易生气，因为某个人或某件事而大发脾气。

当然，这么做并没有让她更讨人喜爱或更受欢迎。有时，她会咬牙切齿地紧握拳头，认为「人生实在很不公平！」

接着是第三个姊妹。她与她忧伤及愤怒的姊妹不同——她生性愉快。那并不是因为她比她的姊妹更聪明、更漂亮或更有能力。不，人们有时也会避开她或忽视她。他们有时会嘲笑她的穿着或她说的事情，有时会说她的坏话，但她不让任何那样的事太困扰她。

这个姊妹喜欢唱歌。她没有一付好歌喉，人们为此取笑她，但那并未使她却步。她会说：「我不会让别人和他们的看法阻碍我唱歌！」

她还是继续唱歌，而这让她第一个姊妹感到忧伤，也让她的第二个姊妹感到愤怒。

过了许多年，这三姊妹最后都走到了人生尽头。

第一个姊妹，她一再发现人





生充满令人失望的事，最后忧伤地死了。

第二个姊妹每天都可以发现新的事物去憎恨，她愤怒地死了。

而第三个姊妹终其一生都怀着自信的笑容尽全力唱歌，她愉快地死了。

当然，人生绝非那么单纯，而人们也绝不像故事里的三姊妹那样只具有一种特质。但即使是这般极端的例子，也可以教导我们一些关于自己的事情。如果你跟我们大多数人一样，那么你可能已经察觉自己有些地方，跟这三姊妹中的一位、两位或全部三位都很像。让我们来仔细看看每一位。

受害者

第一个姊妹把自己视为受害者——是受外在环境支配的人。¹让她感到悲惨的事，似乎一件又一件地不断临到她。由于抱持这种生活观点，她让别人主宰她的感受和行。我们若这么做，就会任由他人的意见驱使——在社

群媒体盛行的今日，那些意见就宛如飓风一般强烈。

亲爱的姊妹们，你为什么要把自己的幸福，交给某一个或某一群不太关心你或你幸福的人呢？

如果你发现自己很担心别人怎么说你，请容我提供这项良方：那就是记住你的身份。记住你属于神国的皇室家族，是天上父母的女儿，祂们统治整个宇宙。

你拥有来自神的属灵DNA。你有独特的恩赐，那些恩赐在你的灵体被创造时就孕育了，并和你前生那段长时间发展而来。你是慈悲、永恒天父的孩子；祂是万军之主，祂创造了宇宙，把行星放在既定的轨道上。

祂的手护佑着你。

那双非常良善的手。

慈爱的手。

关怀的手。

而且无论任何人怎么说你，都无法改变这一点。相较于神怎么说你，他们的话毫无意义。

你是祂宝贵的孩子。

祂爱你们，

即使你失足犯错，甚至背离祂，祂依然爱你。如果你感到迷失，被遗弃，或被遗忘——不要惧怕。好牧人会找到你，祂会把你背在祂肩上，祂会带你回家。²

我亲爱的姊妹们，请让这些真理深植在你心中，然后你会发现有许多不必忧伤的理由，因为你有永恒的目标要达成。

这世界的救主令人敬爱，祂舍了命，好让你可以选择实现那项目标。你已经承受了祂的名；你是祂的门徒。因为祂，你可以披上永恒荣耀的袍子。

憎恨者

第二个姊妹对这世界感到愤怒。和她忧伤的姊妹一样，她觉得自己生活中的问题都是别人造成的。她责怪家人、朋友、老板和同事、警察、邻居、教会领袖、目前的时尚潮流，甚至太阳烈焰过强和纯粹运气不佳，并严厉指责所有的人。

她不认为自己是个暴躁的

人，相反的，她觉得她只是在捍卫自己。她相信其他人的行为都是出于自私、小心眼和仇恨。而相反的，她的行为则是出于善意——公义、正直和爱。

不幸的，这个愤怒姊妹的思维模式极为普遍。最近有一项针对敌对团体之间的冲突所做的研究，指出了这一点。在研究过程中，研究人员针对中东的巴勒斯坦人和以色列人，以及美国的共和党人和民主党人进行访谈。他们发现「双方都觉得自己团体的行为是出于爱而非仇恨，但是在被问到敌对团体为何卷入冲突时，〔他们〕都指出〔另一方〕团体的行为是出于仇恨。」³

也就是说，双方都认为自己是「好人」——是公平、仁慈和诚实的。相较之下，他们认为对手是「坏人」——缺乏知识、不诚实、甚至是邪恶的。

在我出生那一年，这世界陷入一场可怕的战争，为这世界带来极大的哀伤悲恸。这场战争是由我自己国家的一群人发动的，那些人认定其他某些团体是邪恶的，并煽动人们憎恨他们。

他们钳制他们不喜欢的人，他们羞辱他们，把他们妖魔化。他们认为他们是次等人——甚至连人都不如。而当你贬低某一群人时，你就更有可能认为攻击他们的言语和暴力是正当的。

想到德国在20世纪所发生的一切，令我不寒而栗。

当有人反对我们或与我们意见不同时，我们容易认为一定是他们的问题，也很容易认为他们

的言行是出于卑劣的动机。

当然，我们必须始终坚守正义，而且有时必须提高声音来捍卫正道。然而，当我们心怀愤怒或仇恨地这么做时——当我们严厉地指责别人，去伤害、羞辱或钳制他们时——我们可能就不是凭着正义这么做。

救主的教导是什么呢？

「只是我告诉你们，要爱你们的仇敌，为那逼迫你们的祷告。

这样就可以作你们天父的儿子。」⁴

这就是救主的方式。这正是消除障碍的第一步，这些障碍在世界产生了许多愤怒、仇恨、分裂和暴力。

你可能会说：「是的，我愿意爱我的敌人——只要他们也愿意这么做。」

但那真的无关紧要，不是吗？我们要为自己的门徒身份负责，而那跟别人怎样对待我们并没有太大的关系。我们当然都希望他们会用谅解和爱心来回报，但我们对他们的爱，并不是依据他们对我们的感觉。

或许我们在爱敌人方面所做的努力，会软化他们的心，影响他们向善，又或许不会，但那并不会改变我们要跟从耶稣基督的这项承诺。

所以，身为耶稣基督教会的成员，我们会爱我们的敌人。

我们会克服愤怒和仇恨。

我们会让自己心中充满对所有儿女的爱。

我们会伸出援手去造福别人和施助他们——即使是那些「轻蔑地利用〔我们〕并迫害〔我们〕的人」。⁵

真正的门徒

第三个姊妹代表了耶稣基督的真正门徒。她做到了可能非常难做到的事：即使面临嘲笑和困难，她仍然信赖神。不知怎么地，尽管周遭人们对她予以嘲讽、冷言冷语，她还是保持信心和希望。她活得很快乐，不是因为她的环境很令人快乐，而是因为她本身就是快乐的。

我们每个人在人生旅程中都会遇到阻碍。由于有各种力量试



图让我们走入歧途，我们要如何把眼光专注在应许给忠信者的荣耀幸福上呢？

我相信答案可以在几千年前一位先知的梦里找到。这位先知名叫李海，他的梦记载在珍贵且奇妙的摩尔门经里。

在他的梦里，李海看到一片广阔的原野，和一棵奇妙、美丽绝伦的树。他也看到有几群为数众多的人，很努力想走向那棵树。他们想要品嚐那棵树所结的荣耀果子，他们觉得并且相信，那会带给他们极大的幸福和长久的平安。

有一条窄小的路通往那棵树，沿路有一根铁杆，能帮助他们一直留在那条道路上，但也有黑雾使他们看不见那条路和那棵树。而或许更危险的，是来自附近广厦的人们的大声讥笑和嘲弄。令人震惊的是，那些嘲弄甚至使得有些已经抵达树边并吃了奇妙果子的人，开始觉得难为情而迷失了。⁶

或许他们开始怀疑那棵树是否真的像他们当初想的那么美丽，或许他们开始质疑他们所经历一切的真实性。

也许他们认为，如果他们离开那棵树，生活会变得比较容易，也许就不会再被嘲弄或讥笑。

确实，嘲笑他们的那些人看起来相当快乐，正在享受美好时光。所以，如果他们离弃这棵树，或许他们会受到欢迎，加入那群聚集在巨大广厦的人，并因他们的判断力、聪明才智和世故老练而受到赞扬。

留在这条道路上

亲爱的姊妹们，亲爱的朋友们，如果你觉得要紧握铁杆、坚定不移地朝救恩迈进很难；如果那些似乎充满自信之人的讥笑嘲弄让你产生动摇；如果你因没有获得解答的疑问或尚未了解的教义感到困扰，如果你因令人失望的事感到难过悲伤，我敦促你们要记住李海的梦。

留在这条道路上！

绝不要放手放开铁杆——也就是神的话。

当有人设法让你对于领受神的爱感到难为情，不要理会他们。

不要忘记，你是神的孩子，祂为你预备了丰盛的祝福；如果你能学习照祂的旨意行，你就会再次与祂同住！⁷

世人的接纳和赞美是既不牢靠又不真实的应许，终究无法令人满足。而神的应许是牢靠、真实又令人快乐的，不论是现在或永远。

我要邀请各位用更高的视野来思考宗教和信心。巨大广厦所提供的任何事物，都无法与奉行耶稣基督的福音所结的果子相比。

的确，「神为爱祂的人所预备的，是眼睛未曾看见，耳朵未曾听见，人心也未曾想到的。」⁸

我自己已经知道，在耶稣基督的福音中，门徒身份的道路是通往喜乐之路、安全和平安之路，也是通往真理之路。

我见证，藉着圣灵的恩赐和力量，你自己也能够知道这件事。

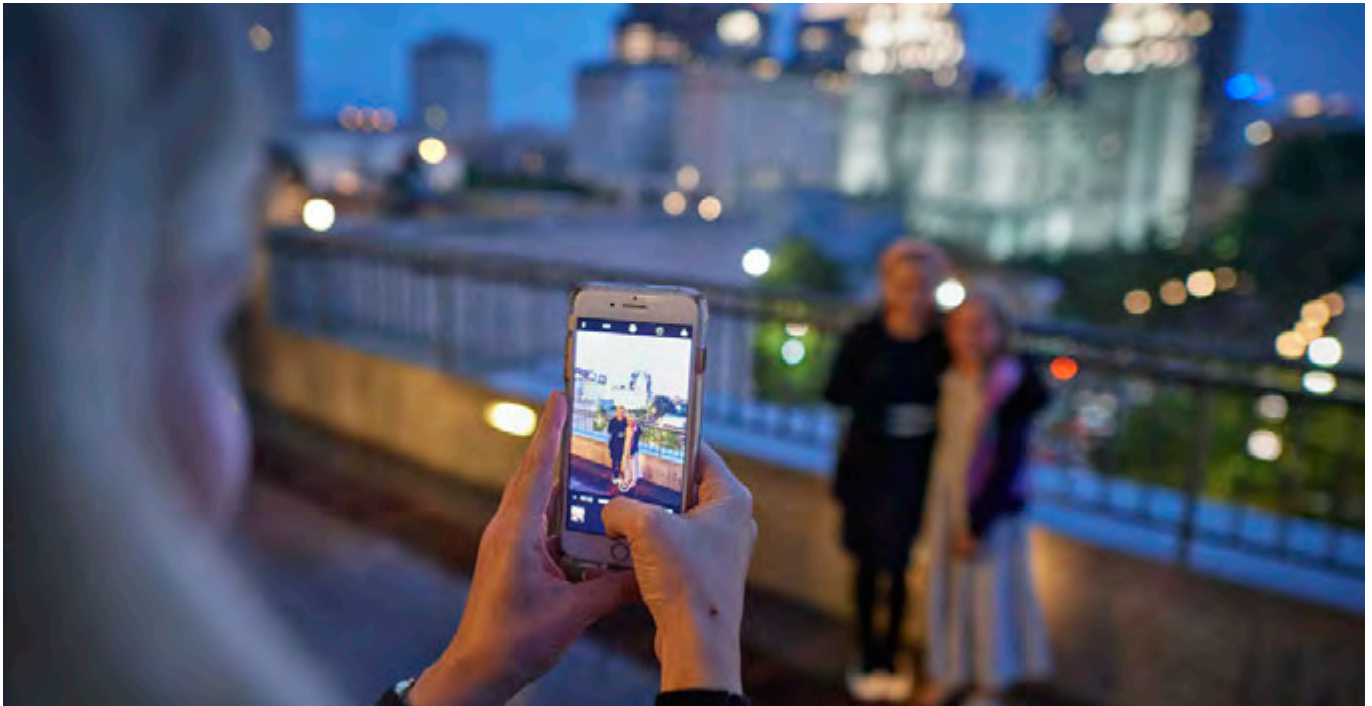


在此同时，如果你在这条路上遇到困难，我希望你会在教会的美好组织中找到避难所和力量，也就是初级会、女青年和慈助会。它们就像是这条路上的休息站，你可以在那里重振自信和信心，迈向前方的旅程。它们是安全之家，你可以在那里感受到归属感，并获得姊妹们和其他门徒的鼓励。

你在初级会学到的事，会帮助你准备好在女青年时学到更多真理。你在女青年班级里行走于门徒身份的道路，会带领你通往慈助会的交谊和姊妹情谊。你在这条路上每踏出一步，就会获得更多的机会，让你藉着信心、爱心、仁爱、美德和服务的举动，去展现你对人的爱。

选择这条门徒身份的道路，会带来难以言喻的快乐，发挥你的神圣本质。

这条路并不容易走，需要你尽最大的努力——付出你所有的聪明才智、创造力、信心、正直、



力量、决心和爱。但是未来当你回顾你所做的努力时，你会非常感激自己一直保持坚强，你会感激你没有离开自己所相信的这条路。

向前进

人生中可能有许多事情是你无法掌控的。但是到最后，你会拥有力量去选择你的目的地，以及沿路上的许多经历。你的人生之所以能改观，主要不在于你的能力，而是在于你的选择。⁹

你不可让环境使你感到忧伤。

你不可让它们使你感到愤怒。

你可以因自己是神的女儿而欢欣快乐，你可以在神的恩典和耶稣基督的爱中找到喜乐和幸福。

你可以高兴愉快。

我要敦促各位，要让你的心因神丰富又无限的良善而充满感激。亲爱的姊妹们，你们可以做

得到！我用我整个灵魂的全部情感祈求，你们会选择朝着生命树前进。我祈求各位会选择提高自己的声音，使自己的生活成为一首荣耀的赞美交响曲，因神的爱、祂教会的奇迹及耶稣基督的福音为世人带来的一切而欢欣。

有些人可能认为，成为真正的门徒不是件舒服的事，甚至是个负担，这种想法从太初起就有。

但是对天父和那些爱祂、尊崇祂的人而言，这是最珍贵、优美的一首歌——这首崇高和使人圣化的歌曲颂扬救赎之爱及为神和为同胞的服务。¹⁰

我要以主的使徒的身份留下祝福，祝福身为神的女儿的你们，在每天高兴愉快地走在门徒身份的荣耀道路上时，会找到力量和勇气，快乐地成长茁壮。奉耶稣基督的圣名，阿们。■

注：

1. 见尼腓二书2：14，26。

2. 见路加福音15：4-6。

3. Boston College, “Study Finds Intractable Conflicts Stem from Misunderstanding of Motivation,” *ScienceDaily*, Nov. 4, 2014, sciencedaily.com.

4. 马太福音5：44-45。

5. 马太福音5：44。

6. 见尼腓一书第8章。

7. 见「我是神的孩子」，*儿童歌本*，第2-3页。

8. 哥林多前书2：9。

9. See “The Most Inspirational Book Quotes of All Time,” pegasuspublishers.com/blog.

10. 见阿尔玛书5：26。





迪特·邬希铎会长
总会会长团第二咨理

回家的渴望

将你的灵魂转向这道光。走上奇妙的回家旅程。只要你这么做，你的生活会变得更好、更快乐，也更有意义。

最近我们与多马·孟荪会长开会，他很郑重而且面容愉快地表示，他非常爱主，而且知道主也爱他。我知道孟荪会长非常感谢各位的爱、各位的祈祷，以及各位对主的忠诚。

神奇狗巴比

将近一个世纪前，有个住在俄勒冈州的家庭到2,000英里（3,200公里）外的印第安那州度假，那时他们心爱的狗巴比走失了。这个家庭心急如焚，四处寻找这只狗，却一无所获。巴比不见了。

他们伤心地踏上回程，每一英里的路程都让他们离他们心爱的宠物更远了。

六个月后，这个家庭惊讶地发现，巴比竟然在他们俄勒冈州的家门前。「牠浑身脏兮兮、骨瘦如柴，脚底磨到可以看见骨头——显然牠独自走了整趟旅

程。」¹巴比的故事在美国各地引起关注，牠成为家喻户晓的神奇狗巴比。

不是只有巴比有这种科学家难以解释的神奇方向感和回家的本能。有些帝王蝶族群每年都会迁徙3,000英里（4,800公里）到更适合生存的地区。棱皮龟会从印尼横越太平洋到加州的海岸。座头鲸会从南极和北极的冰冷水域，游到赤道再游回去。或许更

不可思议的是，北极燕鸥每年会从北极圈飞到南极洲，再飞回去，大约飞行60,000英里（97,000公里）。

科学家在研究这种令人惊叹的行为时，会问：「这些动物怎么知道要去哪里？」以及「每个接续的世代是怎样学习这种行为？」

当我读到动物有这种强大的本能时，不禁好奇「人类是否也有类似的渴望，也就是内在的导引系统，引导他们回到天上的家？」

我相信每个男人、女人和小孩在人生的某个时期，都感受过上天的呼唤。我们的内心深处都有一股渴望，想通过幔子，拥抱我们曾经认识且挚爱的天上父母。

有些人可能会压抑这股渴望，让灵魂对这呼唤感到麻木。然而，内心这道光没有熄灭的人，都能展开一段非凡的旅程——返回天庭的奇妙之旅。

神在呼唤你

神是我们的父，祂关心我们，我们有方法可以回到祂身边，这





是耶稣基督后期圣徒教会所带来的崇高的信息。

神在呼唤你。

神知道你的每个想法、你的忧伤和你最大的盼望。神知道你曾经多次寻求祂，曾经多次感到无限快乐，曾经多次寂寞地哭泣，也曾经多次感到无助、旁徨或生气。

然而，无论你的人生经历如何——如果你曾经脚步蹒跚，经历失败，感到心碎、悲痛，遭人背叛或被殴打——要知道你并不孤单。神仍在呼唤你。

救主会向你伸出祂的手。就像很久以前对站在加利利海边打鱼的人说过的一样，祂会怀着无尽的爱对你说：「来跟从我。」²

只要你愿意聆听，祂今天就会对你说话。

当你走上门徒的道路——走向天父的时候——你心中的感觉

会证实你已经听到救主的呼唤，并且已经将你的心转向这道光。这个感觉会告诉你，你走在正确的道路上，走在回家的路上。

从太初以来，神的众先知劝告他们那时代的人要「听从耶和华——你神的话，谨守……诫命律例，又尽心尽性归向〔祂〕」³

经文教导了我们应当这样做的无数理由。

今天，容我提出两项理由，说明为何我们应当归向主。

第一，你的生活会变得更好。

第二，你将为神所用，让别人的生活变得更好。

你的生活会变得更好

我见证，当我们开始或继续走在这个引领我们归向神的非凡旅程时，我们的生活会变得更好。

这并不表示我们的生活不会有忧伤。我们都知道忠信跟随基督的

人会遭遇不幸和不公正的待遇——耶稣基督亲自承受的苦难比任何人都多。就像神叫「日头照好人，也照歹人」一样，祂也让义人和恶人都面临逆境的考验。⁴事实上，由于我们努力奉行我们的信仰，我们的生活有时似乎更艰难。

的确，跟随救主并不会移除所有的考验。然而，这会移除你与天父想赐给你的帮助之间的各种障碍。祂会与你同在。祂会指引你的脚步。祂会与你同行，甚至在你最需要帮助的时候背着你。

你会体验到圣灵所结的美好果子，就是「仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实。」⁵

这些灵性的果子并不是属世的昌盛、成功或财富所产生，而是因为跟从救主而获得的，会在我们面临极大考验时帮助我们。

尘世生活的磨难和动荡可能会带来威胁和恐惧，但是把心转向神的人会被祂的平安围绕。他们的喜乐不会消减，他们不会被遗弃或遗忘。

经文教导我们「要专心仰赖耶和华，不可倚靠自己的聪明，在你一切所行的事上都要认定他，他必指引你的路。」⁶

凡是听从这内心呼唤而寻求神的人，凡是祷告、相信并行走在救主所预备的道路上的人——即使有时在路程中失足跌倒——都会得到这个令人安心的保证，知道「所有的事物将共同效力，叫〔他们〕得益处」⁷

因为神「赐能力给疲乏的，加力量给软弱的。」⁸

「因为，义人虽七次跌倒，仍必兴起。」⁹

主会仁慈地问：

你想体验长久的喜乐吗？

你渴望在心中感受出人意外的平安吗？¹⁰

将你的灵魂转向这道光。

走上奇妙的回家旅程。

只要你这么做，你的生活会变得更好、更快乐，也更有意义。

你将为神所用

走在回到天父身边的路上，你很快会了解，在这趟旅程中，你不会只专注在自己的生活。不会的，这条路必然会引领你去造福神的其他儿女，也就是你的弟兄姊妹。这趟旅程有个值得注意的事情，那就是当你事奉神，关心并造福同胞的时候，你会看到自己的生活有想象不到的长足进步。

也许你不认为自己那么有用；也许你不认为自己会成为他人生活中的祝福。往往，我们看自己，只看到自己的缺点和不足。我们可能认为自己必须「更加如何如何」——更聪明、更富有、更有魅力、更有才华、更有灵性，才能为神所用。祝福的到来，不是因为你的能力，而是因为你的选择。宇宙之神会与你同工，并透过增强你的绵薄之力来促成祂的目的。

「重大的事都源自微小的事。」¹¹祂的事工始终是根据这项重要原则向前推进的。

使徒保罗在写信给哥林多的圣徒时说，按照世俗的标准，



没有多少教会成员被认为是聪明的。但那并不重要，因为「神……拣选了世上软弱的，叫那强壮的羞愧。」¹²

在推动神事工的历史中，自认为能力不足的人多的是。他们谦卑地服务，仰赖神的恩典，因此获得祂的应许：「他们的臂膀将是我的臂膀，我要作他们的盾牌；……他们将为我的英勇作战……」¹³

今年夏天，我们家有个美好的机会，去造访美国东部的早期教会历史景点。我们以一种特别的方式来体验那段历史。当我们

走在圣徒走过的地方，沉思他们为建立神的国度所作的牺牲时，我以往读过的人物——像是马丁·哈里斯、奥利佛·考德里和多马·马西——都变得更加真实。

他们具有许多美好的特质，使他们能为耶稣基督教会的复兴作出重大贡献。但他们也是人、也会软弱和犯错——就像你我一样。有些人与先知约瑟·斯密意见相左，因此离开教会。后来，这群人中有许多人改变了他们的心、谦抑自己，再次寻求与圣徒交谊。

我们可能会倾向去论断这些

弟兄和其他像他们一样的人。我们可能会说：「我绝对不会离弃先知约瑟。」

虽然那可能是真的，但我们不知道活在那段时期、处在那些环境下是什么样子。的确，他们并不完美，但知道他们依然能够为神所用，是多么的振奋人心。神知道他们的优点和弱点，祂让他们有非凡的机会能为荣耀的福音复兴作出一些贡献。

尽管我们不完美，但如果将心转向神，祂会宽大仁慈对待我们，并用我们来促成祂的目的，知道这点，是多么激励人心啊！

所有爱神和同胞并服务他们的人，所有谦卑、积极参与神事工的人，都会在自己和所爱之人的生活中看到美好的事情发生。

关上的门会被打开。

天使会走在他们前面预备道路。

不论你在社区或教会中担任什么职位，只要你愿意，都可以为主所用。祂会光大你正义的渴望，使你播下的爱心行为转变为良善的丰硕成果。

我们无法靠着自动驾驶回到天上的家

我们每个人在这世上都是「客旅，是寄居的」¹⁴。就许多方面而言，我们离家很远。但这并不表示我们需要感到迷失或孤单。

敬爱的天父已赐给我们基督之光。我们每个人的内心深处都有来自天上的渴望，在返回高荣天家的旅程中，激励我们将目光



和心转向祂。

这需要付出努力。我们若不努力向祂学习，去了解 and 运用祂的教导，一步一步地前进，便无法回到那里。

人生并不是一辆自动驾驶的汽车，也不是一架自动导航的飞机。

你不能只是在人生的水域上漂流，确信水流有一天会带你到你想去的地方。身为主的门徒，我们必须愿意逆流向上。

别人不会为你的旅程负责。救主会帮助你，为你预备前面的道路，但是必须由你承诺要跟从祂并遵守祂的诫命。那是你的担子，也是你的特权。

这是你的伟大历险。

请听从救主的呼唤。

跟从祂。

主已建立了耶稣基督后期圣徒教会，来帮助你信守为神和同

胞服务的承诺。教会的目的是要鼓励、教导、提升和启发人；这个美好的教会让你有机会运用怜悯之心、向人伸出援手，以及更新和遵守神圣圣约。教会的目的是造福你的生活，并改善你的家庭、社区和国家。

来加入我们，并且信赖主。为主的奇妙事工献出你的才能，去关怀、鼓励、医治和支持那些想要感受并听从返回天家这份渴望的人。让我们一起踏上这个返回天家的荣耀旅程。

福音是带来希望、幸福和喜乐的不凡信息，也是引领我们回家的途径。

只要我们用信心和行为拥抱福音，时时刻刻都这么做，就会更接近神。我们的生活会变得更好，而且主会以奇妙的方式用我们来造福周遭的人，达成祂的永恒目的。我这样见证，并留下祝福给各位，奉耶稣基督的圣名，阿们。■

注：

1. See Susan Stelljes, "Bobbie the Wonder Dog," *The Oregon Encyclopedia*, oregonencyclopedia.org.
2. 见马太福音4: 19; 路加福音18: 22。
3. 申命记30: 10。
4. 马太福音5: 45。
5. 加拉太书5: 22。
6. 箴言3: 5-6。
7. 教义和圣约90: 24。
8. Isaiah 40:29, New International Version.
9. Proverbs 24:16, New International Version.
10. 见腓立比书4: 7。
11. 教义和圣约64: 33。
12. 哥林多前书1: 27。
13. 教义和圣约35: 14。
14. 希伯来书11: 13; 彼得前书2: 11。



邦妮·奥斯卡森
总会女青年会长

在我们面前的需求

我们能协助满足的一些重要需求，是在我们的家人、朋友、支会和社区之中。

我们最近看到，在墨西哥、美国、亚洲、加勒比海地区和非洲等地发生了许多天灾。这些天灾激发出人性最良善的一面，数千人投入救灾，帮助那些身处危险、遭遇困难和损失惨重的人。我很高兴看到德州和佛罗里达州的女青年，还有其他许多人，穿着「援助之手」的黄色上衣，帮忙清除最近这个飓风侵袭之后留下的房屋瓦砾。要不是碍于距离，还有好几千人也乐意去最需要帮助的地方。你们虽然没有亲自前往，却也慷慨解囊，来减轻他们的痛苦。你们的慷慨与爱心令人振奋，也发挥了基督般的精神。

今天我想谈谈服务的一个层面，我觉得不论我们在哪个地方，这对我们都很重要。对于看到最近的新闻事件而感到茫然无助的人来说，答案其实可能就近在眼前。

救主教导说：「因为，凡要救自己生命的，必丧掉生命；凡为我丧掉生命的，必救了生命。」¹多马·孟荪会长谈到这节经文时说：「我相信救主是在告诉我们，除非我们能无私忘我地为人服务，否则人生几乎了无目的。只为自己活的人最后必枯萎凋零，宛如行尸走肉一般；而无私为人服务的人，反而会成长茁壮——宛如救了自己一命。」²

在越来越盛行的社会风气下，我们紧盯手上的小萤幕，却忽视身边的人。我们使用传讯和推文，取代了实际与人眼神交流和微笑，就连面对面交谈也更少了。我们很少搂着朋友，表达我们的爱、关心和诚挚的兴趣，却常关心我们有多少位追踪者和多少个「赞」。虽然令人赞叹的现代科技能用来传播耶稣基督福音的信息，也能帮助我们和家人朋友保持连络，但是如果我们在个人装置的用途

上不谨慎，也可能变得只关心自己，而忘了奉行福音的精髓就在于服务。

我对在座的青少年和年轻成人有极大的爱与信心。我已亲眼目睹和感受了你们愿意服务，并对世界有所贡献的渴望。我相信大部分的成员，都认为服务是他们的圣约和门徒身份的核心所在。但我有时候也觉得，我们很容易会错失一些服务他人的绝佳机会，因为我们会分心，或想要做些能改变世界的大事，以至于看不到我们所能满足的一些最重要的需求，就在我们的家人、朋友、支会和社区之中。我们会为地球另一端的苦难和极大需求感到心疼，却可能没发现班上坐在旁边的人需要我们的友谊。

琳达·柏顿姊妹说过一个故事。1990年代期间，有位支联会慈助会会长与其他人合作，收集了许多被子给当时有需要的人。「她……和她的女儿开着卡车，把那些从伦敦来的被子载到科索





沃。她在回程的路上，獲得了一個非常明確的聖靈提示，這個提示深入她的心中。那就是：「你做了一件非常好的事。現在回家，穿越馬路，去為鄰居服務！」³

如果輕忽了離我們最近的人和我们最愛的人的需求，那麼拯救世界又有什麼益處呢？如果身邊的人正分崩離析，我們卻沒有注意到，那麼改善世界又有多少價值呢？天父知道我們最適合滿足他們的需求，所以才會把那些需要我們的人安置在離我們最近的地方。

每個人都可以找出方法來提供基督般的服务。我的咨理卡萝·麦康基姊妹最近告诉我关于她孙女的事。10岁的撒拉发现母亲生病了，自己决定要提供帮助。撒拉叫妹妹起床，帮她穿衣服、刷牙、整理头发，然后陪她吃早餐，好让母亲可以休息。撒拉默默地从事这些简单的服务之举，没有人要求她这么做，而是因为她看到了别人的需要并渴望想帮忙。她不仅祝福了她的母亲，我

确信她也因为知道自己的服务减轻了所爱之人的重担而感受到喜乐，并在服务的过程中巩固了与妹妹的关系。雅各·傅士德会长说：「不管是何种年纪，都可以为人服务。……不一定要大规模的服务才算数，而且为家人服务才是最高贵的服务。」⁴

身为子女的各位是否了解，你们寻找在家中服务的方法，对你们父母和家人的意义有多大？身为青少年的各位，在你们寻找方法来改变这个世界时，应当把巩固家人和为家人服务列为最优先的事项。对你的父母和兄弟姐妹表达仁慈和关注，会帮助建立合一的气氛，并邀请圣灵来到家中；改变世界始于巩固你自己的家庭。

我们服务可以着重另一个方面，就是我们支会的家庭。我们的孩子偶尔会问我们这个问题：「为什么我一定要去参加协进活动？我真的觉得对我没什么帮助！」

如果我趁机进行机会教育，

便会回答说：「为什么你觉得去协进活动是要让你得到帮助？」

我的年轻朋友们，我可以保证，你参加的每一场教会聚会中，一定有某个人感到孤单，某个人正在经历挑战、需要朋友，或某个人找不到归属感。每个聚会或活动，你都可以作出重大的贡献，主希望你环顾四周的同侪，然后像祂一样去施助。

陶德·克理斯多长老曾教导：「主建立教会的重要理由，就是为了塑造在『通往永生的窄而小的路』上互相支援的一群圣徒。」他又继续说：「这个宗教不是只关乎我们自己，更准确的说法是，我们所有的人都蒙召去服务。我们是基督这身体里的眼睛、双手、头、双脚和其他肢体。」⁵

我们每周参加教会聚会的原因，确实是为了要参与教仪、学习教义并获得灵感启发，但参加聚会另一个非常重要的原因，是身为支会大家庭的成员及救主耶稣基督门徒的我们，需要彼此关照、彼此鼓励，并找出方法来彼此服务、彼此巩固。我们到教会来，不只是当个接受和拿取的人；我们也需要成为给予和提供的人。男女青年们，下次你们参加协进活动的时候，请不要拿出手机查看你们的朋友在做什么，而是停下来，看看周围，问问自己：「谁今天需要我？」你可能会在关键时伸出援手，感动同侪的生命，或是对暗自挣扎的朋友给予鼓励。

请求天父告诉你身边需要帮助的人是谁，并启发你知道如何

能最有效地为他们服务。要记住，救主施助人的时候，往往是一对一的。

我们的孙子伊森现在17岁，今年夏天，他告诉我，他受到母亲榜样的启发，要每天祷告祈求获赐为某人服务的机会，这让我听了很感动。当我们与他的家庭共度时光，我观察到伊森对待他弟弟和妹妹的方式，充满了耐心、爱心和仁慈；他会帮忙父母；也会寻求援助他人的方法。他对身边之人的关心程度，以及为他们服务的渴望，都让我印象深刻，他是我的榜样。像伊森那样做——也就是邀请主来帮助我们找到服务的方法——会让圣灵开启我们的双眼，看见身边之人的需要，看见当天需要我们的「那个人」，并知道如何帮助他或她。

除了为你的家人和支会成员服务以外，也要在你的邻里和社区中寻找服务的机会。虽然有时候我们会在重大灾害发生以后响应呼召去帮忙，但我们在每天的生活中，也受到鼓励要在自己的生活圈中寻找机会去鼓励和帮助有需要的人。有位区域会长在充满属世挑战的国家服务，他最近教导我说，若要帮助世界其他地方有需要的人，最佳方式就是慷慨地缴付禁食捐献，捐款至教会的人道救济基金，以及找出方法来为自己社区中的人服务。想想看，如果每个人都遵循这项忠告，这世界会是多么蒙福啊！

弟兄姊妹们，特别是青少年们，当你努力变得更像救主耶稣基督和遵行圣约的时候，你会

继续蒙福怀有减轻他人痛苦、帮助不幸之人的渴望。要记住，有些最重大的需求就在你面前，请从自家中的家人来开始服务，这些才是可以成为永恒的关系。即使你的家庭并不完美——或者说——特别是在一个不完美的家庭中，你更可以找到方法来服务、提升并巩固他们。你就从现在开始，爱他们本来的样子，并为你将来想要拥有的家庭作好准备。

祈求神能帮助你找出支会中需要得到爱和鼓励的家庭。参加教会聚会的时候，不要问：「我能从这个聚会中获得什么？」而要问：「今天谁需要我？我能付出什么？」

当你祝福自己的家人和支会成员的时候，也要找出方法来为你当地社区中的人带来祝福。不论你是有时间做许多服务，或是每个月只能服务几小时，你所做

的努力都会以你当初无法想象的方式祝福他人和自己。

宾塞·甘会长曾教导：「神的确注意到我们，祂看顾着我们，然而祂通常透过其他人来满足我们的需要。」⁶愿我们每个人都能明白，满足祂儿女的需求，来参与完成天父的事工，是我们的特权和祝福。我这样祈求，奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 路加福音9：24。
2. 多马·孟荪，「我今天为他人做了什么？」2009年11月，利阿贺拿，第85页。
3. 琳达·柏顿，「我作客旅」，2016年5月，利阿贺拿。
4. 雅各·傅士德，「女性：至高的尊荣」，2000年7月，利阿贺拿，第117页。
5. 陶德·克理斯多，「为什么要有教会」，2015年11月，利阿贺拿，第108，109页。
6. 总会会长的教训：宾塞·甘，（2006），第82页。





达林·邬克司长老
十二使徒定额组

救恩计划与家庭文告

在家庭文告中，主再次强调现代家庭要度过挑战所需的福音真理。

我们从家庭文告清楚看到，耶稣基督后期圣徒教会的成员蒙受祝福，有独特的教义和不一样的世界观。我们参与许多世俗活动，甚至表现卓越，但是我们选择不参与某些主题，因为我们努力遵循耶稣基督和祂自古以来每位使徒的教导。

你们」(约翰福音15: 19; 亦见约翰福音17: 14, 16)。

同样地，耶稣早期召唤的那些使徒所写的纪录，也常用「这世界」的概念来表示与福音教导的对立。「不要效法这个世界」(罗马书12: 2)，使徒保罗教导说：「因这世界的智慧，在神看是愚拙。」(哥林多前书3:

18-19)。他还警告说：「要谨慎，恐怕有人……，不照着基督，乃照人间的遗传和世上的小学就把你们掳去」(歌罗西书2: 8)。使徒雅各教导：「与世俗为友就是与神为敌，……所以凡想要与世俗为友的，就是与神为敌了」(圣经雅各书4: 4)。

摩尔门经也常使用「世俗」这个对立的观念。尼腓预言「所有为博取世人眼中的声望而建立的……，还有那些追求……俗世事物的」(尼腓一书22: 23; 亦见尼腓二书9: 30)，最后必定毁灭。阿尔玛谴责「因世上无益的事物而张狂」(阿尔玛书31: 27)的人。李海的梦显示，努力跟随铁杆，也就是神的话，会遇到世俗的反对势力。李海看到那些居住在「广厦」的人，「都是一副嘲弄的模样，……轻蔑地用手指着」(尼腓一书8: 26-27, 33)。在讲解这个梦境的异象中，尼腓得知这股嘲笑和反对的势力来自「世上的群众，……那世人

一、

耶稣在一个比喻中描述，有些人：「听了道」却「不能结实」，因为「世上的思虑、钱财的迷惑把道挤住了」(马太福音13: 22)。后来，耶稣纠正彼得，因为他「不体贴神的意思，只体贴人的意思」，耶稣说：「人若赚得全世界，赔上自己的生命，有什么益处呢？」(马太福音16: 23, 26)。耶稣在世时给门徒的最后教导中谈到：「你们若属世界，世界必爱属自己的；只因你们不属世界，……所以世界就恨



和世人的智慧；……世人的骄傲」
（尼腓一书11：34-36）。

经文中这些「〔不〕属于世」的警告和命令，或者要我们「舍弃世界」（教约53：2）的现代诫命，代表什么意义呢？多马·孟荪会长为这些教导作了总结，他说：「在这个越来越远离属灵事物的世界上，我们必须随时保持警醒。很重要的一点是，我们摒弃不符合我们标准的事物，在这过程中，我们不会因此放弃最渴望获得的事物，也就是神国中的永生。」¹

神按照祂的计划创造大地，为祂的灵体儿女提供地方体验尘世生活，他们透过这个必要的过程，来获得神希望赐给祂所有儿女的荣耀。尽管有不同的国度和荣耀，但天父最希望祂的儿女获得孟荪会长所称的「永生神的国度」，也就是以家庭为单位的超升，这更胜于救恩。罗素·纳尔逊会长提醒我们：「在神的永恒计划中，救恩是属于个人的事；〔但是〕超升则是全家人的事。」²

耶稣基督的复兴福音，以及我稍后会讨论的受灵启发的家庭文告，都是不可缺少的教导，能指引我们在今生为超升作准备。尽管我们居住在日渐败坏的世界，要面对世俗的婚姻律法和其他传统，努力追求超升的人在遇到世俗方式与主的方式不同时，仍必须按照神的方式，在家庭生活中作出个人的选择。

在今生，我们对前生已经毫无记忆，而且现在正在体验对立。我们一次又一次作出正确的



选择，选择服从神的诫命，因此在灵性上成长茁壮。这包括订立圣约和教仪，以及在作了错误的选择之后悔改。相反地，我们如果对神的计划缺乏信心、不服从，或故意不采取必要的行动，就是选择拒绝灵性上的成长和成熟。摩尔门经教导我们：「今生是世人为迎接神而作准备的时候」（阿尔玛书34：32）。

二、

后期圣徒了解神的救恩计划，所以有独特的世界观，这让他们能明白神赐予诫命的目的，神的必要教仪的永恒本质，以及救主耶稣基督至关重要的角色。救主的赎罪将我们从死里挽回，而且在悔改的条件下，拯救我们脱离罪。由于这样的世界观，后期圣徒有明确的优先顺序和做法，并蒙福获得力量来忍受今生的痛苦和挫折。

我们努力遵从神救恩计划时所采取的行动，难免会受到误解，

甚至因此和不相信这些原则的亲友发生冲突。这样的冲突屡见不鲜。在每个世代，努力遵从神计划的人都曾经遇到挑战。古代先知以赛亚增强了以色列人的力量，他称这些人是「知道公义、将我的训诲存在心中的民」，对他们说：「不要怕人的辱骂，也不要因人的毁谤惊惶」（以赛亚书51：7；亦见尼腓二书8：7）。了解神计划的人无论为了什么缘故，与不明白或不相信神计划的人发生冲突，他们一直受到命令要选择主的道路，而非世人的道路。

三、

教会在1995年提出「家庭：致全世界文告」，³概述了家庭若要为获得永生和超升作准备，所应遵循的福音计划。这份文告所宣告的事情，与我们这个世界上的一些律法、惯例和主流理念显然不同。在我们这时代，最明显的差别就是未婚同居、同性婚姻，以及在这样的关系中生育儿女。



那些不相信或不渴望获得超升、最容易被世俗方式同化的人，会认为这份家庭文告只是针对应当改变的政策作出声明。相反地，后期圣徒坚定相信，家庭文告中所定义的那种家庭关系，是促成我们永恒发展的最重要部分。

我们已经目睹，未婚同居和同性婚姻很快就为社会大众所接受，而且越来越认同。媒体的推波助澜、教育，甚至就业条件，都对后期圣徒造成严峻的挑战。如果在个人生活中遵循福音律法和教导，以及爱所有的人这两项要求有所冲突时，我们必须努力求取平衡。我们这样做，有时候会面对以赛亚所说的「人的辱骂」，但是不用害怕。

归信的后期圣徒相信，在将近四分之一世纪前发表、翻译成数十种语言的家庭文告中，主再次强调了现代的家庭度过挑战所需的福音真理。我要以同性婚

姻和未婚同居这两个挑战来举例说明。就在家庭文告发表20年后，美国最高法院通过同性婚姻的合法性，推翻了几千年来，婚姻仅限于一男一女之间的关系。美国非婚生子女的比例逐年升高，到了令人震惊的地步：从1960年的百分之5、⁵1995年的百分之32，⁶到现在已经百分之40。⁷

四、

家庭文告开宗明义表示：「一男一女之间的婚姻是神所制定，而家庭是造物主为祂子女永恒目标所订计划的核心。」文告确认：「性别是每个人前生、今生和永恒身份及目的之基本特征。」又进一步宣告：「神已命令只有合法结婚、成为夫妻的男女，才能运用此神圣的生育能力。」

这份文告确认，丈夫和妻子仍有责任要生养众多，遍满大地，

也肩负「神圣的责任要彼此相爱、彼此照顾，也要爱护和照顾他们的子女。」「孩子有权利在婚约下出生，并由完全忠贞、奉行婚姻誓约的父母养育。」文告严厉谴责虐待配偶和子女的人，并且坚定表示「以主耶稣基督的教训为基础，最有可能获得家庭生活的幸福。」最后，文告呼吁推动「那些维护并巩固家庭成为社会基本单位的措施。」

在1995年，总会会长和主的另14位使徒共同发表了这些重要教义的声明。这些使徒有七位还在世上，我是其中之一，我觉得有义务分享这份家庭文告的由来，给所有想知道的人。

教会领袖早在23年前就得到灵感，觉得需要有一份关于家庭的文告。有些人感到意外，认为世人对于婚姻和家庭的教义真理，已经知之甚详，没有必要再次声明。⁸尽管如此，我们仍然得到圣灵的确认，开始着手进行。十二使徒定额组成员用了将近一年的时间，决定了文告的主题并多方讨论。文告经过了提案，审阅和修订。我们透过祈祷，不断恳求主赐给我们灵感，以便知道该说什么，以及该怎么说。如同主所应许的，我们都「律上加律，令上加令」（教约98：12）来获知这一切。

在这个获得启示的过程中，我们把文稿呈交负责督导、发布教会教导和教义的总会会长团。总会会长团作出进一步的修订后，由教会的总会会长戈登·兴格莱宣布这份文告。他在1995年9月



有永恒的价值，由主耶稣基督向祂的使徒启示，好让祂的儿女能获得超升（见教义和圣约131：1-4），奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 多马·孟荪，「站在圣地上」，2011年11月，*利阿贺拿*，第83页。
2. 罗素·纳尔逊，「救恩与超升」，2008年5月，*利阿贺拿*，第7，10页。
3. 见「家庭：致全世界文告」，2010年11月，*利阿贺拿*，第129页。
4. 达林·鄂克司，「爱与律法」，2009年11月，*利阿贺拿*，第26-29页。
5. See “‘Disastrous’ Illegitimacy Trends,” *Washington Times*, Dec. 1, 2006, washingtontimes.com.
6. See Stephanie J. Ventura and others, “Report of Final Natality Statistics, 1996,” *Monthly Vital Statistics Report*, June 30, 1998, 9.
7. See Brady E. Hamilton and others, “Births: Provisional Data for 2016,” *Vital Statistics Rapid Release*, June 2017, 10.
8. 在文告发布20年后，我们的总会女青年会长这段话说得好：「当时我们并不知道在今日的世界，会多么迫切需要这些基本的宣告做为准绳，来判断眼前各种世俗道理的新风潮，其中来自媒体、网路、学者、电视和电影，甚至是立法者。这份关于家庭的文告，已经成为我们判断世俗哲学的衡量标准，我见证这份文告里的原则在今日依然是真理，如同将近20年前神的先知赐给我们的时候一样」（邦妮·奥斯卡森，「家庭文告的捍卫者」，2015年5月，*利阿贺拿*，第14-15页）。
9. 戈登·兴格莱，「坚拒世俗的诱骗」，1996年1月，*圣徒之声*，第108页。
10. Ezra Taft Benson, “Our Obligation and Challenge,” regional representatives’ seminar, Sept. 30, 1977, 2-3; unpublished typescript, 引述于大卫·贝纳，「站在主一边：从锡安营学到的教训」，2017年7月，*利阿贺拿*，第31页。
11. 总会会长的教训：戈登·兴格莱（2016），第186页；亦见「展望未来」，1998年1月，*圣徒之声*，第79页。

23日一场妇女聚会中介绍这份家庭文告，他这么说：「由于许多诡辩被视为真理、许多标准及价值观遭混淆、许多迷惑诱骗使人慢慢染上世俗的恶习，我们觉得要提出警告与预警。」⁹

我见证家庭文告中的宣言是永恒真理，是主对祂儿女的旨意。过去22年来，这份文告一直是教会教导和作法的依据，将来仍然如此。这样去理解、教导和奉行这篇文告，会使你蒙受祝福。

四十多年前，泰福·彭荪会长教导：「每个世代都有它的考验，也有它捍卫和证明自己的机会。」¹⁰我相信我们对家庭文告

的态度和运用，是这个世代的一项考验。我祈求所有后期圣徒能在这项考验中坚定不移。

演讲最后，我要引述戈登·兴格莱会长在文告公布两年后所作的教导。他说：「我在一个变化无常的世界中看到美好的未来。如果我们坚守我们的价值，如果我们建立起自己的传统，如果我们在主前行走于服从的道路，如果我们简单地按照福音生活，我们就会以一种神奇且美妙的方式获得祝福。我们会被视为蒙拣选的族类，因为我们找到了特殊的幸福关键。」¹¹

我见证家庭文告是真理，具



小约翰·平桂长老
七十员

「我有件事工给你」

我们每一个人在推动神的事工上都扮演重要的角色。

神 向摩西宣告：「我有件事工给你」（摩西书1：6）。你有没有想过，天父是否有件事工要给你？祂是否已经预备你——特别是你——来成就一些重要的事？我见证答案是肯定的。

看看在尼泊尔出生、长大的葛利胥·吉米雷，他十几岁的时候在中国读书，一位同学介绍他认识耶稣基督的福音。最后，葛利胥到杨百翰大学读研究所，并且认识了他未来的妻子。他们在盐湖谷定居，而且从尼泊尔领养了两个孩子。

几年后，1,500多位来自尼泊尔难民营的难民辗转来到犹他州，¹葛利胥觉得需要帮助他们。葛利胥有着母语流利的优势，又了解那里的文化，便开始担任口译员、教师和辅导员。再次在社区中安顿下来后，部分尼泊尔难民表示对福音感兴趣。教会成立了说尼泊尔话的分会，葛利胥后

来担任分会会长，他也协助将摩尔门经翻译成尼泊尔文。

你看得出天父如何预备葛利胥，并让他派上用场吗？

神有事工给我们每个人

弟兄姊妹，神有重要的事工给我们每个人。虽然是对姊妹演讲，但是教导的真理却适用于每个人，宾塞·甘会长说：「在我们来到〔世上前，我们〕接受一

些任务，……虽然我们已经忘记详细的细节，但却不会改变我们曾经应允此事的光荣事实。」。²这是多么崇高的真理！天父有特定且重要的事工需要你我去完成（见以弗所书2：10）。

这些神圣的任务并不是保留给少数特权份子，而是给我们所有的人——不分性别、种族、年龄、国籍、收入水平、社会地位或教会召唤。我们每一个人在推动神的事工（见摩西书1：39）上都扮演重要的角色。

有些人怀疑天父是否真能用我们来成就重要的贡献。不过，要记住，祂总是用凡人来成就非凡之事（见哥林多前书1：27-28；教约35：13；124：1）。「〔我们〕是主宰」，且「〔我们〕都有能力」，来「促成许多正义」（教约58：27-28）。³

罗素·纳尔逊会长说明：

「主对你们的期望比你们对自己的期望还高。你们已被保留、被保存到这个时间、这个地方。……



主需要你们来改变世界。只要你接受并遵循祂对你的旨意，你就会发现自己正在成就那不可能之事！」⁴

我们怎么知道：神希望我们做什么事工？该怎么做呢？容我分享四项对我们会有帮助的原则。

看重他人

第一，看重他人。我们可以跟随基督，「他周流四方，行善事」（使徒行传10：38；亦见尼腓二书26：24）。

担任全部时间传教士返乡后，我很怀念过去那种生活充满目标的日子。我当然还需要遵守圣约、接受教育、结婚生子、赚钱养家。但我不知道除此之外，还有没有别的事，特别是主要我做的事。沉思了几个月以后，我读到这节经文：「如果你渴望，你将在这一代成为做许多善事的工具」（教约11：8）。圣灵帮助我了解神圣任务的主要目的是造福他人，并「做许多善事」。

我们在面对人生的抉择——像读什么学科、从事什么行业，或住在哪里时——要同时考虑到帮助别人。

有个家庭搬到新的城市，与其在富裕的社区找房子，他们觉得应该去一个在社交和经济方面都比较贫乏的区域。多年来，主透过他们支持许多人，并巩固他们的支会和支联会。

有个专业医疗人员，他除了做一般医疗工作之外，觉得自己每周要拨出一天，为没有健康保险的人提供免费的医疗服务。由



于这个人和他的妻子愿意造福他人，主让他们有办法支援数百名困苦病患，同时还能养活一个大家庭。

发掘并培养属灵的恩赐

第二，发掘并培养属灵的恩赐。天父给我们这些恩赐，用来帮助我们找出、从事，并享受祂给我们的事工。

我们有些人怀疑：「我真有什么恩赐吗？」答案还是肯定的！「每个人都由神的灵给予一种恩赐，……好使所有的人因此受益」（教约46：11-12）。⁵经文记载

了一些属灵的恩赐（见哥林多前书12：1-11, 31；摩罗乃书10：8-18；教约46：8-26），但是还有许多其他的恩赐，⁶包括同情心、乐观进取、善解人意、组织力强、说话或写作有说服力、口条清晰、工作勤奋。

如何知道自己有什么恩赐呢？我们可以参考教长祝福辞、询问那些最了解我们的人，并自己找出天生擅长的事和喜欢做的事。最重要的是，我们可以求问神（见圣经雅各书1：5；教约112：10）。祂知道我们的恩赐，因为那是祂给我们的（见教约

46: 26)。

一旦发掘出恩赐后，我们就有责任培养这些恩赐（见马太福音25: 14-30）。即便是耶稣「起初没有获得完全，而是继续从恩典到恩典〔培养出来〕」（教约93: 13）。

有位男青年制作插图来推广宗教价值。我最喜欢的是一幅救主的画像，我在家里挂了一张复制品。这位弟兄培养并善用他艺术的恩赐，天父透过他做工，激励了其他人要增进他们的门徒身份。

有时候我们觉得自己没有任何特别重要的恩赐。有一天，一位沮丧的姊妹恳求说：「主啊，我个人的使命是什么？」祂回答说：「关注他人。」那是属灵的恩赐！从那时起，她从关注那些经常被人遗忘的人中找到喜乐，神也透过她造福许多人。从世人的标准来看，有些属灵的恩赐可能不会使我们扬名立万，但这些恩赐对神和祂的事工来说却是不可或缺的。⁷

善用逆境

第三，善用逆境。考验帮助我们发掘并预备好做天父给我们的事工。阿尔玛解释道：「受了许多苦难后，主……使我成为祂手中的工具」（摩赛亚书23: 10）。⁸救主的赎罪牺牲使祂能救助我们（见阿尔玛书7: 11-12），同样的，我们可以善用从困境中得到的知识，提升、巩固和造福他人。

一位成功的人力资源主管被



裁员后，读了他的教长祝福辞，觉得应该开办一家公司，帮助其他专业人员求职。（他甚至在我们家庭传教返乡后，帮助我找工作。）主用他的逆境作为垫脚石来造福人，同时也为他提供更有意义的职业生涯。

一对年轻夫妇的女儿胎死腹中。他们伤痛欲绝，但决定为碰到类似情况的父母提供咨商和物资，以纪念他们的女儿。主透过这对夫妻行事，因为他们经由逆境，培养出特别的同理心。

信靠神

第四，信靠神。我们真心诚意祈求时，祂会向我们显示我们神圣的任务。⁹我们一旦发掘出来，祂就会帮助我们完成那些任务。「万事都呈现在〔祂〕眼前」（教约38: 2；亦见亚伯拉罕书2: 8），时间到了的时候，祂会为我

们开启必要的大门。（见启示录3: 8）。祂甚至差遣祂的儿子耶稣基督，使我们能仰赖祂，而得到更大的力量，超越我们与生俱来的能力（见腓立比书4: 13；阿尔玛书26: 12）。

有位弟兄相当关心当地政府的决策，觉得应该出来竞选公职。尽管竞选过程艰巨，他仍运用信心，集合资源竞选。最后他虽然没有赢得选举，但他感受到主给他指引和力量，让他提出对社区十分重要的议题。

有位单身母亲独自扶养身心障碍的儿女，质疑自己是否能够充分满足家人的需求。一路走来都很辛苦，但她感受到主的力量，帮助她成功地完成她最重要的使命。

警告的话语

在神帮助我们完成神圣任务的同时，撒但也力图使我们分心，遏阻我们去过有意义的生活。

罪或许就是最大的绊脚石，使我们对圣灵的感应迟钝，不让我们获得属灵的力量。为从事天父给我们的事工，我们必须努力保持洁净（见尼腓三书8: 1）。我们的生活方式让神可以透过我们来做工吗？

撒但也企图用较不重要的事物来干扰我们。主警告一位早期的教会领袖：「你的心注重世上的事多过注重我……的事，也多过注重你被召唤的事工」（教约30: 2）。我们是不是太忙于属世的事物，而偏离了神圣的任务？

此外，撒但让我们觉得能力

不足而灰心，他让我们的工作看起来太困难或太艰巨。然而，我们可以信靠神！祂爱我们。祂希望我们成功。祂「必在〔我们〕前面行；他必与〔我们〕同在，必不撇下〔我们〕」（申命记31：8；亦见诗篇32：8；箴言3：5-6；马太福音19：26；教约78：18）。

撒但也可能欺骗我们，让我们觉得自己的工作不像别人得到的指派那样有价值。然而，来自神的每一项任务都很重要。只要我们「以主命令〔我们〕的事为荣」，我们就会找到成就感。（阿尔玛书29：9）。

神透过我们做工时，撒但会诱惑我们，让我们觉得一切都是我们的功劳。然而，我们可以效法救主谦卑的榜样，看淡个人的赞誉，专注于荣耀父（见马太福音5：16；摩西书4：2）。记者想表扬德蕾莎修女救助贫苦的人生使命时，她回应说：「这是〔神〕的事工。我就像……祂手中的铅笔。……祂负责思考。祂负责书写。铅笔什么都没做，铅笔只是让祂来使用罢了。」¹⁰

结论

亲爱的弟兄姊妹，我邀请每一个人「将自己献给神，……作义的器具」（罗马书6：13），也就是让神知道我们希望为祂所用，寻求祂的指引，并能运用祂的力量。

一如往常，我们可以仰望耶稣基督，我们完美的典范。前生时，天父问道：「我要派谁去呢？」

耶稣回答说：「我在这里，

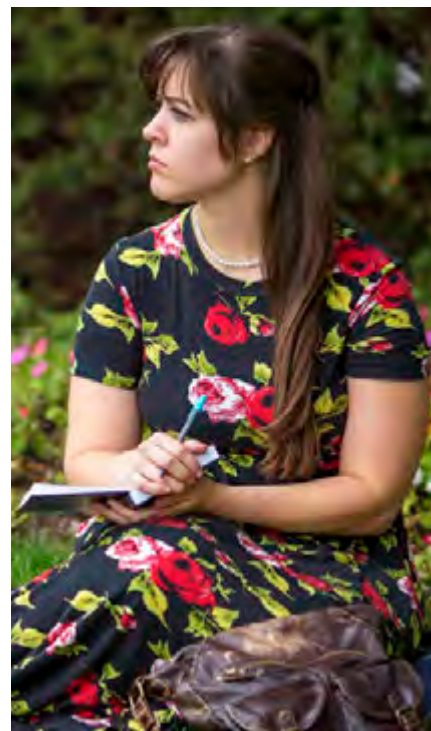
派我去」（亚伯拉罕书3：27；亦见以赛亚书6：8）。

耶稣基督接受了，也作好准备，并成就了祂预立的角色，成为我们的救主和救赎主。祂行了父的旨意（见约翰福音5：30；6：38；尼腓三书27：13），并达成祂神圣的任务。

只要我们跟随基督的榜样，并顺从神，我见证祂也会用我们来推动祂的事工并造福他人。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. See Refugee Processing Center, "Admissions and Arrivals," ireports.wrapsnet.org/Interactive-Reporting.
2. 参阅宾塞·甘，「正直妇女的责任」，1980年3月，*圣徒之声*，第140页。
3. 戈登·兴格莱会长鼓励我们：「要相信自己，相信自己有能力去做伟大……的事，……你是神的孩子，拥有无限的能力」（总会会长的教训：戈登·兴格莱〔2016〕，第77页）。
4. Russell M. Nelson, *Accomplishing the Impossible: What God Does, What We Can Do* (2015), 147.
5. 迪特·鄂希铎会长说：
「我们的天父看到我们真正的潜能。祂对我们的了解比我们还深。祂会在今生鼓励我们实现来到世上的目的。……
让我们下决心效法救主，勤奋工作，成为我们应该成为的人。让我们聆听并服从圣灵的提示。只要我们这样做，天父就会让我们了解自己尚未发觉的一面。祂会照亮前方的道路，打开我们的眼睛，让我们看到自己不知道或想象不到的才能」（「遗憾与决心」，2012年11月，*利阿贺拿*，第22，23页）。
6. 布司·麦康基长老解释说：「属灵的恩赐数之不尽，种类无穷。经文中所列的恩赐，只是简要地列举出慈悲的神对于那些爱祂、服事祂的人所赐予的无限神恩」（*A New Witness for the Articles of Faith* [1985], 371）。
7. 马文·艾希顿长老教导说：
「让我随便举几个不甚明显、



不太引人注目但很重要的恩赐来作个说明。其中可能有各位所拥有的恩赐——不甚明显却非常真实宝贵的恩赐。

「我们来举几个不是很明显的恩赐：询问的恩赐、聆听的恩赐、能够听到和运用微小声音的恩赐、能够哭泣的恩赐、避免纷争的恩赐、容易赢得好感的恩赐、避免无谓重复的恩赐、追求正义的恩赐、不随便论断的恩赐、寻求神指引的恩赐、成为门徒的恩赐、关心他人的恩赐、能够仔细思考的恩赐、作祈祷的恩赐、能作有力见证的恩赐，以及接受圣灵的恩赐」（参阅「有许多恩赐」，1988年1月，*圣徒之声*，第18页）。

8. 保罗也指示我们：「我们在一切患难中，〔神〕就安慰我们，叫我们能用神所赐的安慰去安慰那遭各样患难的人」（哥林多后书1：4）。
9. 李察·司考德长老解释道：「神已为你们的生活制定了一个特别的计划。只要你们有信心，不断地服从，祂就会一点一点揭露给你们知道」（「出污泥而不染」，2004年5月，*利阿贺拿*，第102页）。
10. Mother Theresa, in Edward W. Desmond, "Interview with Mother Teresa: A Pencil in the Hand of God," *Time*, Dec. 4, 1989, time.com.



陶德·克里斯多长老
十二使徒定额组

从天上降下来 生命的粮

如果我们渴望常在基督里面，也渴望祂常在我们里面，那么我们所追求的就是圣洁。

耶稣在加利利奇迹般地以「五个大麦饼、两条鱼」¹喂饱五千人之后，第二天在迦百农再次对人民说话。救主看出许多人不怎么关心祂的教导，反倒更关心再得到食物。²因此，祂试着说服他们相信，具有更重大价值的是「为那存到永生的食物劳力，就是人子要赐给你们的。」³耶稣宣告：

「我就是生命的粮。

「你们的祖宗在旷野吃过吗哪，还是死了。

「这是从天上降下来的粮，叫人吃了就不死。

「我是从天上降下来生命的粮；人若吃这粮，就必永远活着。我所要赐的粮就是我的肉，为世人之生命所赐的。」⁴

听众完全不了解救主真正的意思，他们只听得懂字面的意思。

他们心里迟疑，想着：「这个人怎能把他的肉给我们吃呢？」⁵耶稣进一步指出重点，说：

「我实实在在地告诉你们，你们若不吃人子的肉，不喝人子的血，就没有生命在你们里面。

「吃我肉、喝我血的人就有永生，在末日我要叫他复活。

「我的肉真是可吃的，我的血真是可喝的。」⁶



接着祂说明这比喻的深远意义，说：

「吃我肉、喝我血的人常在我里面，我也常在他里面。

「永活的父怎样差我来，我又因父活着；照样，吃我肉的人也要因我活着。」⁷

但听众还是听不懂耶稣在说什么；「好些人听见了，就说：『这话甚难；谁能听呢？』……从此，他们门徒中多有退去的，不再和他同行。」⁸

吃祂的肉、喝祂的血，是一种令人震撼的表达方式，谈到我们要怎样完全将救主带进生活中——带进本性中——好使我们能合而为一。这是怎么发生的？

首先，我们了解，耶稣藉着牺牲祂的肉和血，为我们赎罪，克服了属世和属灵的死亡。⁹然后很明显地，我们领受祂的肉、喝祂的血，来接受祂赎罪的力量和祝福。

基督的教义说明，我们必须做什么才能获得赎罪的恩典。也就是要相信基督，对祂有信心，悔改，受洗，并接受圣灵，「然后藉着火和圣灵，罪的赦免便随之而来。」¹⁰就是这扇门，让我们能领受救主的赎罪恩典，并走上那条通往祂国度的窄小道路。

「因此，如果你们努力〔在那条道路上〕前进，饱享基督的话，并持守到底，看啊，父这样说：你们必得永生。」

「……看啊，这就是基督的教义，也就是父、子、圣灵唯一而真实的教义，祂们是一神，没有止境。」¹¹

思索主的晚餐中圣餐所象征的意义，真的很美好。面包和水代表祂的肉和血，而祂正是生命的粮和活水，¹²这强烈地提醒我们，祂为了救赎我们而付出代价。将面包擘开，是纪念救主肉体撕裂所受的苦。达林·邬克司长老说过：「就如每一片被撕裂的面包都是独一无二，领受圣餐的每一个人也是独一无二的。我们都有不同的罪要悔改，都需要透过这项教仪，来纪念主耶稣基督的赎罪，以得到巩固。」¹³喝水的时候，我们思考祂在客西马尼园和十字架上流的血，以及其中的圣化力量。¹⁴我们知道「绝无不洁之物能进入祂的国度」，因此要决心加入「那些由于信心，悔改一切的罪，忠信到底，而在〔救主〕的血中洗净衣服的人」¹⁵的行列。

我已谈到要接受救主的赎罪恩典，以去除我们的罪和罪的污点。然而，吃祂的肉、喝祂的血这个象征，还有更深一层的涵义，就是要把基督的特质和品格内化成我们的一部分、脱离自然人，并「藉着主基督的赎罪」成为圣徒。¹⁶我们每个星期领受圣餐的面包和水时，要思考如何完全而彻底地将祂的品格，和祂那不沾染罪恶的生活模式，融入我们的生活和我们的特质当中。耶稣若不是清白无罪的，就无法救赎别人的罪。由于公道无权对祂提出要求，祂才能代替我们献上自己，满足公道的要求，然后施予慈悲。我们在纪念祂的赎罪牺牲，表达虔敬的同时，也应该思考祂无罪



的一生。

这表示我们需要付出极大的努力，我们不能安于现状，而是必须不断前进，好拥有「基督长成的身量」。¹⁷我们必须像摩尔门经中拉摩那王的父亲那样，愿意抛弃一切的罪，¹⁸专心达成主对我们个人和整体的期望。

不久前，我的一位朋友提到他担任传道部会长时的一个经验。那时他刚动完手术，需要休养几个星期。复原期间，他投入大量时间阅读和沉思经文。一天下午，他沉思尼腓三书第27章中救主的话语时，竟然睡着了。他后来说：

「我做了一个梦，梦中我清楚看到自己一生的全貌。我看到自己的过错、不当的选择，……对人缺乏耐心，加上疏忽没有去说

当说的好话或去做当做的好事。……我的一生详尽地呈现在我眼前，虽然只是几分钟的时间，但似乎经过好长的时间。醒来时，我很惊慌，……立刻跪在床边，开始祷告，祈求宽恕，以前所未有的方式，倾泻心中的感觉。

「做那个梦之前，我不知道自己那么需要悔改，我的过错和软弱突然那么鲜明，我的为人和神的圣洁美好中间那道鸿沟似乎有千万里宽。那天傍晚，我在祈祷中，表达对天父和救主最深切的感激，全心感谢祂们为我做的，也感谢我和妻子、儿女间珍贵的关系。祈祷时，我强烈感受到神的爱和慈悲，尽管我觉得自己很不配称。……

「我可以这样说，从那天起，我变得不一样。……我的心改变



了，……随后发生的事是，我对人更有同理心，更有能力爱人，同时觉得更迫切需要去宣讲福音。……我对摩尔门经中有关信心、希望、悔改的恩赐等信息，产生前所未有的共鸣。」¹⁹

很重要的是，我们必须知道，这位善良的人在这生动鲜明的启示中看到自己的罪恶和缺点，却没有因此沮丧或绝望。他确实感到震惊和懊悔，也深切感到需要悔改。他更加谦卑，同时也因为耶稣基督，这「从天上降下来生命的粮」，²⁰而感受到感恩、平安和希望，真正的希望。

我的朋友谈到，他在梦中见到自己的生活和神的圣洁之间有一道鸿沟。圣洁是恰当的用语。吃基督的肉并喝祂的血，意思是要追求圣洁。神命令说：「你们要圣洁；因为我是圣洁的。」²¹

以诺劝告我们：「所以要教导你的儿女：各地所有的人都必须悔改，否则他们绝不能继承神的国，因为没有不洁的东西能住在那里，或住在祂面前；因为，在亚当的语言中，神圣之人是祂

的名，而祂独生子的名叫作人子，即耶稣基督。」²²小时候，我想不通为什么在新约里耶稣常被称为（甚至自称为）人子，事实上祂是神的儿子，不过，以诺的这段话厘清这些说法，这实际上是在承认祂的神性和圣洁——即祂是父神，神圣之人，的儿子。

如果我们渴望常在基督里面，也常有祂在我们里面，²³就应该追求身体和灵体的圣洁。²⁴我们到圣殿里追求圣洁；圣殿的墙上写着「归主为圣」。我们在婚姻、家庭和家中追求圣洁。我们透过每个星期因主的圣日而喜乐，来追求圣洁。²⁵我们甚至在日常生活的细节——我们的言谈、衣着和思想——中追求圣洁。多马·孟荪会长说过：「我们是我们所读到、看到、听到和思想的一切的产物。」²⁶我们每天背起自己的十字架，来追求圣洁。²⁷

卡萝·麦康基姊妹谈到：「我们知道世上有种种考验、诱惑和苦难，可能会吸引我们远离有品德、纯洁和在神前值得赞扬的事。但是，我们的尘世经验让我们有

机会能选择圣洁。大部分的时候，就是那些我们为了遵守圣约所作的牺牲，圣化了我们，让我们变得圣洁。除了我们所作的牺牲之外，我还要加上我们所提供的服务。

我们知道：「〔我们〕为同胞服务时，只是在为〔我们〕的神服务而已。」²⁹主提醒我们，这类的服务是祂生活和品格的核心——「因为人子来，并不是要受人的服事，乃是要服事人，并且要舍命作多人的赎价。」³⁰墨林·罗慕义会长睿智地解释道：「服务并不是要我们在世上苦苦忍受来换得进入高荣国度的资格。其实，服务正是高荣国度里超升生活的精髓。」³¹

撒迦利亚预言，到了千禧年，由主统治的日子，甚至马的铃铛都会刻上「归主（耶和華）为圣。」³²因此，这些山谷中的先驱圣徒将「归主为圣」这句话，放在一些看似平凡无奇的事物上，也放在与宗教活动比较直接相关的事物上。他们把这些字刻在圣餐的杯盘，也印在七十员的按立证书及慈助会的旗帜上。「归主为圣」也出现在锡安合作商业机构开设的ZCMI百货公司的橱窗，也可以在铁锤和鼓上面看到。百翰·杨会长住所的金属门把上也刻了「归主为圣」。这些提到圣洁的字眼出现在看起来不寻常或意想不到的地方，似乎有点突兀，但也在告诉我们，我们需要无时无刻、在各方面保持圣洁。

吃救主的肉和喝祂的血，意思是将任何和基督般的品格不



相容的事从生活中排除，并以祂的属性取而代之。这就是比较广泛的悔改的意义，不只要离弃过去的罪，更要「把心和意志转向神」，³³继续前进。就像我的朋友在睡梦中得到的启示，神会向我们显明我们的缺点和弱点，但是祂也会帮助我们转弱为强。³⁴如果我们真心诚意地求问：「还缺少什么呢？」³⁵祂不会让我们凭空猜想，却会为了我们的幸福，慈爱地答覆我们，并给我们希望。

努力成为圣洁是个殚精竭虑的过程，如果必须独自完成，就很容易叫人畏惧退缩。荣耀美好的事实是，我们并不孤单。我们有神的爱，有基督的恩典，有圣灵的安慰与指引，还有同在基督身体里的圣徒情谊和鼓励。让我们不要安于现状，但也不要灰心沮丧。有一首简单却深具内涵的圣诗鼓励我们，要：

花点时间追求圣洁，莫管世俗匆匆；

多花时间与耶稣独处。
且寻找耶稣，你就会像祂一样；
在作为中显出祂的样貌。³⁶

我见证耶稣基督是「从天上降下来生命的粮」，³⁷「吃〔祂〕肉、喝〔祂〕血的人就有永生」，³⁸奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 约翰福音6：9。
2. 见约翰福音6：26。
3. 约翰福音6：27。
4. 约翰福音6：48-51。
5. 约翰福音6：52。
6. 约翰福音6：53-55。
7. 约翰福音6：56-57。
8. 约翰福音6：60，66。就是在这个场合，救主问祂的十二使徒：「你们也要去吗？」（约翰福音6：67）。彼得信心坚定，代表十二使徒回答说：「主啊，你有永生之道，我们还归从谁呢？「我们已经信了，又知道你是神的圣者」（约翰福音6：68-69）。我不知道在那一刻，彼得和他的弟兄对主所教导的事情的了解，是否比眼前离弃夫子的门徒更多，不过彼得藉着圣灵确切的见证，知道耶稣是基督，是活神的儿子（亦见马太福音16：15-17），也知道在别处是找不到救恩的。他因此义无反顾地全心跟

- 从耶稣。如果有疑问，那些疑问会在未来适当的时机解决，但他对神子的忠诚丝毫不为所动，这是给我们每个人的美好榜样。
9. 见路加福音22：44；希伯来书13：12；摩赛亚书3：7；15：7-8；阿尔玛书7：13；教义和圣约19：18；38：4；45：4-5。
10. 尼腓二书31：17。
11. 尼腓二书31：20-21。
12. 见约翰福音4：10。
13. Dallin H. Oaks, "Introductory Message" (address given at the seminar for new mission presidents, June 25, 2017), 2.
14. 见摩西书6：60。
15. 尼腓三书27：19；亦见摩罗乃书10：32-33。
16. 摩赛亚书3：19。
17. 以弗所书4：13。
18. 见阿尔玛书22：18。
19. 个人书信。
20. 约翰福音6：51。
21. 彼得前书1：16。
22. 摩西书6：57。
23. 见约翰福音6：56。
24. 见罗马书12：1。
25. 见以赛亚书58：13。
26. *Teachings of Thomas S. Monson*, comp. Lynne F. Cannegieter (2011), 267.
27. See Joseph Smith Translation, Matthew 16:25-26 (in Matthew 16:24, footnote e); Luke 9:23; 14:27-30; Joseph Smith Translation, Luke 14:27-28 (in Luke 14:27, footnote b); Joseph Smith Translation, Luke 14:31 (in Luke 14:30, footnote a).
28. 卡萝·麦康基，「圣洁之美」，2017年5月，利阿贺拿，第10页。
29. 摩赛亚书2：17。
30. 马可福音10：45；亦见阿尔玛书34：28。
31. 墨林·罗慕义，「自立的高荣本质」，2009年3月，利阿贺拿，第19页。
32. 撒迦利亚书14：20。
33. 经文指南，第132页，「悔改」。
34. 见以帖书12：27。
35. 马太福音19：20。
36. William D. Longstaff, "Take Time to Be Holy," *The United Methodist Hymnal* (1989), no. 395.
37. 约翰福音6：51。
38. 约翰福音6：54。



杰佛瑞·贺伦长老
十二使徒定额组

所以，你们〔最终〕 要完全

如果我们坚持不懈，我们在永恒中的精进
将会完成而且完整。

经文记写下来，是要祝福并鼓励我们，而经文的确有这样的功效。感谢高天赐给我们的每一章、每一节经文。但你是否注意到，偶尔会有一段经文出现，提醒我们还有一些不足之处？比如说，山上宝训的开头是温和又抚慰人心的八福，但接下来的几节却告诉我们一些事情，其中谈到，不仅不可杀人，连动怒也不可以。经文告诉我们，不仅不可奸淫，就是有不洁的思想也不可以。对于向我们提出要求的人，我们把我们的里衣，连同我们的外衣都给他。我们要爱我们的仇敌，祝福咒诅我们的人，也要善待恨我们的人。¹

如果这是你的晨间福音学习，读到这里，你几乎确定你的福音成绩单上不会有好成绩，然后这一连串诫命的最后一条，铁

定会让我们彻底死心：「所以，你们要完全，像你们的天父完全一样。」²看到最后那条诫命，我们会想回到床上，蒙头大睡算了。这样的高荣目标似乎遥不可及，但主一定不会给我们一条祂明知我们做不到的诫命。我们来看看这样的困境能让我们学到什么。



我在各地的教会，听到许多人被这个问题困扰着，他们说：「我还是不够好。」「我还差一大截。」「我永远做不到。」我听到青少年这么说，听到传教士这么说，听到新归信者这么说，也听到一辈子的老成员这么说。一位有独到见解的后期圣徒达拉·艾塞克森姊妹曾观察到，撒但不知怎么地动了手脚，把圣约和诫命变得像诅咒和谴责似的；对有些人来说，撒但已经把福音的理想和启发转变成自我厌恶和困坐悲惨之中。³

我这么说，绝对不是在否定或贬损神给我们的任何一条诫命。我相信神是完全的，我知道我们是祂的灵体儿女，有神圣的潜能成为像祂一样。我也知道，身为神的儿女，我们不应贬低丑化自己，好像只要严惩自己就有办法让自己成为神期待我们成为的人那样。不能！我希望我们怀着悔改的意愿和提升正义的渴望，来追求个人的进步，所使用的方法不会让人感到沮丧或自尊受损，而导致溃疡或厌食症。当初级会的儿童或任何其他真心唱着「我愿效法耶稣基督」⁴时，主绝不会要他有那种感觉的。

为了把这个问题的来龙去脉说清楚，请容我提醒大家，我们生活在一个坠落的世界中，就目前来说我们是一群坠落的人。我们处在低荣国度，请听好——是低荣，不是高荣。正如罗素·纳尔逊会长曾教导的：在尘世中，今生的完全「终归会来临」。⁵

所以我相信，耶稣以这个主题

来讲道，其目的不是要用来训诫我们的缺点。我相信祂是为了颂赞永恒父神的身份和特性，以及我们可以在永恒中与祂一起成就的事。不论情况如何，我都很感激能知道，虽然我是不完全的，但至少神是完全的——比如说，至少祂能够爱祂的仇敌；因为有太多时候，由于我们内心的「自然人」，⁶你我有时就是那个敌人。我十分感激，至少神能够祝福那些轻蔑地利用祂的人，因为有时候，我们所有的人不知不觉中都轻蔑地利用了祂。我很感激神是怜恤人的，也是使人和睦的，因为我需要得到怜悯，而这个世界也需要和平。当然，我们谈到天父的美德时，也就是谈到祂独生子的美德，祂生前和死后都一样完全。

我迫不及待要说，专注于父与子的成就而非我们的失败，并不能成为我们生活散漫或降低标准的藉口。不能，自太初起福音向来就是「为要成全圣徒，……直等到我们……得以〔完全〕，满有基督长成的身量」。⁷我只是认为，有时候经文或诫命的一个目的可能是要提醒我们，「基督长成的身量」⁸有多么伟大，进而激发我们对祂有更大的爱与敬佩，更有渴望成为像祂一样。

摩罗乃呼吁：「是的，归向基督，在祂里面成为完全……，「尽能、尽意、尽力爱神，那么……，使你们能藉着祂的恩典在基督里成为完全。⁹我们要真正成为完全，唯一的希望是领受这上天的恩赐——我们无法靠自己



「赚来」。因此，基督的恩典不只能拯救我们脱离悲伤、罪和死亡，还能拯救我们脱离个人长期的自我批评。

我要用救主的一则比喻，以稍微不同的方式来谈这一点。有一个仆人欠他的王一千万银子。王听到那仆人恳求宽容与慈悲，「那仆人的主人就动了慈心，……免了他的债」。但是后来那仆人却不肯宽恕欠他十两银子的同伴。王听到了这件事，就感叹地对蒙他宽恕的那人说：「你不应当怜恤你的同伴，像我怜恤你吗？」¹⁰

学者对这里提到的币值有不同意见——请容我用美元当参考值——若简化这个数学题，假如金额较小、未蒙宽恕的人欠下的十两银子，是现在的100元的话，那么被慷慨免除的一千万银子，

可能将近10亿元，甚至更多！

一个人能欠下这般天文数字的债务，真是令人难以想象。

（没有人会花那么多钱购物！）不过，这个比喻的目的，原本就是令人难以想象的，原本就是超出我们的理解力，更别说我们还不起。那是因为这个故事与新约中两个仆人争吵无关；而是与我们，这坠落的人类家族有关，也就是与所有的尘世债务人、违诫者以及被囚者有关。我们每个人都欠了债，都被判刑、要坐牢，要不是位君王的恩典，我们都要待在牢里；祂让我们自由，因为祂爱我们，祂「被感动而怜恤我们」。¹¹

耶稣在此用了高不可测的数字，是因为祂的赎罪是祂用难以想象的代价换来的高不可测的恩赐。那对我来说，至少是耶稣命

令我们要成为完全的背后的部分意涵。我们或许无法展现出父与子所达到的一千万银子的完全，但祂们要求我们在一些小事上更像神一样，这并不会过分，我们的言行、爱与宽恕、悔改和改善，至少要做到十两银子等级的完全，这明显是我们能力所及的事。

我的弟兄姊妹们，在我们追寻的这尘世旅途中，除了耶稣以外，没有人能有完美无瑕的表现，所以让我们在今生中努力保持稳定地进步，而不要沉迷于行为科学家所谓的「有害的完美主义」中。¹²我们要避免对自己和他人有后者那种过度的期待，我补充一句，也不要对蒙召唤在教会服务的人有那样的期待，对后期圣徒来说，这是指每一个人，因为我们大家都会蒙召唤做事工。

在这方面，托尔斯泰写过有位祭司受到一个会众批评，说他并没有奉行应有的坚毅生活，这个批评者的结论是，牧师犯错了，他所教导的原则一定也是错误的。

为回应这样的批评，那位祭司说道：「请看看我现在的的生活，并和我以往的生活作比较。你可以看出，我正努力奉行我所宣讲的真理。」那祭司无法作到自己所教导的崇高理想，他承认自己的失败。但是他哀求：

「〔如果你要的话〕请攻击我，我自己也会这样子做；但〔请不要〕攻击……我所遵循的道路，……如果我知道回家的路，〔但是〕醉醺醺地走着，那条路会因为走得东倒西歪而变成不是回家的路吗？」



「……请不要兴奋的喊着：『你看他！……他〔爬〕进泥地里了！』请不要幸灾乐祸，而要帮助〔任何一个努力走在这条路上，想回到神身边的人〕。」¹³

弟兄姊妹们，我们每个人都渴望过着更像基督般的生活，更甚于过着平顺的生活。如果我们诚实地承认这一点，并尽力去改进，我们就不是伪君子，我们只是普通人。愿我们拒绝因为我们自己尘世的愚蠢行为，和周遭模范男女身上无可避免的缺点，而使得我们对于福音的真理、教会的真实性、我们未来的希望或成为像神一样的可能，产生愤世嫉俗的心态。如果我们坚持不懈，我们在永恒中的精进将会完成与完整，这也就是新约中所说的完全。¹⁴

我要为那伟大的永恒目标作见证，这目标因耶稣基督的赎罪才成为可能，耶稣自己持续「从

恩典到恩典」，¹⁵直到成为不死，¹⁶获得十足完全的高荣耀。¹⁷我见证，此时和每个时刻，祂展开祂那有钉痕的双手，向我们施以恩典，抱着我们、鼓励我们、不让我们离开，直到我们安全回家，投入天上父母的怀抱中。为此完全的时刻，不论我有多笨拙，我仍要继续努力；为此完全的恩赐，不论我有多不足，我仍要继续感谢。我这么做是奉那完全者的名，祂绝不笨拙也不会不足，祂爱我们每一个人，祂就是主耶稣基督，阿们。■

注：

1. 见马太福音5：1-47。
2. 马太福音5：48。
3. See Darla Isackson, "Satan's Counterfeit Gospel of Perfectionism," *Meridian Magazine*, June 1, 2016, ldsmag.com.
4. 「我愿效法耶稣基督」，*儿童歌本*，第40-41页。
5. 见罗素·纳尔逊，「完全终归会来临」，1996年1月，*圣徒之声*，第92-95页。
6. 摩赛亚书3：19。
7. 以弗所书4：12-13。
8. 以弗所书4：13。
9. 摩罗乃书10：32。
10. 见马太福音18：24-33。
11. 教义和圣约121：4。
12. See Joanna Benson and Lara Jackson, "Nobody's Perfect: A Look at Toxic Perfectionism and Depression," *Millennial Star*, Mar. 21, 2013, millennialstar.org.
13. "The New Way," Leo Tolstoy: *Spiritual Writings*, sel. Charles E. Moore (2006), 81-82.
14. 如需有关新约中完全（“teleios”）一词之希腊文意义的启发人心的研究，请见罗素·纳尔逊会长在1995年10月总会大会的演说「完全终归会来临」（1996年1月，*圣徒之声*，第92-95页）。
15. 教义和圣约93：13。
16. 见路加福音13：32。
17. 见教义和圣约93：13。



亨利·艾宁会长
总会会长团第一咨理

支持教会职员

弟兄姊妹们，现在我要向各位提出总会持有权柄人员、区域七十员和总会辅助组织会长团名单，进行支

持表决。

兹提议，我们支持多马·孟荪为先知、先见、启示者及耶稣基督后期圣徒教会的总会会长；

亨利·艾宁为总会会长团第一咨理；迪特·鄂希铎为总会会长团第二咨理。

赞成者请表示。

如有反对者，请表示。

兹提议，我们支持罗素·纳尔逊为十二使徒定额组会长，以下为该定额组成员：罗素·纳尔逊、达林·鄂克司、罗素·培勒、罗拔·海尔斯、杰佛瑞·贺伦、大卫·贝纳、昆丁·柯克、陶德·克理斯多、尼尔·安德森、罗纳德·罗斯本、盖瑞·史蒂文生，以及戴尔·瑞隆。

赞成者请表示。

如有反对者，请表示。

兹提议，我们支持总会会长团的咨理及十二使徒定额组为先知、先见、启示者。

凡赞成者请表示。

如有反对者，也请同样表示。

唐诺·贺史东长老和理查·梅恩长老已卸任七十员会长团成员的职务。

凡愿意对这些弟兄所做的服务表示感谢者，请举手表示。

璜安·尤希达长老和派翠克·凯荣长老已蒙召唤担任七十员会长团成员，兹提议我们予以支持。

凡愿意支持这些弟兄担任这项新职务者，请表示。

反对者请同样表示。

兹提议我们卸任以下总会持有权柄七十员：史坦立·艾利斯长老、赖瑞·劳伦斯长老和奎格·瑞克长老，我们感激他们忠诚的服务，并且授予他们荣誉退休职位。



凡愿意与我们一同对这些弟兄的杰出服务表示感谢者，请举手表示。

兹提议我们卸任下列区域七十员：佩卓·安度鲁、迪特夫·阿德勒、安吉尔·艾拉孔、温莎·巴尔德玛、罗伯特·柯尔、克里斯·查理、金·契德斯特、罗夫·杜斯纽、安祖·杜亚，彼得·伊凡、法兰西斯·格兰亚、尤里·古辛、克利佛·赫伯森、亚尼夫基·伊诺、路易斯·利尔、亚加德洛·罗培兹、琴恩·玛巴亚、迪卡兰·马度、亚历山大·梅斯特、雅列·奥坎波、安德烈·奥里尔丹、耶稣·奥堤兹、贝尼尔·帕哈罗、盘兆康、罗伯特·莱茵、乔治·罗梅露、乔治·萨迪瓦、席骆·苏迈、艾林·斯帕斯、摩罗乃·特瑞根、涂文炫以及里卡多·瓦拉岱尔。

凡愿意与我们一同为他们的杰出服务表示感谢者，请举手表示。

兹提议我们支持托本·恩伯格为区域七十员。

凡赞成者请表示。

如有反对者请表示。

兹提议，我们支持其他现任总会持有权柄人员、区域七十员及总会各辅助组织会长团。

凡赞成者请表示。

如有反对者，也请同样表示。

若有人反对任何一项提议，请与你们的支联会会长联络。

弟兄姊妹们，我们感谢各位持续不断的信心和为教会领袖所作的祈祷。■



盖瑞·史蒂文生长老
十二使徒定额组

灵性日蚀

不要让生活中使人分心的事物遮蔽了天上的光。

今年的8月21日，有两件罕见的大事吸引了全球人民的目光。第一件是欢庆我们挚爱的先知多马·孟荪会长的90大寿。当时，我在太平洋区域履职，很高兴看到澳洲、瓦努阿图、纽西兰及法属玻里尼西亚等地的圣徒不仅知道还欢庆孟荪会长的这个人生里程碑。我很荣幸能和他们一起热情地表达对这位伟人的信心与爱。看到后期圣徒与先知之间有这样的情谊，真是令人鼓舞。

孟荪会长当然知道大家诚心祝贺他生日快乐，但是他也讲了最好的生日礼物就是：「去找找出正遭逢困难、生病或孤独的人，然后为他们做点事。这就是我的心愿。」¹孟荪会长，我们爱你，也支持你。

日蚀

同一天发生了另外一个罕见的天象奇观，让全世界数百万人

为之疯狂，那就是日全蚀。这是过去99年来，第一次有这样的日全蚀横跨整个美国。²你见过日蚀吗？也许，我可以更详细加以说明。

日全蚀发生在月球移动到地球和太阳之间，几乎完全遮挡太阳表面的任何光线。³能够发生这样的事，真的让我很惊奇。各位若把太阳想象成普通脚踏车轮胎一般大小，相形之下，月球不过就像是一颗小石头。



给我们温暖、光明和生命的这个来源，怎么可以被相对细小的事物大范围地遮掩？

太阳虽然比月球大400倍，但它与地球的距离也有400倍那么远。⁴从地球的角度来看，这样的几何位置让太阳和月球看起来是同样大小。两者排成一行时，月球看来就能遮掩整个太阳。我身处在可以看到日全蚀地区的朋友和家人这样描述那情景：黑暗取代了光明，星星出现，鸟不再歌唱。空气寒冷起来，因为日蚀期间，气温可以下降华氏20（摄氏11）多度。⁵

他们对日蚀感到敬畏、诧异、甚至担忧，因为知道日蚀会造成某些危害。然而，他们在日蚀期间都很小心，不让眼睛受到永久性的伤害或产生「日蚀盲」。为了安全，他们都配戴有特殊滤光镜片的眼镜，来保护眼睛不受任何可能的伤害。

比喻

就像小小的月球能挡住宏伟的太阳，冷却它的光和温暖，灵性上的日蚀同样也会发生；一旦我们容许每天生活中不重要且恼人的障碍物过于接近时，就会遮蔽了耶稣基督及其福音之光的强度、明亮及温暖。

尼尔·麦士维长老把这个比喻作了进一步的衍生，他说：「甚至连人的手指那样的小东西，如果放在非常靠近眼睛的地方，也会让他看不见大太阳。但是太阳仍旧在那儿。之所以会看不见，是人自己造成的。我们要是把其



他东西拿得太近，放在眼前，就会遮蔽对天堂的愿景。」⁶

我们都不会故意遮蔽对天堂的愿景，或允许灵性日蚀在生活中发生，这一点是清楚无疑的。让我来分享一些想法，这些想法也许能帮助我们预防灵性日蚀，以免我们受到永久性的灵性伤害。

福音的眼镜：维持福音的角度

各位还记得我说过，特制的眼镜是用来保护观赏日蚀的人，让他们的眼睛不受伤害，甚至不会出现日蚀盲吗？透过圣灵这层具有保护和柔光作用的镜片来看灵性日蚀，可以从福音的观点来保护我们不致在灵性上变得盲目。

我们来思考几个例子。有先知的言语在我们心中，有圣灵为我们的顾问，我们就可以透过「福音的眼镜」凝视部分被阻挡的天光，不会受到灵性日蚀的伤害。

那么，我们要如何戴上福音的眼镜呢？这里有一些例子：福音的眼镜告诉我们，主希望我们每星期都领受圣餐，祂希望我们研读经文，每天祈祷。福音眼镜

也告诉我们，撒但会诱惑我们不要这么做。我们知道他的目的，是要透过分心走意和世俗的诱惑，来夺走我们的选择权。甚至在约伯的时代，有些人也许也经历着灵性日蚀，经文这样说：「他们白昼遇见黑暗，午间摸索如在夜间。」⁷

弟兄姊妹们，当我说戴上福音的眼镜的时候，要知道，我并不是说我们不承认、不讨论我们所面临的挑战，也不是对敌人在我们面前放置的陷阱与邪恶视而不见。我说的不是戴上让你看不见事物的眼罩，而是正好相反的东西。我认为我们应当透过福音的透镜来看这些挑战。达林·鄂克司长老说：「所谓的角度是指在有意义的关系中看到所有相关信息的能力。」⁸福音的角度能扩展我们的视野，以永恒眼光看待事情。

各位戴上福音的眼镜时，就会有更好的角度，发现你们对事情的轻重缓急、对问题、对诱惑，甚至对自己的错误，都会看得很清楚。你们会看到没戴上这副眼镜时所看不到的更明亮的光。

讽刺的是，不是只有负面的东西会在我们生活中造成灵性日蚀。我们献身从事的令人激赏或正向的努力，往往也会因为靠得太近而阻断了福音之光，带来黑暗。这些危险或分心的事物可以包括教育和繁荣昌盛、权力和影响力、雄心、甚至是才干和恩赐。

迪特·鄂希铎会长教导说：「好事做得太超过，就变成坏事一件。……凡事如果过于极端，

则里程碑反而会变成绊脚石，雄心壮志反而成了阻碍。」⁹

我再举几个例子，更深入地说明可能催化我们灵性日蚀的问题。

社群媒体

几个月前，我在杨百翰大学的妇女大会上演讲，¹⁰谈到科技，包括社群媒体，如何向「各国、各族、各方、各民」加速传播「关于救主的知识」。¹¹这些科技，包括教会的网站，像是LDS.org和Mormon.org；有手机应用程式，像是福音图书馆、摩尔门频道、LDS工具、家谱树；以及社群媒体平台，包括Facebook、Instagram、Twitter，以及Pinterest。这些程式累积出数亿个赞、分享、观看、转推和钉文，让人们能很有效和有效率地与家人、朋友和同事分享福音。

尽管这些科技有各种优点和相称的用途，但是一旦靠得太近，相关的风险有可能置我们于灵性日蚀中，阻挡了福音的光明与温暖。

使用社群媒体、手机应用程式和游戏可能非常占用时间，也会减少面对面的互动。尤其在青少年之间，这种人际对话的流失，能影响婚姻，取代了重要的灵性训练，并扼杀社交技能的培养。

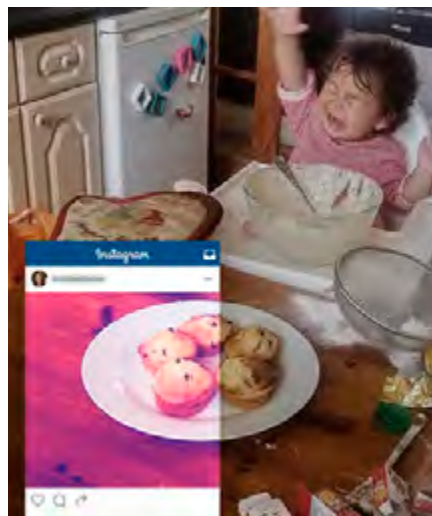
社群媒体的另外两个危险是把现实理想化和进行使人感到无力的比较。

在社群媒体上张贴的许多（就算不是大多数的话）图片都倾向呈现生活最好的一面，但通

常都是不切实际的。我们都看过美丽的家居装饰、有趣的渡假胜地、笑逐颜开的自拍、精致可口的美食，以及看似永远达不到的身材曲线。

比方说，这张图片，你可能在某人的社群媒体帐号上看到过。不过，它没有办法完全呈现在现实生活中的真实样貌。

将自己看似平凡的生活与别人在社交媒体上精心设计、完美呈现的生活相比较时，我们可能会觉得沮丧、忌妒，甚至有失败



在社群媒体上张贴的影像，无法完全呈现在现实生活中的真实样貌。

的感觉。

曾经有个公开自己许多贴文的人说，或许是半开玩笑地说：「如果不张贴出来，有什么好高兴的呢？」¹²

如邦妮·奥斯卡森姊妹早上提醒我们那样，生活中的成功不是来自得到多少「赞」，在社群媒体上有多少朋友，或是拥有多少粉丝，却是和与他人是否有意义地连结，是否为他们们的生活增添光彩有关。

但愿我们在看到可能是把现实理想化的图片，以及常常使人感到无力的比较时，都能学会变得更实际一点，更幽默一点，才能经历少一点的挫折。

「比较」显然不只是我们这个世代的问题，也是过去世代的问题。使徒保罗警告他那个时代的人民，说：「他们用自己度量自己，用自己比较自己，乃是不通达的。」¹³

科技有许多合宜和受启发的用法，与其用它来呈现理想化、虚拟的自我，倒不如用它来教学、启发和提升自己，并鼓励别人成为最好的自己。让我们也教导新兴的一代，向他们示范科技最有意义的用法，警告他们要小心相关的危险和有害的用法。我们藉由福音的透镜来看社群媒体的话，可以避免让它变成我们生活中的灵性日蚀。

骄傲

我们现在来谈谈骄傲这块古老的绊脚石。骄傲的反面是谦卑，而谦卑是「愿意顺服主的旨

意」。¹⁴我们一旦骄傲，往往会将荣耀归给自己，而不是将荣耀归给包括主在内的其他人。骄傲通常使人喜好争竞；骄傲的人努力想要获得更多，而且认为自己比别人好。骄傲往往使人产生愤怒和怨恨的情绪；骄傲使人心怀怨恨或拒绝宽恕。然而，骄傲可以被基督般的谦卑特质所吞没。

甚而与亲近家人和所爱的人的关系，尤其是亲近的家人和所爱之人——如夫妻之间——都能因谦卑得滋养，因骄傲而败坏。

许多年前，有个大零售商的执行长打电话给我，谈到他的公司要被一个竞争对手收购的事情。他和公司总部其他许多人员都相当焦虑，担心自己会失业。他知道我和收购公司的管理高层熟识，就问我是否愿意从中介绍他和当他的有力推荐人，甚至帮他安排一个见面的机会。他然后用下面这句话作了一个结论：「你知道他们说什么吗？『温顺的人必灭亡。』」

我知道他很有可能是想把这句话讲得幽默一点。我听懂了他的笑话。但是，我觉得有一个很重要的原则可能会让他很受用。我回答说：「其实不是他们说的那个意思。事实正好相反。他们要说的是：『温柔的人必承受地土』。¹⁵」

依我在教会及职场上多年来的经验来说，我认识的一些最好、最有效率的人都是最温顺谦卑的人。

谦卑和温顺彼此合作无间。愿我们都记得：「除了心里温顺

谦卑的人外，没有人能在神前蒙接纳。」¹⁶

我祈求我们都藉着谦卑的美德，努力避免被骄傲这个灵性日蚀所蒙蔽。

结论

总结来说，日蚀确实是自然界的一个奇观，在这种现象中，太阳的美妙、温暖和光明可以被相当不起眼的物件完全遮蔽，而带来黑暗与寒冷。

在灵性的角度来看，类似的现象是会重复出现的，只要我们让微小、不重要的事情靠近，遮蔽了耶稣基督福音的美妙、温暖和圣洁之光，取而代之的就会是一个寒冷的黑夜。

眼镜的作用是保护日全蚀地区欣赏奇观民众的视力，以免受到永久性的伤害，甚至眼盲。¹⁷福音的眼镜由对福音原则与教义的知识及见证所组成，让人能以福音的角度看待事情，此角度同样能为暴露在危险的灵性日蚀之下的人提供更大灵性保护，让他们看得更清晰。

如果你发现你生活中有任何事物似乎让你感受不到福音的喜乐，看不到福音之光，我邀请你以福音的角度看待事情。透过福音透镜看待事情，要警觉，不要让生活中不重要和无关紧要的事遮蔽了你对伟大幸福计划的永恒眼光。总之，不要让生活中使人分心的事物遮蔽了天上的光。

见证

我作证，不论有什么样的

阻碍遮蔽了我们接受福音之光的视野，光依然还在。那个温暖、真理与明亮的来源就是耶稣基督的福音。我为慈爱的天父和祂的儿子耶稣基督作证，也为祂儿子身为我们救主和救赎主的角色作证。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. Thomas S. Monson, in Sarah Jane Weaver, "What Gift Does President Monson Want for His 90th Birthday?" *Deseret News*, Aug. 17, 2017, deseretnews.com.
2. See Christina Zdanowicz and Judson Jones, "An Eclipse Will Cross the US for the First Time in 99 Years," July 24, 2017, cnn.com.
3. See "Eclipse: Who? What? Where? When? and How?" eclipse2017.nasa.gov.
4. See EarthSky in Space, "Coincidence That Sun and Moon Seem Same Size?" earthsky.org.
5. See Brian Lada, "5 Surprising Effects the Total Solar Eclipse Will Have besides Darkness," accuweather.com.
6. Neal A. Maxwell, *Of One Heart: The Glory of the City of Enoch* (1975), 19.
7. 约伯记5: 14。
8. Dallin H. Oaks, address given at Salt Lake Bonneville Young Single Adult Stake fireside, Salt Lake City, Utah, Feb. 8, 2015.
9. 迪特·邬希铎, 「最重要的事」, 2010年11月, 利阿贺拿, 第20页。
10. See Gary E. Stevenson, "The Knowledge of a Savior" (Brigham Young University Women's Conference, May 5, 2017).
11. 摩赛亚书3: 20。
12. Jade, "The Obsession of Creating a Picture-Perfect Life on Social Media."
13. 哥林多后书10: 12。
14. 见宣讲我的福音：传道服务指南 (2004), 第120-121页。
15. 马太福音5: 5; 尼腓三书12: 5。
16. 摩罗乃书7: 44。
17. See "Solar Eclipse and Your Eyes," preventblindness.org.



司提反·欧文
总会男青年会长

悔改永远是件好事

从我们踏上悔改道路的那一刻起，就会邀请救主的救赎力量进入我们的生活。

好几年前，戈登·兴格莱会长参加一场大学美式足球赛。他前往宣布那座体育馆将以该球队任职已久、受人喜爱、即将退休的教练的名字命名。该球队极希望能赢那场比赛，以向他们的教练致敬。兴格莱会长受邀到球员休息室说了些打气的话语。受到他的话的鼓舞，该球队那天后来赢了那场比赛，并以胜多于败的成绩结束该赛季。

今天，我想要跟那些担心自己在人生竞赛上未能获胜的人说话。没错，事实上我们「都犯了罪，亏缺了神的荣耀」。¹虽然在体育竞技上可能会有不败的赛季，但生活却完全不是这样。我要见证，救主耶稣基督完成了完美的赎罪，并给我们悔改的恩赐——一条回到完全光明的希望和胜利人生的道路。

悔改带来幸福

我们太常以为悔改是一件悲

惨又沮丧的事，但神的计划是幸福计划，不是悲惨计划！悔改令人振奋、变得崇高；罪才会带来不快乐。²悔改是我们的逃生路线！正如陶德·克理斯多长老所说明的：「若缺少悔改，生活就不会有真正的进步或改善。……唯有透过悔改，我们才能获得耶稣基督的赎罪恩典和救恩。悔改……指引我们获得自由、自信和

平安。」³我要给所有人——特别是青少年——的讯息是，悔改永远是件好事。

谈到悔改，我们不只谈个人的改进。真正的悔改不仅于此——启发人们悔改的是对主耶稣基督和祂赦罪大能的信心。戴尔·瑞隆长老曾教导我们：「如果没有救赎主，……悔改就不过变成是悲惨的行为矫正罢了。」⁴我们可以试着改变自己行为，但唯有救主可以除去我们的污点，移开我们的重担，使我们有能力带着自信和力量追寻服从的道路。悔改的喜乐胜于仅仅过好生活的喜乐。那是被宽恕、再度变得洁净，且更加接近神的喜乐。一旦你体验过这种喜乐，其他的喜乐便无法与之相比。

真正的悔改会启发我们立下服从的承诺，也就是圣约，先是洗礼，并在每周主的晚餐，也就是圣餐中加以更新。我们在圣餐中获得应许，可以「一直有祂的灵与〔我们〕同在」⁵，以及经常有祂为伴而来的一切喜悦和平



安。这就是悔改的果子，这就是悔改让人喜乐之处！

悔改需要毅力

我很喜欢浪子的比喻。‘浪子「醒悟过来」的那个转折时刻，有其感人之处。他坐在猪圈，恨不得「拿猪所吃的豆荚充饥」时，才终于领悟到他不只浪费了父亲的家业，也浪费了自己的生命。他怀着信心，希望父亲会再次接受他——如果不把他当儿子，至少可以把他当个仆人——于是他决心抛开叛逆的过去，然后回家。

我常揣想那个儿子返家的漫漫长路。他是否曾经迟疑，并想：「我的父亲会如何接纳我呢？」说不定他甚至还往猪圈回走几步。想象一下要是他放弃了，故事的结局会有什么不同。但信心让他继续走，而信心也让他的父亲不断盼望、耐心等待，直到最后：

「相离还远，他父亲看见，就动了慈心，跑去抱着他的颈项，连连与他亲嘴。

「儿子说：『父亲！我得罪了天，又得罪了你；从今以后，我不配称为你的儿子。』」

「父亲却吩咐仆人说：『把那上好的袍子快拿出来给他穿；把戒指戴在他指头上；把鞋穿在他脚上；……

「因为我这个儿子是死而复活，失而又得的。』」

悔改是给每个人的

弟兄姊妹们，我们都是浪子。我们每个人都必须「醒悟过来」——通常不止醒悟一次——选择



走上回家的路。这是我们一生中，每天都要做的选择。

我们常常将悔改和犯了重罪后需要的「巨大的变化」⁷联想在一起。但是悔改是给每个人的，给偏离「走入禁途失踪」⁸的人，也给踏上「窄而小的路」而现在必须「努力前进」⁹的人。悔改让我们走上正道，并让我们持续走在正道上。悔改是给刚开始相信的人、一直以来都相信的人，和需要重新开始相信的人。大卫·贝纳长老教导：「我们大多数的人都清楚地了解赎罪的目的是为了罪人。然而，我想，我们不见得都知道并了解赎罪的目的也是为了圣徒——赐给那些服从、配称、尽责、努力让自己善上加善……的人。」¹⁰

我最近拜访一座传教士训练

中心，一群新来的传教士刚刚抵达。我看着他们，注意到他们眼中的光，深深受到感动。他们看起来光明、快乐且充满热情。接着我有个想法：「他们都有获得信心而悔改的经验。这是他们充满喜乐和希望的原因。」

我不认为这意味着他们过去都曾严重违诫，但是我认为他们知道如何悔改；他们学到悔改是件好事，且已准备好并渴望与世人分享这个喜乐的信息。

当我们感受到悔改的喜乐，就会有这样的表现。想想以挪士的榜样。他自己也有「醒悟过来」的时刻，在他的「罪已抹掉」以后，他的心立刻转向他人的福祉。以挪士用余生邀请所有的人悔改，而「以此为非凡的快乐」。¹¹悔改有这样的效果；它让我们的

心转向同胞，因为我们知道自己所感受到的喜乐是要赐给每个人的。

悔改是用一生追求的事

我有个朋友在较不活跃的后期圣徒家庭中长大。他在年轻成人的时期，也「醒悟过来」，并决定要为传教作准备。

他成了一位优秀的传教士。在回家前的最后一天，传道部部长跟他面谈，并请他作个人的见证。作完见证，并噙着眼泪相互拥抱之后，会长说：「长老，你如果不继续做那些起初帮助你建立个人见证的事情，只要几个月，你可能就会忘记或否认你刚刚所见证的一切。」

我的朋友后来告诉我，他传教返乡之后，一直每天祈祷、研读经文。持续不断地「用神美好的话滋养」自己，让他得以留「在正道上」。¹²

准备担任全部时间传教士的人和即将返乡的人，要记下来！仅是获得见证并不足够；你必须保有并增强你的见证。每个传教士都知道，骑脚踏车如果不继续踩，车就会倒下，如果你不去滋养你的见证，见证就会衰减。这同样的原则适用于悔改——悔改是用一生追求的事，而非一生的经验。

所有寻求宽恕的人——青少年、年轻单身成人、父母、祖父母，是的，甚至曾祖父母——我要邀请各位回家。从现在开始，不要拖延你们悔改的日子。¹³

然后，一旦你作了这项决定，



要继续走在这条路上。我们的天父正在等你，期望迎接你。祂的臂膀「整天」¹⁴向你伸出。祂的酬赏值得你去努力。

要记住尼腓说的这些话：「你们必须对基督坚定不移，怀着完全光明的希望，以及对神和对所有的人的爱心，努力前进。因此，如果你们努力前进，饱享基督的话，并持守到底，看啊，父这样说：你们必得永生。」¹⁵

有时这趟旅程看似漫长——毕竟这是通往永生的旅程。但是如果我们对耶稣基督有信心、对祂的赎罪有希望，这便可以成为令人喜悦的旅程。我见证，从我们踏上悔改道路的那一刻起，就会邀请救主的救赎力量进入我们的生活。那股力量会让我们的脚步稳健、扩展我们的眼界，并加强我们的决心继续向前，一步一

步，直到那荣耀的日子，我们终于回到天家，听着父对我们说：「〔做得〕好。」¹⁶奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 罗马书3：23。
2. 见阿尔玛书41：10。
3. 陶德·克理斯多，「神圣的悔改恩赐」，2011年11月，利阿贺拿，第38页。
4. 戴尔·瑞隆，「悔改：令人喜悦的选择」，2016年11月，利阿贺拿，第122页。
5. 教义和圣约20：77。
6. 见路加福音15：11-32。
7. 阿尔玛书5：12。
8. 尼腓一书8：28。
9. 尼腓二书31：19，20。
10. 参阅大卫·贝纳，「赎罪与尘世生命的旅程」，2012年4月，利阿贺拿，第14页。
11. 见以挪士书第1章。
12. 摩罗乃书6：4。
13. 见阿尔玛书13：27。
14. 摩尔门经雅各书6：4。
15. 尼腓二书31：20。
16. 马太福音25：21。



昆丁·柯克长老
十二使徒定额组

永恒的每一天

谦卑地承认我们的身份和神对我们的目的是必要的。

白 从年轻时在英国传道部服务过以后，我就很喜欢英国式幽默，它的特色有时会表现在一种自嘲、端庄、谦卑的生活方式上。就拿他们描绘夏天的方式来说，英国的夏天相当短，而且无法预测。有位作家低调地说：「我很喜爱英国的夏天，那是我一年中最喜爱的一天。」¹我最喜欢的英国卡通人物是位女士。有天早上她一觉醒来，发现时候已经不早，竟对她的狗说：「糟糕！我睡过头，错过夏天了。」²

这个笑话和我们在这个美丽地球上的生活有些类似。经文清楚指出，我们宝贵的尘世生命很短暂。可以说，从永恒的观点来看，我们在世的时间就像英国的夏天一样短暂。³

有时候，人的目的和存在也被描述得相当卑微。先知摩西成长的环境，即今日某些人所谓的权贵阶层。无价珍珠上记载，主

为了帮助摩西准备好履行先知的指派任务，让他看到了世界各端，以及所有现在和过去被创造的人类儿女。⁴摩西的反应有些诧异，他说：「现在……我知道人算不得什么，这是我从来没想到的事。」⁵

后来，神在某种程度上驳斥摩西自觉无足轻重的感受，如此宣告祂真正的目的，说：「看啊，这就是我的事工和我的荣耀——促成人的不死和永生。」⁶

我们所有人在神面前都是平等的。祂的教义明确。我们在摩

尔门经中读到，所有的人「对神而言都是一样的」，包括「黑人或白人、为奴的或自主的、男人或女人」。⁷因此，所有的人都受到邀请归向主。⁸

如果有人因种族、性别、国籍、语言或经济状况等因素，而认为自己在天父的计划中高人一等，不但有违道德，而且是不了解主对天父所有儿女的真正目的。⁹

不幸的是，在我们这个时代，几乎各个社会层面都充斥着妄自尊大与傲慢，而谦卑和对神尽责却受到严厉批判。社会上大多数人都了解基本的真理，不明白我们为什么来到世上。真正的谦卑，这个达成主对我们的目的所必要的〔特质〕已很少见了。¹⁰

我们务必了解，经文中所呈现的，基督的谦卑、正义、品格及智能，都非常重要。若是低估，以为不须刻意培养这些基督般的特质和品格，就是愚蠢的；因为这些都必须日复一日、不断努力才能获得；尤其是谦卑。¹¹

经文清楚载明，今生虽然相对短暂，却是无比重要。艾缪莱克是摩尔门经里，阿尔玛的传教



同伴。他说：「今生是世人为遇见神而作准备的时候；是的，看啊，今生的日子是世人完成工作的日子。」¹²我们都不希望像那位卡通人物一样，在睡梦中度过一生。

救主的谦卑，以及为全人类牺牲的榜样，是历史上最伟大的事件。救主虽然是神组的一名成员，却仍愿意成为卑微的婴孩，诞生到这世上；祂的一生所为包括教导和医治祂的兄弟姊妹，并且最后在客西马尼和十字架上遭受无法形容的痛苦，做成祂完全的赎罪。基督这项爱和谦卑的行为，被称为祂的纒尊降贵。¹³祂这样做，是为了神历来所创造和将要创造的每位男女。

我们的天父不希望祂的儿女感到气馁，或放弃追求高荣荣耀。我们若细细沉思父神和祂的儿子基督的身份，以及祂们为我们完成的事，心里就会充满虔敬、敬畏、感激和谦卑。

谦卑是帮助救主建立祂的教会的必要条件

阿尔玛在他那个时代，提出一个时至今日依然中肯的问题，说：「如果你们体验过心的变化，如果你们曾觉得要唱救赎之爱的歌，我要问，你们现在还能有这种感觉吗？」¹⁴阿尔玛又说：「如果你们此时蒙召死去，你们（能说）……，自己已够谦卑了吗？」¹⁵

每次我读到小阿尔玛放弃国家元首的职位，去宣讲神的话，¹⁶都非常感动。阿尔玛显然对父神



和耶稣基督有着深刻的见证，觉得要毫无保留地对祂们负责。他有着正确的优先顺序，他谦卑地放弃身份地位，因为知道为主服务更为重要。

在我们的生活中怀着充分谦卑的态度，来协助建立教会是特别有价值的。教会历史上有个例子，能启发我们。1837年6月，先知约瑟在嘉德兰圣殿受灵启发，要召唤使徒禧伯·甘，将耶稣基督的福音带到「英国……，开启那国家的救恩之门。」¹⁷使徒奥申·海德和其他几个人被指派陪他前去。甘长老的反应很了不起。他说：「想到被委任这样重要的使命，几乎令我难以承受……，〔我〕差点就要放弃，不去承接这项重担。」¹⁸不过，他还是怀着绝对的信心、承诺和谦卑，承担了这项使命。

有时候，谦卑就是虽然觉得自己并不适任，仍然接受召唤。有时候，谦卑是在觉得自己可以承担更高职位的时候，仍忠信地服务。谦卑的领袖会用身教和言

教证明，重要的不是在哪里服务，而是如何忠信地服务。¹⁹有时候，谦卑是在觉得受到领袖或其他人错待时，去克服受伤的感受。

1837年7月23日，先知约瑟去和十二使徒定额组会长多马·马西长老会面。马西长老显得很沮丧，因为先知没有和他商量，就将他定额组的两位成员召唤到英国。马西长老跟约瑟会面时，那些受伤的感觉都被抛诸脑后，先知则获得了非凡的启示。这就是现在的教义和圣约第112篇。²⁰这项非凡的启示来自天上，谈及谦卑与传道事工。第10节说：「你要谦卑；主，你的神必亲手领导你，答覆你的祈祷。」²¹

这项启示来临的同一天，甘长老、海德长老和约翰·古德生长老三人，正满怀谦卑地，在英国普雷斯顿华克斯教堂宣告耶稣基督的福音已经复兴。²²这是本福音期中，传教士第一次在北美洲以外地区宣讲复兴的福音。他们的传道努力几乎立刻带来归信者洗礼，也带来无数忠信的成员。²³

这项启示的其余部分指导着我们今天的传道事工。其中谈到：「凡是你们……奉我的名派遣的，必有能力在……任何国家，打开我国度的门——只要他们在我面前谦抑自己，遵守我的话，听从我灵的声音。」²⁴

谦卑不但促成了这项非同寻常的传道事工，也让主能用非凡的方式建立祂的教会。

所幸，今天我们还能继续在教会看到这项特质。包括新生代在内的教会成员，都愿意放弃

自己的时间、延缓教育和工作，而去传教。许多年长的成员辞掉工作，作出其他牺牲，去到蒙召唤的地方，为神服务。我们不会因个人问题而分心或背离，不去达成主的目的。²⁵教会服务需要谦卑。我们蒙得召唤，就会尽能、尽意、尽力谦卑地服务。无论在教会的哪个层面，都务必了解谦卑这项基督般的品格。

要准备好迎见神，就必须每天谦抑自己

荣耀主、顺服于祂的旨意²⁶的这项目标，在今日社会并不像过去那样受到重视。有些其他信仰的基督教领袖相信，我们正生活在后基督教的世界。²⁷

历代以来，以宗教为基础的谦卑美德，以及端庄、保守等文明美德，都是最主要的标准。

但今日世界越来越强调骄傲、自我扩张，以及所谓的「率直」，以致有时缺少了真正的谦卑。有些人以为，今日的幸福及道德标准，包括「要现实、要坚强、要多产；最重要的，不要倚靠他人……因为命运……在自己手中。」²⁸

经文却主张不同的作法。经文说，我们应当成为耶稣基督的真正门徒。这包括要强烈感觉自己应该对神尽责，也应该谦卑地生活。便雅悯王教导我们，自然是神的敌人，又主张我们应该顺服于「神圣之灵的劝导」。他解释说，我们还需要变得「顺从、温顺、谦卑、有耐心，〔并〕充满爱心」等等。²⁹

有些人滥用率直一词来称赞自然人，以及那与谦卑、和善、慈悲、宽恕、有礼等相反的各项特质。我们可以称赞神的孩子个人独有的各项特质，无须使用「率直」当作藉口，来掩护非基督般的行为。

在追求谦卑的过程中，现代的网络网路却成了避免骄傲的一大挑战。有两个例子，沉迷于「看着我」的态度，或在社群媒体上大肆批判、一再攻诘。另一个例子是「谦虚自夸」。它的定义是：「表面上看似谦虚、自贬的言论〔或照片〕，实际的目的是要引人注意他引以为傲的地方。」³⁰众先知一直警告我们要防备骄傲，更强调要防备世上无益的事物。³¹

普遍缺少尊重的沟通方式，也是个隐忧。基于选择权的永恒原则，我们就算不同意他人的许多选择，也应加以尊重。现今的冲突和纷争常常越过了「一般礼貌的界线」。³²我们需要更多的端庄和谦卑。

阿尔玛警告我们，不要「内心骄傲而张狂」，不要「认为自己比别人好」，也不要迫害那谦抑自己，「按照……神的神圣体制行事」的人。³³

我在各个宗教信仰的人中，发现到那些谦卑、对神尽责的人，都有着真正的良善。他们许多人遵行旧约先知弥迦说的这句话：「耶和華……向你所要的是甚么呢？只要你行公义，好怜悯，存谦卑的心，与你的神同行。」³⁴

我们若真正谦卑，就会祈求



宽恕并宽恕他人。摩赛亚书记载，阿尔玛教导说，我们每次悔改，主就会宽恕我们所犯的罪。³⁵在另一方面，正如主祷文中指出的，³⁶我们若不宽恕他人的过失，就会把自己带向罪罚。³⁷由于耶稣基督的赎罪，透过悔改，我们的罪就蒙得宽恕。我们若不宽恕冒犯我们的人，实际上就是在拒绝救主的赎罪。心怀愤恨，拒绝宽恕，又拒绝谦卑地、用基督般的方式，去处理各项关系的人，确实会把自己带向罪罚。心怀愤恨，是在毒害自己的灵魂。³⁸

也容我提出警告，要防备一切傲慢。主透过先知摩罗乃，将傲慢和谦卑作成鲜明的对比，说：「愚昧的人嘲笑，但他们必伤悲；我给温顺人的恩典是充分的。」主又说：「我赋予世人弱点，使他们得以谦卑；我给所有在我面前谦抑自己的人的恩典是充分的；因为如果他们在我的面前谦抑自己，并对我有信心，我必为他们使软弱的东西变成坚强。」³⁹

谦卑也包括要感激我们拥有无数的祝福和神的援助。谦卑不

是一种可以辨识的伟大成就，甚至也不会克服甚么重大的挑战，而是灵性力量的象征。谦卑是每一天、每一刻，都默默相信自己可以信靠神、为神服务，达成祂的目的。我祈求，在这纷扰的世界，我们每天都会继续努力培养真正的谦卑。我喜爱的一首诗这样写道：

伟大的考验就是那道路，
相遇的每一天都是永恒。⁴⁰

我坚定地为主和祂的赎罪作见证，也见证每天都谦卑地为祂服务，实在无比重要。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. Kathy Lette, in “Town and Country Notebook,” ed. Victoria Marston, *Country Life*, June 7, 2017, 32; emphasis added.
2. Annie Tempest, “Tottering-by-Gently,” *Country Life*, Oct. 3, 2012, 128.
3. 见诗篇90：4。无论我们在世上的年龄是短或长，从永恒的观点来看，我们的生命都非常短暂。「对神而言，全都如一日，时间只是世人计算的」（阿尔玛书40：8）。使徒彼得宣告：「亲爱的弟兄啊，有一件事你们不可忘记，就是主看一日如千年，千年如一日」（彼得后书3：8）。
4. 见摩西书1：6-9。这是基督藉着神圣权柄在说话（见总会会长的教训：约瑟·斐亭·斯密〔2013〕，第46-47页，注脚11）。
5. 摩西书1：10。
6. 摩西书1：39。
7. 尼腓二书26：33；亦见教义和圣约1：34-35；38：16；正式宣言二。
8. 教义和圣约20：37开始的时候说：「凡在神前谦卑自己。」然后就提出洗礼的条件。亦见马太福音11：28。
9. 见教义和圣约20：37。
10. 我们知道，若不悔改、接受教仪，跟



从圣约的道路来为永恒做准备，那么，「黑暗的夜晚来临时，我们就无法工作了」（阿尔玛书34：33）。

11. 见尼腓三书27：27。
12. 阿尔玛书34：32。
13. 见尼腓一书11：26-33；尼腓二书9：53；摩尔门经雅各书4：7；教义和圣约122：8。
14. 阿尔玛书5：26。
15. 阿尔玛书5：27。
16. 见阿尔玛书4：19。
17. Joseph Smith, in Heber C. Kimball, “History of Heber Chase Kimball by His Own Dictation,” ca. 1842–1856, Heber C. Kimball Papers, 54, Church History Library; see also Orson F. Whitney, *Life of Heber C. Kimball, an Apostle; the Father and Founder of the British Mission* (1888), 116.
18. Heber C. Kimball, “History of Heber Chase Kimball by His Own Dictation,” 54; see also Orson F. Whitney, *Life of Heber C. Kimball*, 116.
19. 小路宾·克拉克会长教导：「服事主不在于职位高低，而在于如何服务。在耶稣基督后期圣徒教会中，人们依照正式召唤接受职位，既不要求、也不拒绝。」（in Conference Report, Apr. 1951, 154）
20. See *The Joseph Smith Papers, Documents, Volume 5: October 1835–January 1838*, ed. Brent M. Rogers and others (2017), 412–17. 维蕾特·甘在一封写给她丈夫禧伯·甘的信中说，她从「玛西长老录自约瑟口述的书中」，抄录下这则启示（Vilate Murray Kimball to Heber C. Kimball, Sept. 6, 1837, in *The Joseph Smith Papers, Documents, Volume 5: October 1835–January 1838*, 412）。
21. 教义和圣约112：10。
22. See Orson F. Whitney, *Life of Heber C. Kimball*, 136–37.
23. See Orson F. Whitney, *Life of Heber C. Kimball*, 149.
24. 教义和圣约112：21–22。
25. 「我们不会要求教会解除我们的召唤，但是如果我们的情况有了变化，不妨与授予我们召唤的人进行讨论，让他们来作决定」（培道·潘，「蒙召唤去服务」，1998年1月，圣徒之声，第8页）。
26. 见「谦卑」，*宣讲我的福音：传道服务指南*，第6章，第120–121页。
27. See Charles J. Chaput, *Strangers in a Strange Land* (2017), 14–15; see also Rod Dreher, *The Benedict Option* (2017).
28. Carl Cederstrom, “The Dangers of Happiness,” *New York Times*, July 19, 2015, SR8.
29. 摩赛亚书3：19。
30. *English Oxford Living Dictionaries*, “humblebrag,” oxforddictionaries.com.
31. 在某些方面，这呼应了阿尔玛书中的这项描述：有些人获得了「各样宝物……这些都是他们辛苦得来的；〔但〕他们〔却〕因这一切而眼光骄傲而自大」（阿尔玛书4：6）。人们注意到，所谓的「谦虚自夸」，还是一种自夸。
32. David Brooks, “Finding a Way to Roll Back Fanaticism,” *New York Times*, Aug. 15, 2017, A23.
33. 阿尔玛书5：53，54。
34. 弥迦书6：8。
35. 见摩赛亚书26：30。
36. 见马太福音6：12，15。
37. 见摩赛亚书26：31。
38. 正如纳尔逊·曼德拉所说：「愤恨就像饮鸩，并希望藉此杀死你的敌人」（in Jessica Durando, “15 of Nelson Mandela’s Best Quotes,” *USA Today*, Dec. 5, 2013, usatoday.com）。
39. 以帖书12：26，27。
40. Edmund Vance Cooke, “The Eternal Everyday,” *Impertinent Poems* (1907), 21.



罗纳德·罗斯本长老
十二使徒定额组

藉着神圣的安排

主的手正在引导你。藉由「神圣的安排」，祂不仅在你生活中的细节里，也在重大的里程碑之中。

弟兄姊妹们，在这启迪人心的全球总会大会上，我站在这里，感受到你们的力量和灵性，让我不禁想到使徒彼得所说的话：「〔主啊〕，我们在这里真好！」¹

但是阿尔玛向艾蒙乃哈的人民传教后所说的话，却与此完全不同。由于人民的邪恶，阿尔玛离开了那座城市。不久后，一位天使向阿尔玛显现，要他「回艾蒙乃哈城去，再向那城的人民传道」。²

阿尔玛「立刻」赶回去，走「另一条路进城」。³

「他进城时，肚子很饿，就对一个人说：你愿意给神卑微的仆人一些东西吃吗？」

「那人对他说：我是尼腓人，我知道你是神的圣先知，你就是天使在异象中说『你要接待他』的那个人。」⁴

这个人就是艾缪莱克。

阿尔玛是碰巧遇到艾缪莱克吗？不是的。他走另一条路进城，使他遇上这个忠信的人，后来成了他的传教同伴；这不是巧合。

尼尔·麦士维长老曾说：「从来没有人充分把握住在朋友圈中所获得的人际互动机会，我们或许会称这些交集为『巧合』。一般人使用这个字眼是可以理解的，但巧合不是描述通晓万事之神行事的适当字眼；祂不是靠『巧合』做事的，而是藉着『神圣的安排』」。⁵

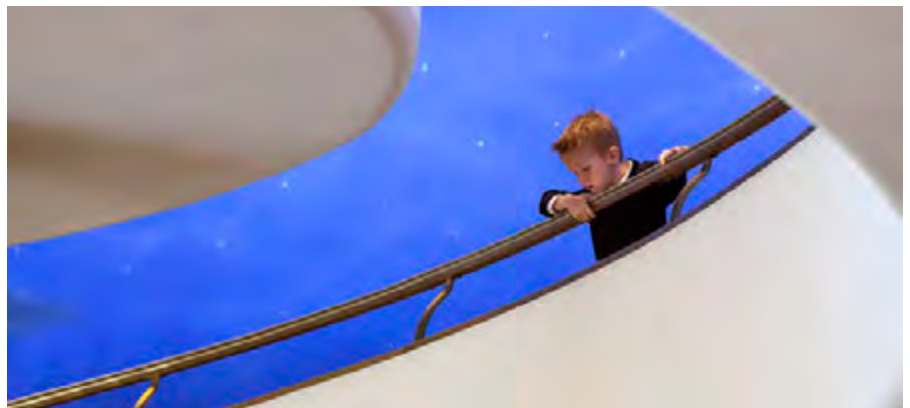
人生像是一个棋盘，只要我们回应属灵的提示，主就会将我们从一处移动到另一处。我们回顾过去就可以在生活中看到祂的影响力。

尼腓回去拉班那里取铜页片的时候，我们可以看到同样有天上的力量介入此事。他「被灵引领着，事先并不知道该做什么。」⁶不久后，他发现拉班醉地不省人事，尼腓杀了他，取回页片，然后逃回他兄弟那里去。他是光靠运气杀死拉班的吗？还是藉着「神圣的安排」？

福音中和教会里出现的许多重大事件，使神的国度在世上推进。这些事不是巧合，而是神的计划。创造世界的神能用祂的话语平静海洋，也能引导阿尔玛与艾缪莱克，以及尼腓与拉班在精确的时刻，到该去的地方。

同样地，我们每个人生活中出现的事件和人际关系，也能推动神在世上的事工。

受敬爱的约瑟·胡适令长老谈到多马·孟荪会长曾在某个场合对他说：「凡事上苍都自有安排。通常，事情的发生都不是偶然的。将来有一天，当我们回首





这些看似偶然的事件时，我们就明白它们根本不是偶然。」⁷

我们的好行为通常只有少数人知道，不过，这些行为会记录在天上。有一天，我们会亲眼见证自己献身所做的正义之事。没有任何困难或灾祸能阻挡神的幸福计划，的确，借着「神圣的安排」，我们在「早晨便必欢呼。」⁸ 耶稣教导说：「我来到世上行我父的旨意。」⁹ 亲爱的弟兄姊妹们，我们也该这样做。

透过我自己的人生经验，我知道主会像在棋盘上移动我们那样，来做祂的事工。那些看似巧合的事情，事实上是在慈爱天父的掌控中，祂能够细数我们每一根头发，¹⁰ 即使是一只麻雀掉在地上，我们的天父也知道。¹¹ 主关心我们生活中的小细节，当我们建立神在世上的国度时，那些事件和机会能够帮助我们提升家人和其他的人。记住，主对亚伯拉罕说的话：「我的名字是耶和华，我从开始就知道结局；所以我的手必护佑你。」¹²

主让我诞生在一个有慈爱父母的家庭里，以世俗的标准来看，

他们相当平凡；我认真负责的父亲是个卡车司机；我天使般的母亲是个家庭主妇。主帮助我找到美好的妻子美乐妮；祂也提示一位商人给我工作机会，后来我们成了好朋友。主召唤我去传教，先是担任年轻传教士，后来担任传道部部长；祂召唤我进入七十员定额组，如今召唤我担任使徒。回首从前，我了解到，不是我安排这些事情发生，而是主安排的，就像祂为你和你爱的人安排重要的事情一样。

你在生活中应该寻找的是什么？有哪些神迹提醒你，祂就在你身边对你说：「我就在这里」？想想主在你生活中一再行奇迹的时刻，有时甚至天天都有，那些是主对你和你的决定有信心时刻，你要好好珍藏。要让祂塑造你，这比你孤军奋战的效果要好得多，要珍惜祂的参与。有时候，我们把计划的改变，认为是人生旅程中的错误，然而我们应该视之为「做主的差事」¹³ 的首要步骤。

几个月前，我的外孙女参加一个青年团体，参观了教会的几

个历史地点。最终定案的行程指出，她会经过她传教的哥哥，也就是我们的外孙，当时服务的地区。我们的外孙女没有打算探望在传教的哥哥，不过，游览车进入她哥哥传教的小镇时，他们见到两个传教士在街上行走，其中一位就是她哥哥。

青年们满怀期待地要求司机把车停在路边，好让她能和哥哥打招呼。在流泪、寒暄不到一分钟的时间后，她的哥哥再度上路，履行他的传教职责。我们后来得知，她的哥哥在街上没超过五分钟，刚结束一个课程，准备返回车上。

天父安排我们到某些场合，有祂特别的目的。祂在我的生活中这样做过，祂正在你的生活中这样做，就像祂在我们亲爱孙子女生活中所做的一样。

我们每个人都是主所珍惜、钟爱的，祂关心我们、对我们低语，并用独特的方式看顾我们每个人。祂远比世人更有智慧、更有力量。祂知道我们的挑战、成就，和内心正义的渴望。

一年多前，我经过圣殿广场的时候，一位姊妹传教士走向我，问道：「你记得我吗？我来自佛罗里达州。」她告诉我，她是艾伊达·奇兰姊妹。是的，我记得与她和她的家人见过面。当时她的支联会会长建议我们去拜访她的家庭，后来发现，我们去那里是为了拜访他们还没有受洗的女儿艾伊达。在我们拜访之后，经过一年多的教导和交谊，艾伊达受洗了。

我们在圣殿广场碰面之后，她写给我一封信，她说：「我真知道天父认识我们每一个人，祂一直把我们放在彼此的人生道路上，是有原因的。谢谢你曾当过我的传教士，感谢你在五年前找到我、帮助我。」¹⁴艾伊达把她的归信故事寄给我，谈到她人生中发生的「神圣巧合」是如何带领她走向洗礼和证实、在圣殿广场传教，以及近期的圣殿婚姻。¹⁵

支联会会长带我们去奇兰家庭，后来我和她在圣殿广场见面，这些只是巧合吗？艾伊达为此作见证，这全都是神的「神圣安排」的一部分。

主喜爱与我们同在。这件事不是巧合——在你感受到祂的灵，根据第一次提示采取行动后，就会如同祂所应许的一样感受到祂，祂说：「我必在你们前面行。我必在你们的左边和你们的右边，我的灵必在你们心中，我的天使必在你们四周，托着你们。」¹⁶

我们人生中都发生过类似的事情。我们可能遇见看似面熟的人，与熟人叙旧，或是发现与陌生人有共通点。这些事情发生时，或许就是主在提醒我们，我们的确都是兄弟姐妹。我们都参与了同一项伟业；约瑟·斯密称之为「基督的伟业」。¹⁷

现在，我们的选择权在神圣的安排中扮演着什么角色？我们能选择服从或不服从救主和祂拣选的领袖。摩尔门经中的尼腓人背离主的时候，便清楚看到这个模式。摩尔门悲叹说：

「他们看见……主的灵不再

保护他们了；是的，他已退出，因为主的灵不住在不圣洁的殿中。

「因此，主不用祂神奇和无比的大能保护他们，因为他们陷入不信的状态和可怕的邪恶。」¹⁸

主对我们有所要求，不全然是因为我们有多坚强、多忠信，或有多少知识。想想主在往大马士革的路上拦住的扫罗，他当时的人生方向走错了；这与南北的方向无关。神重新导正扫罗的方向。他后来被称为保罗，他的使徒任务反映了主早已知道他有能力做的事、能成为的人，而不只是他身为扫罗时所做的事。同样地，主也知道我们每个人都有能力做的事和能够成为的人。使徒保罗教导了什么？「我们晓得万事都互相效力，叫爱神的人得益处，就是按祂旨意被召的人。」¹⁹

当我们正义、乐意又有能力，并努力成为配称和符合资格时，我们会进步到从未想过的境地，成为天父「神圣的安排」的一部分。我们每个人都具有内在的神性。当我们看到神透过我们工作和与我们一同工作，愿我们都能受到鼓舞，甚至感谢有那样的引导。当我们的天父说：「这就是我的事工和我的荣耀——促成人的不死和永生」，²⁰祂指的是祂所有的子女，尤其是你。

主的手正在引导你。藉由「神圣的安排」，祂不仅在你生活中的细节里，也在重大的里程碑之中。正如箴言所说的：「你要专心仰赖耶和華，……他必指引你的路。」²¹我见证，祂会祝福你、支持你，带给你平安。奉耶稣基督



的名，阿们。■

注：

1. 路加福音9：33。
2. 阿尔玛书8：16。
3. 阿尔玛书8：18。
4. 阿尔玛书8：19-20。
5. Neal A. Maxwell, "Brim with Joy" (Brigham Young University devotional, Jan. 23, 1996), 2, speeches.byu.edu.
6. 尼腓一书4：6。
7. 约瑟·胡适令，「在人生旅程中所学到的教训」，2001年5月，第38页。
8. 诗篇30：5。
9. 尼腓三书27：13。
10. 见路加福音12：7。
11. 见马太福音10：29。
12. 亚伯拉罕书2：8。
13. 教义和圣约64：29。
14. 来自艾伊达·奇兰的书信，2017年4月20日。
15. 来自艾伊达·奇兰的书信，2017年5月30日。
16. 教义和圣约84：88。
17. 见总会会长的教训：约瑟·斯密（2007），第349-357页。
18. 希拉曼书4：24-25。
19. 罗马书8：28。
20. 摩西书1：39。
21. 箴言3：5-6。



文森·哈雷克长老
七十员

寡妇之心

让我们行一切必要之事以拥有寡妇之心，并因为祝福填满了付出造成的「不足」而真心喜悦。

我十分有福气，成年生活的大多数时间都在太平洋地区的圣徒之中服务。这些忠诚圣徒的信心、爱和令人惊叹的牺牲，让我深受启发，充满感激和喜悦。他们的故事就像是你的故事。

我不禁想到，这些圣徒和救主观察到的那位寡妇有着诸多的共同点。那时，祂「对银库坐着，看众人怎样投钱入库。有好些财主往里投了若干的钱。

「有一个穷寡妇来，往里投了两个小钱。……

「耶稣叫门徒来，说：『我实在告诉你们，这穷寡妇投入库里的，比众人所投的更多。

「因为，他们……是自己有余，拿出来投在里头；但这寡妇是自己不足，把她一切养生的都投上了。』」¹

虽然她捐出的两个小钱十分微薄，但是对救主来说，她的礼

物却有无上的价值，因为她给了自己所有的一切。就在那一刻，救主彻底了解那位寡妇，因为她的礼物向救主显示出自己的真心。寡妇的爱与信心如此真诚和深刻，所以她在捐钱时，知道自己的「不足」会被弥补。

我见到太平洋圣徒也有同样的心。太平洋一个岛上的小村庄里，有对年长的夫妻接受传教士的邀请，诚心祈祷求问神，他们学到的课程是否真实。在这个

过程中，他们也考虑到，如果得到的答案促使他们接受复兴的福音，那么在立下必要的承诺之后，会带来什么后果。他们藉着禁食祈祷想知道教会的真实性，以及摩尔门经是不是真实的。他们的祈祷得到甜美又清楚的确证：「是的！一切都是真的！」

得到这个见证之后，他们决定要接受洗礼。这个决定并非不需付出个人代价，他们为了这个选择和洗礼付出了昂贵的代价。他们失去了工作、丧失社会地位、断送重要的友谊，家人也不再给予支持、爱和尊敬。现在，他们每个星期日走路到教会时，就会与反向走来的朋友和邻居交换尴尬的眼神。

处在这种艰难的景况中，有人问这位好弟兄对加入教会的决定有什么感觉。他简单、坚定地回答：「教会是真实的，不是吗？要做什么选择很明显。」

这两位新归信的圣徒的确拥有寡妇之心。他们就像那位寡妇一样，将自己一切能给的「都投上了」，也知道自己付出的「不足」。在这段艰困的时期，相信



的心和持守的信心使得他们的担子减轻。他们蒙受协助；从周遭的教会成员获得支持和施助，在教会担任召唤、从事服务，也让他们个人得到巩固。

在投入他们的「一切」之后，最美好的一天来临：他们在圣殿中印证为永恒家庭。就像主对阿尔玛领导的归信者所做的那样，「主增强了他们的力量，使他们轻易地挑起重担，他们愉快且耐心地顺服主所有的旨意。」²这对美好的夫妻正体现了寡妇之心。

容我谈谈另一个清楚见到寡妇之心的经验。在萨摩亚，我们需要和各个村落议会努力协商，才能取得核准，让传教士宣讲福音。几年前，我和一个村庄的族长谈话；那个村庄过去已经禁止传教士许许多多多年了。我和这位最高族长谈话前不久，他刚对教会打开村子的大门，允许传教士教导有兴趣学习福音和教义的人。

我很好奇，在经过这么多年之后，事情为什么会有如此奇迹般的转变，所以很想知道是发生了什么事，让这位最高族长采取这个行动。我问起这件事，和我谈话的这位族长便回答说：「人可以一时活在黑暗里，但终究有一天会渴望走进光明。」

这位最高族长打开村庄的大门，展现出寡妇之心；当真理的温暖和光明显露出来时，他的心便软化了。这位领袖愿意放弃多年的传统、面对诸多反对、坚持立场，让其他人可以蒙受祝福。这位领袖的心专注在人民的福祉



和快乐之上，而不拘泥于传统、文化和个人权力的考量。他抛开这些顾虑，支持多马·孟荪会长所教导的：「只要我们效法救主的榜样，就会有成为他人生活中的光。」³

最后，让我再和各位分享太平洋圣徒的一个经验；这个经验一直深植在我的灵魂中，对我有深刻的灵性意义。多年前，我年轻时，曾担任美属萨摩亚一个新支会的主教的咨理。我们的99名成员中，有自给农民、罐头厂工人、政府雇员，以及他们的家人。总会会长团在1977年宣布要在萨摩亚兴建一座圣殿时，我们大家都非常开心、感激。当时，要从美属萨摩亚去到圣殿，必须前往夏威夷或是纽西兰。一趟旅行费用高昂，许多忠信教会成员都无力负担。

成员在这时候受到鼓励捐款到建筑基金，协助兴建圣殿。因此，主教团便请支会成员透过祈祷来考虑他们可以捐献什么。我们订了一个日期，让所有家庭聚集起来献出捐款。后来，我们主教团在不公开的场合打开奉献袋

时，美好支会成员的信心和慷慨让我们感到谦卑和感动。

我认识每个家庭，也知道他们的状况，因此更一直深深感到惊叹、尊敬和自己的渺小。从各方面来说，这些捐款正是现代版的寡妇小钱，他们在「不足」时甘心付出，并因在萨摩亚兴建主神圣殿的这项应许祝福而喜悦。这些家庭竭尽所能献纳给主，并相信着自己不会不足，他们的礼物显示出他们拥有寡妇之心。所有付出的人，都胸怀寡妇之心，乐意、喜悦地捐款，因为他们用信心之眼看到了为他们的家庭、为所有萨摩亚和美属萨摩亚世代代的人民，所预备的至高无上祝福。我知道他们的献纳，如寡妇的小钱，主都知道，也都接受。

寡妇捐出了两个小钱，她所展现的寡妇之心就是作出牺牲；忍受苦难、迫害、拒绝；承受各种重担，藉此来奉献一切。寡妇之心能察觉、感受、认识真理之光，并付出一切来接受真理。寡妇之心也帮助他人看到同样的光，以接受同等的永恒幸福与喜悦。最后，寡妇之心的定义，就

是愿意付出一切去建立神在世上的国度。

让我们加入全球圣徒，行一切必要之事以拥有寡妇之心，并因为祝福填满了付出造成的「不足」而真心喜悦。我为每个人祈祷，恳求我们有那颗心去承受重担、付出必要的牺牲，并且乐意奉献和工作。我应许，主不会让你不足。寡妇之心是充满感激之心，因为救主「多受痛苦，常经忧患」⁴，好让我们不需要喝那「苦杯」。⁵尽管我们有软弱和缺点，也因为我们的软弱和缺点，祂会继续伸出那为我们被刺穿的双手。如果我们愿意走进祂福音的光中、接受祂、让祂弥补我们的「不足」，祂就会高举我们。

我要为这份大爱作见证，身为耶稣基督的门徒和信徒，我们可以分享这大爱。我爱多马·孟荪会长，也支持他为神在世上的先知。摩尔门经是对耶稣基督的另一个见证，我邀请大家读这本书，并发掘这本书要传达给你的信息。所有接受主的邀请并归向祂的人，必会找到平安、爱和光明。耶稣基督是我们的伟大榜样和救赎主，只有透过耶稣基督，藉着祂无限赎罪的奇迹，我们才能获得永生。我为此见证，奉耶稣基督的圣名，阿们。■

注：

1. 马可福音12：41-44。
2. 摩赛亚书24：15。
3. 多马·孟荪，「成为榜样和光」，2015年11月，第88页。
4. 以赛亚书53：3。
5. 尼腓三书11：11。



罗素·纳尔逊会长
十二使徒定额组会长

摩尔门经：如果没有这本书，你的生活会有什么样子？

摩尔门经用最奇妙、最独特的方式，教导我们有关耶稣基督和祂的福音。

在1986年，我受邀到迦纳阿克拉的某所大学进行一场特别的演讲，认识了好几位达官显贵，包括非洲某个部落的国王。我们在演讲前聊了一会。那国王在对我讲话时，都会透过他的语言学家，由那人替我翻译。我回覆语言学家，然后语言学家再将我的答覆翻译给国王。

我演讲过后，国王直接来找我，但这次没有带语言学家。令我惊讶的是，他讲得一口流利的英文——英式英文。

国王似乎很困惑，问：「你究竟是谁？」

我回答：「我是蒙按立的耶稣基督的使徒。」

国王问：「你可以教导我哪

些有关耶稣基督的事？」

我反问他：「请问，对于祂你已经知道了些什么？」

国王的回答显示出他曾认真研读圣经，也很爱主。

然后我问他，是否知道耶稣基督曾经施助过美洲大陆的人民。

如我所料，他不知道。

我解释说，救主在被钉十字架并复活之后，曾去到古代美洲大陆人民那里，教导祂的福音，组织祂的教会，并吩咐门徒要将祂在那里的事工做成纪录。

「那纪录，」我继续说：「就是我们所知的摩尔门经。它是耶稣基督的另一部约书，也是与圣经相辅相成的经文。」

此时，那国王变得非常感兴

趣了。我转向陪我前去的传道部会长，问他有没有多一本摩尔门经。他从公事包拿了一本出来。

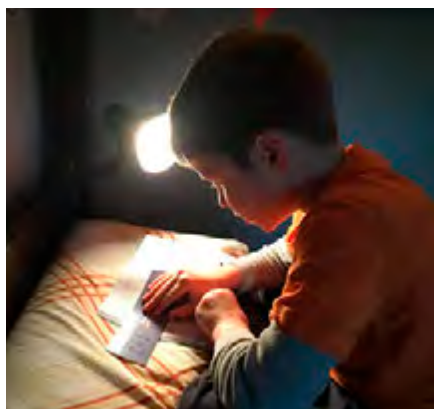
我翻到尼腓三书第11章，而国王和我一起读出救主对尼腓人的讲道。然后，我把那本摩尔门经送给他。他的回答深深印在我的脑海。他说：「就算给我钻石或是红宝石，也比不上这项有关主耶稣基督的额外知识这么珍贵。」

这国王在体验过尼腓三书中，救主话语的力量后，说：「我要是归信、加入教会，就会带整个部族的人一起来。」

「国王陛下，」我说：「不是这样子的。归信是件个人的事。救主也是一个一个施助尼腓人。每个人都会得到对耶稣基督福音的见证。」¹

弟兄姊妹们，此刻，摩尔门经对于你有多珍贵？如果有人要送你钻石、红宝石，或摩尔门经，你会选什么？老实说，此刻，哪一项对你最有价值？

记得在2017年4月总会大会，星期日晨间大会上，多马·



赖理阅读摩尔门经，会使用上面写着「我是神的孩子」的书签。



纳尔逊会长遵行多马·孟荪会长于2017年4月总会大会所给予的忠告，每日研读和沉思摩尔门经。

孟荪会长恳请「每个人每天透过祈祷研读摩尔门经，并加以沉思」。²许多人响应了先知的呼吁。

我要说，我跟八岁的赖理都不知道有人在拍照。注意赖理正在阅读摩尔门经，他的书签上写着「我是神的孩子」。

当神的孩子寻求更加认识神和祂的爱子时，就会发生一些很有力量的事。把那些真理教导得最清楚、最有力的地方，莫过于摩尔门经了。

自从孟荪会长六个月前提出那项挑战以来，我一直试着跟从他的忠告。除了别项以外，我还列表说明了摩尔门经是什么、它证实了什么，驳斥了什么、应验了什么、厘清了什么，又揭露了什么。用这样的方式来看摩尔门经，是一项很有见解又启发人心的活动。我推荐各位都这样做。

这六个月来，我邀请了各个不同的团体，包括我们十二使徒定额组里的弟兄、智利的传教士，以及聚集在阿根廷的传道部会长及其夫人，思考以下三个相关问题，并请各位今天也想一想：

首先，要是没有摩尔门经，你的生活会有什么样子？其次，你会不知道些什么？第三，你会没有什么？

这些团体的人都热情地发表了内心的看法。以下只是其中一些意见：

「要是没有摩尔门经，我就会因为人们对许多事情的看法不一、互相冲突而感到困惑。我就会像找到这个教会以前那样，一直在寻求知识、信心与希望。」

另一位说：「我就不会知道圣灵在我生活中所扮演的角色。」

再另一位说：「我就无法清楚了解来到世上的目的！」



另一位回答说：「我就不会知道死后还能继续进步。由于摩尔门经，我知道死后，的确还有生命。那就是我们努力的终极目标。」

最后这个看法让我回想数十年前，我年轻时担任外科住院医师的时候。外科医师偶尔要承担一项严肃的责任，就是去告诉家属，他们的亲人过世了。我工作的一间医院，特别在一个房间墙上安装衬垫，让家属可以在那里接受这样的消息。在那里，有些人出于悲伤，会用自己的头去撞装有衬垫的墙。我多么希望能教导那些人，虽然看到亲人死亡是很难的一件事，但死亡却是我们不朽存在的必要部分。死亡让我们能进步，去到来生。³

另外一位回答我问题的人说：「一直到读了摩尔门经后，我才算有了生命。虽然我一生都在祈祷、也上教会，但摩尔门经却帮助我第一次真正与天父沟通。」

另一位说：「要是没有摩尔

门经，我就不会了解救主不仅为我的罪受苦，而且还能医治我的痛苦忧伤。」⁴

又另一位说：「我就不会知道有先知在带领我们。」

定期将自己沉浸在摩尔门经的真理中，可以是改变一生的经验。我们的一位传教士孙女，奥莉薇雅·纳尔逊姊妹，曾应许一位慕道友说，只要每天阅读摩尔门经，他的大学考试分数就会进步。他照做后，成绩真的进步了。



纳尔逊长老的孙女奥莉薇雅。

亲爱的弟兄姊妹们，我见证摩尔门经确实是神的话，其中包含了人生中最迫切的问题的答案。它教导了基督的教义。⁵它补充并阐明了数世纪以来，圣经中许多因时间及无数翻译而遗失的「明白而宝贵的」真理。⁶

摩尔门经针对耶稣基督的赎罪，提供了我们所能找到的，最完整、最有权威的认识。它教导了重生的真正意义。我们从摩尔门经得知有关聚集分散的以色列，知道我们为何来到世上，这些和其他真理，在摩尔门经中，都比任何其他书籍，教导得更有力、更有说服力。摩尔门经着实包含了耶稣基督福音的全部能力。

摩尔门经阐明了救主的教训，同时也揭露了敌人的策略。⁷摩尔门经教导真实的教义，来消除错误的宗教传统——例如执行婴儿洗礼这件错误的做法。⁸摩尔门经赋予人生目标，敦促我们去沉思那获得永生和「无穷幸福」的可能性。⁹摩尔门经粉碎了错误的信念，阐明了：邪恶绝非幸福，¹⁰也不是只要做个良善的人，就可以回到神的面前。¹¹它永远废除了启示已经随着圣经终止，今日天堂已经封闭等等错误观念。

我每次想到摩尔门经，就会想到能力这个词。摩尔门经里的真理有能力医治、安抚、复原、救助、加强、安慰和鼓舞我们的灵魂。

亲爱的弟兄和姊妹们，我应许，只要每天虔诚地研读摩尔门经，就会每天作出更好的决定。

我应许，只要沉思你所研读的内容，天上的窗户就会开启，你会找到自己问题的答案和生活的方向。我应许，只要每天沉浸在摩尔门经中，就能免于今日的邪恶，甚至那席卷而来的色情，以及那会使心智麻木的其他习癖。

每当我听到有人，包括我自己，说：「我知道摩尔门经是真实的」，我就想说：「那很好，但还不够。」我们必须「在内心最深之处」去感受¹²，摩尔门经确实是神的话。我们必须有这样深切的感受，以致即便只有一天，我们也决不愿意没有摩尔门经。我要这样重述百翰·杨会长的话，说：「希望我能用如雷贯耳的声音来唤醒人民」¹³认识摩尔门经里的大能和真实性。

我们必须像这位在欧洲服务的年轻的传教士一样，因为深切感受到摩尔门经是真实的，因而带着这本神圣的纪录，和他的同伴一路跑到公园，送给一个刚认识的人。

我见证，约瑟·斯密是这最后福音期的先知。他透过神的恩赐和力量，翻译了这本神圣的书。



年轻的传教士跑向公园里的男子，跟他分享摩尔门经。

这就是那本会帮助世人准备好迎接主的第二次来临的书。

我见证，耶稣基督确实是活神活着的儿子。祂是我们的救主和救赎主，是我们伟大的榜样，也是我们在父面前的中保。祂是应许的弥赛亚，尘世的弥赛亚，也将是千禧年的弥赛亚。我以我整个灵魂见证，摩尔门经用最奇妙、最独特的方式，教导我们有关耶稣基督和祂的福音。

我知道多马·孟荪会长是今日神在这世上的先知。我全心爱他，也支持他。我如此见证，奉耶稣基督的圣名，阿们。■

关于摩尔门经，纳尔逊会长列出了以下事项

摩尔门经是：

- 耶稣基督的另一部约书。它的主要作者：尼腓、雅各、摩尔门、摩罗乃，以及其翻译者约瑟·斯密，全都亲眼见过主。
- 一本祂施助居住在古代美洲人民的纪录。
- 真实的，主亲自为这本书作证。

摩尔门经证实：

- 天父和祂的爱子耶稣基督的个别身份。
- 夏娃的智慧，以及亚当必须坠落，世人才能有快乐。

摩尔门经驳斥了以下的观念：

- 启示已随着圣经而终止。
- 婴儿需要受洗。
- 可以在邪恶中找到幸福。
- 人只要良善，就足以得到超升（教仪和圣约是必要的）。
- 亚当的坠落使得世人沾染原罪。

摩尔门经应验了圣经的这些预言：

- 「另外有羊」会听见祂的声音。
- 神会行「奇妙又奇妙的事」，并「从尘埃中说话。」
- 「犹大的杖」和「约瑟的杖」会合而为一。

- 分散的以色列会「在这后期时代」重聚，以及聚集的方式。
- 约瑟后裔所继承的土地，是西半球。

摩尔门经厘清了对于以下这些事物的认知：

- 我们的前生。
- 死亡，是神的伟大幸福计划的必要部分。
- 尘世之后的生命从乐园开始。
- 复活的身体，与灵体重新结合后，如何成为不朽的灵魂。
- 主会如何根据我们的行为和内心的渴望审判我们。
- 如何适当执行教仪：例如，洗礼、圣餐、授予圣灵。
- 耶稣基督的赎罪。
- 复活。
- 天使一职的重要性。
- 圣职的永恒本质。
- 言语的力量如何比刀剑更加影响到人类的行为。

摩尔门经揭露了以前所不知道的这些资讯：

- 洗礼在耶稣基督出生以前就已执行。
- 古代美洲人民已兴建并使用圣殿。
- 以色列的第11个儿子，约瑟，预先见到约瑟·斯密负有先知责任。
- 尼腓（主前600-592年）预先见到美洲大陆的发现和殖民。
- 圣经中明白而宝贵的部分遗失了。
- 基督的光已赐给了每个人。
- 个人选择权的重要，以及万事都必须有对立。
- 有关「秘密帮派」的警告。

注：

1. 见尼腓三书17：9-12。
2. 多马·孟荪，「摩尔门经的力量」，2017年5月，利阿贺拿，第87页。
3. 见阿尔玛书42：8。
4. 见阿尔玛书7：11-12。
5. 见例如尼腓二书31：2-21。
6. 见尼腓一书13：29-33。
7. 见尼腓二书第26~33章。
8. 见摩罗乃书8：11-15。
9. 摩赛亚书2：41；亦见阿尔玛书28：12。
10. 见阿尔玛书41：10-11。
11. 特别的神圣教仪和圣约也是必要的。
12. 见阿尔玛书13：27。
13. 见总会会长的教训：百翰·杨，第330页。他指的是圣殿和家谱事工的重要。



戴尔·瑞隆长老
十二使徒定额组

圣职与救主的 赎罪力量

为了达成天父的目的，神的儿女需要得着基督的赎罪力量，圣职提供了这些机会。

请和我一起想象，将火箭移动到发射台上，准备发射升空。现在请想象点火燃烧的画面，在受控制的燃烧状态中，燃料转成炽热的气体喷射出去，提供必要的驱动力推动火箭进入太空。最后，请想象酬载（payload，也就是货物）装载在火箭上。唯有当酬载抵达目的地并发挥应有的功能之后，才能完全呈现它的价值，即便不是火箭科学家的人也能明白，一个造价昂贵的全球通讯卫星若是放在仓库里，就一点价值也没有。火箭的任务很单纯，就是运送酬载。

今晚我想把我们所持有的圣职比做火箭，并把从救主的赎罪力量获益的机会比做火箭所运送的酬载。

由于祂的赎罪牺牲，耶稣

基督拥有能力和权柄来救赎全人类。为了让人们更容易获得祂的赎罪力量，祂把祂部分的能力和权柄委派给世人。这委派而来的能力和权柄称为圣职，它让圣职持有人能帮助天父和耶稣基督从



事祂们的事工——促成神儿女的救恩和超升。有了圣职，神的儿女就有机会接受救主赎罪力量的祝福。

耶稣基督的赎罪力量是不可或缺的，因为如果没有祂的帮助，我们没有任何人可以回到天上的家。在今生，我们一定会犯错，违反神的律法。我们会染上罪恶的污点，不能回去住在神的家里。我们需要救主的赎罪力量，好让我们与神和谐。耶稣基督打断了属世死亡的枷锁，让所有的人得以复活。只要我们服从祂福音的律法和教仪，祂必宽恕我们的罪。透过祂，才能有超升。从救主的赎罪力量获益的机会，就是创造的最重要酬载。

为了达成天父的目的，神的儿女需要得着基督的赎罪力量。¹ 圣职提供了这些机会。圣职就是那个火箭！世上必要的教仪和圣约都要透过圣职的权柄来执行，所以圣职是不可或缺的。倘若圣职不能带给人从救主的赎罪力量获益的机会，那圣职还有什么用途呢？难道只是引人注目，炫目华丽的烟火吗？神制定圣职的本意，不是只用在星期日的课堂上或提供服务而已，祂要用圣职来运送酬载。

火箭出现小瑕疵，可能会导致任务失败，脆化的焊接处或金属材料疲劳都可能导致火箭故障。为了保护圣职这枚火箭不会出现这些瑕疵，神守护了圣职的授予和运用。² 圣职的授予由圣职权钥守护。圣职权钥是神赐给人，属于会长团的权利。³ 圣职的



运用同样由圣职权钥守护，不过也由圣职持有人所立下的圣约守护，因此圣职的权钥和圣约同时指导着圣职的运用。一个人的圣职委派是个别授与的，与他自身息息相关；⁴圣职是种受制约的自主能力来源。

亚伦和麦基洗德圣职都是由圣约所接受的。⁵神制定圣约的条件，而世人接受这些条件。整体来说，圣职持有人立下圣约要帮助神从事祂的事工。耶稣基督在本福音期的早期曾说明，圣职圣约「是为了你们的缘故而证实给你们，不仅是为了你们的缘故，也为了全世界的缘故……因为他们不归向我。」⁶

这节经文教导我们，圣职的目的是藉着帮助他人接受复兴的

福音，邀请他们归向基督。我们拥有圣职，以便能协助天父的儿女脱离罪的重担，并成为像祂一样。透过圣职，神性的能力便在所有订立并遵守福音圣约、且接受相关教仪之人的生活中显示出来。⁷这样，我们每个人都归向基督，成为洁净，并与神和谐。圣职运送酬载，透过圣职，我们就能获得基督的赎罪力量。

与神订定的圣约是严肃又神圣庄严的。一个人应该作好准备，勤于学习，秉持要遵守圣约的心态来订立圣约，圣约要成为对自己的承诺。按照英国剧作家劳勃·波特（Robert Bolt）的解释，一个人只有在他想要特别承诺做到某项约定时，才会立下圣约，他会在真正的承诺和自身的美德之

间，建立深刻紧密的关系。一个人立下圣约，就像是捧着水那样地，把自己捧在手心里。如果他松开了手指，就再也无法找到自我。破坏圣约的人，将失去可立下承诺的自己，也无法向人提出保证。⁸

亚伦圣职持有人立下圣约要避开邪恶，帮助他人神和谐，并准备好接受麦基洗德圣职。⁹当他教导、为人施洗、巩固教会成员并邀请他人接受福音，就是在履行这些神圣的责任，这些都是他所具备「火箭」的功能。而神则应许了希望、宽恕、天使的施助，还有悔改和洗礼的福音权钥。¹⁰

麦基洗德圣职持有人立下圣约要履行亚伦圣职的相关责任，并光大他所持有的麦基洗德圣职



召喚。¹¹他要遵守与这圣约相关的诫命，藉此做到这一点。这些诫命包括靠着神口中所发出的每一句话而生活，藉此「勤奋注意永生的话语」，¹²为耶稣基督和祂的后期事工作见证，¹³不自夸，¹⁴并且成为救主的朋友，像信赖朋友一样信赖祂。¹⁵

而神则应许麦基洗德圣职持有人会获赐权钥，能了解神的奥秘。他会变得完全，使他能站在神面前。他会有能力履行他在救恩事工中的职责。耶稣基督会为圣职持有人预备道路，并与他们同在。圣灵会在圣职持有人的心中，天使也必支持他，他的身体会获得强化和更新。他将成为亚伯拉罕祝福的继承人，并与他的妻子一起与耶稣基督同作后嗣，继承天父的国度，¹⁶这些是「又宝贵又极大的应许」，¹⁷实在没有更伟大的应许了。

神藉着誓约向每个接受麦基洗德圣职的人确证祂圣约中的应许。¹⁸这项誓约只与麦基洗德圣

职有关，¹⁹而且是由神亲口立下这项誓约，而非圣职持有人。²⁰由于这项誓约需要祂的神圣能力和权柄，神使用祂最有力的语言，也就是誓约，来向我们保证这应许所具备的约束力和不容撤回的特质。

破坏并完全背离圣职圣约会导导致严重的后果。²¹对圣职召唤表现出漫不经心或无动于衷，就像是任由火箭的零件产生金属疲劳一样，这种情形会导致任务失败，危及圣职的圣约。不服从神的诫命会破坏圣约。对于那些长期不思悔改、违反圣约的人，神原先应许的祝福会因此撤回。

几年前的一个经验，让我更充分体认到「圣职」这枚火箭和「从基督的赎罪力量获益的机会」这项酬载之间的关联。有一个周末，我收到两项指派，一项是在某个国家成立第一个支联会，另一项是与一位年轻人面谈，并且如果情况允许，就把圣职和圣殿祝福恢复给他。这位三十岁的年

轻人在快满二十岁的时候加入教会，他光荣地完成传教，但他返乡以后，迷失方向，失去了教籍。几年之后，「他醒悟过来」，²²在慈爱的圣职领袖和成员友善的协助下，他悔改了，并获准藉着洗礼重新加入教会。

后来他提出请求，希望恢复他的圣职及圣殿祝福。我们约好星期六早上十点在教堂见面，当我抵达进行稍早的面谈时，他已经在那里了。他是如此渴望且迫不及待地想要再一次拥有圣职。

面谈中，我给他看了一封信，表示多马·孟荪会长已经亲自检阅他的申请，并授权进行这场面谈。这位努力克制情绪的年轻人哭了起来，我接着告诉他，我们面谈的日期在他人生中不会有任何正式的意义。他看起来有点困惑，我告诉他，当他恢复了祝福以后，他的教籍纪录只会显示他最初洗礼、证实、圣职按立和恩道门的日期，他再度哽咽了起来。

我请他读出教义和圣约：

「看啊，凡悔改自己的罪的，就被宽恕，我，主，不再记住那些罪。」

你们由此可知一个人是否悔改他的罪——看啊，他将认罪并弃绝罪。」²³

他又一次双眼噙着泪水。接着我把双手放在他的头上，并奉耶稣基督的名，藉着麦基洗德圣职的权柄，并在总会会长的授权下，恢复了他的圣职和圣殿祝福。

我们两人内心都感到极大的喜悦。他知道他再一次获得授权，可以持有并运用神的圣职，他的

圣殿祝福也再次完全生效。他踩着轻快的步伐，整个人都散发着光。我非常以他为荣，也体会到天父多么为他感到骄傲。

后来，那个新的支联会成立了，热忱、忠信的圣徒参与了那场聚会，也在其中支持了他们美好的支联会会长团。然而，对我而言，组织一个国家里第一个支联会这样具有历史意义的事件所带来的感动，却不如我在恢复这位年轻人的祝福时所感受到的喜乐。

我了解到，组织一个支联会的目的，或用任何方法运用神的圣职的目的，都是要协助天父和耶稣基督作祂们的事工——让每一位神的儿女都有机会获得救赎和超升。就像火箭的目的是运送酬载一样，圣职的目的在于传递耶稣基督的福音，让世人得以立下圣约，并接受相关的教仪。在我们藉着圣灵的影响力被圣化，并接受神所应许的祝福的时候，「基督的赎罪之血」²⁴便得以运用在我们的生活中。



除了要服从福音的律法及教仪之外，我要邀请各位去订立并遵守圣职圣约，接受神的誓约和祂的应许，光大你的圣职责任，来帮助天父和耶稣基督。请运用圣职来帮助别人，提供他从救主的赎罪力量获益的机会！只要你这么做，必有极大的祝福临到你和你的家庭。我见证救赎主活着，祂指导这份事工，奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 见尼腓一书11: 31; 尼腓二书2: 8。
2. 见教义和圣约121: 36。
3. 见教义和圣约42: 11; 亦见达林·邬克司, 「圣职的权钥与权柄」, 2014年5月, *利阿贺拿*, 第49-52页。
4. 见教义和圣约124: 95, 130, 132。一位男性和他所接受到的圣职, 就像基督及其赎罪力量的关系那样密不可分。
5. 与较小圣职有关的圣约, 其相关资料可见于民数记25: 10-13; 尼希米记13: 29; 及玛拉基书2: 2-8。与麦基洗德圣职有关的圣约, 其相关资料可见于约瑟·斯密译本, 创世记14: 26-37 (见经文指南); 诗篇110: 1, 4; 及教义和圣约84: 39-42。亦见布司·麦康基, 「圣职的教义」, 1982年7月, *圣徒之声*, 第52-55页。

6. 教义和圣约84: 48, 50。
7. 见教义和圣约84: 19-21。
8. See Robert Bolt, *A Man for All Seasons: A Play in Two Acts* (1990), xiii-xiv, 140。
9. 见民数记25: 12-13; 尼希米记13: 29; 以西结书34: 2-6; 玛拉基书2: 2-9; 教义和圣约13: 1; 20: 46-59; 84: 33-40。
10. 见希伯来书7: 19; 教义和圣约84: 26-27。
11. 见教义和圣约84: 33。
12. 见教义和圣约84: 43-44。
13. 见教义和圣约84: 61-62。
14. 见教义和圣约84: 73。
15. 见教义和圣约84: 77-88。
16. 见约瑟·斯密译本, 创世记14: 26-37 (经文指南); 希伯来书7: 11; 教义和圣约84: 19, 33-34, 38, 42, 77-88。
17. 彼得后书1: 4。
18. 见约瑟·斯密译本, 创世记14: 27-31 (经文指南); 诗篇110: 1, 4; 约瑟·斯密译本, 希伯来书7: 19-21 (见经文指南); 教义和圣约84: 33-40, 48。
19. 见 *The Teachings of Ezra Taft Benson* (1988), 223; Joseph Fielding Smith, in *Conference Report*, Apr. 1970, 59; *斯密约瑟先知的教训*, 约瑟·斐亭·斯密编纂 (1976)。
20. 没有任何经文出处或纪录记载接受圣职者在立下麦基洗德圣职圣约时起了誓。相反地, 约瑟·斯密译本, 创世记14: 27-31 (经文指南); 诗篇110: 1, 4; 希伯来书7: 21, 教义和圣约84: 40中, 记载了是神在祂与接受圣职者立下圣约时亲自起誓。布司·麦康基长老说: 「主就用自己的名起誓, 应许凡遵守麦基洗德圣职圣约必继承, 接受, 和拥有祂永恒国度中的一切……神立誓约, 应许基督必超升, 祂亦重新应许我们每一个接受麦基洗德圣职的人只要在每件事上忠信诚实, 都必得到同样的超升。」 (「圣职的教义」, 第54页)
21. 见教义和圣约84: 41-42。对于那些愿意改变的人而言, 悔改永不嫌迟。例见, 戴尔·瑞隆, 「悔改: 令人喜悦的选择」, 2016年11月, *利阿贺拿*, 第121-124页。
22. 路加福音15: 17。
23. 教义和圣约58: 42-43。
24. 摩赛亚书4: 2。



大卫·伊凡长老
七十员

一切事情的真实性的

为了获得并保有坚强的见证，我们每个人都有责任去做一切必要的事。

今晚，我们怀着希望和信心来到这里，盼望那教人真理的圣灵，会在我们离开前巩固并祝福我们。¹今天我要谈谈个人寻求真理的过程。

我还是男青年的时候，对教会怀有许多疑问。有些疑问很真诚，有些则不然，那些疑问是因为别人的怀疑所造成的。

我经常和母亲讨论这些疑问，我知道她感觉得出来，我有许多疑问是真诚而发自内心的。但是对于那些比较有争议，不是那么真诚的疑问，我想她的内心是有些失望的。然而，在我提出疑问时，她从来不会让我感到难堪。她会注意聆听，试着回答这些问题。当她发现已说了所有该说的话，而我仍然有疑问时，她会这么说：「大卫，这是个好问题。既然你为了找到答案而去寻求、研读并祈祷，你何不试试去做那些你知道应该去做的事，而不要

去做那些你明知不该去做的事？」这个方法就成了我寻求真理的模式。透过研读、祈祷和遵守诫命，我发现自己可以找到所有重要问题的答案。我也发现有些问题需要不间断的信心、耐心和启示才能得到答案。²

母亲把培养信心和找寻答案的责任放在我身上。她知道如果



我想获得这些重要的答案，就必须按照天父所指定的方式来寻求真理。她知道我需要找寻真理。她知道我需要真心诚意地求问，并愿意按照自己已知道是真实的事采取行动。她知道我需要研读和祈祷，也需要在寻求从主而来的答案时，培养更多耐心。在寻求真理时，愿意保持耐心是必要的过程，也是主向我们显明真理的模式。³

经过这些年，我逐渐明白，母亲当时在教导我天父所立下的寻求真理的模式。这使我的信心增强了，答案也开始来到，而我也接受了传教的召唤。

传教初期，我开始明白自己需要知道教会是否是真实的，以及约瑟·斯密是否是神的先知。我对多马·孟荪会长在上次总会大会中清楚表达的一番话深有同感：「如果你们对这些事情还没有坚定的见证，请采取必要的行动去获得见证。在这困难重重的时代里，拥有自己的见证对你们来说是很重要的，因为别人的见证对你们的帮助有限。」⁴我知道哪些行动是必要的。我必须用真心诚意来阅读摩尔门经，并求问神这是否是真实的。

请听听天父透过先知摩罗乃给我们的这美好应许：「当你们蒙得这些时，我劝告你们要奉基督的名求问神，那位永恒之父，这些是否真实；如果你们用真心诚意来求问，对基督有信心，祂必藉着圣灵的力量，向你们显明这些事情的真实性。」⁵

为了蒙得摩尔门经中的话

语，我必须研读它，因此，我从头开始每天阅读这本书。有些人很快会获得见证，但有些人则需要花更多时间，做更多祈祷，或许还需要阅读这本书好几次。我在读完整本书之后，才终于获得神所应许的见证，然而神确实透过圣灵的力量向我显明这些事情的真实性。

在传教的日记中，我描述了当时认识真理的喜悦，也表达了我个人立下的承诺，并真心诚意想要为所获得的真理采取行动。我当时写道：「我答应天父和自己，一定要尽力而为，要在往后的人生中全力以赴，无论神要求何事，我一定会去做，但现在我还有传教事工有待完成，我要让自己的传教成为美好的回忆，不会为此感到伤心后悔，这么做不是为了自己，而是为了主。我爱主，我爱这事工，并诚心祈求这样的感觉永不离开。」

我逐渐明白若要这样的感觉永不离开，就必须不断地受到滋养，持续努力悔改并遵守诫命。孟荪会长说：「有了见证之后，仍必须服从神的诫命，每天祈祷和研读经文，才能保有见证的生命力。」⁶

这些年来，我曾问过许多传教士和年轻人，他们是如何开始努力寻求真理并尝试获得个人的见证。几乎毫无例外，他们都回答说，当初是因为下定决心从头阅读摩尔门经，并求问神这是否是真实的，才开始了努力获得个人见证的过程。他们这么做，就是选择了「采取行动」，不因别



人怀疑而「受行动支配」⁷

为了认识真理，我们必须奉行福音⁸并「试验」⁹神的话。我们要小心不要抵挡了主的灵。¹⁰在每个人寻求真理的过程中，悔改和下定决心遵守诫命是很重要的。¹¹事实上，我们必须愿意「抛弃」我们「一切」的罪恶，才能认识真理¹²。

神命令我们要「从最好的的书中寻求智慧的言语」。¹³在寻求真理时，我们应该要专注在「最好的书」和最好的来源。经文和活着的先知的言语就是一种最好的来源。

孟荪会长邀请我们每个人「采取必要的〔行动〕」来获得并保有坚强的见证。¹⁴有哪些必要的事能加深并增强你的见证呢？为了获得并保有坚强的见证，我们每个人都有责任去做一切必要的事。

在神所设立学习真理的模式中，为了获得来自神的答覆，我

们必须在「采取必要的〔行动〕」时，耐心地遵守圣约。尤其是在遇到困难时，主可能会要求我们要「愉快且耐心地顺服主所有的旨意」。¹⁵耐心地遵守圣约会让我们更加谦卑，更加渴望认识真理，并让圣灵能「指引〔我〕们走智慧的道，使〔我〕们蒙福、昌盛、得到保护。」¹⁶

我和妻子玛丽认识一位亲爱的姊妹，她人生中有很长一段时间为了教会某方面的事感到很困扰。她热爱福音，也热爱教会，但心中仍存有一些疑问。她在圣殿印证、在教会中保持活跃、履行召唤，同时也是一位好妻子和好母亲。许多年来，她一直试着去做自己知道是正确的事，也避免去做那些明知是错误的事。她忠信地持守圣约，并不断寻求。有时候，她很感谢能靠着别人的信心而受到巩固。

不久之前，主教跟她和她的先生见面，他邀请他们接受指派



到圣殿去，代替那些需要的人接受圣殿教仪。他们对这项召唤感到很惊讶，但还是接受了，并开始在主屋宇中服务。他们十几岁的儿子最近参与家谱的研究，并找到一位还没有完成圣殿教仪的家人的名字，后来他们代替这位家人和他的家庭接受了圣殿教仪。当他们跪在祭坛前执行印证教仪时，这位充满耐心、寻求已久的妇女，在当下获得了一个非常个人的灵性经验。藉由那次经验，她明白了在圣殿中所执行的教仪都是千真万确的。她打电话给母亲，告诉母亲这个经验，并说虽然她还有一些疑问，但她知道圣殿是真实的、圣殿的教仪是真实的、教会也是真实的。她的母亲流下眼泪，感谢那位充满慈爱、耐心的天父，并庆幸女儿能怀着耐心不断地寻求。

耐心地遵守圣约会将天上的祝福带进我们的生活中。¹⁷

我从主的这项应许中找到极大的安慰：「藉着圣灵的力量，你们可以知道一切事情的真实

性。」¹⁸虽然我们不完全了解每件事，但仍可知道事情的真实性。我们可以知道摩尔门经是真实的。事实上，正如罗素·纳尔逊会长在今天下午所教导的，我们可以「『在内心最深处』去感受〔阿尔玛书13：27〕，摩尔门经确实是神的话」。也可以「有这样深切的感受，以致即便只有一天，我们也决不愿意没有摩尔门经。」¹⁹

我们可以知道神是我们的父亲，祂爱我们，祂的儿子耶稣基督是我们的救主及救赎主。我们可以知道，要珍惜身为主的教会成员这项身份，要每周领受圣餐，这会帮助我们和家人保有平安。我们可以知道，透过圣殿教仪，家庭确实可以永远在一起。我们可以知道，耶稣基督的赎罪、悔改和宽恕的祝福是千真万确的。我们可以知道，我们所敬爱的先知多马·孟荪会长是主的先知，他和他的咨理，及十二使徒定额组成员都是先知、先见、启示者。

我知道这一切是真实的，我

这样见证是奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 见摩罗乃书10：5。
2. 像这类问题的其中一个例子，是关于是否所有配称的男人都能获得圣职。这个问题后来因为宾塞·甘会长、他的咨理、以及十二使徒成员，于1978年6月1日接受到启示而解决了。这项启示在教义和圣约中的正式宣言——二。
3. 例见路加福音21：15；罗马书8：5；阿尔玛书32：41-43；以帖书12：19；教义和圣约21：5；101；38；107：30-31。
4. 多马·孟荪，「摩尔门经的力量」，2017年5月，利阿贺拿，第87页。
5. 摩罗乃书10：4
6. 多马·孟荪，「摩尔门经的力量」，第87页。
7. 尼腓二书2：14；亦见大卫·贝纳「藉着信心寻求学识」，2007年9月，利阿贺拿，第17-24页。
8. 例见约翰福音7：17，主应许：「人若立志遵着祂的旨意行，就必晓得这教训或是出于神，或是我凭着自己说的。」亦见阿尔玛书第32章。
9. 见阿尔玛书32：27。
10. 见阿尔玛书32：28。
11. 见阿尔玛书22：18；教义和圣约93：27-28。
12. 阿尔玛书22：18。
13. 教义和圣约88：118。
14. 多马·孟荪，「摩尔门经的力量」，第87页。
15. 摩赛亚书24：15；亦见摩赛亚书24：13-14；大卫·贝纳，「减轻他们的重担」，2014年5月，利阿贺拿，第87-90页。
16. 摩赛亚书2：36。
17. 杰佛瑞·贺伦，「将来美事的大祭司」，2000年1月，利阿贺拿，第45页。在这篇信息中，贺伦长老提到：「有些祝福来得很快，有些祝福来得较迟，有些祝福要等到在天上时才会来到，然而这些祝福必会临到所有拥抱耶稣基督福音的人。」
18. 摩罗乃书10：5
19. 罗素·纳尔逊，「摩尔门经：如果没有这本书，你的生活会有什么样子？」2017年11月，利阿贺拿，第63页。



耶稣基督后期圣徒教会总会持有权柄人员及总会职员

总会长团



亨利·艾宁
第一咨理



多马·孟赫
会长



迪特·邬希铎
第二咨理

十二使徒定额组



罗素·纳尔逊



达林·邬克司



罗素·培勒



杰弗瑞·贺伦



大卫·贝纳



昆丁·柯克



陶德·克里斯多



尼尔·安德森



罗纳德·罗斯本



史蒂文·史蒂文生



戴尔·瑞隆



惠尼·克雷顿



奎格·柯丁森



尤理西斯·苏端



林德·罗宾



江文汉

























































































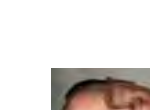




璜安·尤希达



派泽克·凯保

总会七十员

															
马可仕·艾度凯	荷西·雅龙索	惠福·安德士	艾恩·阿尔登	莫文·亚诺	马可·巴塞	大卫·贝克斯特	蓝道·班尼	夏安·鞠文	马可·布雷格	奎格·卡登	金恩·克拉克	威廉·弗雷顿	卡尔·柯克	克伦斯·寇布吉	
															
手刺里·高登	戴维恩·柯尼西	克劳蒂奥·柯斯达	华金·柯斯达	小黎格兰·柯蒂斯	马西奥·德弗欧	彼得·柯林斯	爱德华·杜贝	凯文·邓肯	昆摩太·迪奇	赖瑞·艾克霍克	大卫·伊凡	安德克·法柯贝	蓝迪·范克	奥得多·贾瓦瑞	
															
罗白特·盖伊	嘉禄·格桑登	泰勒·格桑登	小安里斯·戈登	华特·高查利	司考德·葛洛	文森·哈雷克	爱德华·史东	凯文·汉米顿	文化·海尼	保罗·詹森	赖瑞·凯瑟	凡·纪许	约翰·克雷宾格	艾易希·柯毕德凯	
															
雨果·马丁尼兹	姓名·马提若	理查·梅恩	彼得·米尔斯	雨果·蒙特亚	马可仕·纳汗	布雷特·纳瑟斯	吉佛德·尼尔森	布兰特·尼尔逊	亚德里安·欧卓亚	亚伦·潘	马可·柏尔默	艾迪尔生·裴端拉	凯文·皮尔森	保罗·派普	
															
小约翰·平桂	洛斐尔·皮诺	麦可·林梧	盖瑞·沙宾	伊凡·舒慕兹	葛利·史卫语	约翰·希塔提	史蒂文·舒	斐恩·斯坦福	布莱恩·泰来	赖西安	荷西·德西拉	阿诺福·约翰端拉	泰化斯·艾森	史考特·何丁	
															
赖瑞·威尔森	黄志康	山下彦和	乔治·齐巴洛	克劳蒂奥·齐威	雨果·蒙特亚	约翰·希塔提	史蒂文·舒	斐恩·斯坦福	布莱恩·泰来	赖西安	荷西·德西拉	阿诺福·约翰端拉	泰化斯·艾森	史考特·何丁	

总主教团

		
迪恩·戴维斯 第一咨理	杰瑞·卡斯 总主教	克里斯多·瓦德尔 第二咨理

总会职员

														
德温·杜兰 第一咨理	塔德·克利斯待 会长	布莱恩·艾希顿 第二咨理	卡萝·麦德基 第一咨理	珍妮·奥斯卡森 会长	妮尔·马里奥 第二咨理	雪伦·尤班克 第一咨理	琴恩·宾翰 会长	雷娜·亚伯图 第二咨理	珍妮·高登 第一咨理	乔依·琼斯 会长	安妮·高登 第一咨理	道格拉斯·何梅兹 第一咨理	司提反·欧文 会长	约瑟·布劳 第二咨理
														
赖瑞·威尔森	黄志康	山下彦和	乔治·齐巴洛	克劳蒂奥·齐威	雨果·蒙特亚	约翰·希塔提	史蒂文·舒	斐恩·斯坦福	布莱恩·泰来	赖西安	荷西·德西拉	阿诺福·约翰端拉	泰化斯·艾森	史考特·何丁





理查·梅恩长老
七十员

赢得主和家人的信赖

「心地正直」的人值得信赖，因为正直是信赖的基础。

弟兄们，主能给我们的最好赞美，可能就是知道祂信赖我们，认为我们是配称的圣职持有人，也是称职的丈夫和父亲。

我们能确定的是：赢得主的信赖是一项祝福，那需要我们付出极大的努力。信赖这项祝福的基础，就是服从神的律法。忠于我们在洗礼之水和神圣圣殿中订立的圣约，才能赢得主的信赖。当我们遵守对主的承诺时，祂对我们的信赖就会增加。

我很喜爱古今经文用「心地正直」来形容义人的品格。¹正直与否是一个人品格的基本要素。「心地正直」的人值得信赖，因为正直是信赖的基础。

为人正直的定义很简单，就是生活各方面的意图和行动，不论公开或私底下，都是纯洁和正义的。我们作的每个决定，不是使我们更值得神信赖，就是削减祂对我们的信赖。神指派给丈夫

和父亲的职责可能最能清楚显明这个原则。

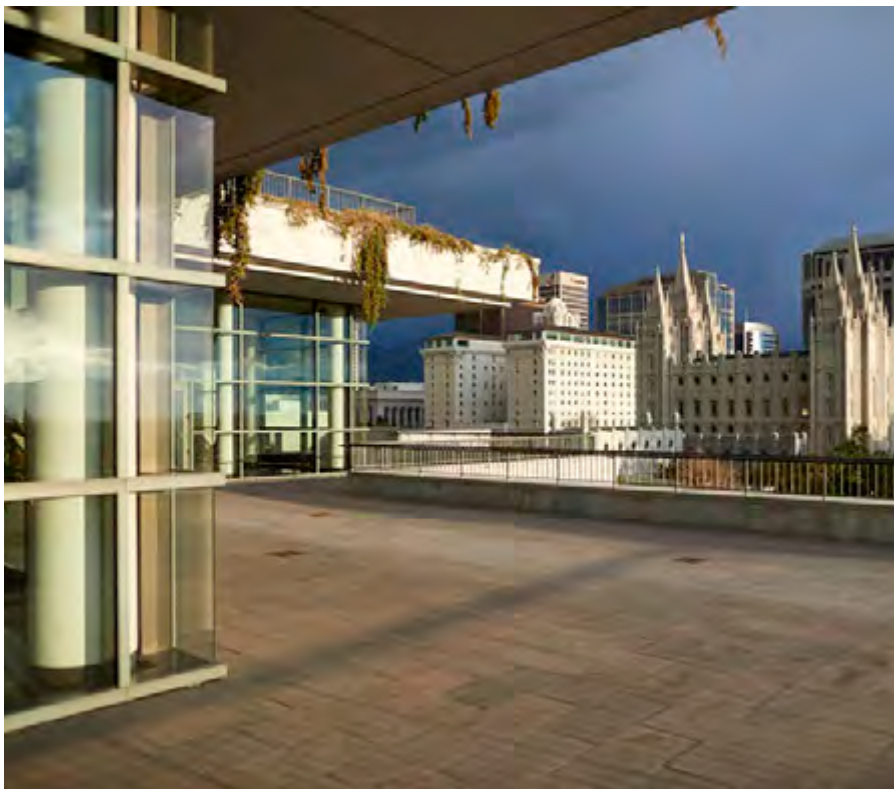
身为丈夫和父亲，我们已透过「家庭：致全世界文告」这份文件，从现代的先知、先见、启示者接受一项神圣的责任。这份文件教导我们：（1）「父亲应在爱与正义中主领家庭」，（2）父亲应「负责提供生活所需」，以及（3）父亲应保护家人。²

我们若要赢得神的信赖，就必须以主的方式，履行这三项神所指派的家庭责任。家庭文告进一步指出，主的方式就是我和妻子以「平等的伙伴」身份³，一起完成这些责任。我认为这意味着，我们在这三项责任上若尚未与妻子一致同意，就不会作出任何重大决定。

要赢得主的信赖，第一步就是信赖祂。先知尼腓亲身示范了这样的承诺，他祈祷说：「主啊，我信赖了您，我必永远信赖您。我必不信赖肉臂。」⁴尼腓全心承诺去实行主的旨意。尼腓除了说他会「去做主所命令的事」以外，也下定决心要完成他的工作，正如这句话所说明的：「像主活着，也像我们活着一样，除非我们完成主所命令的事，我们决不下到旷野中的父亲那里去。」⁵

因为尼腓先信赖神，神才如此信赖尼腓。主祝福他获得圣灵的丰盛浇灌，因而造福他的生活，以及他的家人和人民的生活。因





为尼腓在爱与正义中主领他的家人和人民，并供养、保护他们，所以他如此记录：「我们过着幸福的生活。」⁶

为了提出女性对这个主题的观点，我请我两个已婚的女儿帮忙。我请她们用一、两句话，说明信赖对她们的婚姻和家庭生活有什么重要的影响。以下是拉蕊·哈里斯和克丽丝汀娜·韩森的想法。

首先是拉蕊：「对我来说，有一点很重要的，就是知道我的丈夫在一天当中所作的选择，会显示出他对我的尊重和爱。我们用这种方式互相信赖，将平安带人家中，让我们在其中共享养育子女的快乐。」

接下来是克丽丝汀娜的想法：「信赖一个人和对一个人有信心很类似。没有信赖和信心，就会

有恐惧和怀疑。对我来说，能够完全信赖我的丈夫，所带来的最大祝福之一，就是平安——内心的平安，因为我知道他确实会说到做到。信赖带来平安和爱，也营造出让爱可以滋长的环境。」

拉蕊和克丽丝汀娜没有看到



对方写的内容。我觉得很有趣的是，她们各自都认为，有一位值得信赖的丈夫，直接的结果就是在家中享有平安的祝福。我女儿的例子显示出，信赖这项原则对于建立以基督为中心的家而言，扮演着极为重要的角色。

在我成长的家中，我也享有同样以基督为中心的氛围，因为我的父亲敬重圣职，「他心地正直」⁷，赢得了全家人的信赖。让我跟大家分享我年轻时的一个经验。这个经验显示出，一个父亲若了解正直是信赖的基础，并遵行这项原则，会对他的家人产生多么长远的正面影响。

我很小的时候，父亲成立了一家专门从事工厂自动化的公司，业务是在世界各地设计、制造并安装自动生产线。

我上国中的时候，父亲要我学习如何工作，也希望我从基层开始了解公司的业务性质。我的第一份工作包括维持厂区整洁和油漆，一般众人是看不见的。

上了高中之后，我升职到了厂房工作，开始学习看蓝图，以及操作重型钢材加工机具。高中毕业之后，我上了大学，然后去传教。传教返乡后，我又立刻回去工作，因为我需要赚取隔年上学的费用。

传教完不久后的某一天，我正在工厂作业，父亲把我叫去他的办公室，问我想不想跟他一起到洛杉矶出差。这是父亲第一次邀我陪他出差，他竟然想让我代表公司协助洽谈生意。

我们出发前，他告诉我一些有关这个潜在新客户的详细资料，帮我作好准备。第一，这个客户是一家跨国企业。第二，他们正想用最先进的自动化科技，更新全球的生产线。第三，我们的公司之前从未提供他们工程或技术服务。最后，他们公司负责采购的最高主管要求和我们见面，审核我们投标的一个新专案项目。这个会议对我们公司来说，是一个崭新而且可能很重要的契机。

到了洛杉矶之后，父亲和我就去了这位主管下榻的旅馆开会。首先要处理的就是讨论、分析这个专案项目的工程设计规格。接下来讨论作业上的细节，包括运输和交货日期。议程上最后一项是关于价格、条款和条件。事情到这里，开始变有趣了。

这位公司主管解释说，我们的报价是这个专案项目投标公司中最低的。然后，很奇怪的，他告诉我们第二低的报价。接着，他问我们是否愿意撤回我们的报价，然后重新提出。他说，我们

的新价格应该比第二低的报价稍微低一点就好了。然后他解释说，我们可以和他平分这当中的差价。他的说辞是，这样一来，大家都是赢家。我们的公司是赢家，因为比原来的报价赚取更可观的利润。他的公司也会是赢家，因为他们还是跟出价最低的投标商做生意。当然，他也会是赢家，因为他促成这笔好交易，分到了油水。

接着他就给我们一个邮政信箱号码，让我们知道可以把他要的钱送到哪里。讲完之后，他看着我的父亲问道：「怎么样，成交吗？」让我十分惊讶地，父亲站了起来，跟他握了手，然后告诉他，我们会再跟他联络。

离开会议之后，我们坐上租来的车子，父亲转向我问说：「你觉得我们应该怎么办？」

我回答说，我觉得不应该接受这项提议。

然后父亲问：「你不觉得我们有责任让全部员工一直有工作可以做吗？」

我思考着他的问题，还来不及回答，他就回答了自己的问题。他说：「听着，理查，一旦你收了贿赂或牺牲个人正直之后，就很难回头了。所以绝对不要这样做，一次都不行。」

我会分享这个经验，就表示我从来没有忘记和父亲第一次出差时，他教我的这件事。我之所以要分享，是要说明身为父亲的我们能发挥多长远的影响。各位可以想象，因为我的父亲心地正直，所以我有太多信赖他。他在个



人的生活中，对我的母亲、他的孩子，以及与所有共事的人，都遵行这些同样的原则。

弟兄们，今晚我要祈求，愿我们都能先信赖主，正如尼腓的榜样一般，然后凭藉着心地正直，去赢得主的信赖，以及我们的妻子、儿女的信赖。若我们了解正直是信赖的基础，并实践这项神圣原则，我们就会忠于我们立下的神圣圣约。我们也能成功地在爱与正义中主领家庭、提供他们生活所需，并保护家人不受世上邪恶的侵扰。我谦卑地为这些真理作见证，奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 例见列王纪上9：4；教义和圣约124：15。
2. 「家庭：致全世界文告」，2010年11月，利阿贺拿，第129页。
3. 「家庭：致全世界文告」，第129页。
4. 尼腓二书4：34。
5. 尼腓一书3：7，15。
6. 尼腓二书5：27。
7. 教义和圣约124：15



迪特·邬希铎会长
总会会长团第二咨理

天上之光的持有人

身为神的圣职持有人，以及身为耶稣基督的门徒，你就是光的持有人。

有位长者排队站在邮局窗口前面，等着买邮票。一位年轻女子注意到他走路困难，提议要教他使用机器购票来节省时间。那位老绅士说：「谢谢你，但我宁愿排队。机器不会问候我的关节炎。」

有时候，跟关心我们的人聊聊自己的麻烦事，多少会有帮助。

我们都有过痛苦、忧伤和生病的经验；这些灾难、悲惨、不幸的时刻可能会占据一大部分我们灵魂内部硬碟的记忆体。

讲到我们肉体的健康状况时，我们都接受老化和疾病是人生旅程的一部分；我们会向了解骨肉身体的专家寻求忠告。当苦于情绪困扰或心理疾病时，我们会向治疗这类疾病的专家寻求协助。

我们今生不仅会遇到肉体和情感上的考验，也会遇到灵性上的挑战。我们大多数人都曾经历

见证之火熊熊发光的时刻，也可能经历过觉得天父似乎非常遥远的时候。有些时候，我们全心珍惜着属灵的事物，也可能有些时候，这些事物会显得没那么珍贵，也没那么重要。

今天我想谈谈属灵的健康，谈谈要怎么使停滞的灵性得到医治，恢复活力与健康。

灵性疾病

有时候，灵性上的疾病是来



自于犯罪或情感受创。有时候，灵性上的崩溃悄然而至，几乎难以察觉。就像层层累积的沉积岩那样，灵性上的痛苦忧伤会随时间累积，压在我们的灵性上，直到重得几乎无法负荷。例如，当我们在工作、家中和教会中的责任变得大到难以负荷，使我们看不到福音的喜乐时，可能就会变成这样。我们甚至可能觉得自己无法再付出，或者无法再遵行神的诫命。

但尽管确实会有灵性上的考验，并不代表这些就无法医治。

我们的灵性可以得到医治。

即使最深沉的灵性创伤，甚至可能看起来无法医治的创伤，都能得到医治。

亲爱的朋友，我们这个时代并不缺少耶稣基督的医治力量。

救主的医治大能可以改变今日我们的生活，就像祂那时代一样。只要有信心，祂就能牵着我们手，让我们的灵魂充满天上的光和医治，并对我们说出这些祝福的话：「起来，拿你的褥子走吧！」¹

黑暗与光

无论是什么引发了我们的灵性疾病，都有一个共同点，就是：缺少神圣之光。

黑暗会减弱我们的视力，使我们视线模糊，认不出那一度明白清楚的事物。我们在黑暗中时，比较会作出不当的决定，因为无法看到路上的危险。我们在黑暗中时，比较会失去希望，因为我们看不见那些在我们努力前进后，

等着我们的平安喜乐。

但是，光却会让我们看清事情的真相，让我们辨认出真理和错误，辨认出事情是否重要。处身在光亮之中，就能根据真实的原则，作出正义的选择。处身在光亮之中，就会「怀着完全光明的希望」，²因为能够用永恒的观点来看待尘世的考验。

我们走出这世界的阴影，踏进永恒的基督之光，就能找到属灵的医治。

我们越发了解并应用这光的教义，就越能保护自己免于遭受那会在各方面困扰我们的灵性疾病，也会越有能力成为一个活力充沛、勇气十足、充满爱心又谦卑的神圣圣职持有人，成为我们敬爱的永恒之王的真正门徒和仆人。

世界的光

耶稣基督说：「我是世界的光。跟从我的，就不在黑暗里走，必要得着生命的光。」³

那是什么意思？

意思是：凡谦卑跟从耶稣基督的人，必能经历并分享基督的光。这光会越来越亮，直到最后驱散最深沉的黑暗。

这意思是，救主会散发出一股能力，一股强烈的影响力；这能力「从神面前发出，充满无际的太空」。⁴由于这能力会启发、鼓舞、照亮我们的生活，经文往往称之为光，但也称之为灵和真理。

我们在教义和圣约读到：「主的话就是真理，凡是真理就是光，



凡是光就是灵，就是耶稣基督的灵。」⁵

光就是灵，就是真理，并且这光照耀在每个来到世界的灵魂上——这项深刻的见解不但很重要，而且充满了希望。每个听从灵的声音的人，都会充满基督的光并蒙得启发。⁶

基督的光充满宇宙，
充满大地，
也可以充满每个人内心。

「神是不偏待人。」⁷祂的光是给全人类的——无论伟大或渺小、贫或富、生活优越或地位低下皆然。

只要敞开心思意念来接受基督的光，并谦卑地跟从救主，就会得到更多的光。靠着律上加律，这里一点、那里一点，你的灵魂就会得到更多的光和真理，直到黑暗已从你的生活中排除。⁸

神会开启你的眼，
神会赐给你一颗新的心。

神的爱、光与真理会使休眠的事物复苏，使你在基督耶稣里重生，获得新生命。⁹

主应许说：「如果你们的眼

睛专注于我的荣耀，你们全身必充满光明，你们里面必没有黑暗；那充满光明的身体了解万事。」¹⁰

这是灵性疾病的最终解药，光一出现，黑暗就消逝。

灵性黑暗的比喻

然而主不会强迫我们接受祂的光。

我们若自甘于黑暗，我们的心就不太会改变；

要有所改变，我们必须主动让光进来。

我在担任客机机长飞越地球时，总是赞叹着神美丽完美的创造；而地球与太阳间的关系尤其让我惊叹。我认为，就黑暗与光之间的消长而言，这是一个已达极致的实物课程。

我们都知道，每天24小时，黑夜变成白天，白天变成黑夜。

那么，什么是黑夜？

黑夜只不过是阴影。

即使在最黑暗的夜里，太阳也没有停止散发光芒，依然继续照耀光明；但地球却有一半处在黑暗中。

没有光，就造成黑暗。

黑夜降临时，我们并不沮丧，也不担心太阳会消逝，我们不会以为太阳已经不在或死了。我们了解自己正处于阴影中，而地球会继续转动，我们终究会再次见到阳光。

黑暗并不代表没有光；大多数时候，那往往只是意味着我们没有站在正确的地方去接受光。最近这次日蚀的时候，许多人费了极大的心力，想要进入月亮在正中午造成的狭长阴影地带中。

同样的，属灵的光会不断地照耀神所创造的一切，而撒但会竭尽所能地造成阴影，或是把我们赶到我们自己造成的阴影中；他会胁迫我们自己挡住光，把我们推进他黑暗的地洞里。

属灵的黑暗会在人们周遭拉起遗忘的幔子，甚至那些一度行走在光中，因主而喜乐的人也不能幸免。但即使在最深沉的黑暗当中，神也会垂听我们这项卑微的恳求：「（主啊，）我信！但我信不足，求主帮助。」¹¹

阿尔玛的时代中有很多人难以接受属灵的事物，并且由于「他们不信」，神的光和真理无法进入他们的灵魂，以致「他们的心地顽硬」。¹²

我们是光的持有人

弟兄们，要不要在正确的地方，去看见耶稣基督福音的神圣之光与真理，都取决于我们。即使黑夜降临，世界似乎一片黑暗，我们仍然可以选择行走在基督的光中、遵守祂的诫命，并勇



敢地为祂确实存在和祂的伟大作见证。

身为神的圣职持有人，以及身为耶稣基督的门徒，你就是光的持有人。要继续去做那些能培养祂神圣之光的事。「举起你们的光」¹³并让这光「照在人前」——不是为了让人们看到好称赞你，而是为了「叫他们看见你们的好行为，便将荣耀归给你们在天上的父」。¹⁴

亲爱的弟兄们，各位都是主手中的工具，目的在将光与医治带给天父儿女的灵魂。也许你觉得自己没资格医治灵性生病的人——就像邮局员工没资格协助医治关节炎一样；也许你自己也面临到灵性的挑战，但主已经召唤你。祂已赐给你权柄和责任，来帮助那些有需要的人。祂已赋予你祂神圣圣职的能力，来把光带进黑暗，去提升和造福神的儿女。神已复兴了祂的教会和祂宝贵的福音，来「治愈心灵创伤」。¹⁵祂已经为灵性的健康预备道路，使停滞的灵性得到医治，能充满活力又健康地迈步向前。

每次你在谦卑的祈祷中把心转向神，就会体验到祂的光。每次你在经文中寻求祂的话语和旨意，这光就会越来越明亮。每次你注意到有需要的人，并牺牲自己的舒适来伸出爱心援手，这光就会扩展、膨胀。每次你拒绝诱惑、选择纯洁，每次你寻求或给予宽恕，每次你勇敢地、为真理作见证，这光就会驱散黑暗，吸引到其他也在寻求光和真理的人。

想想你自己的经验，想想你在为神和为同胞服务的时候，神圣的光已照耀在你的生活——无论那是在神圣的圣殿、在圣餐桌旁、在安静沉思的祈祷时刻、在你的家庭聚会，或在执行某项圣职服务的时候。要和家人朋友，特别是正在寻找光的青少年，分享这些时刻。他们需要听到你说，即使在一个充满黑暗的世界，这些光仍带来了希望与医治。

基督的光会带来希望、幸福，也会医治一切灵性创伤或疾病。¹⁶经历过这种净化提升的影响力的人，都会成为世界的光手中的工具，可以把这光带给其他人。¹⁷

他们会感受到拉摩那王的这个感觉：「这光将喜乐注入他的灵魂，黑暗的云散了，永生之光在他灵魂中点燃。」¹⁸

我亲爱的弟兄，亲爱的朋友们，我们要努力寻求主，直到祂永恒生命的光熊熊燃烧在我们里面，使得我们即使处在黑暗之中，我们的见证也能变得越发确定坚强。

我祈求并祝福各位能成功地履行各位身为全能之神的圣职持有人的目标，永远喜乐地持有祂那天上的光。奉我们的主耶稣基督的圣名，阿们。■

注：

1. 约翰福音5：8。
2. 尼腓二书31：20。
3. 约翰福音8：12。
4. 教义和圣约88：12；亦见教义和圣约88：6-7。
5. 教义和圣约84：45。
6. 见教义和圣约84：46。
7. 使徒行传10：34。
8. 教义和圣约88：40教导：「光固守光。」换句话说，我们接受到越多的光、真理、智慧和美德，就越能吸引这些进入我们的生活。「那接受光又继续在神里面的，接受更多的光；那光越来越亮，直到完全的日子」（教义和圣约50：24）。
9. 这是洗礼的应许之一。那就是：当我们埋葬必死的肉欲生命，从洗礼的水中出来，就会活在基督里面。我们就成了新造的人，一举一动有新生的样式（见罗马书6：4；哥林多后书5：17）。
10. 教义和圣约88：67；亦见马太福音6：22。
11. 马可福音9：24。
12. 摩赛亚书26：3
13. 尼腓三书18：24。
14. 马太福音5：16。
15. 摩尔门经雅各书2：8。
16. 见约翰一书1：7；阿尔玛书7：11-13。
17. 见马太福音5：14。
18. 阿尔玛书19：6。



亨利·艾宁会长
总会会长团第一咨理

主领导祂的教会

主领导祂教会的方式，需要所有在地面上事奉祂的人拥有极大的坚定信心。

各位持有神圣职的亲爱的弟兄们，今晚我希望可以谈一谈主用什么奇妙的方式领导祂在地面上的国度。各位已经知道基本要点了，我祈求圣灵会加以向各位证实。

第一，耶稣基督是全地教会的元首。

第二，今天，祂对蒙召担任先知的人说话，透过启示领导祂的教会。

第三，祂赐给远古的先知启示，祂现在仍赐给祂的先知启示，而且会继续这样做。

第四，对于在祂的先知领导之下服务的人，祂会赐给他们证实的启示。

我们可以从这些基本要点看出，主领导祂教会的方式，需要所有在地面上事奉祂的人拥有极大的坚定信心。

比方说，要有信心才能相信





复活的主正在照管祂国度每日的细节。要有信心才能相信祂召唤不完美的人承担重责大任。要有信心才能相信祂完全了解祂召唤的人，包括他们的能力和潜能；所以，祂不会召唤错人。

这一点可能会让在座的一些人微笑或摇头——有些人是因为认为自己的服务召唤可能是个错误，有些人则因为想到自己认识的某个人十分不称任他在主国度中的职位。我给这两种人的建议是，在你能更清楚看到主的眼界之前，请且慢作出这类的评判。你需要作的评判，却是你拥有能力去接受启示，并无惧地按照启示采取行动。

需要信心才做得到这一点，

而且需要更强的信心才能相信主召唤了不完美的凡夫俗子为仆人来领导你。我今晚的目的，是要让各位培养出信心，相信你们在为神服务的时候，祂会指引你们。更重要的是，我希望各位培养出信心，相信主会启发祂召唤来领导你们的不完美的人。

刚开始的时候你可能会想，这样的信心对主教会和国度的成功来说并不重要。不过，不论你在圣职服务链中的位置如何，从主的先知到刚获得亚伦圣职的圣职持有人，这样的信心都是不可或缺的。

让我们开始先谈信心对教师或执事定额组会长的意义。他必须有信心相信主知道他这位教师

的优缺点，给了他个人这项召唤。他也必须有信心相信提出这项召唤的人藉着神的灵得到启示。他的咨理和定额组成员需要有同样的信心，无惧且信任地跟随他。

一个星期日早上，我看到一个男孩和他的执事定额组会长团坐在一起，就见到了这样的信任。他是会长团刚召唤的秘书。这个由男青年组成的会长团在一起商议。他们要达成主教的要求，将一位较不活跃的男孩带回教会，所以便讨论可以用哪些方法做到。他们祈祷、讨论之后，指派秘书去男孩家里，邀请这位从来没有参加过聚会的男孩来教会。

这个秘书不认识这位男孩，但是他知道男孩的父母，有一位是较不活跃的成员，另一位则不是成员，而且并不友善。这个秘书感到焦虑，但不恐惧。他知道神的先知已经请求圣职持有人将迷失的羊带回来，他也听到他的会长团祈祷。他听到他们达成共识，选择要拯救这位男孩，也一致同意由他去邀请。

我看着这个秘书在街上，往这位较不活跃的男孩家走去。他走得很慢，好像是要进入极危险的地方。但是，半小时后，回程他却和那位男孩走在一起，开心微笑着。我不知道他当时是否了解，他是凭着信心去，相信自己在做主的差事。他一直保有这样的信心，并随着他成为传教士、父亲、男青年领袖和主教，这信心逐年成长。

让我们谈谈这样的信心对主教的意义。主教有时候被召唤去

为熟识他的人服务。支会成员多少知道他的人性弱点、灵性长处，也知道支会中有其他人可以接受这项召唤——那些似乎受过更好的教育、更成熟、更友善，或甚至是长得更好看的人。

这些成员必须知道，主教是主透过启示召唤的。如果没有成员的信心，神所召唤的主教会比较难获得他需要的启示去帮助他们。成员如果不凭信心支持主教，他就无法成功。

幸好，反之亦然。想一想主的仆人便雅悯王如何领导人民悔改。尽管便雅悯王有着人性的弱点，但人民有信心相信他是神所召唤的，也相信他的话来自于神，所以他们的心变软了。各位应该记得人民的话：「是的，你对我们讲的话，我们全都相信；因为全能之主的灵，我们……知道你的话是确实和真实的，那灵使我们或我们的心起了巨大的变化，我们不再想作恶，只想不断行善」（摩赛亚书5：2）。

领袖如果要成就主的事工，人民就必须超脱对他的软弱和个人缺点的看法，而更信赖他是神所召唤的。各位应该记得便雅悯王这样解释他自己的领导职位：

「我要你们上这里来，不是要你们怕我，或以为我超乎常人。」

「我跟你们一样，受制于身心的各种弱点；但我由人民推选，由我父亲按立，并由主的手让我作这人民的统治者和国王；祂以无比的大能眷顾我、保护我，使我能以主赐我的一切能力、意志、力量，来为你们服务」（摩赛亚

书2：10-11）。

主教会中的领袖，在各位眼中看来可能是软弱的凡人，也可能是坚强、受启发的。事实上，每位领袖都混合了以上这些和其他更多特质。主的仆人受召唤领导我们，当我们可以用主召唤他们时的眼光来看待他们，就能对他们产生帮助。

主完全看清祂的仆人。祂看见他们的潜力和未来，也知道要如何改变他们的本性。祂更知道这些领袖领导这些人所得到的经验，会如何改变他们。

各位或许已经体验过你被召唤去服务的人使你变得更坚强的经验。我曾经蒙召唤担任年轻单身成人的主教。我不确定主的目的比较倾向我帮祂改变他们，还是祂预期他们可以改变我。

那个支会大多数的年轻人表现得好像我是神特地为他们召唤的，让我有点不解。他们看到了我的弱点，但是却不受影响。

我记得有一个年轻人要我给他有关教育选择的意见。他在一所很好的大学就读一年级，我给



他建议的一周后，他约我谈话。

他走进办公室，提出了让我惊讶的问题：「主教，我们可以先祷告再谈吗？我们可以跪下来吗？可以由我来祈祷吗？」

他的要求让我很惊讶，但是他的祈祷更让我吃惊。他的祷告是这样的：「天父，您知道艾宁主教上个星期给了我一个建议，但是那个建议行不通。请您启发他，让他知道我现在该做什么。」

各位现在可能会笑，但是我当时可笑不出来。他已经知道主要他做什么了，但是他尊重主的主教职位，他也可能希望我有机会更有自信以这个职位接受启示。

他的方法成功了。我们一站起来，再坐下后，启示就临到我。我告诉他我感觉主要他做什么。他当时只有18岁，但是灵性很成熟。

他已经知道自己不需要为了这样的问题去找主教，但是他学到，尽管主的仆人有着人性的弱点，他还是要支持他。他最后成为一位支联会会长，并铭记着我们一起学到的一课：如果你有信心，相信主赐给祂召唤的不完美仆人启示，藉此领导祂的教会，那么主就会为祂的仆人，也为你，打开天上的窗户。

我从这个经验中学到，有时候，我们服务对象的信心比我们自己的信心，更能让我们在从事主的召唤时，得到启示。

我还学到另外一课。如果这位男孩在我一开始没有给他好建议时就论断我，他就绝对不会再



回来问我。他选择不论断我，也因此得到他渴望的确认。

不过，这个经验还有一个让我受益匪浅的教训。就我所知，他从来没有告诉过支会中的任何人，我一开始没有给他好的建议。如果他这样做了，就可能让支会中其他人对主教的灵感失去信心。

我尽量不去论断主的仆人，也不谈论他们显而易见的缺点。而且我尽量以身作则来教导自己的孩子这一点。雅各·傅士德会长提出了一个信念，我希望自己能坚守这个信念，也建议各位这么做。

「我们……需要支持、拥护当地的领袖，因为他们……已『蒙召唤和蒙拣选』。每一位〔成员〕都可以获得主教或分会会长、支联会会长或传道部会长，以及总会会长和他的同工等人的忠告。这些弟兄们没有主动要求获得他们的召唤，他们也都不是完美的。但是他们是主的仆人，经由有权获得启发的那些人而蒙祂所召唤。

这些人被召唤、受到同意支持、并被接手选派，因此我们有义务要支持、拥护他们。

「……不尊重教会领袖使得许多人的灵性衰败、堕落。我们应当不要注意那些被召唤来主领我们的人身上的瑕疵、缺点，或短处，并支持他们拥有的职位」（「蒙召唤和蒙拣选」，2005年11月，利阿贺拿，第54-55页）。

这个忠告造福了神在任何景况中的仆人。

在主的教会早期，先知约瑟·斯密身边的领袖，就已经开始会谈论他的过失。虽然他们都目睹并且知道先知在主前的地位，但他们这种批评、嫉妒的风气却像瘟疫一般蔓延。其中一位十二使徒为大家树立了信心和忠诚的标准；如果我们要在主的国度中服务，就必须遵守这样的标准。

那段纪录是这样的：「几名长老在圣殿召开会议，请来那些认为约瑟·斯密是坠落的先知的人，打算指定大卫·惠特茂为教会的新领袖。……百翰·杨听完

他们对先知的非难后，站起来见证：『约瑟是一位先知，我知道这是真的，他们可以为所欲为地指责他或诋毁他；但他们不能毁灭神所指派的先知，他们只会毁灭自己的权柄，切断他们与先知及神之间的连系，陷自己于地狱中』」（*圆满时代的教会历史学生用本*〔2003〕，第173-174页；亦见总会会长的教训：百翰·杨，第81页）。

我们在服务时与主有一种连系，从我们在国度中服务的位置开始，往上连结到蒙召唤主领我们的圣职领袖，一直连到与主连结的先知。我们需要信心和谦卑，才能在自己被召唤的位置上服务，并信赖主召唤了我们和主领我们的人，也要怀着完全的信心支持他们。

时候会到，就像在嘉德兰时期那样，我们会需要百翰·杨般的信心和正直，站在主召唤我们的位置上，忠于祂的先知以及祂召唤的领袖。

我郑重、喜悦地向各位见证，主耶稣基督在掌舵。祂领导着祂的教会和仆人。我见证，多马·孟荪是世上唯一持有并运用所有神圣圣职权钥的人。我祈求，愿所有在耶稣基督复兴教会中乐意且做出美好服务的谦卑仆人，都能蒙福；祂亲自带领着这教会。我见证约瑟·斯密见到父神和耶稣基督；领袖的话圣职的权钥已复兴，要造福天父的所有儿女。我们有使命和托付，要为主的伟业在自己的位置上服务。奉耶稣基督的名，阿们。■



琴恩·宾翰
总会慈助会会长

叫你们的喜乐 可以满足

耶稣基督是一切医治、平安和永恒进步的源头。

各位弟兄姊妹，能和你们相聚真是快乐；而获得充分的快乐，正是我今天早上想跟各位谈谈的事。

最近一则新闻标题写着：「天灾撼动全国〔及〕全球」，¹从飓风和洪水，到热浪与干旱；从森林大火和地震、到战争与毁灭性的疾病，似乎「全地都〔在〕骚动」。²

这些灾难造成数百万人流离失所，无数的生命殒落。家庭和社区里的纷争，还有恐惧、怀疑和期待落空带来的内心挣扎，也同样使我们陷入混乱不安之中。要感受李海所教导的，快乐是人生的目的，³可能并不容易。我们有时不禁要问：「平安要何处寻？何处得安慰……？」⁴也不禁纳闷：「我要如何在今生的重重困难中找到快乐？」

有个答案可能听起来过于简

单，但从亚当时代直到今日都证明了这答案真实不虚：把焦点放在我们的救主耶稣基督身上，并遵行祂亲身示范和教导的福音，就会找到持久的快乐。我们越是认识耶稣基督，对祂有信心，并去效法祂，就会越来越了解祂是一切医治、平安和永恒进步的源头。祂邀请我们每一个人归向祂，⁵亨利·艾宁会长将这项邀请描述为「任何人所能接受的最重要邀请」。⁶



向耶稣基督学习

我们要如何归向祂？今年4月，罗素·纳尔逊会长和罗素·培勒长老鼓励我们认识救主，其中一件事就是要研读「活着的基督」，⁷许多人接受了这项挑战，也蒙受了祝福。不久前，一位好友将这份文告搭配福音图片，阐明每一句的涵义，然后给她的成年子女每人一份，她鼓励子女帮助她的孙子女了解并记住这份文告。过了一阵子，我的朋友分享了一段影片，影片中她六岁大的孙女蕾妮背出自己记得的部分，语调热情且神色自若。我了解到，如果一个六岁的小孩办得到，那么我也可以！

在我更专心地研读耶稣基督的生平和教训，并下定决心要把「活着的基督」背起来时，我对救主的感激和爱也随之增加了。这份受灵启发的文件，句句蕴含着宝训，加深了我对祂神圣角色和尘世使命的理解，我在这段研读和省思期间的学习和感受，证实了耶稣的确「是世界的光、生命和希望」。⁸古代经文和近代先知的言语以书面或口述的方式赞美祂，并且作证：「祂的道路乃是今生通往幸福、来生迈向永生之路。」⁹

对耶稣基督有信心

在你用各种方法研读基督的生平和教训时，你对祂的信心必会增加，也会逐渐明白，祂爱你这个人，完全了解你。在祂尘世的33年生命里，祂饱受拒绝、迫害、身体的饥渴和疲乏，¹⁰还

有孤单、言语和身体的凌辱，最后，痛苦地死在罪人手里。¹¹在客西马尼园和髑髅山的十字架上，祂感受到我们所有的痛苦、伤痛、诱惑、疾病和软弱。¹²

无论我们受过什么样的苦，祂都是医治的源头。若有人经历过任何形式的凌辱、重大损失、慢性疾病或失能之苦、不实的指控、狠毒的迫害，或是因罪或误解带来的灵性伤害，都能藉着世界的救赎主得到医治。然而，祂不会不请自来，我们必须归向祂，愿意让祂行奇蹟才行。

在一个美丽的春天里，我把门打开，享受新鲜空气。有只小鸟从开启的门飞了进来，接着便发现这不是它想来的地方，于是它在屋里疯狂绕圈，并在尝试逃离的过程中，一次又一次地撞上窗户玻璃。我试着轻轻地引导它到开启的门那里，但小鸟很害怕，总是很快地飞走。它耗尽体力、不知所措，最后停在窗帘的顶端。我拿起一支扫把，慢慢将刷毛那一端朝着小鸟惊惶栖息的位置移动，在我将扫把的一端移到它的脚边时，小鸟顺势踏上了刷毛。我尽可能稳稳地握住扫把，慢慢地、很慢地走向开启的门边，我们一到门口，小鸟很快就飞了出去。

我们有时就像那只小鸟，因恐惧而不敢信赖，我们不了解神绝对的爱，也不了解祂渴望帮助我们，可是只要去研读天父的计画和耶稣基督的使命，就会了解祂们唯一的目的是促进我们永恒的幸福和进步。¹³只要我们祈求、

寻找和叩门，祂们都很乐意帮助我们。¹⁴我们一旦运用信心，谦卑地开启自己的心去接受祂们的答案，就不会再被自己的误解和假设所困，进而看清前方的道路。

耶稣基督也是平安的源头。祂邀请我们「依靠〔祂的〕胸怀」，¹⁵并答应要赐给我们那「出人意外的平安」，¹⁶那样的感觉会透过祂的灵来到，「为我们的灵魂带来平安」，¹⁷无论当时我们周围有何挑战。不论是个人的困难、家庭的烦恼、社区的危机，只要我们信赖神的独生子有抚平我们受伤灵魂的大能，平安就会临到我们。

在克罗埃西亚的卡尔洛瓦茨，有一小群圣徒，其中有位名叫斯涅桑娜·波文斯基的妇女。她依靠救主，度过去年丈夫和父母相继过世的那六个月。尽管她哀恸不已，但由于对家庭是永恒的这件事有见证，她用尽所有积蓄，前往圣殿，印证给她的丈夫和父母。她说，在圣殿里的那些日子，是她这一生最美好的时刻。由于她对耶稣基督和祂的赎罪有坚定的见证，她感受到平安，体验到



医治的大能，这些都已成为她周遭人们的一股力量。

对耶稣基督的信心还会带来医治和平安以外更多的恩赐，正如亨利·艾宁会长所说的：「我……始终感激主在我需要平安的时候，差遣保惠师以种种方式眷顾了我。但我们在天上的父关切的不只是我们得到安慰，祂更关心我们的进步和进展。」¹⁸

由于耶稣基督的赎罪，其中包括救赎和复活的恩赐，我们才能够悔改、改变，并且永远进步。我们服从，祂就赐给我们能力，我们因此能够成为凭藉一己之力所无法成为的人。我们可能无法完全理解其中的过程，但是每一个感受到自己对基督的信心增加的人，都获得了更强的理解力，知道自己神圣的身份和目的，蒙引领作出与这项知识相符的种种抉择。

尽管这世界想尽办法，要将我们打入一个「不过是动物」的境地，¹⁹但知道神是我们的父亲，便让我们得到确证，知道我们具有神圣的潜能和来自天上的应许。尽管这世界告诉我们今生是个死胡同，但知道神的独生子让我们有机会获得救赎和复活，便让我们对永恒进步充满希望。

效法耶稣基督

我们越认识耶稣基督，就会对祂培养更大的信心，并且自然而然地想去效法祂的榜样；遵守祂的诫命会成为我们最大的渴望。我们的内心会渴望像祂那样减轻别人的痛苦，并希望他人也能体



验我们所找到的平安和幸福。

为什么试着效法祂会产生如此大的力量？因为我们一旦将信心化为行动，圣灵就会为永恒真理作证。²⁰耶稣教导祂的门徒遵守祂的诫命，因为祂知道，唯有效法祂的榜样，才会开始体验到喜乐，而只要继续行走在祂的道路上，最终必享有完全的喜乐。祂说：「这些事我已经对你们说了，是要叫我的喜乐存在你们心里，并叫你们的喜乐可以满足。」²¹

我们的见证是否建立在耶稣基督和祂福音的基石上？当人生的风暴来袭时，我们是慌张地翻找使用手册，还是转向网路贴文求助？付出时间去建立并增强我们对耶稣基督的知识和见证，必会在考验和逆境来临时，得到丰盛的报偿。每天阅读经文和沉思活着先知的话语；作有意义的个人祈祷；每周领受圣餐时仔细思量；像救主那样提供服务——这每一项简单的事情都会成为快乐生活的基石。

什么事物会带给你快乐？是漫长的一天结束，看到心爱的家人呢？还是圆满完成工作所带来的满足？是分担别人的重担，看到他们振作的眼神呢？还是一首深入你心的圣诗歌词？或与挚友握手？私下花些时间想想你获得的祝福，然后找出方法与人分享。当你在邻里之间或这个异常骚动的世界中伸出援手，为弟兄姊妹服务和提升他们时，你必会感受到更大的平安、医治，甚至是进步。

来归向祂。我见证，只要你的生活以耶稣基督为中心，无论身处什么环境，必能从中找到快乐。实实在在地，「唯有救主」²²才是答案。保留时间并花时间透过勤奋研读、培养对祂更大的信心，并努力成为更像祂一样的人，来逐渐认识耶稣基督。只要这么做，我们也必然会受到感动，跟小蕾妮一样说：「感谢神赐给我们祂神圣的儿子——这份无与伦比的礼物。」²³奉耶稣基督蒙福的圣

名，阿们。■

注：

1. Tamara Lush and Jay Reeves, "Disasters Rock the Nation, World," *Deseret News*, Sept. 10, 2017, A1.
2. 教义和圣约45: 26。
3. 见尼腓二书2: 25。
4. "Where Can I Turn for Peace?" (英文版圣诗, 第129首)。
5. 见尼腓三书9: 14, 22。
6. 参阅亨利·艾宁, 「归向基督」, 2008年3月, 利阿贺拿, 第49页。
7. 见「活着的基督: 使徒的见证」, 2000年4月, 利阿贺拿, 第2-3页。
8. 「活着的基督」, 第3页。
9. 「活着的基督」, 第3页。
10. 见摩赛亚书3: 7。
11. 见路加福音24: 7。
12. 见阿尔玛书7: 11-12。
13. 见摩西书1: 39。
14. 见马太福音7: 7。
15. 「靠主胸怀」, 圣诗选辑, 第69首。
16. 腓立比书4: 7。
17. 阿尔玛书58: 11。
18. 亨利·艾宁, 「我留下平安给你们」, 2017年5月, 利阿贺拿, 第17页。
19. "Know This, That Every Soul Is Free," *Hymns*, no. 240.
20. 见约翰福音7: 17。
21. 约翰福音15: 11。
22. "Where Can I Turn for Peace?" no. 129.
23. 「活着的基督」, 第3页。



唐诺·贺史东长老
七十员

奇蹟的日子 是否已终止了呢？

我们最终的焦点应放在属灵上的奇蹟，
那是神所有子女都可获得的。

—— 年前，我奉派到加州，一位支联会会长陪我到克拉克和荷莉·菲尔斯家中，拜访他们和他们的家人。我被告知，他们最近经历了一个奇蹟。我们抵达那里时，克拉克的腰背、颈项和手臂都戴着护具，颇费力地想站起来欢迎我们。

就在两个多月前，克拉克和他的儿子泰，以及另外30位左右的男青年和领袖，参加了支联会的一个登山探险活动，健行到14,180英尺（4,322公尺）高的沙斯塔峰，加州最高的山峰之一。辛苦健行的第二天，大部分的人都攻顶了——几个月的准备让这令人兴奋的一刻得以成真！

克拉克是那天第一批攻顶的其中一人。在山峰一边稍作休憩后，他站起身来，准备离开。他迈开步伐却绊了脚，整个人从断

崖边缘向后倒，直直往下摔了约40英尺（12公尺）才落地，接着在结冰的山坡失控翻滚了300英尺（91公尺）。神奇的是，克拉克活了下来，但他的伤势惨重，动弹不得。

克拉克在这起重创事件中所经历的种种奇蹟，此时才正要一一发生。第一批找到他的人「刚好」是一群登山客，其中有些人

是登山救难队的向导和紧急医疗人员。他们立刻处理克拉克的休克情形，给他防寒衣物保暖。这组人员也「刚好」正在测试一套新的通讯设备，于是在手机收不到讯号的一个区域，竟发出了紧急救援通知。一架小型直昇机立刻被调来沙斯塔山，并在一小时内抵达。驾驶员两度惊险地冒着狂风，试着把直升机降到一个几乎超出直升机极限的高度，但都失败了，于是进行第三次也是最后一次的试降。而就在直升机要从不同的角度靠近时，风向「刚好」改变了，让直升机得以有足够的时间降落，并让小组人员可以迅速地把痛苦的克拉克强塞进驾驶员后座的小机舱里。

克拉克在外伤中心接受评估时，检查报告显示他的颈项、腰背、肋骨和手腕都有多处的骨折；肺也被刺伤；身上有多处割伤和擦伤。那天在中心值班的「刚好」是位著名的神经外伤外科医生；而他一年只来这家医院几次。这位医生后来说，他从没见过脊椎和颈动脉受到如此重创的人竟然还能活着。克拉克不仅有望活下



来，还能完全恢复正常。这位外科医生说自己不信教，但克拉克这个神经外伤的个案，完全违背他所学到的科学知识，只能说是个奇蹟。

克拉克和荷莉说完这段惊险的故事时，我发现自己说不出话来。不仅是因为这些明明白白的奇蹟，而是因为另一个更伟大的奇蹟；我在那时有一个深刻的感受——一个灵性见证——，知道荷莉与客厅中围坐在荷莉和她丈夫身旁的五个美好的子女，都有坚强的信心，所以无论那天最后结果如何，他们都会接受，并且继续在灵性上坚强壮大。克拉克、荷莉、以及他们的两个大儿子泰和波特，今天都与我们同在这会议中心里。

我在沉思菲尔斯家庭的经历时，想了很多其他许许多多人的情况。有无数充满信心、接受圣职祝福、不停祈祷、遵守圣约又满怀希望的后期圣徒，但奇迹却从未临到他们，这该怎么说呢？至少依他们的理解，奇蹟从未来到，至少就别人获得奇蹟的样子来看，奇蹟从未来到。

那些多年来或几十年来，甚至今生一辈子在身体、精神、情绪上都饱受痛苦煎熬的人，该怎么说呢？小小年纪就离开人世的人，又该怎么说呢？

两个月前，两对持有圣殿推荐信夫妇，带着三个担任过全部时间传教士的孩子和另外的五个孩子，搭乘一架小飞机到附近旅游。我相信他们在登机前一定祈求能旅途平安；在飞机遇到严



重的机器问题坠机前，一定也热切地祈祷，但无人生还，他们该怎么说呢？

善良的人和他們所爱的人，有理由提出摩尔门所问的这个问题：「奇蹟的日子是否已终止了呢？」¹

以我有限的知识，我无法解释为什么神有时干涉，有时又不干涉。不过，或许是我们对构成奇蹟的因素缺乏认识。

要是有人用医学无法完全解释的方式得到治愈，或是有人听到清楚的指示而避开了重大危险，我们经常会说这是一个奇蹟。然而，若把奇蹟定义为「透过神圣的力量，用世人不了解的方式，使人受惠的一个事件」²，将扩大我们的视野，让我们更了解那些在本质上更具永恒价值的事物。这个定义也会让我们去思考，信心在领受奇蹟的人身上扮演的重要角色。

摩罗乃教导：「任何人在有信心之前，不论何时都无法行奇蹟。」³艾蒙也宣告：「神已这样准备了一种方法，使人藉着信心可行大奇蹟。」⁴主则向约瑟·

斯密启示说：「因为我是神，……我要向所有相信我名的人显示奇蹟。」⁵

尼布甲尼撒王曾命令沙得拉、米煞、亚伯尼歌敬拜他所造的金像为神，并威胁他们「若不敬拜，必……扔在烈火的窑中」。他接着讥笑他们：「有何神能救你们脱离我手呢？」⁶

这三位虔诚的门徒则说：「即便如此，我们所事奉的神能将我们从烈火的窑中救出来。……即或不然，王啊，你当知道我们决不事奉你的神。」⁷

他们十分确信神能解救他们，「即或不然」，他们依旧完全信赖祂的计画。

有一次，大卫·贝纳长老也同样问一位要求做圣职祝福的年轻人：「如果天父的旨意是要你在年轻的时候，经由死亡前往灵的世界去继续你的传道使命，你是否有信心顺从祂的旨意，不被治愈？」⁸我们是否有信心，在这尘世的苦难中「不被治愈」，以便将来能永远痊愈？

需要加以沉思的一个重要问题就是：「我们要把信心放在什

么地方？」我们的信心只集中在希望能从痛苦和折磨中获得解脱吗？还是坚定地把重心放在父神、祂的神圣计画，以及基督耶稣和祂的赎罪上？对父与子有信心会让我们在为永恒作准备时，了解并接受祂们的旨意。

今天我要为奇蹟作见证。做神的孩子是一个奇蹟。⁹照着祂的形像和样式获得一个骨肉身体是一个奇蹟。¹⁰能获赐一位救主是一个奇蹟。¹¹耶稣基督的赎罪是一个奇蹟。¹²具有永生的潜能是一个奇蹟。¹³

在我们的尘世生命期间，祈求并努力让身体得到保护和医治固然很好，不过我们最终的焦点应放在属灵上的奇蹟，那是神所有子女都可获得的。不管我们的种族、国籍、不管过去所作所为只要悔改、不管我们曾遭遇过什么事——我们所有人一律都可获得上述这些奇迹。我们正在活出奇蹟，未来还有更多奇蹟。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 摩罗乃书7：35。
2. *Encyclopedia of Mormonism* (1992), “Miracles,” 2:908.
3. 以帖书12：18。
4. 摩赛亚书8：18。
5. 教义和圣约35：8。
6. 但以理书3：15。
7. 但以理书3：17-18。
8. 大卫·贝纳，「接受主的旨意和时间表」，2016年8月，利阿贺拿，第19-20页。
9. 见诗篇82：6；使徒行传17：29。
10. 见亚伯拉罕书4：26。
11. 见以赛亚书9：6。
12. 见马太福音20：28；阿尔玛书7：11-13；教义和圣约76：69。
13. 见约翰福音10：28；摩罗乃书7：41；教义和圣约45：8。



大卫·贝纳长老
十二使徒定额组

又宝贵又极大的应许

我们天父伟大的幸福计画包括了教义、教仪、圣约，以及又宝贵又极大的应许，使我们能与神的性情有份。

我们每个人每天面临的一大挑战，就是不让这世俗的忧虑掌控我们的时间和精力，使我们忽略了最重要的永恒事物。¹我们很容易因为我们的许多责任和忙碌的行程而分心，因而忘记或没有专注在必要的属灵优先事物上。有时我们会试图加快脚步，却可能因而忘了我们前往的方向与奔跑的目的。

使徒彼得提醒我们，对耶稣基督的门徒而言，「神的神能已

将一切关乎生命和虔敬的事赐给我们，皆因我们认识那用自己荣耀和美德召我们的主」。

「因此，他已将又宝贵又极大的应许赐给我们，叫我们既脱离世上从情慾来的败坏，就得与神的性情有份。」²

彼得所说的又宝贵又极大的应许，能真正提醒我们在这尘世旅程中的方向和目的为何，我的讯息就是要强调这项应许的重要性。我也会讨论到安息日、圣殿和我们的家，在帮助我们记得这些重要的属灵应许上，分别扮演哪些角色。

我热切祈求，在我们一起思考这些重要真理时，圣灵会教导我们每一个人。

我们的神圣身份

我们天父伟大的幸福计画包括了教义、教仪、圣约，以及又宝贵又极大的应许，使我们能与



神的性情有份。祂的计画界定了我们的永恒身份和我们必须遵行的道路，使我们得以学习、改变、成长，最终与祂永远同住。

正如「家庭：致全世界文告」中所说明的：

「全人类，不论男女，都是照着神的形像所造，每个人都是天上父母所心爱的灵体儿女，因为这样，每个人皆有神圣的特性及目标。……

「在前生时，灵体儿女知道神是永恒之父，并且崇拜祂，接受祂的计画，藉此计画得到骨肉身体，获取尘世经验，迈向完全，终而达成神圣目标，成为永生的继承者。」³

神应许祂的儿女，如果他们遵从祂计划里的教训和祂爱子的榜样，遵守诫命，并在信心中持守到底，那么藉着救主的救赎，他们「必获得永生，这恩赐是神一切恩赐中最大的」。⁴永生是又宝贵又极大的应许中最伟大的。

属灵的重生

我们坚定回应主用自己荣耀和美德所发出的召唤，就会更加了解又宝贵又极大的应许，并开始与神的性情有份。如同彼得所说的，尽力脱离世上的败坏，就是在履行这项召唤。

我们怀着对救主的信心，顺从地努力前进时，就会因祂的赎罪并藉着圣灵的力量，「使我们或我们的心〔发生〕巨大的变化，我们不再想作恶，只想不断行善」。⁵我们获得「重生，是的，从神而生，从〔我们〕肉慾和坠

落的状态变成正义的状态，得到神的救赎」⁶。「若有人在基督里，他就是新造的人，旧事已过，都变成新的了」⁷。

我们的性情通常不会迅速出现如此全面的变化，这件事也不会突然发生。我们像救主那样，也是「起初没有获得完全，而是获得恩典加恩典」。⁸「因为看啊，主神这样说：我必给人类儿女律上加律，令上加令，这里一点，那里一点；凡听从我教训并注意听我忠告的人有福了，因为他们必学到智慧」⁹。

圣职教仪和神圣圣约是属灵重生的进程中不可或缺的部分；这些也是神所指定的方法，让我们藉以获得祂又宝贵又极大的应许。教仪经过配称地接受并持续牢记之后，会开启天上的渠道，让神性的能力流入我们的生活中。圣约经过坚定地遵守并一直牢记之后，会在尘世和永恒之中，为我们提供目的和祝福的确证。

比方说，神对我们作了以下应许：神组的第三位成员，即圣灵，会依照我们的忠信而与我们持续为伴；¹⁰透过耶稣基督的赎罪，我们能获得并一直保有罪的赦免；¹¹我们能获得今世的平安；¹²救主打破了死亡的束缚，战胜了坟墓；¹³家庭于全永恒中都能在一起。

我们可以理解，天父为祂儿女提供的所有这些又宝贵又极大的应许无法计算，也无法清楚描述；但无论如何，即使我只列举这些所应许的祝福中的一部分，也应该「令我〔们每个人〕惊



奇」，¹⁴且会「俯伏，并〔奉耶稣基督的名〕崇拜父」¹⁵。

牢记应许

朗卓·舒会长警告我们：「〔我〕们太容易忘记生命的伟大目的、天父派遣我们到这里成为世人的动机，以及我们的神圣召唤；因此，无法从短暂、渺小的……事物中超脱，反而常常让自己落入和世人一样的境地，不去运用神所制定的、来自上天的协助；事实上这项协助本身就足以让我们克服〔那些短暂的事物〕了。」¹⁶

安息日和圣殿是神圣帮助的两项具体来源，其由神所制定，帮助我们超脱世俗的标准和败坏。我们一开始可能会认为，守安息日为圣和参与圣殿教仪的首要目的彼此相关，却又各自独立。但我相信，这两个目的完全一样，并且相互效力来增强我们个人和我们家中的灵性。

安息日

神创造万物后，在第七日休憩，并且吩咐我们，每周要休憩



一天，帮助人们记得祂。¹⁷安息日是神的时间，这段**神圣的时间**是为了崇拜祂所特别制定的，是为了让人记住祂又宝贵又极大的应许。

主已在这个福音期指示：

「为了更完全地保守自己不为世俗所玷污，你要在我的圣日到祈祷之家献上你的圣餐；

因为这实在是指定给你们放下工作而休憩，并向至高者表达崇敬的日子。¹⁸」

因此，我们在安息日奉子的名崇拜父，参与教仪，以及学习、接受、记住并更新圣约。在祂的圣日，我们的思想和行为举止是献给神的证据，也表明我们对祂的爱。¹⁹

安息日的另一个目的，是要将我们的眼界从世俗的事物提升

至永恒的祝福。我们在这段神圣的时间里，摆脱忙碌生活中的许多例行事务，就能够「仰望神而活」着²⁰，接受并记住那又宝贵又极大的应许，使我们能与神的性情有份。

圣殿

主一直吩咐祂的人民建造圣殿，配称的圣徒在这样神圣的处所里，为自己和死者执行神圣的福音仪式和教仪。圣殿是一切崇拜处所中最神圣的。圣殿的确是主的殿，这个**神圣的空间**是为了崇拜神所特别制定的，是为了让人记住祂又宝贵又极大的应许。

主在这个福音期指示我们：「把你们自己组织起来，准备好一切必需的事物，建立一所家宅，即祈祷之家、禁食之家、信心之

家、学习之家、荣耀之家、秩序之家、神之家。」²¹圣殿崇拜主要的重心，就是参与教仪，以及学习、接受并记住圣约。我们在圣殿里的思想、行为和穿着，与我们造访其他地方时有所不同。

圣殿的主要目的之一，是要将我们的眼界从世俗的事物提升至永恒的祝福。我们从熟悉的世俗环境中抽离一小段时间，就能够「仰望神而活」着²²，接受并记住那宝贵又极大的应许，使我们能与神的性情有份。

请注意，安息日和圣殿分别是神圣的时间和神圣的空间，是为了崇拜神所特别制定的，是为了让人记住祂给祂儿女的又宝贵又极大的应许。这两项由神制定、从神而来的协助，其主要目的完全一样：就是有力且一再地让我

们的眼光专注于天父、祂的独生子、圣灵，以及救主复兴福音的教仪和圣约的相关应许上。

我们的家

重要的是，家应该是**时间和空间**的最佳组合，让身处其中的个人和家庭，有效地牢记神又宝贵又极大的应许。离开家去参加安息日聚会，以及进入圣殿这个神圣空间，虽然至关重要，却仍嫌不足。唯有当我们将这些神圣活动所提供的灵性和力量带回我们的家中，才能够支持我们继续专注于尘世生命的伟大目的上，并且克服世俗的败坏。我们的安息日和圣殿的经验，应该成为灵性的催化剂，使个人、家人和我们的家，都受所学到的重大课程不断地提醒、有圣灵为伴并充满圣灵的力量、持续加深对主耶稣基督的归信、以及对神的永恒应许怀着「完全光明的希望」²³。

安息日和圣殿能帮助我们在家中建立「更妙的道」²⁴，只要我们「使天上、地上、一切所有的都在基督里面同归于一」²⁵。要与神的性情有份，关键在于我们在家中如何运用祂神圣的时间，以及在神圣的空间里学到什么事情。

应许和见证

我们可能很轻易地就被尘世中例行、平凡的事务所摆布。睡觉、吃饭、穿衣、工作、游玩、运动，以及许多其他的日常活动都是必要且重要的。但最终我们会成为怎样的人，取决于我们对

父、子和圣灵的知识，以及向祂们学习的意愿，而非仅看我们一生中日常追求的总和。

福音远不止于完成例行杂务的待办清单而已；相反地，福音是一块壮丽的壁毯，它将真理「联络得合式」²⁶并交织在一起，目的在帮助我们成为像天父和主耶稣基督一样，也就是与神的性情有份。的确，当这项至高的灵性真理被世俗的顾虑、担忧和漫不经心所遮蔽时，我们就会因看目标看过了头²⁷而变得盲目。

只要我们聪明并邀请神圣之灵作为我们的指导，²⁸我应许，祂会教导我们什么是真理。当我们尽力达到我们的永恒目标，与神的性情有份时，「祂〔会〕为基督作见证，〔并〕助我们敞开心灵」。²⁹

我作证，那与我们的教仪和圣约有关的又宝贵又极大的应许是真实的。主这样宣告：

「我给你们如何在我面前行事的指示，好让那事能转而成为你们的救恩。

你们若做我所说的，我，主，就是受约束的；但是你们若不做我所说的，你们就得不到应许。」³⁰

我作证，我们的天父活着，祂制定了救恩计画。耶稣基督是祂的独生子，我们的救主和救赎主。祂活着。我见证，父的计画和应许、救主的赎罪以及圣灵为伴，使我们能享有「今世的平安和来世的永生」。³¹我为这些事作见证，奉主耶稣基督的圣名，阿们。■



注：

1. 见教义和圣约25：10。
2. 彼得后书1：3-4。
3. 「家庭：致全世界文告」，2010年11月，利阿贺拿，第129页。
4. 教义和圣约14：7。
5. 摩赛亚书5：2。
6. 摩赛亚书27：25。
7. 哥林多后书5：17。
8. 教义和圣约93：12。
9. 尼腓二书28：30。
10. 见摩罗乃书2：2；经文指南，「圣灵」，scriptures.lds.org。
11. 见摩赛亚书4：10-12。
12. 见教义和圣约59：23。
13. 见摩赛亚书16：7-8。
14. 「令我惊奇」，圣诗选辑，第116首。
15. 教义和圣约18：40。
16. 总会会长的教训：朗卓·舒（2012），第101页。
17. 见出埃及记20：8-11。
18. 教义和圣约59：9-10。
19. 见罗素·纳尔逊，「安息日是可喜乐的」，2015年5月，利阿贺拿，第130页。
20. 阿尔玛书37：47；亦见阿尔玛书37：46。
21. 教义和圣约88：119。
22. 阿尔玛书37：47。
23. 尼腓二书31：20。
24. 哥林多前书12：31；以帖书12：11。
25. 以弗所书1：10。
26. 以弗所书2：21。
27. 摩尔门经雅各书4：14。
28. 见教义和圣约45：57。
29. 「让圣灵来指引你」，圣诗选辑，第83首。
30. 教义和圣约82：9-10。
31. 教义和圣约59：23。



克里斯多·瓦德尔主教
总主教团第二谘理

转向主

我们无法控制所有发生在自己身上的事，但是我们绝对有能力控制自己如何回应人生中的转变。

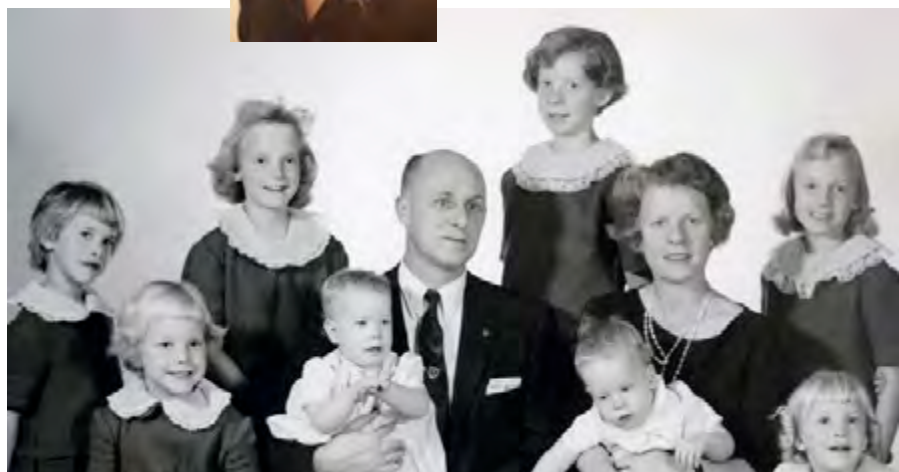
在1998年的春天，凯萝和我趁出差时顺道安排与家人去度假，我们带着四个孩子，和刚经历丧夫之痛的岳母去夏威夷玩几天。

搭机前往夏威夷的前一天晚上，我们四个月大的儿子乔纳森被诊断出双耳受到感染，医生告知我们，他至少在三、四天内不能出远门，因此我们决定让凯萝留在家陪乔纳森，我则带着其余的家人启程旅行。

抵达目的地后不久，我就发现这趟旅行跟之前想象的不太一样。走在洒满月光的棕榈步道，辽阔的海景就在眼前，多么浪漫的时刻。当我想要赞叹这岛屿的美景，但一转身，我注视的不是凯萝，而是我岳母的眼眸。当然，我也很爱她，只是这跟我预期的完全不同。凯萝也没预料到会留在家，和生病的儿子度过她的假期。

人生中总有一些时候，我们会发现自己走在一条出乎意料的道路上，所面对的情况可能远比假期受到波折更为严重。我们要如何回应那些往往无法控制、又会改变我们所计画或所期盼的事件呢？

海仑·沈尉在第二次世界大战期间失去视力，但他对主的信心和信赖已传承给他的后代。



在1944年6月6日，一位美国陆军的年轻少尉海仑·沈尉，参与了在奥马哈海滩诺曼第登陆第一天的抢滩入侵。他平安地上了岸，但在7月27日的盟军进攻行动中，他被反战车地雷炸成重伤。在那一瞬间，他的人生和未来的行医生涯受到极大的影响。沈尉弟兄经历了多次手术之后，虽然大部分严重的伤势都痊愈了，但他的视力却无法恢复。他要如何回应呢？

在复健医院待了三年以后，他回到怀俄明州洛弗尔的家。他知道自己成为医生的梦想已无法实现，但仍下定决心要向前迈进，结婚，并供养家庭。

他终于在马里兰州巴尔的摩找到了一份工作，成为视障者的复健顾问与就业专员。他在个人复健的过程中，发现到视障者所能做的远比他所知道的更多。从事这份工作八年期间，他帮助视障者顺利就职的人数，比全国任何其他顾问更多。

相信自己有能力供养家庭以后，他向心爱的人求婚并告诉她：「你只要能读信，把袜子分类好，

还有负责开车，剩下的事情都交给我。」他们很快就在盐湖圣殿印证，最后蒙福有八名子女。

沈尉家庭在1954年回到怀俄明州，沈尉弟兄在那里担任了32年的州立盲聋教育处处长。这段期间，他也在夏安第一支会担任了七年的主教，后来还担任了17年的支联会教长。退休以后，沈尉弟兄和沈尉姊妹也曾在英国南伦敦传道部担任夫妇传教士。

即使在艰困的情况中，海仑·沈尉依然保有信心并信赖主，他在2011年3月过世，留下美好的典范给众多子女、孙子女和曾孙子女。¹

海仑·沈尉的人生或许因为战争而转变，但他从未怀疑自己的神性本质及永恒的潜能。我们和他一样都是神灵体的儿女，我们也「接受祂的计画，〔我们〕藉此计画得到骨肉身体，获取尘世经验，迈向完全，终而达成〔我们的〕神圣目标，成为永生的继承者」。²任何转变、考验或反对势力，无论大小，都无法改变那条永恒的道路——只有我们运用选择权所做的决定有能力改变这一切。

我们在尘世生命中遇到的各式各样、大大小小的转变和挑战，会以独特的方式影响我们每一个人。就像各位一样，我也亲眼目睹了朋友和家人面对各种挑战：

- 亲人去世。
- 离婚的痛苦。
- 或许从未有机会结婚。
- 严重的疾病或伤痛。



- 甚至是我们最近在世界各地所见到的天灾。

还有许许多多的挑战。虽然我们每个人所面临的「转变」情况各有独特之处，但是在随之而来的考验或挑战中有一个共同的要素——就是我们随时都能透过耶稣基督的赎罪牺牲获得希望与平安。耶稣基督的赎罪最终都有办法修复并医治每个受伤的身驱、受创的灵魂、及破碎的心灵。

祂比任何人都更知道我们每个人需要什么，好让我们能在转变的迷雾中向前迈进。救主不只像朋友或心爱的人那样同情我们，祂更能完全感同身受，因为祂曾经历我们的处境。除了为我们的罪付出代价和受苦以外，不论在身体、情绪或灵性方面，耶稣基督都曾走过我们在尘世中所经历的每一条道路，所应付的每一项挑战，以及所面对的每一种伤痛。

培道·潘会长曾教导：「耶稣基督的慈悲和恩典不仅赐给那些……犯罪的人，也包含了一项

应许，要将长久的平安赐给所有接受并跟随祂……的人。……祂的慈悲有强大的治愈力量，甚至能治愈无辜受伤的人。」³

在这尘世经验中，我们无法控制所有发生在自己身上的事，但是我们绝对有能力控制自己如何回应人生中的转变。这并不代表我们所面临的考验和挑战微不足道、很容易处理或面对，也不代表我们会远离痛苦或心痛的事。但这意味着我们有理由怀抱希望，由于耶稣基督的赎罪，我们可以向前迈进并迎接更好的明天——甚至期盼充满喜悦、光明与幸福的日子。

我们在摩赛亚书中读到曾担任挪亚王祭司的阿尔玛，以及他人民的记事，他们「得到主的警告……在挪亚王的军队来到之前离开，进入旷野」。过了八天，「他们到了……一个美丽怡人……的地方」，他们在那里「搭起帐篷，开始耕地，开始建造房屋」⁴。

他们的处境看来非常光明美好，他们已经接受了耶稣基督的福音，也已受洗立约要事奉主并遵守祂的诫命。然后「他们在〔那〕地迅速繁衍，非常昌盛」⁵。

然而，他们的情况很快有了转变，「拉曼军进入那地的边界」⁶。阿尔玛和他的人民不久就陷入束缚之中，而「他们因所受的苦甚大，就开始大声向神呼求」。除此之外，奴役他们的人甚至命令他们停止祷告，不然「呼求神的人一经发现，就要被处死」⁷。阿尔玛和他的人民没有做任何该受到这样待遇的事情。

他们要如何回应呢？

他们没有责怪神，而是转向祂并「向祂倾诉心声」。主答覆他们的信心和默默的祈祷，祂说：「宽心吧！……我……要减轻你们肩上的重担……使你们……不觉背上有重担；」不久之后，「主增强了他们的力量，使他们轻易地挑起重担，他们愉快且耐心地顺服主所有的旨意」。⁸虽然还没有脱离束缚，但由于他们转向主而不是远离主，主按照祂的智慧和他们的需要祝福了他们。

达林·邬克司长老教导：「治愈的祝福来自许多不同的方式，每一种都合乎我们个人的需要，而深爱我们的神知道我们的需求是什么。有时是藉着医好我们的疾病，或是解除我们的重担来『治愈』我们。但有些时候，则是藉着赐我们力量、理解力或是耐心承受加诸身上的重担来『医治』我们。」⁹

最后，「由于他们极有信心和耐心」，阿尔玛和他的人民获得了主的解救，正如我们也会获救一样，「他们感谢……，因为他们被奴役，除了主他们的神以外，没有人能解救他们」¹⁰。

令人难过又感到讽刺的是，最需要帮助的人往往会远离他们寻求帮助的完美泉源——也就是我们的救主耶稣基督。有段耳熟能详的经文故事跟铜蛇有关，其中教导我们，在面对挑战时，我们还是有的选择的自由。许多以色列的儿女遭到「会飞的火蛇」咬伤，¹¹「〔摩西〕举起一个象征……所有愿意仰望的人都可以活



命。〔但人人可以自行选择〕。许多人看了而得活命。

「……很多人如此顽硬而不愿意看，所以都灭亡了。」¹²

就像古代的以色列人一样，先知也邀请并鼓励我们，即便担子可能很沉重，也要仰望救主而活——因为祂的轭是容易的，祂的担子是轻省的。

小阿尔玛教导这项神圣真理时说：「我确实知道，凡信赖神的，必在他们的考验、他们的灾祸和他们的苦难中得到支援，并在末日被高举。」¹³

在这后期时代，主已赐给我们无数的资源来作为我们的「铜蛇」，这一切都是为了帮助我们仰望基督并信赖祂。处理生活中的挑战并不是要忽略现实的情况，而是要选择专注在哪些事物，并把基础建立在哪个地方。

这些资源包括，但并不限于以下几种方式：

- 经常研读经文和活着的先知的教训。
- 时常虔诚祈祷和禁食。
- 配称地领受圣餐。

- 经常去圣殿。
- 圣职祝福。
- 透过受过训练的专业人员所给予的明智建议。
- 甚至还要透过适当的处方药并依指示使用药物

不论人生的情况出现什么样的转变，不论走在任何一条出乎意料的道路上，我们都可以自由选择要如何回应。转向救主并抓紧祂伸出的手臂，永远都是我们最好的选择。

李察·司考德长老教导这项永恒的真理：「只要把生活的重心放在耶稣基督身上，就能得到真正持久的幸福，并获得克服最大考验的力量、勇气和能力。……虽然服从不见得立刻就能带来想要的结果，但在主认为适当的时间，你们一定会得到解决的方案，享有平安与幸福。」¹⁴

我为这些真理分享我的见证。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 直接从约瑟·沈尉得到的历史纪录，他是海仑·斯密·沈尉的后代。
2. 「家庭：致全世界文告」，2010年11月，利阿贺拿，第129页。
3. 培道·潘，「我们的希望的缘由」，2014年11月，利阿贺拿，第7页。
4. 摩赛亚书23：1-5。
5. 摩赛亚书23：20。
6. 摩赛亚书23：25。
7. 摩赛亚书24：10-11。
8. 摩赛亚书24：12-15。
9. 达林·邬克司，「祂医治担负重担的」，2006年11月，利阿贺拿，第7页。
10. 摩赛亚书24：16，21，22。
11. 尼腓一书17：41。
12. 阿尔玛书33：19-20。
13. 阿尔玛书36：3。
14. 参阅李察·司考德，「信赖主」，1996年1月，圣徒之声，第18-19页。



奎格·瑞克长老
荣誉退休七十员

主啊， 求您开启我的眼睛

我们必须透过救主的眼光来看待他人。

狮子王是一部有关非洲大草原的经典动画片。狮子王为了拯救儿子而过世后，专横的统治者摧毁了草原的平衡，而年幼的狮子王子只得被迫流亡。狮子王子重新夺回它的王国，是因为一位导师的协助。它的理解之眼被打开，了解到草原上的伟大生命循环中，平衡是不可或缺的一环。在夺回国王的地位以前，这头年轻的狮子获得一项忠告：「不要只看眼前看到的事物。」¹

在学着成为天父一切产业的继承人时，福音指导我们不要只看眼前看到的事物。若不要只看眼前看到的事物，就必须透过救主的眼光来看待他人。福音之网容纳了各式各样的人。我们无法完全了解那些在我们的世界、工作场所、教会会众，甚至我们家里的人所做的选择和心理

背景，因为我们几乎无法全盘了解他们。我们的眼界必须超越轻率的假设和刻板印象，也必须扩大自己窄小的经验镜头。

我在担任传道部会长时，就曾有过「不只看眼前看到的事物」的经验。有位新来的长老忧心忡忡。他在和我面谈时，垂头丧气地说：「我想回家。」我心想：

「这个问题好办。」我劝告他要努力工作，为这件事祈祷，一个星期后再打电话给我。一个星期后，他几乎一分不差地打电话来。他还是想回家。我再次劝告他要祈祷、努力工作，一周之后再打电话给我。下一次面谈时，情况还是没变，他坚持要回家。

我打定主意绝不让这事发生，因此开始教导他这项召唤是多么神圣。我鼓励他要「忘掉自己，努力工作」。²但无论我提供什么样的建议，他的心意仍然不变。最后我忽然想到，也许我并没有全盘了解他。那时我感觉受到提示，要问他这个问题：「长老，你有什么困难吗？」他说的话刺穿了我的心：「会长，我无法阅读。」

我原先以为对他十分重要的那些明智忠告，实际上一点也不符合他的需求。他最需要的，是我放下匆促的评断，并让圣灵帮助我了解这位长老心里真正的问题。他需要的，是要我用正确的眼光看他，并提供一个怀抱希望



的理由。但我之前的表现却像拆除大队的巨大铁球。这位勇敢的长老后来学会阅读，成了耶稣基督的纯正门徒。他开启了我的眼，去看主的这些话：「人是看外貌；耶和华是看内心」（撒母耳记上16：7）。

当主的灵扩展我们的眼界时，是多么好的祝福啊！还记得先知以利沙吗？他有一次醒来，发现亚兰的车马军兵正包围着他的城市。以利沙的仆人惊恐地问他，面对这种困难，该怎么办才好。以利沙用这些令人难忘的话，要他不用担心：「不要惧怕！与我们同在的比与他们同在的更多」（列王纪下6：16）。那仆人无法理解先知的的话。他只看眼前看得到的事物。但是，以利沙却看见天使集结成军，准备为先知的人民战斗。因此以利沙求主开启那年轻人的眼，「他就看见满山有火车火马围绕以利沙」（列王纪下6：17）。

我们往往用眼睛看到的差异来区分自己和别人。我们在那些

思想、谈话、衣着及举止和我们相似的人旁边会感到自在，而和那些来自不同情况或背景的人相处会不自在。事实上，我们不都来自不同的国家，讲不同的语言吗？我们不是都透过自己十分局限的人生经验来看这世界吗？因为有些人像先知以利沙那样，用灵性之眼来看、来说话；而有些人则像我对那位不识字的传教士那样，用肉眼去看、去沟通。

我们住在一个以比较、贴标签和批评为乐的世界。与其透过社群媒体的镜片来看，我们反倒必须向内探求那大家都能获得的属神品格。这些神性特质和渴望无法张贴在Pinterest或Instagram。

接纳他人、爱护他人，并不代表必须接受他们的想法。真理显然是我们最高的指导原则，但绝不该因此阻碍了仁慈。真心爱人需要不断练习，去接纳他人所尽的努力，因为我们可能永远无法完全知道他人的人生经验和限制。如果不想只看眼前看得到的

事物，就必须刻意地专注在救主身上。

2016年5月28日那天，16岁的波·里奇和朋友奥斯丁在科罗拉多州的家庭农场。波和奥斯丁爬上他们的四轮越野车，满心期盼要去冒险一整天。他们开没多久，就遇到危险，发生了悲剧。波驾驶的越野车突然翻覆，把波压在400磅（180公斤）的钢铁下方。波的朋友奥斯丁去到他身旁时，见到波正在挣扎求生。他用尽力气，想把朋友身上的车子推开，却无法挪动分毫。他为波祈祷后，就拼命跑去求救。急救人员终于来到，但几个小时后，波就死了。从尘世生命中解脱了。

他伤心的父母赶到后，在那间小型医院，波的好友、家人站在一起，一位警官进入房间，将波的手机递给了他的母亲。她接过手机，一阵闹铃响了起来。她打开手机，看到波设定的每日闹铃；那是她那爱说笑、爱冒险的青少年儿子所设定，要每天阅读的信息。她念出来，说：「今天要记得将耶稣基督放在你生活的中心位置。」

波将重心放在救赎主身上这件事，并没有减轻他亲人对他过世所感到的忧伤，但却使得波的一生和人生抉择有了极大的希望和意义。这让他的家人朋友能超越他的早逝带来的悲伤，望向来生那真实的喜乐。这是何等温柔的慈悲，让波的父母能透过他们儿子的眼睛，看到他最珍视的事物。

身为教会的成员，我们已蒙



得恩赐，享有个人的属灵闹铃，来警告我们不要单单用肉眼去看，而没看见救恩。圣餐每周提醒我们要继续专注在耶稣基督身上，使我们能一直记得祂，能一直有祂的灵与我们同在（见教约20：77）。但我们有时会忽略这些提醒和闹铃的感觉。我们若将耶稣基督摆在我们生活的中心，祂必使我们的眼睛张开，来看到更大的可能性，那是我们无法单独理解的。

我曾收到一位忠信的姊妹非常有趣的信件，谈到她受到闹铃保护的体验。她说，为了让丈夫了解她的感受，她开始在手机一一记下丈夫说了和做了哪些惹恼她的事。她心想，等到时机一到，就会向丈夫出示这些汇整起来的文字证明，让丈夫因此改变他的所作所为。但有个星期日，她在领受圣餐，专注在救主的赎罪时，却了解到写下自己对丈夫的负面感受，其实只会将圣灵从自己身边赶走，也绝不会让丈夫有所改变。

她心里响起了一个灵性闹铃，说：「放下吧；都放下吧。把这些删掉。这样做没有好处。」她这样写道：「我花了好一会儿才按下『全选』，又花了更多时间才按下『删除』。但这样做了以后，所有那些负面的感觉都消逝了。我的心里充满了爱；对我丈夫的爱，和对主的爱。」就像往大马士革路上的扫罗，她说她的眼界改变，那扭曲视线的鳞片从她的眼睛掉落了。

我们的救主经常为眼盲心盲



的人开启肉眼和灵性之眼。打开我们的眼睛看到神圣真理，在实际和象征的层面看来，都能准备好我们，让属世的短视得医治。我们若注意到属灵的「闹铃」正在提示我们必须改变方向，或采用比较宽广的永恒眼界，就会得到圣餐的应许，能有祂的灵与我们同在。约瑟·斯密和奥利佛·考德里在嘉德兰圣殿时就是这样，当时耶稣基督教导了有力的真理，又应许说尘世限制的「幔子」将「从〔他们〕脑海中取走，〔他们〕理解之眼〔会〕被打开」

（教约110：1）。

我见证，透过耶稣基督的大能，我们能用灵性之眼看见肉眼所不能见的。我们若记得祂并有祂的灵与我们同在，我们的理解之眼就会打开。那时，深藏于我们每个人的真实而伟大的神性，就会更有力地印刻在我们心上。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 出自*The Lion King 1½*；北美以外地区，片名为*狮子王3：Hakuna Matata*。
2. 总会会长的教训；戈登·兴格莱（2016），第201页。



亨利·艾宁会长
总会会长团第一谘理

不要怕行善

主说，只要我们怀着信心站立在祂的磐石上，
怀疑和恐惧会消退；行善的渴望会增加。

亲爱的弟兄姊妹，我谦卑祈求在今天演讲时，主的灵能与我们同在。我的心充满对主的感激，这是祂的教会，感谢本场大会中热切的祈祷、启发人心的演讲，以及天使般的歌声，让我们获得了灵感。

今年四月，多马·孟荪会长分享的信息深深感动了世界各地成员的心，我的心也受到了感动。他谈到摩尔门经的力量，并敦促我们要研读、沉思、并应用其中的教导。他应许，如果我们每天付出时间研读、沉思，并遵守摩尔门经中的诫命，就会对其中的真理怀有坚定的见证，在遇到危难时，此种对活着基督的见证，就能带领我们安全地通过考验。（见「摩尔门经的力量」，2017年5月，利阿贺拿，第86-87页。）

像你们许多人一样，我把先知的话语当作是主在对我说话。因此，我也像你们许多人一样，

决定要服从这些话语。当我还是个小男孩时，就已感受到圣灵在我的心中作见证。摩尔经是神的话，天父和祂的爱子曾向约瑟·斯密显现并和他说话，古代的使徒也曾拜访先知约瑟，并复兴了主教会中的圣职权钥。

有了这项见证之后，我每天阅读摩尔门经已经有50多年了。

或许我可以合理地认为，孟荪会长的话是说给其他人听的，但是，像你们许多人一样，我觉得先知的鼓励和应许，似乎是在邀请我要加倍努力。你们当中有许多人已做到我曾做过的事：更真心诚意地祈祷、更专注地沉思经文，并尝试更努力地为主和其他人服务。

我和你们当中许多人所获得的欢喜成果，正如先知所应许的那样。我们当中那些真心听从先知受灵启发忠告的人，都已更清楚地听到圣灵的声音，也获得更大的力量来抵挡诱惑，并感受到自己对复活的耶稣基督、祂的福音，和祂活着的教会怀有更大的信心。

在这世界越来越动荡不安的时刻，那些日益坚强的见证已为我们驱除了怀疑和恐惧，并带来平安的感觉。听从孟荪会长的忠告还为我带来另外两项美好的影响：第一，虽然这世界似乎越来越动荡不安，但先知所应许的



圣灵帮助我对未来怀有乐观的态度。第二，主已让我和你更深切地感受祂对那些遭遇苦难之人的爱。我们感受到内心有加增的渴望想去拯救其他人。孟荪会长在服事和教导时，心中一直都存着这样的渴望。

先知约瑟·斯密和奥利佛·考德里在面对眼前似乎难以负荷的任务时，主应许他们能拥有对他人的爱和勇气，主说，因为他们相信主是他们的磐石，这样的勇气会在必要时来到。

「我的儿子们，不要怕行善，因为你们种什么，就会收什么；所以，如果你们种好的，就会收好的为报酬。

「所以，小羊群，不要怕；要行善；让大地和地狱联合起来与你们作对吧，只要你们建立在我的磐石上，他们就无法得胜。

「看啊，我不定你们的罪；去吧，不要再犯罪；认真做我命令你们的工作。

「在每个思想上都要仰望我；不要怀疑，不要惧怕。

「看那刺穿我肋旁的伤痕，以及我手上和脚上的钉印；要忠信，遵守我的诫命，这样你们必继承天国」（教约6：33-37）。

主告诉复兴祂教会的领袖，也告诉我们说，只要我们怀着信心站立在祂的磐石上，怀疑和恐惧会消退；行善的渴望会增加。只要我们接受孟荪会长的邀请，将耶稣基督的见证深植在心中，就能不顾个人的需求，并获得力量、渴望和勇气去拯救他人。

我有好多次看到忠信的后期



圣徒在面临严厉的考验时，展现出这样的信心和勇气。举例来说，1976年6月5日泰坦水库破裂时，我当时在爱达荷州。一道水墙冲刷而下，数以千计的居民逃离他们的家园，数以千计的住屋和公司遭到损毁。奇蹟的是，丧生的人数不到15人。

我所看到的是，后期圣徒坚定地站立在对救主见证的磐石上。由于他们毫不怀疑地相信主会照顾他们，因此心中毫无畏惧，他们不顾个人的考验前去拯救其他人，他们这么做是出于对主的爱，不求回报。

例如，当泰坦水库破裂时，有一对后期圣徒夫妇正在离家乡好几英里远的外地旅行，他们一听到收音机的新闻播报，就立刻赶回瑞克斯堡。他们并没有回家

查看房子是否已遭到损毁，反而先去找主教，主教正在一栋用来当作救难指挥中心的大楼里，协助指挥数千名搭乘黄色校车，刚刚抵达的志工。

这对夫妇走上前去，对主教说：「我们刚赶回来，主教，哪里需要我们帮忙？」主教给他们几个家庭的名字，这对夫妇就一户一户地协助这些家庭清理污泥和积水。他们连续几天从清晨工作到天黑，最后终于有空去看看自己的房子，他们发现房子已被洪水冲走了，没留下任何东西好清理，因此，就立刻回头去找主教，问道：「主教，还有其他人需要帮助吗？」

这样默默付出的勇气和仁爱——基督纯正的爱——所造就的奇蹟，这些年来在世界各地不断

地发生。这样的奇蹟发生在先知约瑟·斯密在密苏里，圣徒遭到迫害和考验的那段艰困时期。这样的奇蹟发生在百翰·杨带领圣徒离开纳府，横越美国西部前往沙漠之地，彼此协助为主建立锡安的时候。

当你阅读这些先驱者所写的日记，就会发现信心能奇蹟似地驱除怀疑和恐惧。你也会读到圣徒放下个人的事务去为主协助他人，完成事工后，才回去照顾自己的羊群，处理尚未耕种的田地。

几天前，在飓风艾玛重创波多黎各、圣托马斯岛和佛罗里达州之后，我也看到同样的奇迹；后期圣徒偕同其他教会、当地社区团体与国际组织开始了善后的行动。

一对佛罗里达州的非成员夫妇，跟我在瑞克斯堡的朋友们一样，专注于协助社区而不是自己的房子。当某些后期圣徒邻居协助清除堵住车道的两棵大树，这对夫妻说他们感到非常感动，所以转而帮助其他人，相信主会提供他们房子所需的救灾协助。那位丈夫之后说，在我们教会成员抵达现场提供协助之前，他们夫妻俩一直在祈祷。他们得到的答案是会有人来帮忙。帮手在他们获得答案的几小时内就来到。

我听过一份报告说，有人开始把穿着「援助之手」黄色上衣的后期圣徒称作「黄衣天使」。一位后期圣徒的姊妹拿自己的车参与救灾，协助她的男子形容那是一个「灵性经验」，他说穿着黄色上衣的人们将倒树搬离他的

院子，而且「还对我唱一首有关神的儿女的歌曲」。

另一个同样不是我们教会的佛罗里达州居民提到，后期圣徒到她家的时候，她正在收拾满目疮痍的庭院，感觉不堪负荷、闷热不已，甚至觉得鼻酸。她亲口说，志工们行了「一个完全的奇蹟」。他们服务的时候不只努力，还带着笑声和笑容，且不求任何回报。

在某个星期六傍晚，我在佛罗里达州拜访了一群后期圣徒时，就看到这群人勤奋的身影，听到他们的笑声。志工暂时放下手边的清理工作，让我有时间跟他们握手。他们说90名乔治亚州的支联会成员在前一天晚上一拟定计画，就加入了佛罗里达州的救援工作。

他们清晨4点离开乔治亚州，开好几个小时的车，从白天工作到晚上，并计划隔天再继续工作。

他们跟我谈到这件事时，全都面带微笑、语带幽默。我感觉让他们感到压力的唯一一件事，就是他们不想居功，只想赶快回去工作。我们准备上车前往下一个救援小组时，支联会会长重新启动电锯，处理倒下的树木，主教也开始搬运树木残枝。

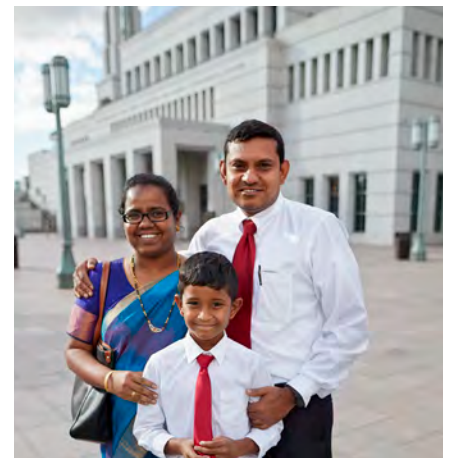
当天稍早，我们正要离开另一个地点时，有一个人朝着我们的车子走过来，他脱下帽子，向我们表达对志工的感谢。他说：「我不是你们教会的成员。但我非常讶异你们为我们所做的事。愿神祝福你们。」一位后期圣徒志工站在这个人身边，他露出微

笑然后耸耸肩，似乎感觉自己不该受到这样的赞美。

当乔治亚州的志工前来帮助这位深感讶异的人时，有数百名来自佛罗里达州重灾区的后期圣徒，已往南出发到数百英里外的另一个地方，因为他们听说那个地方的人所遇到的灾情更加惨重。

那天，让我想起先知约瑟·斯密所说的一段话，也更加了解这段话的意思：「一个充满神之爱的人，不会只满足于造福自己的家人，而会推展至全世界，渴望造福整个人类家族。」（参阅总会会长的教训：约瑟·斯密〔2007〕，第426页）。

我们从各地后期圣徒的生活中都看得到这种爱。每次只要世界上任何一个地方有不幸的事情发生，就会有后期圣徒捐款并担任志工，参与教会的人道救援计划。这些志工很少需要教会主动招募；事实上，有些时候，我们还需要请这些自告奋勇的人稍后再前往救灾地点，等那些负责指挥的工作人员准备好迎接他们后再去。



这种想要祝福他人的渴望，就是人们获得对耶稣基督和祂的福音、祂复兴的教会、以及祂的先知的见证后，所结出的果子。这是为什么主的人民不会怀疑，也不会惧怕。这是为什么传教士会自愿到世界各个角落服务。这是为什么父母会和孩子一起为他人祈祷。这是为什么领袖会向男女青年提出挑战，请他们遵照孟荪会长的要求，让自己的心沉浸在摩尔门经中。这样的果子并不是因为领袖的要求而来，而是因为男女青年和成员运用信心采取行动。这份信心要化作行动，需要人们无私的牺牲，这会带来心的变化并让他们感受到神的爱。

然而，唯有不断地跟从先知的忠告，我们的心才能持续发生变化。如果我们认真努力一段时间之后就停止尝试，这种变化就会逐渐消失。

忠信的后期圣徒不断地增强自己的信心，更加相信主耶稣基督，更加相信摩尔门经是神的话，也更加相信在祂真实教会中所复兴的圣职权钥。这种日益增强的见证，会带给我们更大的勇气，使我们更加关心神的其他儿女。但是未来将会有许多挑战和机会需要我们付出更多。

我们无法详细看见未来的事，但我们了解整个局势。我们知道在末后的日子，世界将处于动荡不安之中。我们知道无论遇到任何困难，主会带领忠信的后期圣徒，将耶稣基督的福音传给各国、各族、各方、各民。我们也知道主真正的门徒会保持配称，并准

备好在祂第二次来临时迎接祂，我们毋须害怕。

虽然我们已在心中建立了信心和勇气，但主对我们，以及对我们的后代子孙有更多的期望。我们的子孙需要更勇敢、更坚强，因为他们需要从事比我们更伟大、更困难的事工。他们会面临我们灵魂的敌人越来越强大的反对势力。

主已赐给我们乐观前行的道路：「在每个思想上都要仰望我；不要怀疑，不要惧怕」（教约6：36）。孟荪会长告诉我们要如何做到这一点。我们要沉思并应用摩尔门经和先知话语的教导。要一直祈祷。要相信。要尽心、尽能、尽意、尽力事奉主。我们要全心全力祈求仁爱的恩赐，也就是基督纯正的爱（见摩罗乃书7：47-48）。最重要的是，我们要坚持不懈地遵从先知的忠告。

在遇到困难时，我们可以仰赖主的应许，孟荪会长经常引用这段救主所说的话，来提醒我们这项应许：「凡接受你们的，我也必在那里，因为我必在你们前面行。我必在你们的左边和你们的右边，我的灵必在你们心中，我的天使必在你们四周，托着你们」（教约84：88）。

我见证，无论何时只要你做主的差事，祂必在你们前面行。有时，主会派遣你做天使去扶助他人。有时，天使会围绕在你身边扶助你。但无论何时，你都会一直有祂的灵在你心中，就如在每次圣餐聚会中，主所给予你的应许。你唯一要做的就是遵守祂



的诫命。

对神在世上的国度而言，最美好的日子就在前头。如同先知约瑟·斯密的时代那样，反对势力将会增强我们对耶稣基督的信心，信心必会战胜恐惧。一同站立会生出合一。慈爱的神必会聆听你们为遭受苦难的人所作的祈祷，祂必答覆。祂不打盹也不睡觉。

我见证父神活着，祂希望你们回到天家与祂同住。这是主耶稣基督真实的教会。祂认识你，祂爱你，祂看顾着你。祂为你并为我赎罪，也为所有天父的儿女赎罪。在你的一生中，以及为他人服务时都要跟从祂，这是通往永生唯一的路。

我这样作见证，并留下我的祝福和爱给你们，奉耶稣基督的圣名，阿们。■



罗素·培勒长老
十二使徒定额组

这趟艰辛旅程 仍在持续进行!

回到天父身边的旅程，是我们生命中最重要的旅程。

百七十年前，百翰·杨第一次环顾盐湖谷时宣布说：「这就是那地方！」¹他认得这地方，因为主曾向他启示这地方。

到了1869年，已有70,000多名圣徒踏上类似的旅程。尽管他们在语言、文化和国籍方面有诸多差异，但对于父、子和圣灵，以及耶稣基督福音的复兴，却有着相同的见证，并且渴望建立锡安——一处为救主第二次来临作准备的和平、快乐、美丽之地。

在第一批抵达犹他的圣徒之中，有个人叫珍·雅各——她是一位脱离奴隶身份者的女儿，刚归信复兴的福音，她勇于面对困难挑战，是个非常了不起的门徒。雅各姊妹直到1908年过世前，一直都是忠信的后期圣徒。

她写道：「我想在这里说，我对耶稣基督后期圣徒教会所教

导的耶稣基督福音，直到今天信心还是很强，不，可能比我刚受洗那天还要更强。我缴付什一奉献和其他捐献，遵守智慧语，早睡早起，微不足道地在所有的人面前努力做个好榜样。」²

雅各姊妹和许许多多的其



尽管遭遇困难的挑战，珍·雅各仍持续做个忠信的后期圣徒。

他后期圣徒一样，不仅用汗水及血和泪来建立锡安，也竭尽所能地透过奉行福音原则，寻求主的祝福，并守住对耶稣基督的信心——相信祂有医治的大能，能治愈所有诚心寻求祂的人。

早期的圣徒并不完美，不过他们却为我们奠定了根基，让我们得以建立起一个热爱圣约、遵守圣约的家园和社会——世界各地不同的新闻在报导我们的故事，介绍我们对耶稣基督的承诺，以及我们在帮助国内外各地人们所做的种种努力时，都会强调这一点。³

艾宁会长，请容我和你一起向数以万计穿着黄色上衣在德州、墨西哥州及其他地方服务的天使们，致上感激之意。

我深信，我们若失去与前人的连结，包括与我们先驱者祖先的连结，我们就会失去一项非常珍贵的宝藏。我以前谈过「每一步都是信心」，未来还会继续谈，因为我知道，新生的一代必须得拥有像早期圣徒对主耶稣基督、对祂复兴福音那样的信心才行。⁴

我自己的先驱者祖先也曾在那些拉着手推车、驾着篷车、徒步走到犹他的忠信先驱者之中。他们和珍·雅各姊妹一样，在踏上艰辛的旅程时，每一步都是坚定的信心。

他们在日记中所描述的，尽是种种的辛劳、挨饿与患病的情形，但也充满对神和对耶稣基督复兴福音的见证。

他们拥有的世俗财物极少，

但在耶稣基督教会里所找到的弟兄姊妹情谊中，却让他们享有满满的祝福。他们只要能力所及，都会彼此服务，并藉着神的圣职，鼓舞灰心气馁的人，祝福患病的人。

犹他凯西山谷的姊妹们秉持着慈助会的精神施助圣徒，「团结合作帮助有需要的人」。⁵我的曾祖母玛格丽特·培勒，与她的丈夫亨利并肩服务，亨利曾担任洛干第二支会的主教40年，玛格丽特也在那段期间担任支会慈助会会长30年。她把穷人、病人、寡妇、孤儿带回他们的家，甚至在人死后入殓时，为他们换上干净的圣殿袍子。

纪念历史上19世纪摩尔门先驱者的旅程固然恰当也很重要，不过我们需要记住，对我们每一个人来说，「这趟终生的艰辛旅程仍在持续进行！」，我们也必须证明自己的「每一步都是信心」。

今日，新归信者不用再去美国西部的先驱者屯垦区聚集，而是到当地会众的崇拜地点聚集，圣徒在那里奉耶稣基督的名崇拜我们的天父。今日，教会在世界各地有30,000多群会众，所有的人都在各自的锡安聚集。正如经文所说的，「这就是锡安——心地纯洁者」。⁶

我们行走在这条生命的旅程时，会被验证是否「遵行〔主〕命令的一切」。⁷

我们当中许多人正走在这趟神奇的发现之旅——通往自我实现和灵性启迪。然而，我们当中



有些人的旅程，却是通往忧伤、罪恶、痛苦和绝望。

在这种情况下，请问问自己：什么是你的最终目的地？你的每一步正带你往哪里去？你的旅程正引领你通往救主所应许的「倍上加倍的祝福」吗？⁸

回到天父身边的旅程，是我们生命中最重要旅程，这趟旅程每天、每周、每月、每年都在持续进行，只要我们增加对天父和对祂爱子耶稣基督的信心。

我们必须小心，我们今生走的每一步会引领我们往哪里去。我们必须警醒，留意耶稣给祂门徒的忠告，他们问祂：「请告诉我们，甚么时候有这些事？你降临和世界的末了有甚么预兆呢？」

「耶稣回答他们说：『你们要谨慎，免得有人迷惑你们。』」⁹

今天我要重复教会领袖之前提出的一些忠告。

- 弟兄姊妹们，请保持基督教义的纯正，不要被窜改教义的人所迷惑。父与子的福音已透过约瑟·斯密复兴，他是这最后福音期的先知。
- 不要听信那些没有被按立或按手选派担任教会召唤，而且未经过教会成员一致同意认可的人。¹⁰
- 要慎防自称拥有神秘答案的组织、团体或个人，他们断言能解答今日使徒和先知所不知道或不了解的教义问题。
- 不要听信那些引诱你加入致富捷径的人。我们的成员有人已经损失太多的钱，所以要小心。

在某些地区，有太多成员看目标看过了头，用昂贵和令人质疑的方式寻求秘方来提供医治和支持。

教会在一年前曾正式声明：「我们奉劝教会成员在参与某些团体时要小心，那些团体应许——只要你肯花钱——就会被神奇治愈，或自称不用透过正式按立的圣职持有人，就能用特别的方式获得医治的能力。」¹¹

教会指导手册劝告：「教会成员不应采行在道德或法律上有争议的医疗保健措施。当地领袖应忠告健康欠佳的成员，要让持有所在国家颁发执照的合格专业的执业医师看诊。」¹²

弟兄姊妹们，要明智，当心这样的做法或许能一时满足你的情绪，但最终却证明对你的灵性和身体有害。



对我们的先驱者祖先来说，独立和自立是不可或缺的，但是团队意识也同样重要。他们一起工作，互相帮助彼此克服当时在身体和情绪方面的种种挑战。弟兄，有圣职定额组；妇女，则有慈助会为她们服务。这些成果，今日依然没变。

慈助会和圣职定额组一直都在为成员提供属灵和属世的福祉。

因此，要留在福音的道路上，用信心跨出每一步，这样你就能安全地回到天父和主耶稣基督身边。主是我们宝贵的救主。祂是

世界的救赎主。我们必须敬重祂的圣名，不以任何方式滥用祂的名，时时努力遵守祂的诫命。我们若这样做，祂必会祝福我们，引领我们回到天父身边。

我要邀请听到我声音的每个人，去欢迎并接纳今天正走在个人艰辛旅程上的人，无论他们目前在旅程上的哪个地方。

我们所能分享的最大祝福，就是复兴福音的信息，人们只要接受并加以奉行，就能获得永久的喜乐和平安——亦即永生。让我们把精力、力量和见证，用在协助传教士寻找、教导神的儿女

和施洗上，使他们能获得福音教义的力量来指引每天的生活。

我们需要用爱来接纳神的儿女，去除在种族、性别、国籍等方面的一切偏见。可以这么说，我们真的相信耶稣基督复兴的福音的所有祝福，是给神每一位儿女的。

我见证，「这趟艰辛旅程仍在持续进行」，我要邀请各位留在福音的道路上，在你们继续向前推进的时候，要怀着爱与怜悯去关心神所有的儿女，使我们能团结在一起，手洁心清地接受那为所有真心爱天父和祂爱子的人所预备的「倍上加倍的祝福」，我这样祈求，奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. Brigham Young, as remembered by Wilford Woodruff, in *The Utah Pioneers* (1880), 23.
2. Jane Manning James autobiography, ca. 1902, Church History Library, Salt Lake City; see also James Goldberg, “The Autobiography of Jane Manning James,” Dec. 11, 2013, history.lds.org.
3. 例见 Jill DiSanto, “Penn Research Shows That Mormons Are Generous and Active in Helping Others,” *Penn News*, Apr. 17, 2012.
4. 见罗素·培勒，「每一步都是信心」，1997年1月，*圣徒之声*，第25-28页。
5. 「慈助会的宗旨」，lds.org/callings/relief-society/purposes；亦见 *指导手册第二册：管理教会*（2010），9.1.1.
6. 教义和圣约97：21。
7. 教义和圣约97：25。
8. 教义和圣约97：28。
9. 马太福音24：3-4。
10. 见教义和圣约26：2；28：13；43：6-7。
11. Church spokesman Eric Hawkins, in Daniel Woodruff, “The Business behind Christ-Centered Energy Healing,” Sept. 28, 2016, kutv.com.
12. *指导手册第二册*，21.3.6.



塔德·克利斯特
总会主日学会会长

摩尔门经： 神的强有力见证

摩尔门经是神对耶稣基督的神性、约瑟·斯密的先知召唤，以及本教会的绝对真实性，所提出的强有力见证。

摩尔门经不仅是我们的拱心石，也可以成为我们见证的拱心石，让我们在面对考验或未得到解答的问题时，能牢牢守住自己的见证。在真理的天平上，这本书的重量超过了所有批评者的辩词总和。为什么呢？因为如果摩尔门经是真实的，那么约瑟·斯密就是先知，这教会就是耶稣基督复兴的教会，即使有人针对历史或其他方面持任何相反的主张。基于这个理由，批评摩尔门经的人企图推翻这本书的真实性，却遇到许多无法跨越的障碍，因为这本书的确是真实的。

首先，批评者必须解释约瑟·斯密这个23岁、没受过什么教育的农村子弟，如何创作出包含数百个独特人名、地名，以及巨细靡遗的故事和事件的一本书。因

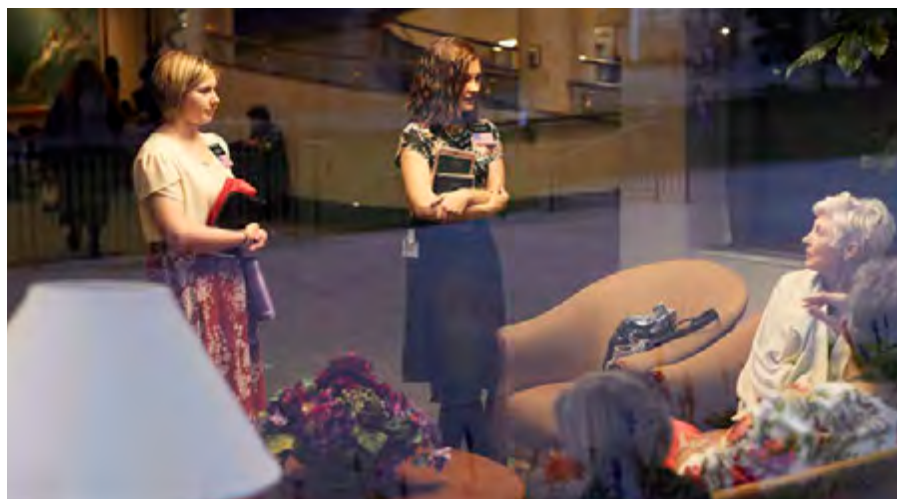
此，许多批评者说他是个创作天才，参考了许多书籍和其他当地的资料后，编出摩尔门经的历史内容。然而，和这项说法恰恰相反的是，从来没有一个证人表示曾经看到约瑟在开始翻译前，持有批评者所说的任何资料。

即使这项说法是正确的，也完全不足以解释摩尔门经的存

在。他们还需要回答的问题是：约瑟如何读完所有那些资料、剔除不相干的部分，保留错综复杂的细节，前后连贯，像是谁于何时在哪个地方，然后还能凭着记忆，一字不差地口述出来呢？因为约瑟·斯密在翻译的时候，没有用到任何笔记。事实上，他的妻子爱玛记得：「他没有看手稿，也没有看书。……如果他有任何一项这类的物品，是无法瞒过我的。」¹

所以，约瑟是如何在没有笔记的情况下，完成这项壮举，口述一本500多页的书呢？要做到这一点，他不仅必须是创作天才，还要有异于常人、过目不忘的能力。但如果这是真的，为什么批评他的人不鼓吹人们多注意他的这项长才呢？

还不只这样。这些说法只是针对这本书的历史内容作出解释，但一些实际的问题仍旧存在：约瑟如何创作出这本散发灵性的书呢？他从何处取得如此深奥的教义呢？而且这些教义有许多是在澄清当时的基督教信念，或是与





那些信念相抵触。

举例来说，摩尔门经教导，亚当的坠落是向前跨出积极正面的一步；这一点与大多数的基督教信念不同。该书也揭示了洗礼的圣约；这是圣经里没有提到的。

除此之外，有人可能会问，约瑟如何有这样深刻的洞察力，得知由于基督的赎罪，祂不仅能洁净我们，也能使我们成为完全？他又从何处取得阿尔玛书第32章中有关信心的精采讲道？或是便雅悯王针对救主的赎罪所作的演讲？这可能是所有经文中关于这个主题最杰出不凡的讲道。还有既复杂又富含深刻教义的橄榄树比喻？阅读这一则比喻的时候，我需要画出图表，才能了解错综复杂的细节。难道我们应当相信约瑟·斯密能完全不用笔记，不假思索地口述这些讲道吗？

与这样的结论恰恰相反的是，摩尔门经中随处可见神的印记，

书中的教义真理博大精深，尤其是有关耶稣基督赎罪的绝妙讲道，就是最好的证明。

如果约瑟不是先知，那么，要解释这些和其他许多不凡的教义见解，批评者就必须主张他也是位神学天才。但如果真是这样，有人可能会问：为什么在基督传道后的1,800年中，只有约瑟一个人提出如此广博、独特且清楚的教义呢？因为这本书的源头是启示，而非聪明才智。

不过，即使我们假定约瑟是个过目不忘的创作和神学天才，这些才能仍不足以让他成为技巧纯熟的作家。要解释摩尔门经的存在，批评者的主张也必须包括23岁的约瑟是位天赋异秉的作家。否则，他怎么有办法将几十个人名、地名和事件交织在一起，前后连贯，一点也不冲突呢？他如何描述详尽的战略、撰写撼动人心的讲道，并写出让千百万人划

记、背诵、引用，贴在冰箱门上的佳句呢？像是「你们为同胞服务时，只是在为你们的神服务而已」（摩赛亚书2：17），或是「成了世人，才能有快乐」（尼腓二书2：25）。这些都是令人震撼的信息——这些信息有生命力，会呼吸，且启发人心。要说约瑟·斯密23岁时就具备必要的技巧，能在65个工作天左右，一气呵成完成这部巨作，这简直是天方夜谭。

罗素·纳尔逊会长是位文笔精湛、技巧纯熟的作家，他说最近一次总会大会的讲稿，他重写了不下40次。难道我们要相信约瑟·斯密可以凭一己之力，仅仅一遍就口述完整本摩尔门经，而事后只需要微幅修改语法吗？

约瑟的妻子爱玛证实那是不可能的：「约瑟·斯密〔年轻的时候〕连一封通顺、文词优雅的信都无法书写或口述，更何况是口述一本像摩尔门经这样的书。」²

最后，即使我们完全接受上述疑点重重的说法，批评者还是要面对眼前的另一个障碍。约瑟说摩尔门经是刻写在金页片上的。这项主张在他的年代受到无情的攻击，因为「每个人」都知道古代的历史通常是写在纸草纸或羊皮纸上的——直到许多年后，刻有古代文字的金属片被人发现了。此外，批评者曾声称摩尔门经中提到使用水泥，但是这些古代美洲大陆的人民并没有这么先进的技术——直到后来在古代美洲大陆发现了水泥建筑物。批评者现在要如何解释这些及其他同

样不太可能找到的发现呢？你可以看到，约瑟必定也非常、非常幸运，猜对了很多事。尽管猜中的机率非常低，不知何故，他能够推翻所有现存的科学和学术认知，在别人都猜错的情况下，都猜对了。

说到最后，人们可能会好奇，怎么会有人相信批评者所指称的，认为所有这些因素和力量会如此巧合地结合起来，让约瑟能写出摩尔门经，进而编造一场邪恶的骗局。但这怎么说得通呢？和这类主张完全相反的是，这本书启发了千百万人拒绝撒但，过着更像基督的生活。

虽然有些人会选择相信批评者的推论，但我认为他们会走到理性与灵性的死胡同。要相信那些说法，我必须接受一个又一个

未被证实的假设。此外，我还必须漠视十一位证人的证词，³即使他们每个人至死都忠于自己的见证；我还必须否认这本记载崇高真理的圣书中一页页的神圣教义；我也要不顾一项事实，就是阅读这本书比阅读任何其他书籍，让许多人，包括我自己，都更接近神；最重要的是，我还要否认圣灵的低语曾向我证实。这样一来，就违背了我所知道的一切真理。

我有一位聪明的好朋友曾经离开教会一段时间。他最近写信给我提到回来教会的事：「一开始，我想从历史、地理、语言和文化方面，确认摩尔门经是真实的。但是，当我转移焦点，专注于这本书如何教导耶稣基督的福音和祂的救恩使命时，我开始获得见证，知道它是真实的。有一

天，我在房间里读摩尔门经，我停了下来，跪下来献出诚心的祈祷，我清楚感觉到天父对我的灵低语，告诉我这教会和摩尔门经确实是真实的。三年半重新认识教会的过程引导我回来，并且全心信服教会是真实的。」

如果人们愿意像我的朋友那样，花时间谦卑地阅读摩尔门经并加以沉思，然后聆听圣灵的甜美果子，最终一定会得到渴望得到的见证。

摩尔门经是神赐给我们的宝贵恩赐，既是宝剑，也是盾牌——将神的话带入战场，为义人的心征战，成为捍卫真理的有力工具。身为圣徒，我们不仅有这份殊荣要护卫摩尔门经，也有机会采取攻势，大力宣讲书中的神圣教义，并为其中对耶稣基督所作之至高证词作见证。

我郑重见证摩尔门经是藉着神的恩赐和力量翻译的。这本书是神对耶稣基督的神性、约瑟·斯密的先知召唤，以及本教会的绝对真实性，所提出的强有力见证。愿此书成为我们见证的拱心石，使得人们对我们的评价会像对归信的拉曼人一样，也就是他们「从此没有叛离过」（阿尔玛书23：6）。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. Emma Smith, in "Last Testimony of Sister Emma," *Saints' Herald*, Oct. 1, 1879, 289, 290.
2. Emma Smith, in "Last Testimony of Sister Emma," 290.
3. 见摩尔门经「三位证人的证词」和「八位证人的证词」。





琼尼·柯赫长老
七十员

即使分开, 却仍合一

在这教会里, 虽然我们有所差异, 主却期望我们合一!

在1994年6月, 我下班后热切地开车回家, 要观看我国代表队参加世界盃足球赛的电视转播。刚启程没多久, 我就远远看到人行道上有位身障男士坐在轮椅上快速前进, 轮椅上面装饰着巴西国旗。我立时知道他也正赶着回家看球赛。

在彼此交错的那一刹那, 我们四目交接; 我当时深切感受到与他合一! 我们的行进方向不同, 互不相识, 社交及体能状况也有明显的差异, 但在那一刻, 对足球的热情和对祖国的爱, 竟使我们有合一的感受! 几十年后, 直到今日, 我没有再见过那个人, 但我仍然可以看到那双眼睛, 感受得到和他之间的强烈连结。毕竟, 我们赢得了那场比赛, 也在那年夺得世界盃!

在这教会里, 虽然我们有所差异, 主却期望我们合一! 祂在教义和圣约中说: 「要合一; 你若不合一就不是我的。」¹

我们走进教堂和大家一起崇拜时, 应当抛下我们之间的差异, 包括种族、社会地位、政治倾向、学术和专业上的成就, 转而专注在我们共同的灵性目标上。我们一起唱圣诗, 在圣餐时沉思相同的圣约, 在演讲、课程和祈祷后一同说「阿们」, 代表着我们都同意所分享的事物。

我们一起做的这些事情, 有助于在会众中营造出强烈的合一

感受。

然而, 真正决定是否能增强或摧毁我们合一的关键, 是在我们与教会其他成员分开后, 所表现的行为。我们都知道, 无可避免地我们终究会谈论彼此。这是很正常的。

我们在谈论彼此时, 所选择要说的话, 若不是像阿尔玛在摩尔门水流边教导他所施洗的人时所说那样, 会「让〔我们的〕心在合一……中交织在一起」², 就是会逐渐腐蚀我们之间应当有的爱心、信任及善意。

有些评论会悄悄地破坏合一, 例如这句: 「没错, 他是个好主教, 但是你真该看看他年轻时的样子。」

换个比较有建设性的说法, 可以说: 「这位主教人非常好, 而且这些年来越发成熟, 有智慧。」

我们常常会把人贴上固定的标签, 说类似这样的话: 「我们的慈助会会长是个老古板; 她好固执! 」相较之下, 我们可以说:



「这位慈助会会长最近做事比较没有弹性，也许她遇到什么困难。让我们来帮助她、支持她！」

弟兄姊妹们，我们没有权利将任何人，尤其是我们教会圈子里的人，描述成无可救药的坏胚子。反而，我们针对同胞所说的话，应能反映出我们相信耶稣基督和祂的赎罪，并且相信我们永远都可以因在祂里面和透过祂而变得更好！

有些人会为了一些小事，开始批评教会领袖及成员，造成分化。

有位名叫西门·雷德（Simonds Ryder）的人就是这种情形。他在1831年加入教会。在读到有关他的一项启示后，他看见自己姓氏的一个英文字母拼错了，把y写成了i，他对此事感到不解。他对这件事的反应使得他开始质疑先知，最后导致迫害约瑟和离开教会。³

我们每个人多半都会受到圣职领袖的一些纠正，而那将会考验我们与祂合一的程度。

记得44年前，我那时11岁，我们家庭参加教会聚会的教堂即将进行大规模的整修。开始整修之前，当地领袖和区域领袖聚在一起开会，讨论成员要如何参与这项工作。我父亲先前曾经主领该单位许多年。他强烈主张这项工作应当交由承包商来做，不应交给业余人士。

但他的主张被驳回了，而且我们还听到他在会议中公然受到严厉的指责。他向来对教会尽心尽力，又是欧洲二次大战的退役



军人，过去常常为坚守信念而奋战。有人感到好奇，经过这次事件，我父亲会作何反应。他会坚持己见，继续反对已经作成的决议吗？

我们曾看过支会里有些家庭对福音的信心减弱了，也不再参加聚会，因为他们无法与领导的人合一。我们也曾目睹自己在初级会的许多朋友，在青少年时期没有继续保持忠信，因为他们的父母一直挑剔教会里的人。

然而，我的父亲决心要与圣徒保持合一。一些日子后，当支会成员聚集起来要协助整建时，他「邀请」我们全家跟着他到教堂，提供任何需要的协助。

我很生气。我原本想问他：「爸，既然你反对交给成员来做整建的工作，为什么我们还要去帮忙？」但是看到他脸上的神情，我便打消了念头。我想愉快地参加重新奉献典礼，所以幸好我那时决定保持沉默，直接跟着去教堂帮忙！

我父亲并没有看到完成后的教堂，因为他在完工前过世了。但我们一家仍继续参与协助，由我妈妈带领，直到完工，这么办使得我们能与父亲合一，与教会成员及领袖合一，最重要的是，也与主合一！

耶稣在客西马尼园里承受极大的苦楚之前，曾为祂的使徒和我们所有圣徒向父祷告，说：「使他们都合而为一。正如你父在我里面，我在你里面。」⁴

弟兄姊妹们，我见证我们若下定决心与教会成员及领袖合一，不只在相聚的时刻，尤其在分开时更是如此，我们就会感受到自己与天父和救主更完全地合一。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 教义和圣约38：27。
2. 摩赛亚书18：21。
3. See Milton V. Backman Jr., *The Heavens Resound: A History of the Latter-day Saints in Ohio, 1830–1838* (1983), 93–94.
4. 约翰福音17：21。



史坦立·艾利斯长老
荣誉退休七十员

我们信任祂吗？ 困难是好事

不论是哪一种问题，对于凭信心前进，信任主和祂的计划的人来说，困难可以成为好事。

在开始之前，我谨代表所有在最近飓风和地震所造成的严重灾情中受到波及的人员，表达由衷的谢意，感谢援助之手所有的工作人员和协调人员，为我们带来帮助和希望。

2006年10月，我第一次在总会大会上演讲。我当时针对这个全球性的教会，传达了我认为很重要的信息，也就是声明：「主信任我们！」。

祂确实在许多方面信任我们。祂在这个福音期，赐给我们耶稣基督的圆满福音。祂把圣职权柄以及指导如何正确使用圣职的权钥，交托给我们。有了那项能力，我们就可以祝福、服务、接受教仪和订立圣约。祂信任我们，因此赐予祂复兴的教会，包括圣殿。祂信任祂的仆人，因此赐予印证能力——使他们在地上所捆

绑的，在天上也要捆绑！祂甚至信任我们能担任祂儿女的尘世父母、教师和看顾者。

经过这些年来担任总会持有权柄人员，在世界许多地方服务过，我要更确切地宣告——祂信任我们。

现在，我在这次大会要提出的问题：「我们信任祂吗？」



我们信任祂吗？

多马·孟荪会长常提醒我们，说：「你要专心仰赖耶和华，不可倚靠自己的聪明，

「在你一切所行的事上都要认定祂，祂必指引你的路。

「不要自以为有智慧」（箴言3：5-7）。

我们相信祂的诫命对我们有益吗？相信祂的领袖，虽然不完美，也能好好领导我们吗？相信祂的应许会实现吗？我们相信天父和耶稣基督确实认识我们，并且想帮助我们吗？甚至当我们遭遇重重考验、挑战、艰辛，以及困难的时期，我们依然信任祂吗？

回顾过往，不论是青少年时期、传教、展开新职涯、努力光大召唤、抚养一个大家庭，或是努力达到自立，我都在这些最困难的时期，学到了一些最好的教训。显然，「困难是好事！」

困难是好事

困难使我们更坚强、使我们谦卑，也让我们有机会去证明自己。我们挚爱的手推车先驱者在极端艰困中认识了神。为什么尼腓和哥哥去取铜页片占了经文两章的篇幅，而说服以实玛利的家庭到旷野中加入他们，却只占了三节？（见尼腓一书第3章至第4章；7：3-5。）看来主想要利用取得页片这件困难的事，加强尼腓的能力。

在生活中遭遇困难的事，我们不应对此感到惊讶。我们与主最早订立的圣约之一，就是遵行牺牲律法。牺牲的定义包含放弃



渴望的事物。我们从经验中学到，相对于随之而来的祝福，付出的代价其实很小。约瑟·斯密曾指示说：「凡不需要人们牺牲一切的宗教，就无法有足够的力量产生获得生命及救恩所必要的信心。」¹

神组的成员对于困难的事并不陌生。父神牺牲祂的独生子，让祂承受赎罪的可怕痛苦，包括被钉死在十字架上。经文说耶稣基督「因所受的苦难学了顺从」（希伯来书5：8）。耶稣基督自愿忍受赎罪的痛苦。圣灵必须恒久忍耐来提醒、警告和引导我们，但祂有时却被忽略、误解或遗忘。

计划的一环

困难是福音计划的一环。今生一个目的就是我们都受验证（见亚伯拉罕书3：25）。比起阿尔玛的人民，几乎很少人受过更不公正的待遇了。他们逃离邪恶的挪亚王，却成为拉曼人的奴隶！主透过那些考验教导他们，祂惩戒祂的人民，也试验「他们的耐心和信心」（摩赛亚书23：21）。

在利伯地监狱那段可怕的日子，主教导约瑟·斯密要「好好持守」（教约121：8），并应许

如果他这么做，「这一切事情都将给你经验，对你有益处」（教约122：7）。

多马·孟荪会长恳切请求：「愿我们始终会作比较困难的正确选择，而不是作比较容易的错误选择。」²谈到圣殿，他说：「为了得到〔圣殿〕祝福，再大的牺牲、再沉重的代价、再艰辛的奋斗都不算什么。」³

在自然界里，困难是生命循环的一环。对小鸡来说，从坚硬的蛋壳中孵化，是件困难的事。不过，要是有人试图使孵化变得更轻松，小鸡就培养不出生存所需的力量。同样的道理，蝴蝶奋力破茧而出，加强了它适应未来生活的能力。

透过这些例子，我们可以看出困难是常态！我们都有挑战，能够改变的是我们对困难的反应。

摩尔门经中有些人曾遭遇「极大的迫害」和「各种苦难」（希拉曼书3：34）。他们如何反应呢？

「他们仍常常禁食祈祷，变得越来越谦卑，对基督的信心越来越坚定，以致他们的灵魂充满喜乐和安慰」（希拉曼书3：35）。另一个例子是发生在长年战争之后：「由于尼腓人和拉曼人长年战争，许多人变得顽硬……；也有许多人因苦难而变得柔和，他们在神前谦抑自己到极度谦卑」（阿尔玛书62：41）。

我们每个人都要选择我们对困难的反应。

慎防安逸

在这项召唤之前，我在德州

休士顿担任财务顾问，我的工作大部分是服务拥有个人事业的大富豪。他们几乎都是白手起家，打拚奋斗才建立成功的事业。对我来说，最难过的莫过于听到他们有些人说，他们想要让子女的生活过得更轻松，他们不希望子女像他们以前那样吃苦。换句话说，他们要从子女身上剥夺他们过去赖以成功的条件。

相较之下，我们认识一个家庭，他们采取了不同的做法。这对父母受到杰西·潘尼的经验启发：杰西的父亲告诉他，满八岁的时候，他就要在财务上独立。这对父母想出自己的一套做法，就是每位子女从高中毕业时，就要在财务上自给自足——自行负担高等教育（大学、研究所等等）的学费和生活费（达到真正自立）（见教约83：4）。所幸，子女都作出明智的回应，他们都从大学毕业，有几位还完成研究所的学业——全靠自己。这并不容易，但他们做到了。他们凭着努力工作和信心做到了。

有信心信任祂

「我们信任祂吗？」这个问题若说得更清楚，就是：「我们是否有信心信任祂？」

我们是否有信心，相信祂对什一奉献的应许？亦即保留百分之90的收入，加上主的帮助，则我们的情况会比保留百分之百的收入，但单靠自己来得好。

我们是否有足够的信心，相信祂会在我们的苦难中探望我们（见摩赛亚书24：14），与我们



相争的，祂必与他相争（见以赛亚书49：25；尼腓二书6：17），而且祂必圣化我们的苦难，使我们获益？（见尼腓二书2：2。）

我们是否会运用必要的信心遵守诫命，使祂能够在属世和属灵上祝福我们？我们是否会忠信到底，使祂能够把我们接到祂面前？（见摩赛亚书2：41。）

弟兄姊妹们，我们可以有信心信赖祂！祂想要给我们最好的（见摩西书1：39）。祂会回答我们的祈祷（见教约112：10）。祂会实现应许（见教约1：38）。祂有能力实现这些应许（见阿尔玛书37：16）。祂通晓万事！最重要的是，祂知道什么是最好的（见以赛亚书55：8-9）。

危险的世界

今日的世界困难重重，邪恶腐败肆虐每个国家、恐怖主义侵袭安全之地、经济崩盘、失业、疾病、天灾、战争、独裁领袖等等。我们该怎么做？是逃跑或奋战？哪一个才是对的？不管选哪

一个都可能危险。乔治·华盛顿带兵作战时很危险，但我们先驱者祖先逃离家园时也很危险。纳尔逊·曼德拉争取自由时很危险。有句话说，要让恶人得胜，只要好人袖手旁观即可。⁴

不要惧怕！

我们不论做什么，都不应该出于恐惧而作出决定或采取行动。实实在在地，「神赐给我们，不是胆怯的心」（提摩太后书1：7）。（你知道吗？「不要惧怕」这个概念在经文中一直被反覆强调！）主已经教导我，沮丧和惧怕是敌对者的工具，面对艰难时刻，主的答案是凭信心前进。

哪些事情是困难的？

我们每个人对于哪些事情是困难的，可能有不同的看法。有些人认为，在财务吃紧的时候，缴付什一奉献很难。领袖有时觉得，期望贫穷的人缴付什一奉献很难。对我们有些人来说，凭信心前进去结婚或组织家庭很难。有的人觉得很难「以主分派给〔他们〕的事而满足」（阿尔玛书29：3）。对自己目前的召唤感到满意，可能很困难（见阿尔玛书29：6）。教会纪律可能看起来很难，但是对某些人来说，这代表开始真心悔改的过程。

不论是哪一种问题，对于凭信心向前进，信任主和祂的计划的人来说，困难可以成为好事。

我的见证

各位弟兄姊妹，我见证坐在

我身后的这些领袖是神所召唤的。他们渴望好好事奉主，帮助我们将来福音在心中建立起来。我爱他们，也支持他们。

我爱我们的救主耶稣基督。祂那么爱天父和我们，愿意成为我们的救主和救赎主，祂这么做，必须受极大的苦，使祂「因疼痛而颤抖，每个毛孔都流血，身体和灵都受苦」（教约19：18），这些事令我感到惊奇。然而，祂在面临这种可怕而必要的情况时，坚决地对天父说：「不要成就我的意思，只要成就你的意思」（路加福音22：42）。我要赞颂天使的话：「他不在这里……已经复活了」（马太福音28：6）。

祂的榜样确实是「道路、真理、生命」（约翰福音14：6）。只有效法祂的榜样，我们才能得到「今世的平安和来世的永生」（教约59：23）。当我效法祂的榜样和运用祂的教导，我亲身到祂每一项「宝贵又极大的应许」（彼得后书1：4）是真实的。

我最大的渴望就是和摩尔门一样，成为耶稣基督的真正门徒（见尼腓三书5：13），有一天听祂亲口说：「好，你这又良善又忠心的仆人」（马太福音25：21）。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. *Lectures on Faith* (1985), 69.
2. 多马·孟荪，「选择」，2016年5月，利阿贺拿，第86页。
3. 多马·孟荪，「神圣圣殿——世人的明灯」，2011年5月，利阿贺拿，第92页。
4. See John Stuart Mill, *Inaugural Address: Delivered to the University of St. Andrews, Feb. 1, 1867* (1867), 36.



艾迪尔生·裴瑞拉长老
七十员

极其重要的真理—— 我们需要采取行动

第一次异象和先知约瑟·斯密带来了让我们在今生得到幸福，和获得超升所不可或缺的知识 and 真理。

在我大概七岁的时候，我问母亲：「当你跟我都死掉，去到天堂时，你还会是我的母亲吗？」她没想到我会问这样的问题，便尽量就她所知道的答案说：「不会，在天堂我们都是兄弟姊妹，我到时不会是你的母亲。」这可不是我所期盼的答案。

在那次简短的对话后，过了一段时间，有两位年轻人来到我家的大门前。奇妙的是，我父亲居然让他们进来了。他们说，他们是耶稣基督后期圣徒教会的传教士。

我们学到要称呼他们为长老，他们开始教导我们的家庭。我清楚地记得每次他们来家里时，我们所感受到的那种快乐和兴奋之情。他们告诉我们，有一位年轻人去树林里求问神，想知道哪一

个教会是真实的，他看到了神和耶稣基督。¹长老们给我们看有关那次异象的图片，而当我看到图片，我就知道约瑟·斯密的确看到了父神和耶稣基督。传教士说，由于这个异象，耶稣基督真实的教会再次回到世界上了。²

这些传教士也教导我们认识神的幸福计划，并回答我们家庭对于宗教的疑问。他们教导我们，



家庭确实能永远在一起，来生我们依然是父亲、母亲、儿子和女儿。

我们家庭后来受洗了。改变旧习惯、放弃传统和成为教会活跃的成员，这条路有时有些颠簸。但由于神的慈悲和爱，以及许多领袖和成员的帮助，我们度过了那充满挑战的头几年。

千百万名已经加入教会，以及现在每周归信受洗的人，都获得了对第一次异象的见证。当我们努力奉行耶稣基督福音的简单真理，圣灵就能够让我们每个人时常重温这项见证。

第一次异象和先知约瑟·斯密带来了更多的知识和真理，这些都是让我们在今生得到幸福和在神面前获得超升所不可或缺的。我要谈一谈由于一位年轻男孩跪下所作的真诚祈祷，而让我们获得且必须据以采取行动的三项真理。

神召唤先知来领导和指引我们

我们从第一次异象和先知约瑟·斯密所学到的一项重要真理，就是神召唤先知、³先见、启示者来指示、指引、警告和领导我们。⁴这些人是神在世上的代言人，⁵持有奉主的名说话和行事的权柄。⁶藉着严格遵从他们的忠告，我们会受到保护，并在这世上的旅程中获得上好的祝福。

在我还是个年轻、单身的返乡传教士，就读杨百翰大学的时候，我参加了在圣殿广场大会堂举行的总会圣职大会。当时的总会会长，泰福·彭荪会长，敦

促每位返乡传教士要认真看待婚姻，并让婚姻成为生活中最优先的事项。⁷在那场大会之后，我知道自己受到指示要悔改，并需要照先知的忠告采取行动。

因此，我决定回到家乡巴西去找一位妻子。在我启程前往巴西进行为期两个月的实习前，我打电话给我的妈妈和几位朋友，列出了一份大约有十位年轻姊妹的名单——她们每位都是妻子人选。

我在巴西的时候，经过许多沉思和祈祷，我与名单上的一位年轻姊妹见面、约会、订婚并订下结婚日期。这样的进展速度，并没有打破犹他州普柔浮学生从约会到订婚的纪录，但以巴西的标准来说是很快的。

几个月后，我娶了伊莲。她是我生命中的挚爱，也是上好的祝福。

我不是在暗示每个人都应该列出类似这样的名单，我只是想建议——更或者说是劝告——当活着的先知说话时，我们就要采取行动。

今日神的先知是多马·孟荪会长，确实遵从他的忠告，就会得到祝福。

认识神的真正本质

我们从第一次异象和先知约瑟·斯密所学到的另一项真理，就是神的真正本质。想想看，我们何其蒙福能知道神这位人物有像我们一样可触摸的骨肉身体，⁸我们可以崇拜这位神，祂实际存在，让人可以了解，并向众先知



显现和显示自己和祂的儿子——祂对古代和这后期时代的先知都如此。⁹祂是会垂听并答覆我们祈祷的神；¹⁰这位神从天上看顾我们，¹¹不断关心我们属灵和属世的福祉；这位神赐给我们选择权，让我们自行决定跟随祂并服从祂的诫命，从不强迫；¹² 这位神赐给我们祝福，也让我们面对考验，使我们能成长和变得像祂一样。

祂是一位慈爱之神，祂提供了一项计划，让我们可以藉此在今生和永恒享有幸福。

耶稣基督是我们的救主

从第一次异象和先知约瑟·斯密的故事，我们认识到主耶稣基督的真实性及其神圣使命，祂是我们宗教的房角石。

由于死亡已临到世上，就像我们现在活着那样确实，有一天我们也都会死亡。死亡的影响之一就是我们会永远失去骨肉的身体；我们无法用任何方法取回身体。此外，由于我们都会尘世旅途中犯罪，使得我们永远无法回到天父面前。

各位能否想象丧失在神面前的资格，以及再也无法拥有身体的后果？

为了使我们的脱离死亡和罪，我们需要有一位救主及救赎主。在天父的指导下，耶稣基督来到世上，受苦，死在十字架上，并已复活，好使我们也都能复活，并透过真诚的悔改和订立及遵守圣约，能再次回到神面前。

雅各解释说：「我们的神何其良善，祂为我们预备道路，好使我们脱离这可怕怪物的魔掌；是的，那怪物就是死亡和地狱，即我所谓的身体的死亡和灵的死亡。」¹³

耶稣是应许的弥赛亚，立法者，以色列圣者，我们的主，我们的救主，我们的救赎主，我们的王，我们的一切。

愿我们都会继续按照这些极其重要的真理和知识采取行动，向神和祂的爱子献上我们的服从。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 见约瑟·斯密——历史1：17-18。
2. 见教义和圣约1：30。
3. 见阿摩司书3：7。
4. 例见，关于指示：马太福音28：20；尼腓二书9：48；指引：总会会长的教训：戈登·兴格莱（2016），第262页；警告：以西结书3：17；领导：教义和圣约124：45。
5. 见尼腓二书3：18。
6. 见以西结书3：4；路加福音1：70；使徒行传3：21；教义和圣约1：38。
7. 见泰福·彭荪，「致单身成人弟兄」，1988年7月，圣徒之声，第54-56页。
8. 见教义和圣约130：22。
9. 见教义和圣约110：2-3。
10. 见摩赛亚书9：18。
11. 见教义和圣约1：1。
12. 见尼腓二书2：27；希拉曼14：30；教义和圣约58：28。
13. 尼腓二书9：10。



艾恩·阿尔登长老
七十员

你们要从最好的书中寻求

我们研读最好的书籍时，便能保护自己，
抵挡企图啃食我们灵性的根的人。

有一天清晨，我看到一丛美丽的玫瑰上有一只饥饿又善于伪装的毛毛虫。从叶子被吃掉的一些花梗来看，连漫不经心的旁观者也都知道，是毛毛虫凶恶的嘴一路把嫩叶啃食掉了。我不得不用这个比喻来说，有些人就像这只毛毛虫；世界各地都有这样的人，而且有些人伪装得很巧妙，以致我们容许他们进入我们的生活。就在我们察觉之前，它们已经吃掉我们灵性的根，和我们家人及朋友灵性的根。

今日世界里，到处充斥着关于我们的信仰的错误讯息。在这样的年代，若不保护和强化我们的灵性根基，就等于是邀请那些力图摧毁我们对基督的信心和对祂复兴教会的信仰的人，来啃食我们的灵性根基。在摩尔门经

的时代，有个处心积虑想要摧毁门徒信心的人，就是齐爱治乐。

他的言语和行为正是「那仇敌设下来捕捉……人民的圈套，这样他好诱使〔他〕们臣服于他，好用锁链缠住〔他〕们」（阿尔玛书12：6）。同样的陷阱也存在于今日，除非我们在灵性上保持警觉，建立在救赎主这



块稳固的基础上（见希拉曼书5：12），否则我们会发现自己被撒但的锁链捆绑，被他小心翼翼地带动下摩尔门经所谈到的歧路上（见尼腓一书8：28）。

使徒保罗在当年提出的警告，也适用于我们今日，他说：「我知道，……你们中间，也必有人起来说悖谬的话，要引诱门徒跟从他们」（使徒行传20：29-30）。

他的警告，以及我们的先知和使徒们的警告，都提醒我们必须尽一切所能在灵性上巩固自己，才能抵挡反对势力和欺骗的话术。我在造访教会里的支会和支联会时，看到和听到圣徒们积极且忠信地响应救主及其仆人的教导，所感受到的一切令我大受鼓舞。

更遵守安息日只是成员们留心先知的邀请，而在灵性上巩固自己的一个例子。从越来越多家庭透过圣殿教仪，把祖先聚集起来的圣殿及家谱事工中，可以看到进一步巩固的例子。只要真诚的个人和家庭祈祷变成信仰的防御堡垒，只要我们每天悔改，寻求圣灵为伴，学习认识救主和祂的品格，并努力变得像祂一样，我们灵性的根就会越扎越深（见尼腓三书27：27）。

我们的救主耶稣基督是世界的光，祂召唤我们跟从祂。我们必须时时仰望祂，在漆黑和风雨交加的夜里更要如此，因为怀疑与无常的暴风雨会像翻腾的雾气一样，悄悄降临。如果在「河另一边〔矗立着〕一座巨大的广厦」



（尼腓一书8：26），从里面伸出的手指似乎用嘲弄、贬损和引诱的态度指着你，我请求各位要立刻转身，使你不致被狡猾与诡诈所蒙蔽，而与真理及真理所带来的祝福隔绝。

但在这个时代光是这么做是不够的，因为邪恶不正当的事情一再被谈论、书写和呈现。罗拔·海尔斯长老教导我们：「你们若不能完全遵行福音——『尽心，尽能，尽意，尽力』地遵行福音——就无法产生足够的灵性之光来驱走黑暗」（「出黑暗入奇妙光明」，2002年7月，利阿贺拿，第78页）。基督是世界的光（见约翰福音8：12），我们渴望跟从祂必然就意味着我们必须按照祂的教导采取行动。我们若按照神的话采取行动，就会在灵性上得到巩固、增强和保护。

生活中的光越亮，阴影就越少。不过，就算处在明亮的光里，我们还是会遇到曲解我们的信仰与试图摧毁我们信心的人及评论。使徒雅各写道：「〔我们的〕信心经过试验，就生忍耐」（圣

经雅各书1：3）。尼尔·麦士维也有同样的真知灼见，他教导：「有耐心的门徒……在教会受到非议时，不会惊讶，也不会烦乱」（“Patience” [Brigham Young University devotional, Nov. 27, 1979], speeches.byu.edu）。

对教会历史和我们的信仰有所疑问是正常的，但对于该去哪里找正确答案则需要小心谨慎。向所知有限或对教会感到不满的人询问看法或意见，是不会有什麼收获的。使徒雅各给了我们最好的劝告，他说：「你们中间若有缺少智慧的，应当求〔问〕……神」（圣经雅各书1：5）。

在求问神之前，先要认真研读，因为经文给我们的训示是：「要从最好的书中寻求智慧的言语；藉着研读也藉着信心寻求学识」（教约88：118）。有很多这样的书是由教会中蒙神启发的领袖，以及公认既安全又可靠的教会历史及教义学者所写的。话说回来，这些书都不比成为标准经典的经文中所启示的神的话语来得权威。我们透过圣灵，从这

些富含灵性教海的薄薄书页中学习真理，进而在光中进步。

多马·孟荪会长恳请我们要「每天透过祈祷研读摩尔门经，并加以沉思」（「摩尔门经的力量」，2017年5月，利阿贺拿，第87页）。

几年前，我在担任斐济苏瓦传道部会长时，有几位传教士因为一次经验而更加明白摩尔门经具有使人归信的力量。在一个炎热潮湿的日子，两个长老来到兰巴萨一个小村落的一户人家门口。

他们敲了门，应门的是一个饱经风霜的老人，他聆听传教士为摩尔门经的真实性作证。他们给了他一本摩尔门经，邀请他阅读和祈祷，以便能够像他们一样知道那本经文是神的话。他的回答非常简短：「明天，我要出海打渔，我会在海上读经文，等我回来的时候，你们再来。」

他出海期间，传教士搬家了，几个星期后，新的同伴团长老回来拜访这位渔夫。这时候，他已经读完整本摩尔门经，得到证实知道这本书是真实的，而且渴望知道更多。

这位弟兄经由圣灵归信了。摩尔门经是许久以前为我们今日保存的经文，其中每一页所教导的事件及教义，圣灵都会为那些宝贵字句的真实性作证。我们每个人都能得到这同样的祝福。

家是全家人一起研读经文和近代先知话语，分享宝贵见解，以及浏览LDS.org网站上教会资讯的理想场所。你可以从中找到许多与福音主题有关的资讯，例

如第一次异象的纪事。我们研读最好的书籍时，便能保护自己，抵挡企图啃食我们灵性的根的人。

我们在祈祷、研读和沉思之后，可能还是有一些问题尚未获得解答，但是我们绝不可让那些问题扑灭我们心中闪烁的信心之火。这样的问题都是在邀请我们要培养信心，所以切莫把太多的注意力放在怀疑上。宗教的精髓就是，并非每个问题都有确切的答案，而这正是信心发挥作用的时机。对于这一点，杰佛瑞·贺伦长老曾教导：「当那些时刻来临，问题一一发生时，解决方案并不会立刻到来，此时要紧紧抓住你的知识，坚强屹立，直到获得进一步的知识」（「主啊，我信」，2013年5月，利阿贺拿，第94页）。

我们看到周遭许多人的喜悦，他们藉着持续不断滋养灵性的根，保持坚定不移。他们有足够的信心和服从，使他们对救主怀抱极大的希望，而得到极大的幸福。他们并非什么都知道，但是他们所付出的努力足以让他们在想了解更多的时候，有平安的心境，可以耐心等待。透过律上加律的方式，他们对基督的信心变得非常牢固，他们坚定地与众圣徒同国。

愿我们每个人都能过配称的生活，让伪装的毛毛虫凶恶的嘴永远无法侵入我们的生活，使我们「甚至到死都对基督有坚定的信心」（阿尔玛书27：27）。奉耶稣基督的名，阿们。■



荷西·雅龙索长老
七十员

像祂爱我们那样 彼此相爱

藉着用真正的爱去服务和宽恕他人，我们可以得到医治并获得克服挑战的力量。

救主在最后的晚餐给了门徒一条新命令。祂说：「我赐给你们一条新命令，乃是叫你们彼此相爱；我怎样爱你们，你们也要怎样相爱。」¹

「你们若有彼此相爱的心，众人因此就认出你们是我的门徒了。」¹

救主给门徒的新命令，要他们多做一点事，做更好的事，做更神圣的事。这条新命令与邀请的要点，都总结在「我怎样爱你们」这句关键词里。

爱是行动；爱是服务

「爱是怀着深切的奉献、关怀和情感的一种感觉。关于神对祂子女的爱，最伟大的典范就是耶稣基督无限的赎罪。」²约翰记写着：「神爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他

的，不致灭亡，反得永生。」³「对神和对人类同胞的爱，是耶稣基督门徒的一项特征。」⁴

几年前，我们4岁的大孙子荷西和我的妻子在玩。他们一起欢笑，共度美好时光时，孙子问





道：「奶奶，你爱我吗？」

她回答他说：「荷西，我非常爱你。」

接着孙子又问另一个问题：「你怎么知道你爱我呢？」

奶奶向他解释自己的感觉，也把过去曾为他做过且愿意去做的事都告诉他。

我的妻子后来也问了荷西相同的问题，包括那发人深省的问题：「你怎么知道你爱我呢？」

他天真又诚恳地回答说：「我爱你，因为我心里感觉我爱你啊。」荷西那天和一直以来在行为上对奶奶所表示的爱，说明了爱是行动和深刻情感的结合。

便雅悯王教导：「看啊，我告诉你们这些事是要你们学习到智慧，使你们知道，你们为同胞服务时，只是在为你们的神服务

而已。」⁵

今日的世界，人们因为种种情况而受苦，传一个附上有趣贴图的简讯，或是发一张写着「我爱你」的漂亮图片，都是很好也很重要 的举动。但我们多数人需要做的，就是放下行动装置，运用我们的手和脚去帮助那些有迫切需要的人。没有服务的爱就像没有行为的信心，确实是死的。

爱是宽恕

基督纯正的爱就是仁爱，⁶ 这种爱不仅会鼓舞我们采取行动，提供服务，也会让我们有力量在任何情况下去宽恕人。我要跟各位讲一个影响我并改变我生命的经验。古柏的父母泰德与雪伦同意我分享九年多前他们家发生的一件事。我要从古柏的父亲

泰德的观点来讲述这个经验：

2008年8月21日是开学第一天，古柏的三个哥哥艾文、盖瑞和罗根都在公车站等着上车。4岁的古柏骑着脚踏车，我的妻子雪伦则是用走路的。

她在马路对面，示意要古柏过马路。这时候，一辆缓慢左转的车子辗过了古柏。

我接到邻居的电话，告诉我古柏被车撞了，我立刻开车赶到车站去看他。古柏躺在草地上，呼吸困难，但身上没有明显的外伤。

我跪在古柏身边，说着「没事的。要撑住啊」之类打气的话。那时，我的大祭司小组领袖拿单和他的妻子也来了，她提议我们给古柏一个圣职祝福。我们把手放在古柏头上。我不记得自己在祝福中说了什么，但我清楚记得，我感觉到旁边还有其他人，就在那一刻，我知道古柏会死。

直升机来将古柏送往医院，不过，他真的过世了。我感觉天父在那时告诉我，我对古柏在尘世的管家职务已经尽了，古柏现在在天父身边。

我们在医院里陪伴了古柏一段时间，医院的工作人员打理好古柏的遗体，让我们拥抱他，向他道别，让我们有更多的时间尽意地陪伴他，拥抱他。

在回家的路上，我和哀伤不已的妻子看着彼此，然后谈到开车的那个男生。虽然他就住在隔壁一条街，也在我们支会的区域内，但我们并不认识他。

第二天，我们都非常痛苦，

全家人悲恸欲绝。我跪下来祈祷，那是我作过最真诚的祈祷。我奉救主的名祈求天父，拿走我那难以承受的伤痛，祂做到了。

那天稍晚，支联会会长团的一位咨理安排我们在他家里，与那位开车的年轻人和他的父母见面。我和雪伦在那里等着那年轻人和他的父母来。门开了，我们第一次与他们见面。主教在我耳边轻声说：「过去吧。」我和雪伦拥抱他，三个人抱在一起，我们抱头痛哭很长一段时间；我们

告诉他，我们知道这件事的确是场意外。

对我和雪伦来说，这是个奇迹，我们当时这么觉得，到现在还是这么觉得。藉着神的恩典，我们能够选择走在大道上，那显而易见的道路，那唯一的道路，去爱这位美好的年轻人。

这些年来，我们和他还有他的家人变得很亲近。他与我们分享他人生最珍贵的里程碑时刻，他准备去传教时，我们甚至还陪他去圣殿。⁷

弟兄姊妹们，泰德毫无疑问地知道天父爱我们，他知道，能够宽恕并用那样的方式卸下重担，就跟蒙得宽恕一样甜美。这种甜美来自于跟随我们最伟大典范的榜样。在摩尔门经中，阿尔玛在谈到救主时宣告：「祂必到各处去，受尽各种痛苦、折磨、试探，以应验祂要承担人民痛苦、疾病的预言。」⁸

弟兄姊妹们，这是个多么美好的故事，显露出真正的爱与宽恕。我们同样也能在服务与宽恕他人时，拥有喜悦和幸福。我们的另一个孙子乔治常常说：「我们是怎样的家庭呢？」然后自己回答：「我们是快乐的家庭！」

多马·孟荪会长劝勉我们说：「让我们检视自己的生活，并下定决心追随救主的榜样，成为仁慈、仁爱和有爱心的人。」⁹

我知道天父和祂的儿子耶稣基督爱我们，当我们像祂们爱我们那样彼此相爱，祂们会帮助我们采取行动。我知道，藉着用真正的爱去服务和宽恕他人，我们可以得到医治并获得克服挑战的力量。我这样说是奉耶稣基督的名，阿们。■



注：

1. 约翰福音13：34-35。
2. 「爱」，福音主题，topics.lds.org。
3. 约翰福音3：16。
4. 「爱」，福音主题，topics.lds.org。
5. 摩赛亚书2：17。
6. 见摩罗乃书7：47。
7. 摘录和改编自泰德·马德塞，未出版的手稿。
8. 阿尔玛书7：11。
9. 多马·孟荪，「仁慈、仁爱和爱心」，2017年5月，利阿贺拿，第67页。



尼尔·安德森长老
十二使徒定额组

主的声音

我见证在这次大会，我们已听到主的声音。
我们每个人的考验，乃是我们会如何回应。

首先，我要对小孩说句好听的话。是的，这是最后一个场次，我是最后一位演讲者。

最近我在造访普柔浮市中心圣殿时，欣赏到一幅名为第一次异象远观的画作。这幅画描绘了父与子造访少年约瑟·斯密时，光和大能从天而降的情形。

我不是要和那次促成福音复兴的神圣事件作一比较，但我却能想象一幅类似的景象，反映出

神的光和灵性力量降临到这次总会大会，然后那股力量和光又扩展至全世界。

我要向各位见证耶稣是基督，祂指导这项神圣事工的各项事务，总会大会是非常重要的时刻，祂会在这时赐给祂的教会和我们每个人指示。

来自高天的教导

在教会成立那天，主指定约瑟·斯密为先知、先见和主耶稣

基督的使徒，¹并对这教会说：

「你们要用一切耐心和信心接受他的话，就像从我口中接受一样。

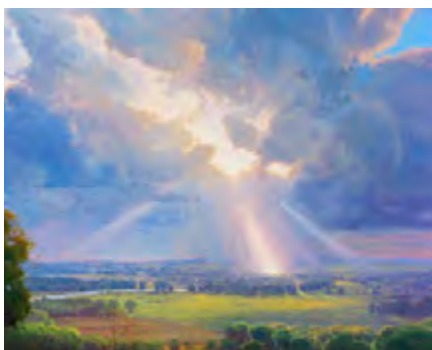
「因为这么做，地狱的门必不能胜过你们；……主神要从你们面前驱散黑暗的力量，并使诸天为你们的益处……而震动。」²

后来，总会会长团和十二使徒定额组的成员也被支持及按立为先知、先见、启示者。³

现在，我们在多马·孟荪会长的指示下聚在一起，我们预期会听到「主的旨意，……主的心意，……主的声音，是神救恩的能力。」⁴我们信靠祂这应许：「无论是藉着我自己的声音，或是我仆人们的声音，都是一样。」⁵

在这混乱和骚动的现代世界，信赖和相信总会会长团和十二使徒定额组的话语，对于我们的灵性成长和持守到底至为重要。⁶

我们一起来参加这美好的总会大会。千百万名后期圣徒和其他宗教信仰的人，分布在200多个国家，以超过93种语言参与这次大会，或阅读大会信息。



第一次异象远观这幅画描绘光和大能从天而降的情形。



神的光和灵性力量降临到这次总会大会。



这力量和光又扩展到全世界。

我们来之前都做了祈祷和准备。许多人有着急迫忧心的事，和真诚的疑问。我们都想重振对救主耶稣基督的信心，也希望更有能力抗拒诱惑，避免会分心的事。我们在这里蒙受天上的教导。

主的心意和旨意

对于总会会长团和十二使徒来说，通常都会在每次的大会演讲，因此有重责大任要准备信息。这是个一再来的重担，也是神圣的付托。

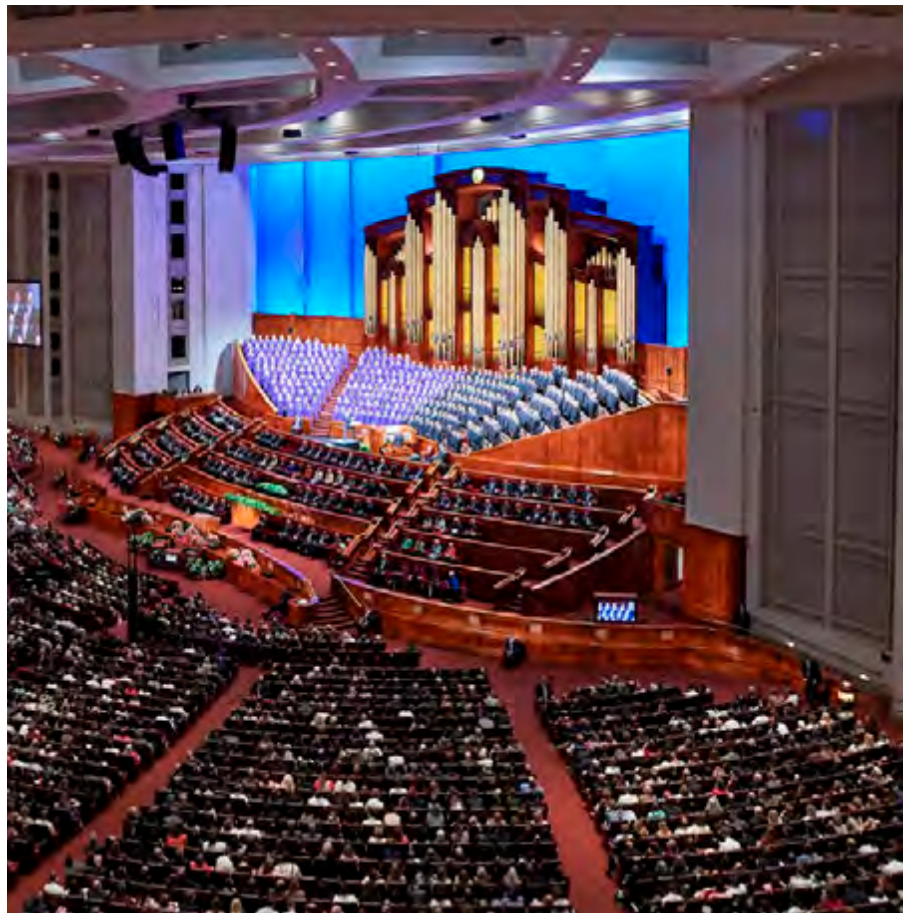
多年前，我在担任总会持有杈柄人员之前，曾经询问达林·邬克司长老是否每次支联会大会都会另外准备讲稿。他回答说没有，又补充表示：「但是总会大会演讲就不一样了。可能要拟出12到15个草稿，才能确定我说的是主要我说的话。」⁷

总会大会演讲的灵感是在何时，以什么方式来到呢？

在没有指派任何主题的情况下，我们看到上天美好地协调每次大会的各个主题和要谈论的永恒真理。

有位总会弟兄告诉我，这次大会的主题是在他今年四月的演讲后得到的。另一位在三个星期前提到，他还在祈祷，等候主。另一位弟兄在被问到需要多久来构思一个特别敏感的演讲时，回答说：「二十五年。」

有时候核心概念可能很快来到，但内容和细节仍需要付出极大的灵性努力。禁食和祈祷、研读和信心，始终都是这过程的一部分。主不希望有任何虚假而减



弱祂对圣徒的声音。

有关总会大会演讲的指示往往是在夜晚或清晨时分来到，那时脑海中完全没想到演讲主题。突然间就有了意料之外的见解，而有时会像纯正的启示那样出现明确的字句。⁸

各位在聆听的时候，那些信息可能是非常字面的意思，也可能是特别为你订做的。

多年前我在总会大会上演讲的时候，曾谈到在我不知道自己是否已准备好去传教时，有一句话进入了我的脑海。那句话是：

「你不知道所有的事情，但你已经知道的已经足够。」⁹那天，参加总会大会的一位年轻女子告诉我，有人向她求婚，她正在为这件事

祈祷，同时在思索自己到底认识那位年轻男子多少。当我说到这句：「你不知道所有的事，但你已经知道的已经足够」时，圣灵向她见证，她对他的了解确实足够了。他们快乐地结婚已经许多年了。

我应许各位，只要准备好你的灵，并在前来时预期你会听到主的声音，有些特别为你提供的想法和感觉就会进入你的脑海里。各位要不是已经在这次大会感受到这些，就是会在往后几周研读这些信息时感受到。

针对现在和未来的几个月

孟荪会长说：

「〔要花时间来阅读〕这次大会的信息。」¹⁰



「〔加以〕沉思……。我……发现到，当我深入研读这些受灵启发的讲道时，收获会更多。」¹¹

总会大会的教导是主希望我们在现在和未来几个月去思考的事。

牧人「就在前头走，羊也跟着他，因为认得他的声音。」¹²

祂的声音往往指示我们要改变生活中的某些事。祂邀请我们悔改。祂邀请我们跟从祂。

想想这次大会中的这些话：

亨利·艾宁会长在今天早上说：「我见证父神活着，祂希望

你们回到天家与祂同住。这是主耶稣基督真实的教会。祂认识你，祂爱你，祂看顾着你。」¹³

迪特·鄂希铎会长在昨天说：「我见证，当我们开始或继续走在这个引领我们归向神的非凡旅程时，我们的生活会变得更好。……而且主会以奇妙的方式用我们来造福周遭的人，达成祂的永恒目的」¹⁴

罗素·纳尔逊会长在昨天下午说：「我应许，只要每天沉浸在摩尔门经中，就能免于今日的邪恶，甚至包括那席卷而来的色

情，以及那会使心智麻木的其他习癖。」¹⁵

达林·鄂克司长老昨天说：「我见证家庭文告中的宣言是永恒真理，是主对祂儿女的旨意。」¹⁶

罗素·培勒长老在几十分钟前说：「我们需要用爱来接纳神的儿女，去除在种族、性别、国籍等方面的一切偏见。」¹⁷

由于还有多余几分钟的时间，我想要加上对罗拔·海尔斯长老的简短回顾。总会会长团曾告诉海尔斯长老，如果他的健康状况允许，他可以在星期天晨间大会分享简短的信息。虽然他的健康状况不允许，他准备了一项信息，在上周写完，并跟我分享。由于他大约在三个小时前去世，我要从他的讲词中分享三句话。

海尔斯长老说：「当我们选择持守信心，我们就准备好站在神面前。……救主被钉十字架后，只显现给『生前对耶稣的见证一向忠信』的人。〔教约138：12〕『拒绝……先知的见证〔的人〕，……〔无法〕看到祂的同在。』〔教约138：21〕我们的信心会使



1979年，纳尔逊医生觉得应该遵从宾塞·甘会长的忠告，去学习华语。



由于纳尔逊医师渴望遵从甘会长的忠告，使得吴英恺医师造访盐湖城，并促成纳尔逊医师到中国讲学与行医。



2015年10月，罗素·纳尔逊会长再度受到正式褒扬，被称为「中国的老朋友」。



我们准备好去到主的面前。」

主非常仁慈地提示罗素·纳尔逊会长在今天早上的场次结束时，立即离开这栋大楼，没吃午餐，赶到海尔斯长老的床边，在海尔斯长老离开尘世时，能有他的定额组会长和天使般的玛丽·海尔斯姊妹的陪伴。

回应主的声音

我见证在这次大会，我们已听到主的声音。

当主的仆人的话语与世人的想法背道而驰，而且有时与我们个人的想法完全不同时，我们不应感到惊慌。一直都有这样的情形。我经常和我的弟兄们在圣殿中跪下来，我见证他们的心地良善。他们最大的愿望就是取悦主，和帮助神的儿女回到祂身边。

七十员、总主教团、总会的慈助会、女青年和初级会会长团，

以及其他辅助组织领袖，都为这次大会增添了许多非凡的灵感，那些优美的音乐和深思熟虑的祈祷也是如此。

总会大会的所有信息中，都有一个装着天上指示的藏宝箱等着你去探索。我们每个人的考验，就在于我们会如何回应我们所听到、读到和感受到的事。

请容我分享罗素·纳尔逊会长怎样回应先知话语的一个经验：

1979年，在蒙召唤担任总会持有权柄人员的五年前，纳尔逊弟兄在总会大会之前，出席了一场聚会。「当时宾塞·甘会长向在场所有的人提出挑战，要跨大步伐将福音带到全世界。在各个国家中，甘会长特别提到中国，说：『我们应该为中国人服务，应该学习他们的语言，为他们祈祷、帮助他们。』」¹⁸

当时54岁的纳尔逊弟兄在这

场聚会上，感觉自己应该学习华语。他虽是个忙碌的心脏外科医师，却立刻请了一位家教老师。

纳尔逊医师开始学习华语后不久，去参加一场会议，并且意外坐在「一位知名的中国外科医师吴英恺身边。……由于〔纳尔逊弟兄〕正在学华语，他开始和〔吴医师〕交谈。」¹⁹

由于纳尔逊医师渴望跟随先知，使得吴医师造访了盐湖城，纳尔逊医师也前往中国发表演讲，并执行外科手术。

他对中国人的爱，以及他们对他的爱和尊敬都增加了。

1985年2月，在他蒙召唤到十二使徒定额组的十个月后，纳尔逊长老意外接到一通来自中国的电话，恳请纳尔逊医师去北京为中国最著名的戏曲演唱家动手术治疗心脏衰竭。在兴格莱会长的鼓励下，纳尔逊长老回到中国，在中华人民共和国执行了他最后一次外科手术。

就在两年前的2015年10月，罗素·纳尔逊会长再度受到正式褒扬，被称为「中国的老朋友。」

就在昨天，我们听到现年93岁的罗素·纳尔逊会长，谈到多马·孟荪会长在今年四月总会大会上恳请我们「每个人每天透过祈祷研读摩尔门经，并加以沉思。」

就像他之前虽是个忙碌的心脏外科医生，仍立刻聘请一位华语家教那样，纳尔逊会长立刻接受孟荪会长的忠告，运用在个人生活中。他不仅阅读，他说自己还「列表说明了摩尔门经是什么、它证实了什么、驳斥了什么、应

验了什么、厘清了什么，又揭露了什么。」²⁰

很有意思的是，亨利·艾宁会长也在今天早上以第二位证人的身份，谈到他如何回应孟荪会长的劝诫。你们是否记得这些话？

「像你们许多人一样，我把先知的言语当作是主在对我说话。因此，我也像你们许多人一样，决定要服从这些话语。」²¹

愿我们能将他们视为我们生活中的榜样。

应许和祝福

我应许各位，只要聆听主的声音在这次总会大会上的教导，然后照着圣灵的提示去做，就会感受到上帝的手在护佑你，你的生活和周遭之人的生活都会蒙受祝福。²²

在这次大会，我们想念我们敬爱的先知。孟荪会长，我们爱您。我要以他在这讲台上所说的话作结束。我相信，如果他能够和我们共聚一堂，今天他会想要给我们每个人一项祝福。他说：「在我们离开本次大会之际，我祈求上帝的祝福临到各位身上。……我祈求天父会祝福你们和你们的家庭。愿大家都能把本次大会的信息和精神运用在家庭、工作场所、聚会和一切活动中。」

他最后说：「我爱你们，也为你们祈祷。愿神祝福你们。愿祂所应许的平安从今以后与你们同在。」²³

奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 见教义和圣约21：1。

2. 教义和圣约21：5-6。

3. 约瑟·斯密记载以下在1836年3月27日奉献嘉德兰圣殿时发生的事：

「然后我作了简短的演讲，并请各定额组及在场的全体圣徒会众承认〔总会〕会长团是先知和先见，并以祈祷支持他们。他们都起身立约如此做。

「然后我请各定额组和圣徒会众承认在场的十二使徒为先知、先见、启示者，以及地上各邦各民的特别见证人，持有国度的钥匙，可在圣徒之中开启国度或促成此事。他们要藉着祷告支持这些使徒，对此他们立表示赞同」（总会会长的教训：约瑟·斯密〔2007〕，第199页）。

4. 教义和圣约68：4。

5. 教义和圣约1：38。

6. 亨利·艾宁会长曾说：

「但若选择了不接受先知的忠告，会使我们的处境完全改变，也就是变得更危险。拒绝先知的忠告会使我们将来更无力接受劝告。当挪亚请求建造方舟，第一次就答应帮忙是最好的时机。后来他每次请求，每次人们不答应，他们感受圣灵的能力就减弱。而且在大雨来临之前，人们越来越觉得他的要求很愚蠢。结果，他们后悔莫及。

「在我一生中每次我选择延迟遵从受灵启示的忠告，或认为该忠告与我无关时，我就会知道我已把自己置于险境。每次我聆听先知的忠告，在祷告中获得证实，并加以遵行时，我总是能找到平安」（参阅「听忠告享平安」，1997年7月，圣徒之声，第29页）。

7. See Neil L. Andersen, “Teaching Our Children to Love the Prophets,” *Ensign*, Apr. 1996, 47.

8. 培道·潘曾经说：

「我曾听过海乐·李会长在谈到与启示有关的事情时，常会在一开始的时候说类似这样的话：『清晨时分，当我沉思那项主题时……』他已经养成习惯，在清晨时分头脑最敏锐、清醒的时候，去处理需要启示的问题。

「主在教义和圣约中给予这项指示时，里面含着智慧。祂说：『停止懒惰，停止不洁，停止彼此挑剔；停止过长的睡眠；要早睡，免得疲乏；要早起，使身心充满活力。』（教约88：124）……

「我已发现『早睡早起』这句格言的力量。当我处在压力下时，你不

会看到我熬夜。我宁可提早上床就寝，在清晨时分起床；我可以在那时接近指导这事工的主」（*Teach Ye Diligently* [2005], 244-45）。

9. 尼尔·安德森，「你知道的已经足够」，2008年11月，利阿贺拿，第13页。

10. 多马·孟荪，「直到再相会」，2014年5月，利阿贺拿，第115页。

11. 多马·孟荪，「愿主同在直到再相会」，2012年11月，利阿贺拿，第110页。

12. 约翰福音10：4。

13. 艾宁·亨利，「不要怕行善」，2017年11月，利阿贺拿，第103页。

14. 迪特·鄂希铎，「回家的渴望」，2017年11月，利阿贺拿，第22，24页。

15. 罗素·纳尔逊，「摩尔门经：如果没有这本书，你的生活会是什么样子？」2017年11月，利阿贺拿，第63页。

16. 达林·鄂克司，「救恩计划与家庭文告」，2017年11月，利阿贺拿，第30-31页。

17. 罗素·培勒，「这趟艰辛旅程仍在持续进行！」2017年11月，利阿贺拿，第106页。

18. Spencer J. Condie, *Russell M. Nelson: Father, Surgeon, Apostle* (2003), 215.

19. Spencer J. Condie, *Russell M. Nelson*, 215.

20. 罗素·纳尔逊，「摩尔门经：如果没有这本书，你的生活会是什么样子？」，第61页。

21. 亨利·艾宁，「不要怕行善」，第100页。

22. 戈登·兴格莱会长说：

「运用这些教导的考验终会来到。因此，如果我们能待人更亲切、更友善，如果我们能更加接近救主，以更坚定的意志跟随祂的教训与榜样，那么这次的大会就算是成果丰硕了；相反的，如果我们在生活中毫无进步，那么演讲者就相当失败了。

「那些改变或许不是一天、一个星期或一个月就可以衡量得出来的。一个人容易下决定，却也容易忘记；不过一年之后，如果我们能做得比以前更好，那么这些日子的努力就不会白费了」（「谦卑痛悔之心」，2001年1月，利阿贺拿，第102页）。

23. 多马·孟荪，「闭会致词」，2010年5月，利阿贺拿，第113页。

总会大会故事索引

下表为总会大会讲词里的精选片段，供个人研读、家人家庭晚会及教导时参考之用。数字表示该篇演讲的起始页。

演讲者	故事
荷西·雅龙索	(119) 荷西·雅龙索孙子询问祖母是否爱他。儿子在一场意外中去世的父母，透过宽恕让他们卸下重担。
尼尔·安德森	(122) 圣灵帮助一位年轻女子接受求婚。罗素·纳尔逊因听从先知的忠告，造福了中国人民。
艾恩·阿尔登	(117) 一位渔夫在出海时，获得对摩尔门经的见证。
罗素·培勒	(104) 后期圣徒先驱者珍·雅各尽管遇到许多挑战，仍然保持忠信。罗素·培勒的曾祖父母忠信地服务数十年。
琴恩·宾翰	(85) 琴恩·宾翰背诵「活着的基督」。一位克罗埃西亚姊妹前往圣殿，印证给已逝的丈夫和父母。
塔德·克利斯特	(107) 塔德·克利斯特的一位朋友，在获得对教会和摩尔门经的见证后，回到教会。
陶德·克理斯多	(36) 一位传道部会长在作了一场梦后，悔改并转变他的心。
昆丁·柯克	(51) 禧伯·甘承担去英国传教的使命。约瑟·斯密与多马·马西会面时，获得教义和圣约第112篇的启示。
史坦立·艾利斯	(112) 一对父母在儿女从高中毕业后，就不提供财务上的帮助，藉此加强他们的能力。
雪伦·尤班克	(6) 一位妇女藉着悔改，扭转了一家人所走的道路。一群人组成人链，拯救在激流中的泳客。一群女青年传简讯给将搬进她们支会中的女孩。
大卫·伊凡	(68) 年轻的大卫·伊凡找到福音问题的答案，并获得对摩尔门经的见证。一位妇女获得对圣殿教仪的见证。
亨利·艾宁	(81) 一位执事定额组秘书邀请一位较不活跃的男孩去教会。有位年轻成人向神祈求，亨利·艾宁主教在给他忠告时蒙得启发。 百翰·杨为约瑟·斯密的先知召唤作见证。 (100) 亨利·艾宁因遵从孟菲会长的忠告研读摩尔门经，而蒙受祝福。后期圣徒帮助灾民。
文森·哈雷克	(58) 一位年长的夫妇作出牺牲加入教会。萨摩亚的一位族长打开村子的大门欢迎福音。萨摩亚圣徒献出他们的「不足」来建造圣殿。
唐诺·贺史东	(88) 在加州一位教会成员从悬崖跌落，奇迹似地存活下来。大卫·贝纳问一位年轻男子是否有「不被治愈」的信心。
杰佛瑞·贺伦	(40) 在托尔斯泰所写的故事中，一位不完美的祭司捍卫自己所遵循的道路，尽管他在这条路上走得并不完美。
乔依·琼斯	(13) 圣灵向三位妇女证实她们身为神的女儿的神圣价值。
琼尼·柯赫	(110) 琼尼·柯赫「感觉到」与一位巴西足球迷同胞「合一」。琼尼·柯赫的父亲尽管被人嘲笑，仍决定与圣徒同胞「合一」。
伊芙琳·马里欧	(10) 初级会的男孩告诉一位独来独往的班员，为什么他很特别。妮尔·马里奥祈求神帮助她去爱一位「很难相处」的亲戚。
理查·梅恩	(75) 理查·梅恩从他父亲那里学到，永远不要放弃自己的正直。
罗素·纳尔逊	(60) 罗素·纳尔逊赠送摩尔门经给一个非洲部落的国王。罗素·纳尔逊遵从孟菲会长的忠告，研读摩尔门经。罗素·纳尔逊在担任外科住院医师时，渴望教导悲伤的患者家属了解，死亡是我们不朽存在的必要部分。
邦妮·奥斯卡森	(25) 一位10岁的儿童和一位17岁的青少年找出方法来为家人服务。一位慈助会会长得到圣灵的提示要为邻居服务。
司提反·欧文	(48) 司提反·欧文了解到，新的传教士「都有获得信心而悔改的经验。」一位返乡传教士努力让自己留「在正道上」。
艾迪尔生·裴瑞拉	(115) 传教士教导裴瑞拉家庭，家人可以永远在一起。艾迪尔生·裴瑞拉在大学时遵从先知的忠告，找到一位妻子。
小约翰·平桂	(32) 一位来自尼泊尔的教会成员为住在犹他州的尼泊尔难民服务，并协助将摩尔门经翻译成尼泊尔文。圣灵帮助小约翰·平桂了解「神圣任务」的目的。主透过属灵的恩赐和考验来祝福祂的儿女。
罗纳德·罗斯本	(55) 罗纳德·罗斯本的孙女因遇见她在传教的哥哥，喜极而泣。罗纳德·罗斯本在圣殿广场遇见一位姊妹传教士，他曾帮助那位姊妹加入教会。
戴尔·瑞隆	(64) 戴尔·瑞隆因帮助一名年轻男子恢复圣职的祝福而欢喜。
盖瑞·史蒂文生	(44) 圣徒庆祝孟菲会长的生日。在美国境内可以看到的全日蚀现象，让数百万人人为之着迷。
迪特·鄂希铎	(21) 一只走失的狗走了2,000英里(3,220公里)回家。迪特·鄂希铎家庭在参观教会历史景点后，教会早期领袖对他而言变得很真实。
克里斯多·瓦德尔	(94) 瓦德尔的家庭假期后来并不像原先计划的那样。一位在第二次世界大战失明的后期圣徒，留下信心、服务和信赖主的传承。
奎格·瑞克	(97) 圣灵帮助奎格·瑞克了解一位有阅读困难的传教士的需求。有个儿子在生前把将焦点放在救主身上，帮助他的家庭怀着喜悦盼望来生。有位妻子在放下对丈夫的负面感受之后，心中充满了爱。



璜安·尤希达长老

七十员会长团

璜安·尤希达长老年轻传教时，前往秘鲁的马丘比丘遗址健行，从一条小径上摔落。他拼命地抓紧一些树枝，悬吊在离河面2,000英尺（610公尺）处，热切祈求帮助。他说，当天稍早，他是用嘴唇祷告，但是「在我性命交关之际，我是发自内心地……祈祷」。正当他要掉下去的时候，另一位传教士将他安全地拉上去。

他说，他在那天学到许多教训，其中之一就是「要一直不断地用『真心诚意』来祈祷，并且要『对基督有信心』（摩罗乃书10：4）」。

尤希达长老于2010年4月3日蒙支持为总会持有权利七十员。他在2017年8月1日蒙召到七十员会长团时，正担任传道部门的副执行主管，同时也是北美东南部区域的区域助理。

他在2010至2013年间担任南美西北部区域会长团咨理，并于2013至2016年担任南美西北部区域会长。

尤希达长老在秘鲁接受教育。他在利马的荷西·卡罗素·马利亚德奇学院攻读会计和公共关系，也在中央安迪诺得G.E.学院攻读企管。他毕业于圣路易巩撒加大学，获得公共关系学士学位。

尤希达长老曾担任教会教育机构在秘鲁及玻利维亚的区域行政主管。他在2003年离开秘鲁，迁居至美国新泽西州，协助父亲经营家族事业。

尤希达长老自1972年加入教会后，曾担任过许多召唤，包括在秘鲁利马传道部担任全部时间传教士，在支联会主日学会会长团服务，担任主教、高级咨议、支联会会长团咨理、支联会会长、秘鲁利马北区传道部部长（1992-1995），以及区域七十员。

他在1979年3月与玛莉亚·班德鲁结婚，两人育有五名子女。



派翠克·凯荣长老

七十员会长团

派翠克·凯荣长老在担任欧洲区域会长时，目睹了两百万难民从战火蹂躏的中东前往欧洲安全之境的旅程。「我注视他们的眼睛，聆听他们的故事，倾听他们诉说所逃离的恐怖战争和为求避难所经历的艰险旅程，我从此改变了，」他说。「亲眼目睹世界各地的教会成员慷慨奉献，来帮助那些失去甚多的个人和家庭，真是激励人心。」

凯荣长老于2010年4月3日蒙支持为总会持有权利七十员，并于2017年8月1日蒙召到七十员会长团。

凯荣长老在1961年7月生于英国古伯兰的卡莱尔，父亲是派迪·凯荣，母亲是派翠西亚·凯荣。凯荣长老的父亲在英国皇家空军服务，因此他曾在中东和英国接受教育。

在教会慕道时，他偶然间在摩尔门经中读到：「成了世人，才能有快乐」（尼腓二书2：25）。凯荣长老说：「那节经文引起了我的注意，从我认识的那些人身上，我看到只要跟从救主的劝告——要放心，我们的生活就会有丰盛的收获。」他在1987年的圣诞节加入教会。

他在妻子珍妮弗·休姆随百翰·杨大学游学英国时与她相识。他们在1991年于加州奥克兰圣殿结婚，并住在英国，直到他在2010年被召唤为止。他们有四名子女。

他曾在英国、沙乌地阿拉伯和美国等地居住、工作，从事许多行业，包括医疗保健、食品、运输和汽车。他也经营自己的传播顾问公司。他曾参与多项民间和社区事务，包括在慈善机构、学校、企业机构和大学的理事会中服务。

凯荣长老担任过多项教会召唤，包括支会助理文书、支会男青年会长、主教团咨理、分会会长、支联会会长和区域七十员。■

灾难救助

美国德州休士顿经历了一场飓风和严重水灾之后，一位年长妇人看到后期圣徒身穿黄色援助之手上衣前去协助严重受创的灾民。她说：「我知道摩尔门会来！」

这项活动的报导是由德州休士顿南区传道部的亚伦·贺尔会长发布在Facebook上，展现出教会在灾难时会同时协助成员和邻人。「主教会的成员没有克服不了的挑战！」贺尔会长写道。

天灾发生时，教会往往是最先回应的组织，并在长、短期的复原过程中，继续在灾区提供人道援助，以完成使人自立的目标。当地领袖与教会总部合作，评估并提供必需品，组织起成员来协助分配资源、清洁、复原和重建。

教会近期透过LDS慈善协会与各地灾区的慈善团体携手合

作，提供灾民救助，包括：秘鲁水灾；狮子山土石流；美国蒙大拿州和加拿大亚伯达省野火；德州、佛罗里达州和加勒比海群岛（包括波多黎各、海地和多明尼加共和国）的飓风；以及墨西哥的两次大地震。

教会在9月宣布将提供1,100万美元给美国来支持饥荒援助计划，并且提供食物给非洲及中东八个国家的营养不良儿童。LDS慈善协会与11个组织正在合作进行25个专案，以分发救助资源。

LDS慈善协会从1985年开始协助埃塞俄比亚饥荒灾民至今，已提供了将近20亿美金的援助给189个国家的数百万灾民。■

有意愿捐款给教会人道救济基金会，可利用什一奉献单捐款。



三座圣殿奉献

自2017年4月总会大会以来，已有三座圣殿奉献或重新奉献。法国巴黎圣殿于5月奉献，爱达荷州爱达荷瀑布圣殿（美国）于6月奉献，亚利桑那州图森圣殿（美国）则在8月奉献。

爱达荷州美里迪安圣殿（美国）将于2017年11月19日奉献；犹他州锡达城圣殿（美国）将于12月10日奉献；犹他州约旦河圣殿（美国）则将于2018年5月20日重新奉献。

世界各地目前有23座圣殿已宣布兴建，或正在准备阶段或继续施工当中。目前有六座圣殿正在关闭整修，还有五座圣殿预计在2018年关闭进行整修。■

到temples.lds.org寻找最新消息和资料。

先知、使徒在全世界传道

先知和使徒蒙召唤「在全世界作基督之名的特别证人」（教约107：23）。以下是他们自4月总会大会以来从事的一些活动。

多马·孟荪8月21日于美国犹他州低调庆祝他的90大寿。他重提了之前说过的生日愿望，就是大家能送他的最好的礼物，是「找出正遭逢困难、生病或孤独的人，然后为他们做点事」。

亨利·艾宁会长前往纽西兰汉米顿奉献位于田波维优的设施；此处原来为纽西兰教会学院的校园。他在厄玛飓风之后拜访波多黎各和圣托马斯岛，教会义工也前往美国佛罗里达州协助善后工作。

迪特·鄂希铎会长前往美国德州，目睹在哈维飓风过后，一批批后期圣徒在休士顿与他们的邻人并肩合作。他说，这种「尽一己之力」协助的精神，是世界各地后期圣徒的共通点。

罗素·纳尔逊会长致赠美国内布拉斯加州州长一本家谱、拜访美国纽约州的领袖和传教士，也在犹他州对福音研究所学生说，圣经中「充满了有关……复兴的预言」。

达林·鄂克司长老拜访日本和韩国的成员之后，说：「主顾念祂的儿女。祂知道他们的情况和忧虑，也满怀慈悲仁爱。」他参与在韩国的一场面对面活动，

回答青少年提出的问题。他也和负责2020年东京奥运会的国务大臣会面。并且鄂克司长老受邀拜会秘鲁总统，接受总统对教会在水灾期间提供援助所表达的谢意。

在犹他州，培勒长老鼓励年轻单身成人守安息日为圣，视这天为「美好而荣耀的时间」，并且研读教会的基本原则和教义。他告诉圣殿工作人员，现在兴建的圣殿，在千禧年间也会继续运作。他和罗纳德·罗斯本长老一同前往德州，向投入飓风和洪水清除善后工作的义工加油打气。

罗拔·海尔斯长老在犹他州接受一个民间团体所颁发的2017年先驱者进步会长奖。他说：「我认为先驱者最伟大的特质，就是能够互相帮助、互相提升和彼此巩固。」

杰佛瑞·贺伦长老在俄罗斯和乌克兰教导，生命原本就会有考验，但福音提供了愿景、希望和鼓励。以宗教迫害为议题的第二届温莎会议在英国举办，贺伦长老在会中提到，信心帮助许多难民振作起来，进而对社会有所贡献。他在参加完这场会议之后前往葡萄牙和西班牙，给予当地教会成员、传道部会长及传教士忠告。

大卫·贝纳长老造访从未有使徒去过的三个西非国家：塞内加尔、几内亚和马里。他并在塞内加尔献上奉献祈祷。他也跟



奈及利亚和迦纳的成员会面。他在一场转播自美国北卡罗来纳州的全球祈祷会中鼓励年轻成人，要成为永恒家庭链锁的「焊接链」。

昆丁·柯克长老与台湾、香港、印度及泰国的成员和传教士见面，并提到「成员对于教会专注圣殿和传道事工都感到十分兴奋」。在美国纽泽西州，他在希莫研究院举办的宗教自由研讨会上演讲。他说：「我们应该继续不断从事这项重要的工作，提升道德观并保护家庭。」他在美国加州鼓励法律学会的成员保持信心、平衡生活，并捍卫宗教自由。



依顺时钟方向，自左上起：
亨利·艾宁会长于纽西兰
参加田波维优的奉献仪式；
迪特·邬希铎会长在哈维
飓风之后前往美国德州，
他正拥抱一位年轻的援助
之手义工；杰佛瑞·贺伦
长老参加以宗教迫害为
议题的第二届温莎会议，
与艾玛·尼克森女爵谈话；
罗纳德·罗斯本长老在南非
拜访时问候一位姊妹；克理
斯多长老前往印度肯加，
在当地问候卡玛拉拜·乔西
学校的学生；昆丁·柯克
长老拜访台湾的教会成员。

陶德·克理斯多长老在厄瓜多尔和哥伦比亚教导：相信基督的复活会安慰、支持我们。他在印度接受世界和平奖，并致赠尼泊尔文的摩尔门经给尼泊尔的总统及副总统，还拜访了加德满都分会。

尼尔·安德森长老在飓风和火灾重创波多黎各、海地和多明尼加共和国之前几个月，曾经拜访这三个国家，谈到自立、教育，以及要准备好获得圣殿祝福。他在美国亚利桑那州参加于亚利桑那州立大学举办的后期圣徒家庭教育之夜活动，并鼓励后期圣徒「开启大门，欣赏他人的信仰，〔并〕进一步了解他们」。安德

森长老成立菲律宾的第100个支联会，并奉献扩建后的马尼拉传教士训练中心。

罗纳德·罗斯本长老在南非及刚果共和国提到，目前非洲有三座运作中的圣殿，并有五座正在兴建或已宣布要兴建的圣殿，「主正在准备非洲人民获得祂所有的祝福」。

盖瑞·史蒂文生长老拜访了瓦努阿图、澳洲、纽西兰、法属玻里尼西亚，以及位于美国夏威夷州的杨百翰大学夏威夷分校。他说：「如果我们用……福音的角度去看自己的挑战，就会找到能带来幸福和喜悦的答案。」他拜访了瓦努阿图的总统及总理，

也和大溪地帕皮提的枢机主教会面。

戴尔·瑞隆长老于6月拜访了五个国家：瓜地马拉、哥斯大黎加、萨尔瓦多、尼加拉瓜和宏都拉斯。他在瓜地马拉组织了第一个使用克奇语的支联会，也参加一场宗教自由会议和一场青年大会。他在8月与妻子路得·瑞隆姊妹参加首次从迦纳阿克拉转播的面对面活动，并在9月前往美国爱达荷州，鼓励杨百翰大学爱达荷分校的学生要仰赖基督的教义。■

这些教会领袖进行施助的最新资讯，可在他们的个人脸书页面以及 prophets.lds.org 找到。

听觉障碍者的资源

一份于2017年9月14日送交全球领袖的通知中提到：「为了协助听障成员，教会在圣殿和教堂中均提供了他们可用的科技设备领袖应熟悉这些科技，确保所有可从这些科技获益的人，都知道且能使用。」

在圣殿中，听障成员可以索取接收圣殿内红外线系统转播的耳机。在教堂内，成员可以用以下方式接收无线电频率系统：

(1) 无线电频率 (RF) 助听接受器。这是一种口袋型的装置，能利用教堂或康乐厅的播音系统来扩大耳机音量。(2) 助听系统 (ALS) 颈圈。这个装置能直接将音讯传播到使用者的T-coil相容助听器。

该通知进一步指示：「支会和分会应配备多个〔RF〕接收器和〔ALS〕颈圈，需要时，可由支联会实物设施代表申请更多的装置。」■

有关助听系统的更多资料可在 mhtech.lds.org 取得。有关丧失听力、失聪及手语的资料，请见 disabilities.lds.org。

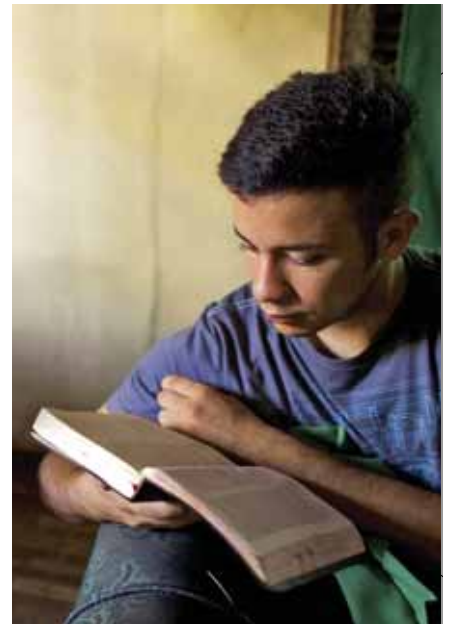
新的经文译本

过去几年核准的经文翻译新计划包括缅甸文、埃菲克文、乔治亚文、纳瓦霍文、波纳佩文、塞索托文，以及奇卢伯文的摩尔门经；美式手语、南非荷兰文、阿姆哈拉文、阿拉伯文、必斯拉马文、希腊文、希利盖农文、北印度文、苗族文、寮国文、林加拉文、马来文、波斯文、波兰文、塞尔维亚语、塞茨瓦纳文、锡兰文、斯洛伐克文、斯洛文尼亚文、大溪地文、坦米尔文、特鲁谷文、托比辛文、土耳其文、特维文、乌尔都文和约鲁巴文的三合一经文。

总会会长团在2017年10月9日的信函中列出这些计划，并介绍一项新程序，让个人得以在最终译本出版之前先阅读部分的翻译稿。

该信函表示：「在翻译进行时，会不时按顺序发布已完成的部分。这些按顺序发布的部分虽然不是完成全部翻译后的最终版本，但仍可在LDS.org和福音图书馆行动应用程序中取得。」自2017年11月30日起，将有几种特定语言发布初始版本。在翻译完成并经过必要的校对和核准之后，按顺序发布的较早版本将被最终版本取代，之后并会发行纸本。

经文翻译工作需要数年的



悉心翻译才能完成，因此各项翻译专案目前都处于不同的翻译阶段中。经核准发布的初始翻译版本会包括之前已经翻译完成且经过当地领袖审核的内容。更多的翻译内容会继续定期发布。目前已将近完工的译本将不会发布译稿。

总会会长团要求，翻译专案正在进行或等待进行的期间，成员及领袖应「继续使用目前的信条、圣餐祈祷文和洗礼祈祷文译本，直到新的翻译完成为止」。

目前可取得的后期圣徒版经文译本语言数如下：圣经，3；非后期圣徒版的惯用圣经，95；摩尔门经，90；摩尔门经节录本，21；教义和圣约及无价珍珠，58。■

传教士训练中心

迦纳阿克拉新建一所传教士训练中心，以及美国犹他州普柔浮传教士训练中心扩建，显示出传道服务持续不变的重要性。

近期完工的迦纳传教士训练中心紧邻迦纳阿克拉圣殿，可以容纳320名传教士，并有扩建的空间。从西非和东南非出发传教，以及从世界各地被召唤至非洲服务的传教士，都将在这座较大的设施中接受训练。这些崭新的建筑使得传教士更容易以自己的母语（英语或法语）学习，了解自己被指派服务地区的语言和文化。

扩建后的菲律宾传教士训练中心可容纳人数为两倍，也就是

280位传教士。这座训练中心位于菲律宾区域办公室旁，在菲律宾马尼拉圣殿正对面，校区包括五栋建筑，其中两栋是新的。菲律宾传教士训练中心在1983年启用，在此受训的传教士来自或将前往60个国家。

普柔浮传教士训练中心扩建后，有两栋六层楼的新建筑、200间新教室、100余间教学练习室，以及13间电脑教室。传教士在前往世界各地的指派地区服务之前，将在这里受训。普柔浮传教士训练中心最多可同时容纳、训练3,700名年轻男女和年长的传教士。

教会在全球各地有15座传教士训练中心。■



一位教师在新的迦纳传教士训练中心听传教士讨论如何教导福音。



宾翰姊妹前往联合国

总会慈助会会长琴恩·宾翰姊妹于2017年4月13日在纽约市联合国参加一场宗教界人士的专题座谈会，讨论主题为难民如何融入社会。宾翰姊妹在会中表示，她希望各宗教团体「能通力合作，藉由微小、简单的方式，完成不凡的工作」。

宾翰姊妹在这场年度的「信仰焦点」简报会中提到本教会为难民提供的人道服务，并表达诚挚的谢意，感谢所有投入这份「艰巨但十分值得的工作」，救助全球难民的人士。

宾翰姊妹最近刚返国，她参加了联合国儿童基金会（UNICEF）前往乌干达的实地访查，同行的还有总会慈助会会长团第一咨理暨LDS慈善协会总监的雪伦·尤班克姊妹。尤班克姊妹也一同出席了在纽约市的联合国会议。■

要进一步了解你可以如何帮助难民，请前往 IWasAStranger.lds.org。
宾翰姊妹演讲全文请见 mormonnewsroom.org/article/sister-bingham-united-nations-transcript。

麦基洗德圣职及慈助会 星期日聚会的新方向

新课程采用以救主的方式教导为基础，将为我们的星期日聚会带来许多令人振奋的改变。第一个星期日的聚会是一起商议的时间，让我们针对从事主的事工，讨论自己的责任、机会和挑战。其他的星期日将不会采用新的总会会长的教训课本，而是将重心将放在教导最近一次总会大会的信息，以及教会总会领袖所选定的主题。但改变的不仅是研读的主题而已，新的课程也会影响我们如何一同准备、教导、商议和学习，以及怎样获得灵感并根据灵感采取行动。住在墨西哥以及美国犹他州、加州和乔治亚州的成员及领袖参与了新教材的试验。以下是他们的一些看法和经验：

慈 助会教师南西·法拉金一开始研究来跟我——供麦基洗德圣职和慈助会聚会使用这份资料时，心想：「没有课本要怎么教？」「一开始，我慌了，」她承认说。「接着我忽然有个想法：主希望我们为自己的学习负起更多责任，并让福音中弟兄姊妹的灵性增进。」

琳达·哈门是慈助会会长，她说：「在没有很多资料的情况下，要信赖主并准备好带领讨论，是有点可怕。不过，一旦开始这样做，只要你藉着祈祷、研读和去圣殿来准备自己，并做了其他被启发去做的准备，你会觉得很不可思议。」

以救主的方式教导

培道·罗伯兹主教说：「我们在采用新课程的时候遇到的其中一项挑战，就是让大家别再用『老方法』教学。我们必须停止单纯传递资讯的方法，我们要走到一旁，让圣灵教导。」

慈助会会长丽莎·斯密谈到以救主的方式教导时说：「这种新的教学法对有些人来说可能很难。这就是为什么示范好的教学方法，以及鼓励领袖持续和教师一起参加教师议会会议，是那么的重要。」

准备与教导

大卫·麦卡森是大祭司小组

教师，他说，教义和圣约88：78中的「勤奋地教导」这句话：「讲到了我们事先的准备，以及我们在教导时勤奋跟从圣灵的能力。如果我们勤奋地教导，救主的恩典就会伴随我们，让我们获得更完全的教导。我认为这就是主完美的教导方式。教师，也就是带领讨论的人，必须愿意被圣灵教导。」

长老定额组教师亚当·布希曼在准备课程的时候，会复习选定的总会大会演讲，然后透过祈祷思考哪些概念对定额组来说是最重要的。「为了帮助弟兄有更多时间思考，」他解释说：「我会在周间寄一封电子邮件给他们，上头写着：『这是我们要讨论的演讲，我们也希望大家想一想这些问题。』」

一同商议和学习

布鲁克·简森是慈助会会长团的咨理，她说：「星期日的慈



助会不再只是领袖的责任。每位成员都需要扮演积极的角色。」

布希曼弟兄认为座位围成圆圈造成了改变。他说：「我很喜欢。这样坐会改变对话的本质，也改变大家的期望。现在会有比较多人参与，而不是只有通常会回答问题的那两、三位弟兄而已，开始有新的人提出意见。」

慈助会姊妹利百加·西百奇第一次听到议会成为新焦点时，立刻想到一些变得较不活跃的朋友。「我知道他们的疑虑，」她说。「他们曾经很坦诚地告诉我他们担心的事情，还有回来教会遭遇到的困难，所以我心想，这个机会再好不过了，我们可以去找他们，然后说：『我们的议会需要你！请来参加，说出你的看法！』」

拉娜玛丽·柯克是慈助会会长团咨理，她说：「我终于在议会会议中发言的时候，感觉真棒，因为大家认可我的想法，而且我也是团体中的一员。」

获得灵感并根据灵感采取行动

罗伯兹主教说：「我们在营造一个环境，让圣灵可以教导，也让我们可以听到并听进去。然后圣灵就成为教师，让我们知道在个人生活、家庭和召喚上需要做哪些事。我们根据这些提示所采取的行动，会引导人真正归信和去服务。」

苏珊·法尔是慈助会会长，她说：「这种方法激励我们起来做事，而不是上完课就离开，心想：『这一课很具启发性』，然后很快就忘记了。一同商议帮助我们了解每个人都需要学习和行动，不只是教师而已。」

「当我们把得到的灵感记下来，然后去实行的时候，就会经历心的改变，成为主更好的仆人，」慈助会会长团咨理苏珊·米契尔说。


斯密姊妹说：「知道自己需要为某件事负起责任，而且有人会问你的感觉，你就会更积极地培养自己的见证。」

蓝登·朗迪是一位大祭司小组领袖，他说，把已经讨论和计划的事情以电子邮件方式通知成员，「帮助他们去注意一周当中可以在下个星期日分享的经验」。

罗伯兹主教补充说：「从这些通知中，我看到一种分享和学习的精神在整个星期中持续，因为弟兄们会利用电子邮件继续讨论更多想法和感觉，巩固他们的定额组。」

西百奇姊妹总结说：「主希望我们将心转向彼此。我们可以藉着举办有目标的会议来做到这一点。新课程帮助我们找出感兴趣的课题、设立目标、从正确的来源找到答案、获得个人启示。转向活着的先知寻找我们今日需要的答案时，也让我们彼此启发。」■

我们该如何准备？

 2018年1月起，全教会都将开始采用供麦基洗德圣职和慈助会聚会使用的来跟从我资源。所以，教会各单位要如何为这样的改变作准备呢？

- 在下一个支会议会中一起阅读这些资源，讨论可能会有哪些不一样的地方。会带来什么益处？
- 请支会议会建议第一个星期日的议会聚会可以讨论哪些主题，来满足支会或分会的需求。圣职和慈助会领袖可以决定各自的组织要在什么时候、用什么方法处理这些需求。
- 在下次定额组、小组或慈助会聚会时，介绍并讨论新的资源。每一位成员可以怎样为这些改变作好准备？
- 鼓励圣职和慈助会的教师和领袖参加教师议会会议，分享和讨论他们对新资源的经验、挑战和问题。

一窥议会会议

星期日早上在墨西哥瓜达拉哈拉，布干毕拉斯支会的45位姊妹坐下一起举行议会。唱完开会圣诗之后，慈助会会长亚拉·拉米瑞兹姊妹邀请一些姊妹分享她们应用上周课程的经验。

姊妹们用几分钟分享自己的经验之后，拉米瑞兹姊妹在白板上写了一个词，然后回到圆圈里自己的位子上。

她写了：「合一」。

在拉米瑞兹姊妹的指导下，大家翻到摩赛亚书18：21并读出：「……让他们的心在合一和彼此相爱中交织在一起。」

她问：「我们整个慈助会要做什么才能实践这节经文？」

姊妹们想了几分钟。「嗯，青少年不能去圣殿，」一位姊妹分享。「没有足够的成人姊妹陪他们去。」

另一位姊妹惊讶地说：「我不知道有这样的事。」她问道：「如果不知道有需求，要怎么帮忙呢？」

拉米瑞兹姊妹回答说：「这就是我们在这里的原因。我在支会议会中得知有这样的需求，这是我们可以帮得上忙的地方。」

有人建议：「我们为什么不安排一个轮值表？」现在大家更有兴趣了。「我知道青少年好像排定每个月的一个星期四去圣殿。」

团体中的一位年轻母亲承认：「我自己都很难去圣殿。我已经很久没去了，我觉得有点太过专注在自己的事情上。我很乐意去

为他们服务。」

其他几个人也点头同意。她们也觉得虽然很想经常去圣殿，但是很难办到。

另一位年轻母亲建议可以互相照顾彼此的小孩，轮流到圣殿去。

然后，姊妹们开始问彼此住在哪里、而哪个人住在哪位男女青年附近。她们讨论要怎样轮流带男女青年去参加青少年活动。

「我们也需要认识彼此，」有人说。「我们应该有活动！」

姊妹们继续说出想法、提供建议，也提出问题。

议会结束时，拉米瑞兹姊妹请秘书摘述会议纪录。她问说：「你们在开议会的时候有什么感觉？」

她们回答，觉得自己更知道

每个人的需求，了解他人需要自己的服务，而且觉得大家都是朋友。

她问：「根据我们今天的经验，你们觉得整个慈助会这个月应该特别专注采取哪些特定的行动？」

她们共同决定要在那个星期日教会结束之后，举办一家带一道菜的餐会、开始在星期四晚上打排球、制作去圣殿的轮值表，并计划怎样带青少年去参加活动。

拉米瑞兹姊妹总结说：「我们今天体验到了合一的感觉。」她也邀请每位姊妹想一想在那周可以如何为人服务。「不论是个人或整个慈助会，当我们采取行动时，圣灵就会不断给我们提示。我要邀请大家在下个星期日准备好分享你的经验。」■

召开议会会议的建议

- 要有耐心，让主教导你们一同商议的真义。
- 有几项可以牢记在心的原则：跟从圣灵、分享想法、根据灵感采取行动。
- 打开心思意念接受新的想法、观念，和解决之道。
- 每次聚会结束前，想想圣灵教导了你哪些事情，然后决定如何按照圣灵的提示采取行动。



墨西哥瓜达拉哈拉的慈助会姊妹一起举行议会。



来跟从我——
供麦基洗德圣职和慈助会使用



在福音图书馆应用程序和
comefollowme.lds.org
找出这些资源。



有何不同之处？

在这后期时代，神复兴了圣职，并且组织了圣职定额组和慈助会，来完成祂的事工（见摩西书1：39）。因此每个星期日，我们在麦基洗德圣职和慈助会的聚会中相聚，一起讨论和计划如何完成祂的事工。这就是为什么这些会议需

要比课程更多。这些会议也让我们有机会商议救恩的事工，一起学习教会领袖关于这事工的教导，并组织起来完成这事工。星期日聚会的这些改变将有助于我们达成这些目标。

每月时间表

星期日的麦基洗德圣职和慈助会聚会将遵照以下的每月时间表：

星期	目的
第一个星期日	一同商议当地的责任、机会和挑战并制定计划来采取行动。
第二和第三个星期日	研读由会长团或小组领袖选定（在某些情况下，由主教或支联会会长选定）的最近一次总会大会信息
第四个星期日	讨论总会会长团和十二使徒定额组选定的一个特定主题
第五个星期日	讨论主教团选定的一个主题

我们的聚会模式

在麦基洗德圣职和慈助会的每次聚会中，我们遵循一个模式来完成神的事工。

1. 分享经验：源自于先前在（由会长团一员或一位小组领袖带领）的圣职或慈助会聚会中获得的灵感或邀请。
2. 一同商议（第一个星期日，由会长团一员或一位小组领袖带领）或者一同学习（第二、三、四个星期日，由一位蒙召唤的教师带领）。
3. 计划采取行动，以团体或个人的方式（由会长团一员或一位小组领袖带领）。



第一个星期日的议会会议

每个月的第一个星期日，定额组、小组和慈助会的聚会都不包含教师教导课程，改由会长团或小组领袖带领议会会议。各定额组、小组和慈助会一起商议当地的责任、机会和挑战；学习彼此的见解和经验；以及根据从圣灵接受到的感觉，计划一些方式来采取行动。

在议会会议之前

- 领袖找出当地的责任、机会和挑战，并透过祈祷选定一个讨论主题。
- 每个人都寻求圣灵指引。
- 每个人都准备分享看法和经验。

在议会会议之中

- 领袖邀请成员分享他们从之前的会议得到感觉而采取行动的经验。
- 每个人一同商议这个主题，互相倾听，并寻求圣灵的指引。
- 领袖摘要各项重点并提出行动的邀请。

在议会会议之后

- 每个人都按照所接受到的灵感和邀请，采取个人和整体的行动。
- 每个人都准备在未来的课程中分享自己的经验。



注：

1. 尼尔·安德森，引述于亚当·奥申，「指导手册训练会议强调救恩的事工」，2011年4月，*利阿贺拿*，第76页。
2. 迪特·鄂希铎，「你们是我的手」，2010年5月，*利阿贺拿*，第68页。

一同商议的原则

议会会议不全然相同，让主来教导你。下列是你着手开始的几项原则：

1. 议会会议的目的是一同商议当地的责任、机会和挑战；学习彼此的见解和经验；以及根据从圣灵接受到的感觉，计划一些方式来采取行动。
2. 议会会议应当导向行动——藉由灵的启发，个人和团体计划在会议之外采取行动，完成主的事工（见教约43：8-9）。
3. 议会应当运用经文，以及后期时代的先知和使徒、其他总会持有权柄人员和总会职员的话语，来引导和支持讨论。用这种方式，受灵启发的教会领袖所说的话能帮助定额组、小组和慈助会解决重要的需求。

4. 各项讨论都不应涉及个人成员或家庭的机密或敏感议题。
5. 即使议会会议是由会长团或小组领袖的一员带领，他（她）不主导会议中的分享。在圣灵带领下，领袖介绍讨论的议题，邀请每个人分享看法和经验。
6. 每个人都不应感到有参与的压力，在分享意见和想法时，都应感到安全，不害怕受到批评。
7. 可能的话，座位围成圆圈，能促进一种分享和公开讨论的气氛。

第一个星期日议会会议的可能主题

议会会议讨论主题的建议可能来自支会议会、会长团议会、区域

计划、领袖施助成员时得到的感觉，以及来自圣灵的感觉。下列主题仅提供建议。领袖若得到灵感，会知道他们还有哪些要解决的需求。

- 我们能如何为所有不同的责任安排更好的优先顺序？
- 我们能如何在生活中和家中更接近神，获得更多来自圣灵的指引？
- 我们要如何与朋友和邻居分享福音？（见阿尔玛书第17章）。
- 我们能如何保护自己和家人，避开不当媒体和色情？（见教约42：22-23）。
- 我们要怎样指导和巩固自己的子女和支会中的青年？
- 我们如何在定额组、小组或慈助会中促进团结？（见摩赛亚书13：34-22）。
- 我们能如何更加投入家谱事工和圣殿崇拜？
- 我们在寻求解答问题和更深入了解福音时，如何邀来主的帮助？
- 父母能如何在家中成为更好的领袖？
- 我们能如何巩固自己对主和对祂福音的见证，并帮助家人在灵性上自立？
- 何谓施助？我们如何施助周遭的人？（见彼得前书4：11）。

可能的话，领袖可以让成员预先知道主题，他们就能作好准备来讨论。



第二和第三个星期日的聚会

每月第二和第三个星期日，麦基洗德圣职定额组和慈助会要研读活着的先知、使徒及教会其他领袖在最近一次总会大会中的教导。最近一次总会大会中的任何信息都可以讨论。

在大多数情况下，定额组会长团、小组领袖或慈助会会长团会根据成员的需求，选择一篇总会大会信息来研读，而主教或支联会会长可以提供意见。领袖可以选择与第一个星期日议会会议所讨论的主题有关的信息，或者可以根据圣灵的启发来选择其他信息。领袖及教师应找出方法鼓励成员事先阅读所选的信息，并准备好来分享见解。以下建议的学习活动是根据以救主的方式教导中的原则，能让成员参与学习总会大会的信息。

雪伦·尤班克，「点亮你的灯」

请你的定额组或慈助会成员想一想，他们的生活曾经如何受到一位正义忠信妇人的良好影响。可考虑请几位成员分享，这位妇女怎样展现了尤班克姊妹的信息中所说的正义妇女的一项或多项特质。我们向尤班克姊妹学到，我们如何能「在末世时代为本教会的人数及灵性上的成长带来重要的贡献」？



妮尔·马里奥，「住在神里面并修补裂痕」

这项信息能帮助那些感到自己与天父或周遭人们疏离的成员。哪些事物能帮助你所教导的人了解何谓裂痕？你也许可以带各种不同裂痕的图片来。马里奥姊妹如何为裂痕下定义？哪些事会造成我们与神、与他人的关系产生裂痕？请成员查考马里奥姊妹的信息，找出她建议我们可以做哪些事来修补我们生活中的裂痕。给成员时间写下圣灵提示他们做哪些事，来与神和他人更接近。

乔依·琼斯，「无法衡量的价值」

我们一旦了解自己的神圣身份，会有哪些祝福源源不绝地流进我们的生活中？为了回答这个问题，你的定额组或慈助会的成员可以一起复习琼斯姊妹信息中的玛莉亚玛、芮努和泰安娜的故事。琼斯姊妹给我们哪个忠告，来帮助我们「记住并接受自己的神圣身份」？请成员找出并讨论琼斯姊妹的信息中有哪一段经文或引文能帮助他们了解自己对神的真正价值。邀请他们与有需要的人分享其中的一段经文或引

言，提醒他们记得自己的神圣价值。

迪特·邬希铎，「三姊妹」

要复习邬希铎会长的信息，方法之一是将定额组或慈助会分成几个小组。你可以分派各组阅读邬希铎会长的信息里其中一位姊妹的故事。各小组可以写一封信给那位姊妹，摘述邬希铎会长的忠告，并与其他组分享他们所写的内容。我们可以做什么，让自己更像第三位姊妹？我们如何能让有困难的人觉得我们的定额组或慈助会是「安全之家」？

迪特·邬希铎，「回家的渴望」

你如何帮助所教导的人看出神是如何用他们来造福他人？你可以请他们复习邬希铎会长的信息中，标题为「你将为主所用」这部分，找出对那些尽管有软弱仍努力在神国服务的人所作的应许。阅读这篇信息可能也会让成员想起他们可以分享的经验，在这些经验中，神用他们造福别人或用别人造福他们。给成员时间沉思，他们因为这项讨论，觉得受到启发要做什么事。

邦妮·奥斯卡森，「在我们面前的需求」

要开始讨论奥斯卡森姊妹的信息，方法之一是给每个人一张字条，最上方写着「今天谁需要我？」你慈助会或定额组的成员可以花几分钟沉思，并列出现问题的答案。然后，他们可以查考奥斯卡森姊妹的信息，找出可以为他们名单上的人服务的建议做法——或者在受灵启发时增加名字。也许有些成员可以分享他们学到的事。

达林·邬克司，「救恩计划与家庭文告」

你定额组、小组或慈助会的成员会怎样采取行动，来回应邬克司长老的邀请：在家中、社区和教会中「教导〔和〕实践」家庭文告？邀请他们互相分享看法。查考这篇信息，找出从家庭文告而来的某些教义论述，也会有帮助。这些论述如何帮助我们应付现代家庭的挑战？邬克司长老信息的第四部分包含了这些论述的几个例子。

陶德·克理斯多，「从天上降下来生命的粮」

慈助会和定额组的成员在复习克理斯多长老的信息时，心中可以想着这几个问题：什么是圣洁？我们要如何追求圣洁？领用圣餐如何帮助我们追求圣洁？成员可以分享克理斯多长老的信息中，能帮助回答这些问题的一些话。在努力变得更圣洁的过程中，我们「同工圣徒」如何互相帮助？

杰佛瑞·贺伦，「所以，你们〔最终〕要完全」

你所教导的一些人可能觉得自己能力不足，无法奉行救主的教导。贺伦长老的哪些教导能安慰和鼓励可能有这种感觉的人？你可以邀请慈助会或定额组成员在这篇信息中找出一些话语，跟很难感受到自己「够好」的人分享。或者他们可以从这篇信息中找出一些话语，来激发自己「对〔基督〕有更大的爱与敬佩，更有渴望成为像祂一样。」

盖瑞·史蒂文生，「灵性日蚀」

你的定额组或慈助会成员是否有人曾遇见日蚀？如果有的话，可邀请其中一位来解释史蒂文生长老所分享的「灵性日蚀」比喻。哪些阻碍会「遮蔽了耶稣基督及其福音之光的强度、明亮及温暖。」？社群媒体会如何使我们分心，无法专注于「基督福音的美妙、温暖和圣洁之光」？我们要如何穿戴「福音眼镜」，来保护我们免于灵性的盲目？关于维持福音的角度，史蒂文生长老的比喻给了我们什么教导？

昆丁·柯克，「永恒的每一天」

柯克长老的信息提醒我们在各方面努力保持谦卑的重要性。要讨论他所教导的事，方法之一是将成员分成两组。请一组找出柯克长老的信息中能帮助我们培养谦卑的建议，请另一组找出人们在哪些方面表现骄傲。请各组与另一组分享他们所做的说明。成员也可以分享他们可以用哪些方法在生活中「每天谦抑自己」，并思考谦卑如何帮助他们准备好

迎见神。

罗纳德·罗斯本，「藉着神圣的安排」

为鼓励成员讨论罗斯本长老的信息，以下做法会有帮助：邀请几位成员带来一个缝纫版型、一张蓝图或一份食谱，并讨论为什么这些东西很有用。在罗斯本长老的信息中，哪些例子或教导能启发成员看出神对他们的生活所做的安排？或许班员可以分享他们曾在哪些经验中看到主在指引他们的生活。他们做了什么向神表明他们「珍藏」祂的指示？为什么能看出神的「神圣的安排」，是很重要的？

罗素·纳尔逊，「摩尔门经：如果没有这本书，你的生活会是什么样子？」

纳尔逊会长邀请成员思考三个问题：（1）「要是没有摩尔门经，你的生活会是什么样子？」（2）「你会不知道些什么？」（3）「你会没有什么？」邀请你定额组、小组或慈助会的成员沉思这些问题，并分享他们会怎么回答这些问题。他们在这项信息中发现有哪些内容能激励他们去重视摩尔门经，胜过「钻石或是红宝石」？

戴尔·瑞隆，「圣职与救主的赎罪力量」

你如何帮助你定额组或慈助会的成员了解，圣职如何帮助他们获得救主赎罪的祝福？你可以在白板上写这两个标题：「为什么我们需要耶稣基督的赎罪」，以及「圣职如何将赎罪的祝福」提

供给』我们。」然后请成员查考瑞隆长老的信息，找出能写在每个标题底下的词句。圣职以及圣职的教仪如何协助达成天父对祂儿女的目的？

迪特·邬希铎，「天上之光的支持人」

请成员查考寻邬希铎会长的信息，并找出有或没有神的光对我们的生活有何影响。你可以请成员研读邬希铎会长的一些参考经文，找出与灵性有关的真理。日蚀的比喻教导我们，在寻求灵性之光的时候，选择权扮演什么角色？我们可以做什么来与人分享耶稣基督的神圣之光，尤其是与我们的家人和「正在寻找光的青少年」？

亨利·艾宁，「主领导祂的教会」

请你定额组或慈助会的成员分享，他们在哪些经验中曾经需要培养信心，来相信他们或其他人的召唤是来自神。他们怎样运用信心？他们怎样知道这召唤是来自神？请成员查考艾宁会长的信息，找出他从个人经验中学到的哪些真理，能帮助我们对自己和主所召唤的人能信任并有耐心。

琴恩·宾翰，「叫你们的喜乐可以满足」

宾翰姊妹的信息能帮助你慈助会或定额组的成员了解，尽管人生有各种困难，只要我们归向基督，能如何找到喜乐。要讨论她的信息，可行的一个做法是在白板上画一条路，通往喜乐这个词。请几位成员把宾翰姊妹的信息中能促成真正的喜乐的一项建



议写在这条路上。鼓励成员思考他们可以根据宾翰姊妹的忠告采取哪些行动。请几位成员分享自己的想法。

大卫·贝纳，「又宝贵又极大的应许」

为了帮助你慈助会或定额组的成员讨论贝纳长老的信息，可在白板上放图片代表安息日、圣殿和我们的家。请成员阅读贝纳长老信息的相对应部分，并在白板上写出安息日、圣殿和我们的家如何帮助我们将焦点放在神给我们的应许。我们的生活中有哪些事可能会让我们的注意力偏离这些应许？我们可以采取哪些步骤，来确保我们记得这些应许？

亨利·艾宁，「不要怕行善」

艾宁会长的信息能帮助你所教导的人找到在世上行善的勇气和信心。你可以请几位成员概述艾宁会长所分享的几个忠信之人的例子。这些例子在为人服务方面教导了我们什么？这些例子表达了我们定额组或慈助会可以用哪些方法服务？

讨论这篇信息的另一个做法是复习艾宁会长所看到的，因听从多马·孟荪会长的忠告去研读摩尔门而来的各项祝福。我们已

看到因为研读摩尔门经而来的哪些祝福？

罗素·培勒，「这趟艰辛旅程仍在持续进行！」

开始讨论培勒长老的信息时，可以先请人分享他们虽然有目的地，却发现走错路的一个经验。这类的例子与我们个人回天父身边的「旅程」有何关联？成员可以查考培勒长老提出的哪些忠告和警告，能帮助我们知道我们在生活中是否朝着正确的方向前进。给成员时间思考他们自己所行的道路，并讨论我们可以怎样在他人走在回天父身边的「旅程」中给予帮助和鼓励。

尼尔·安德森，「主的聲音」

你定额组或慈助会的成员也许可以分享他们感受到某一总会大会信息对他们特别有意义的经验。为什么这些信息很有意义？关于总会大会信息的重要性，以及准备这些信息所需的心力和过程，安德森长老教导了什么？知道这些事会如何影响我们，使我们迫切地研读并听从这些话？可考虑制作一份清单，列出在最近一次总会大会中所提出的各项邀请。我们已经做了哪些事来回应这些邀请？

第四个星期日的聚会

每个月的第四个星期日，定额组、小组和慈助会是讨论总会会长团和十二使徒选定的一个主题。这些主题会随着每次的总会大会予以更新。在下次总会大会之前，主题是安息日。领袖或教师可以选择下列建议的教义和学习活动，结合其中几项，或根据成员的需求，订定自己的教学内容。

安息日是用来纪念神为我们做过的事的日子。

有史以来，神的一些神迹都与安息日有关。这些神迹包括创造（见创世记2：1-3）、以色列儿女离开埃及（见申命记5：15），以及救主复活（见约翰福音20：1-19；使徒行传20：7）。请成员复习这些章节并讨论：记得这些事件能如何帮助我们遵守安息日。神为我们行了哪些神迹？我们能如何在安息日纪念这些事情？可行的话，请成员在家中讨论这类问题。

耶稣基督是安息日之主。

安息日也称为主日（见启示录1：10）。你认为耶稣基督为何被称为安息日之主？（见马太福音12：8）。一起复习几节经文，这些经文能启发成员想出一些方法，使耶稣基督成为他们安息日经验的中心（例如，希拉曼书5：12；以帖书12：41；摩罗乃书10：32；教约6：36-37）。成员还可以分享哪些经文，让他们在安息日能更加以基督为中心？我们可以设立哪些目标，帮助自己在安息日一整天都专注于

救主？

耶稣基督是我们守安息日的榜样。

救主在世上时，利用一些机会教导有关安息日的事。请成员读下列的经文记载，并列耶稣在安息日做过的事情，以及祂教导的原则：路加福音6：1-11；13：11-17；约翰福音5：1-20；9：1-16。从下列的经文章节中，我们还学到有关安息日的哪些原则？出埃及记20：8-11；31：12-18；以赛亚书58：13-14，以及教约59：9-19。请成员想一想，他们可以做些什么来跟从救主的榜样。

亦请见罗素·纳尔逊，「安息日是可喜乐的」，2015年5月，利阿贺拿，第129-132页。

安息日是崇拜的日子。

在白板上写出崇拜，请成员把相关的字词写在旁边。然后，划分三栏，各栏最上方分别写出之前、之中以及之后。教会聚会之前、之中、之后，在主的圣日我们能做什么来崇拜祂？班员可以一起读摩赛亚书18：17-29和摩罗乃书第6章，找出一些建议。请成员思考：他们在安息日的态度和行动如何帮助他们在当天崇拜主（见出埃及记31：16-17）。我们能做什么来改进家人和支会成员在教会聚会中的崇拜经验？

领用圣餐能让我们一直有圣灵同在。

在白板上写出下列问题：圣餐对你的生活有何影响？要回答这个问题，请成员两人一组，从教义和圣约20：77，79圣餐祈祷文，和教义和圣约59：9的劝告

中选出一句话来讨论。给各组一些时间找些经文来帮助他们更了解所选出的那句话，并讨论他们要如何回答白板上的问题。你也可以请班员选出几首他们喜欢的圣餐圣诗，一起唱。

雪柔·艾斯普林，「圣餐——更新我们的灵魂」，2014年11月，利阿贺拿，第12-14页。

安息日是为人服务的日子。

从救主为身边的人服务和祝福的方式来看，关于在安息日为人服务，我们可以学到什么？鼓励成员复习和讨论马太福音9：10-13；路加福音19：1-9；约翰福音11：32-46；13：1-5，12-17；尼腓三书17：5-10。请成员思考这些经文，想想他们可以怎样在安息日服务。例如，他们可以为人服务，关心他们担任家庭教导和探访教导的施助对象，做家谱事工，探望病患，或分享福音。也许成员可以召开家庭议会，计划他们可以用哪些方法在安息日为人服务。

